

RYOBI®

RBC18X20B4
RBC18X20B4F
OBC1820B

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSETTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГИНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALIMATLARIN ÇEVIRILERİ



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	Koniecznienależyprzeczytaćinstrukcjęzawartewtym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elö t t elölvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklopanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете къмглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Önemli!	Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir.



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your cordless line trimmer and brushcutter.

INTENDED USE

The line trimmer/brushcutter is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions. This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area. For safety reasons, the product must be adequately controlled by using two-handed operation.

When fitted with the line trimmer head (and appropriate guard), the product is intended for cutting long grass, pulpy weed, and similar vegetation at or about ground level. When fitted with the TRI-ARC blade (and appropriate guard), it can also cut bushes.

The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface. The product should not be used to cut or trim hedges, bushes, or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.

⚠ WARNING

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, please read these instructions before operating the product. Please keep the instructions safe for later use.

⚠ WARNING

The product is not intended to be used by children or persons with reduced physical, mental or sensory capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

TRAINING

- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the product.
- Read the instructions carefully. Be familiar with all controls and the proper use of the product.

- Keep the area clear of all bystanders, children and pets while trimming. Stop the product if anyone enters the area.
- Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs, or medicine.
- Use the product for cutting grass and light weeds only. Do not use for any other purpose.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

PREPARATION

- Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, head protection must be worn.
- Hearing protection may restrict the operator's ability to hear warning sounds
- Pay particular attention to potential hazards around and inside the work area.
- Wear heavy long trousers, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Before use and after any impact, check that there are no damaged parts. A defective switch or any part that is damaged or worn should be properly repaired or replaced by an authorised service facility.
- Make sure the cutting attachment is properly installed and securely fastened.
- Never operate the product unless all guards, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Consider the environment in which you are working. Keep the working area free from wires, sticks, stones and debris, which if struck by the cutter, can become thrown objects.

GENERAL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.



- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
- **Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that safety of the power tool is maintained.

⚠ WARNING

Never use cutting means or attachments which are not specified by Ryobi in this manual. This includes the use of metal multi-piece pivoting chains and flail-blades. These items are known to break up during use and present high risk of serious injury to the operator or bystanders.

⚠ WARNING

Inspection after dropping or other impacts: Thoroughly inspect the product and identify any problems or damage to it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

LINE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Some regions have regulations that restrict the use of the product. Check with your local authority for advice.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the product.
- Use the product in daylight or good artificial light.
- Avoid using on wet grass.
- Do not walk backwards when using the product.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- Do not operate the product when there is a risk of lightning.
- Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering an appliance



will increase the risk of electric shock.

- Keep bystanders, children and pets 15 m away from the area of operation, stop the product if anyone enters the area.
- Keep the cutting attachment below waist level.
- Never operate the product with damaged guards or without guards in place.
- Never fit a metal replacement line.
- Keep hands and feet away from the cutting means at all times, especially when switching on the motor.
- Beware, the cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
- Beware of objects thrown by the cutting means. Clear debris like small stones, gravel and other foreign objects from the work area before starting operation. Wires or string may become entangled with the cutting means.
- Switch off and disconnect from the power supply before:
 - servicing
 - leaving the product unattended
 - cleaning your product or clearing a blockage
 - changing accessories
 - checking for any damage after hitting an object
 - checking for any damage if the product starts to vibrate abnormally
 - performing maintenance
 - removing blade
 - installing blade
- The small blade fitted to the lawn guard is designed to trim the new extended line to the correct length for safe and optimum performance. It is very sharp; do not touch it, particularly when cleaning the product.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Make sure the cutting head attachment is properly installed and securely fastened.
- Make sure all guards, deflectors and handles are properly and securely attached.

- Do not modify the product in any way. This may increase the risk of injury to yourself or others.
- Use only the manufacturer's replacement cutting line. Do not use any other cutting attachment.
- Immediately switch off and disconnect from the mains in the event of accident or breakdown. Don't operate the product again until it has been fully checked by an authorised service centre.

BRUSHCUTTER SAFETY WARNINGS

- In addition to the above rules, these additional instructions are appropriate when using the product in brushcutter mode.
- Use heavy-duty gloves while installing or removing blades, they have sharp edges.
- Do not attempt to touch or stop the blade when it is rotating.
- A moving blade can cause severe injury. Maintain proper control of the machine with both hands until the blade has completely stopped rotating.
- Replace any blade that has been damaged. Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use.
- Use only the manufacturer's replacement TRI-ARC blade. Do not use any other cutting attachment.
- Never cut any material over 13 mm diameter.
- Your brushcutter is fitted with a harness. Carefully adjust the harness to fit comfortably and help to support the weight of the machine at your right side.
- Identify the Quick Release mechanism and practice using it before you start using the product. Its correct use may prevent serious injury in case of an emergency. Never wear additional clothing over the harness or otherwise that restrict access to the quick release mechanism.
- Cover the blade with the blade protector before storing the unit, or during transportation. Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.

- Exercise extreme caution when using the blade with this product. Blade thrust is the reaction that may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly “thrust” the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls, or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this practice could minimize the blade thrust reaction. Both hands must be used at all times to control this product.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Stop the product and allow it to cool before storing or transporting.
- Clean all foreign materials from the product.
- If a cutting blade is fitted, cover it with the blade protector.
- For storage, always disconnect from power supply and wind the cable. Store it in a cool, dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.
- For transportation, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance, and may void your warranty.

⚠ WARNING

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service, we suggest you bring the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

- Switch off and remove battery pack before conducting any maintenance or cleaning work.
- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, contact the authorised service agent.
- For the replacement line, use only nylon filament line of the diameter described in the specification table of this manual.
- After extending the new cutter line, always return the product to its normal operating position before starting.
- After each use, clean the product with a soft dry cloth. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in a safe working condition.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration. Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Injury caused by exposure to noise. Wear hearing protection and limit exposure.
- Injury caused by flying debris. Wear eye protection at all times.

Contact with cutting means. Ensure that the blade protectors are fitted when the machine is not in use. Keep hands and feet away from the blades at all times.

Kickback can occur when using the brushcutter. Ensure proper control by using both hands on the designated handles. Read and follow the directions elsewhere in this manual to help reduce the risk of kickback.

Risk of falling objects. During brush cutting, wear head protection if there is any risk of falling objects.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from handheld products may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness, and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking, and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the product, wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this

condition, immediately discontinue use and see your doctor about these symptoms.

⚠ WARNING

Injuries may be caused or aggravated by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 206.

1. Upper shaft
2. Bike handle
3. Lock-out trigger
4. Trigger
5. Lower shaft
6. TRI-ARC blade
7. Blade guard
8. Blade protector
9. Harness
10. Battery
11. Battery latch button
12. Charger
13. Grass deflector
14. Cut-off blade
15. Cutting line
16. Spool retainer
17. Spool
18. Eyelet

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Safety alert



Pull: Quick release tab



Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.



Wear eye, ear, and head protection.



Wear non-slip heavy-duty gloves.



Do not expose to rain or damp condition.



Wear non-slip safety footwear when using the product.



Beware of thrown or flying objects.
Keep all bystanders a safe distance away from the product.



Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m away from the operating area



Keep hands away from cut-off blade



Blade thrust



Do not use toothed blade



Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.



EurAsian Conformity Mark



Brushcutter
Guaranteed sound power level is 97 dB.



Line trimmer
Guaranteed sound power level for is 96 dB.



TRI-ARC blade



Ukrainian mark of conformity

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Connect to power outlet.



Disconnect from power outlet.



Parts or accessories sold separately



Note

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

⚠ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Without safety alert symbol

Indicates a situation that may result in property damage.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre débroussailleuse et coupe-bordures lors de sa conception.

UTILISATION PRÉVUE

Coupe-bordures/débroussailleuse doit être utilisée seulement par des adultes ayant lu et compris les instructions et les avertissements inclus dans le présent manuel et pouvant être considérés comme responsables de leurs actes. Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée. Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être manipulé de manière appropriée, en utilisant les deux mains.

Le produit équipé de la tête de coupe à fil est destiné à couper les herbes hautes, l'herbe grasse et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol. Lorsqu'il est équipé du disque TRI-ARC (et du pare-débris approprié), il peut également couper des buissons.

Le plan de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, buissons ou autres végétaux pour lesquels le plan de coupe n'est pas parallèle à la surface du sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des passants, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ce manuel pour vous-y reporter dans le futur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENTRAÎNEMENT

- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes du produit ainsi qu'avec son utilisation correcte.
- Gardez la zone à tondre libre de tout passant, enfant, ou animal domestique. Arrêtez la machine lorsque quiconque pénètre dans la zone.
- N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

PRÉPARATION

- Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.
- Le port d'une protection auditive est susceptible de diminuer la capacité de l'opérateur à entendre les sons d'alerte. Faites particulièrement attention aux dangers éventuels dans la zone de travail et à ses alentours.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux quels qu'ils soient, et ne travaillez pas pieds nus.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Avant utilisation et après tout impact, vérifiez qu'aucun élément n'est endommagé. Un interrupteur défectueux ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un

service après-vente agréé.

- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- N'utilisez jamais le produit sans que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées soient bien en place et bien verrouillés.
- Tenez compte de votre environnement de travail. Gardez la zone de travail exempte de fils, bâtons, pierres et débris qui pourraient se voir transformer en projectiles s'ils venaient à être happés par l'élément de coupe.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez ces avertissements et instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique alimenté par le secteur (à fil) ou par batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outil électrique en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer poussières et vapeurs.
- **Gardez les enfants et les visiteurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches secteur des outils électriques doivent correspondre à la prise de**

courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- **Ne maltraitez pas le câble d'alimentation. Ne vous servez jamais du câble d'alimentation pour transporter l'outil, pour le tirer, ou pour en débrancher la fiche secteur.** Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants et des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage en extérieur réduit les risques de choc électrique.
- **S'il n'est pas possible d'éviter d'utiliser un outil électrique en environnement humide, utilisez une alimentation électrique équipée d'un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique suffit à provoquer de graves blessures.
- **Utilisez des protections individuelles. Portez toujours une protection oculaire.** Protective equipment such as dust mask,

non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting. Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" avant la connexion au secteur et/ou l'insertion de la batterie, ainsi qu'avant de saisir ou de transporter l'outil.** Le transport d'un outil électrique avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'un outil dont l'interrupteur est en position "marche" est propice aux accidents.
- **Retirez toute clé ou tout outil de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un outil laissé sur une partie tournante d'un outil électrique est susceptible d'entraîner des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties en mouvement.** Les vêtements et bijoux amples ainsi que les cheveux longs sont susceptibles d'être happés par les parties en mouvement.
- **Si un dispositif d'extraction et de collecte des poussières est fourni, assurez-vous que ce dispositif est installé et utilisé de façon correcte.** L'utilisation d'un dispositif de collecte des poussières réduit les risques associés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne faites pas forcer le produit. Utiliser l'outil adapté à votre application.** Un outil électrique adapté utilisé dans les limites de ses capacités effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité.
- **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur marche/arrêt est inopérant.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche secteur de la source de courant et/ou le pack batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout**

réglage, tout changement d'accessoire, et avant de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

- **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions s'en servir.** Les outils électriques sont dangereux entre des mains non entraînées.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les pièces en mouvement sont bien alignées et non déformées, qu'aucune pièce n'est cassée ou mal montée, et qu'aucun autre problème n'est susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils coupants propres et affûtés.** Les outils coupants bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de se déformer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses embouts, etc. en concordance avec ces instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- **Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres**



petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.
- **Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.**

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces détachées identiques. Vous maintiendrez ainsi la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais d'outils ou d'accessoires de coupe qui ne sont pas spécifiés par Ryobi dans ce manuel. Cela comprend l'utilisation de chaînes et lames-fléaux métalliques pivotantes, multi-pièces. On sait que ces éléments peuvent se casser lors de l'utilisation et présenter un risque élevé de blessure grave pour l'utilisateur ou les personnes se tenant à proximité.

AVERTISSEMENT

Vérification après une chute ou autres chocs

Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À COUPE-BORDURES

- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser le produit.
- Veillez à ce que votre zone de travail soit bien éclairée (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Ne reculez pas lors de l'utilisation du produit.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre. Gardez toujours un bon appui dans les pentes. Marchez, ne courez jamais.
- N'utilisez pas le produit en cas de risque d'éclair.
- N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15 m de la zone de travail. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- Maintenez l'accessoire de coupe en dessous du niveau de votre taille.
- N'utilisez jamais le produit si ses protections sont absentes ou endommagées.
- N'utilisez jamais de fil de coupe en métal avec votre coupe-bordures.
- Maintenez toujours vos mains et vos pieds éloignés de la tête de fil, en particulier lors de la mise en marche du coupe-bordures.
- Prenez garde, les fraises continuent de tourner une fois le moteur coupé.
- Prenez garde aux objets projetés par l'élément de coupe. Dégagez la zone de travail des débris tels que petites pierres, gravier et autres objets étrangers avant de commencer le travail. Des câbles ou de la ficelle pourraient s'emmêler dans les éléments de coupe.
- Arrêtez et débranchez l'appareil du secteur avant de:
 - réparations
 - laisser le produit sans surveillance
 - nettoyage de votre produit ou dégagement de la cause d'un blocage.
 - changer un accessoire



- vérifier tout dommage éventuel après avoir heurté un objet
- vérifier tout dommage éventuel au cas où le produit se mettrait à vibrer de façon anormale
- opérations d'entretien
- Démontage de la lame.
- Montage de la lame
- La petite lame incorporée au carter de protection a pour but de tailler le fil de coupe nouvellement libéré à la bonne longueur pour de meilleures performances et une bonne sécurité d'utilisation. Elle est très coupante, veillez à ne pas la toucher, en particulier lorsque vous nettoyez l'outil.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.
- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- Assurez-vous que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillés.
- Ne modifiez jamais la machine d'aucune façon. la batterie devient chaude uniquement en cas d'utilisation prolongée de l'outil.
- N'utilisez que du fil de coupe fourni par le fabricant. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- en place et bien serrée avant chaque utilisation.
- N'utilisez que des lames de remplacement TRI-ARC d'origine constructeur. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- Ne coupez aucun matériau d'un diamètre supérieur à 13mm.
- Votre débroussailleuse est équipée d'un harnais. Ajustez soigneusement le harnais de façon que le poids de la machine soit confortablement supporté et que la machine soit positionnée à votre côté droit.
- Repérez le mécanisme de libération rapide et entraînez-vous à sa manipulation avant de commencer à utiliser la machine. Son utilisation correcte peut empêcher de graves blessures en cas d'urgence. Ne portez jamais aucun vêtement supplémentaire par dessus le harnais qui serait susceptible de gêner le fonctionnement du mécanisme de libération rapide.
- Recouvrez la lame avec sa protection avant de ranger l'appareil, ou au cours de son transport. Retirez toujours le fourreau de protection avant d'utiliser l'appareil. Si vous ne le retirez pas, le carter de protection de la lame il peut se transformer en projectile lors de la mise en rotation de la lame.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous utilisez la lame avec le produit. Le rebond de la lame est la réaction qui peut se produire lorsque la lame en rotation entre en contact avec un élément qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut entraîner un brusque arrêt provisoire de la lame, et "projeter" soudainement l'appareil en direction inverse de l'élément heurté. Cette réaction peut être assez violente pour que l'utilisateur perde le contrôle de l'appareil. Une projection de la lame survenir sans prévenir si elle s'accroche, se bloque ou se coince. Ceci est surtout susceptible de se produire dans des zones où il est difficile de voir les éléments en cours de coupe.
- Pour une coupe plus sûre et plus facile, attaquez les herbes à couper de la droite vers la gauche. En cas de contact inattendu avec un objet ou une souche, la réaction de rebond en sera minimisée. Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

- En plus des consignes ci-dessus, ces instructions supplémentaires doivent être suivies lorsque l'appareil est utilisé en mode débroussailleuse.
- Utilisez des gants résistants lors de l'installation et du retrait des disques : leurs arêtes sont tranchantes.
- N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame en mouvement.
- Un disque en mouvement peut entraîner des blessures graves. Maintenez l'appareil fermement sous contrôle, avec vos deux mains, jusqu'à ce que le disque se soit totalement arrêté de tourner.
- Remplacez toute lame endommagée. Vérifiez toujours que la lame est bien

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le produit et laissez-le refroidir avant de le ranger ou de le transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Recouvrez la lame avec sa protection avant de ranger l'appareil, ou au cours de son transport.
- Avant stockage, toujours débrancher l'alimentation et enrouler la rallonge. Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel. Ne rangez pas à l'extérieur.
- Pour le transport, attachez la machine pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui

fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service après vente agréé le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

- Arrêtez le produit et retirez-en la batterie avant tout réglage et toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, contactez un service après-vente agréé.
- Pour remplacer le fil de coupe, n'utilisez que du fil nylon du diamètre indiqué dans la table des caractéristiques de ce manuel.
- Après avoir déroulé une nouvelle longueur de fil de coupe, remettez toujours le produit en position normale de travail avant de le mettre en marche.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit:

- Blessures dues aux vibrations.
Maintenez le produit par les poignées destinées à cet effet et limitez le temps de travail et d'exposition.
- Perte d'audition provoquée par l'exposition au bruit.
Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Blessures provoquées par la projection de débris
Portez en permanence une protection oculaire.
- Entrée en contact avec les éléments de coupe. Assurez-vous que le protège-lame est en place lorsque le produit n'est pas utilisé. Gardez en permanence vos pieds et vos mains éloignés des lames.

Le rebond est la réaction qui peut se produire lorsque la lame en rotation entre en contact avec un élément qu'elle ne peut pas couper. Assurez-vous un maintien adapté de l'outil en utilisant les poignées prévues, avec les deux mains. Lisez et suivez les instructions de ce manuel pour réduire le risque de retour de choc.

Risque de chute d'objets: Lors de la coupe des buissons, portez un casque de protection en cas de risque de chute d'objets.

RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez

des exercices qui favorisent la circulation sanguine.

- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 206.

1. Arbre supérieur
2. Guidon de vélo
3. Manette de verrouillage
4. Gâchette
5. Arbre inférieur
6. Lame TRI-ARC
7. Protège-lame
8. Protège-lame
9. Harnais
10. Batterie
11. Bouton de verrouillage de la batterie
12. Chargeur
13. Déflecteur d'herbe
14. Lame de taille
15. Fil de coupe
16. Fixation de bobine
17. Bobine
18. Œillet

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Avertissement



Tirer: Languette de déverrouillage rapide



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.



Portez une protection oculaire et auditive ainsi qu'un casque



Portez des gants de protection solides et antidérapants.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez le produit.



Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Maintenez les visiteurs à bonne distance du produit.



Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15m de distance de la zone de travail.



Gardez vos mains éloignées de la lame de taille du fil de coupe.



Prenez garde aux effet de ricochet du disque.



Le produit n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.



Sens de rotation et vitesse maximale de l'arbre de l'accessoire de coupe.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de qualité EurAsian



Débroussailluse
Le niveau de puissance sonore garanti est 97 dB.



Coupe-bordures
Le niveau de puissance sonore garanti est 96 dB.



Lame TRI-ARC



Marque de conformité ukrainienne

SYMBOLES DE CE MANUEL



Branchez sur le secteur



Débranchez du secteur



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

⚠ DANGER

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

MISE EN GARDE

Sans symbole d'alerte de sécurité
Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei dem Design Ihres Rasentrimmers/Freischneiders.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Rasentrimmer/Freischneider ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und als verantwortlich für ihre Handlungen erachtet werden können. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut gelüfteten Bereich im Freien vorgesehen. Aus Sicherheitsgründen muss das Produkt immer mit beiden Händen sicher gehalten werden.

Das Produkt mit montiertem Fadenkopf (und entsprechender Schutzvorrichtung) ist zum Schneiden von langem Gras, Unkraut, und ähnlicher Vegetation auf bzw. knapp über Bodenebene vorgesehen. Wenn es mit dem TRI-ARC Messer (und entsprechender Schutzvorrichtung) ausgestattet ist, kann es auch Büsche schneiden.

Die Schnittebene muss ungefähr parallel zu Oberfläche des Untergrunds liegen. Das Produkt darf nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Büschen oder anderer Vegetation verwendet werden, wobei die Schnittebene sich nicht parallel zur Oberfläche des Untergrunds befindet.

⚠ WARNUNG

Die Sicherheitsregeln müssen befolgt werden, wenn dieses Produkt benutzt wird. Lesen Sie für Ihre eigene Sicherheit und die von Außenstehenden diese Anweisungen bevor Sie das Produkt benutzen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten geeignet.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

UNTERWEISUNG

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produktes vertraut.
- Halten Sie den Bereich beim Trimmen frei von allen Zuschauern, Kindern, und Haustieren. Stoppen Sie die Maschine, wenn jemand diesen Bereich betritt.
- Arbeiten Sie niemals mit dem Produkt, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Benutzen Sie das Produkt nur zum Schneiden von Gras und schwachem Gebüsch. Er darf zu keinen anderen Zwecken verwendet werden.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

VORBEREITUNG

- Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts vollen Augen- und Gehörschutz. Bei Arbeiten in Bereichen, wo die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden.
- Ein Gehörschutz kann die Fähigkeit des Benutzers Warntöne zu hören einschränken.
- Achten Sie besonders auf mögliche Gefahren um und in dem Arbeitsbereich.
- Tragen Sie lange, dicke Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen und keinen Schmuck, und gehen Sie nicht barfuß.
- Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung und nach jedem Schlag, dass keine Teile beschädigt sind. Ein defekter Schalter

oder ein anderes Teil, das beschädigt oder abgenutzt ist, muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

- Stellen Sie sicher, dass der Schneidaufsatz ordnungsgemäß montiert und befestigt ist.
- Bedienen Sie das Produkt niemals ohne dass alle Schutzvorrichtungen, Abweiser und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind.
- Achten Sie auf die Umgebung, in der Sie arbeiten. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Drähten, Stöcken, Steinen und Unrat, die geschleudert werden können, wenn sie von dem Schneider getroffen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung

können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind**

oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGES

- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**

SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie niemals Schneidwerkzeuge oder Zubehör, die nicht von Ryobi in diesem Handbuch angegeben sind. Dies schließt die Verwendung von metallischen mehrteiligen Schwenkketten und Schlegelmesser ein. Diese Gegenstände sind dafür bekannt, während der Verwendung zu brechen und den Bediener oder umstehende Personen zu einer hohen Verletzungsgefahr auszusetzen.

⚠ WARNUNG

Inspektion nach einem Fall oder anderen Schlägen: Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren jegliche Probleme oder Beschädigung. Jedes beschädigte Teil sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

RASENTRIMMER SICHERHEITSWARNUNGEN

- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produkts einschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei schlechtem Licht, nur bei Tageslicht.
- Vermeiden Sie den Einsatz in nassem Gras.
- Gehen Sie nicht rückwärts, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Halten Sie immer das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Eine abnormale Körperhaltung kann zum Gleichgewichtsverlust führen. Achten Sie bei der Arbeit an Hängen auf sicheren Stand. Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder feuchten Bedingungen aus. Ein Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Alle Umstehende müssen einen Abstand von mindestens 15 m einhalten. Stoppen Sie das Produkt, wenn jemand diesen Bereich betritt.
- Halten Sie den Schneidaufsatz unterhalb der Hüfthöhe.
- Bedienen Sie das Produkt niemals mit beschädigten oder ohne angebauten Schutzvorrichtungen.

- Verwenden Sie niemals einen Metallersatzfaden.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße weit von der Schneidearbeitsfläche entfernt, vor allem wenn der Motor läuft.
- Vorsicht, das Schneidaufsatz drehen sich weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet ist.
- Achten Sie auf Objekte die durch das Schneidwerkzeug geschleudert werden können. Entfernen Sie alle Unrat, wie kleine Steine, Kies und andere Fremdkörper von dem Arbeitsbereich, bevor Sie die Arbeit beginnen. Drähte oder Schnüre können in dem Schneidwerkzeug verwickelt werden.
- Ausschalten und vom Stromnetz trennen, bevor:
 - Sie das Produkt warten
 - Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen
 - Sie das Produkt reinigen oder Blockierungen entfernen.
 - Sie Zubehörteilen wechseln
 - Sie auf Schäden überprüfen nachdem ein Gegenstand getroffen wurde
 - Sie auf Schäden überprüfen, wenn das Produkt anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren
 - Sie Wartungsarbeiten durchführen
 - Sie das Messer entfernen
 - Sie das Messer montieren
- Das kleine Messer am Schneidgarniturschutz ist zum Kürzen des neu verlängerten Schneidfadens auf die richtige Länge konstruiert, für sichere und optimale Leistung. Es ist sehr scharf, berühren Sie es nicht, besonders beim Reinigen des Werkzeugs.
- Stellen immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Fadenkopf ordnungsgemäß montiert und befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen, Abweiser und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind.
- Verändern Sie die Maschine auf keine Weise. Das kann die Verletzungsgefahr für

Sie und andere Personen erhöhen.

- Verwenden Sie nur den Ersatz-Schneidfaden des Herstellers. Benutzen Sie keinen anderen Schneidaufsatz.
- Im Falle eines Unfalls oder einer Panne, sofort ausschalten und vom Stromnetz trennen. Benutzen Sie das Produkt nicht, bis es von einem autorisierten Kundendienst überprüft wurde.

FREISCHNEIDER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Neben den obigen Regeln sollen diese zusätzlichen Anweisungen befolgt werden, wenn die Maschine in Freischneider-Modus benutzt wird.
- Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie Messer montieren oder entfernen; die Messer sind scharf.
- Versuchen Sie nicht das Messer zu berühren oder anzuhalten, wenn es sich dreht.
- Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen durch Kontakt mit dem sich bewegenden Messer. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen unter Kontrolle, bis das Messer zu einem vollständigen Halt gekommen ist.
- Ersetzen Sie jedes Messer die beschädigt wurde. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Schneidblatt richtig eingebaut ist und fest sitzt.
- Verwenden Sie nur das Ersatz-TRI-ARCMesser des Herstellers. Benutzen Sie keinen anderen Schneidaufsatz.
- Schneiden Sie niemals Material mit mehr als 13 mm Durchmesser
- Ihr Freischneider ist mit einem Schultergurt ausgestattet. Stellen Sie den Schultergurt sorgfältig ein, damit er das Gewicht der Maschine komfortabel auf Ihrer rechten Seite hält.
- Ermitteln Sie, wie der Schnellverschluss funktioniert und üben Sie die Benutzung, bevor Sie die Maschine benutzen. Dessen richtige Benutzung kann im Notfall schwere Verletzungen verhindern. Tragen

Sie niemals zusätzliche Kleidung über dem Schultergurt oder schränken den Zugriff zu dem Schnellverschluss anderweitig ein.

- Decken Sie das Messer mit dem Transportschutz ab, bevor Sie das Gerät lagern oder während Sie sie in einem Fahrzeug transportieren. Entfernen Sie immer den Transportschutz, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn der Transportschutz nicht entfernt wird, kann er weg geschleudert werden, sobald das Messer sich bewegt.
- Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie das Messer mit dem Produkt benutzen. Ein Rückschlag des Messers ist die Reaktion, die auftreten kann, wenn das sich drehende Messer auf etwas trifft das es nicht schneiden kann. Durch diesen Kontakt kann das Messer für einen Moment stoppen und das Gerät plötzlich von dem getroffenen Gegenstand „stoßen“. Diese Reaktion kann so heftig sein, dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert. Das Messer kann ohne Vorwarnung zurückschlagen, wenn das Messer sich verhakt, hängenbleibt oder verklemmt. Das ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist.
- Zum einfachen Schneiden und größerer Sicherheit, nähern Sie sich dem zu schneidende Gras von rechts nach links an. Wenn das Messer unvermittelt auf einen Gegenstand oder Holzstock stößt, kann dadurch der Rückschlag des Messers minimiert werden. Beide Hände müssen immer eingesetzt werden um das Produkt zu kontrollieren.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

⚠ WARNUNG

Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Wenn ein Schneidaufsatz angebracht ist, bedecken Sie ihn mit dem Transportschutz.
- Zur Lagerung immer vom Stromnetz trennen und das Netzkabel aufrollen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten. Nicht im Freien lagern.
- Sichern Sie die Maschine beim Transport gegen Bewegung oder Herunterfallen, um Verletzungen und Beschädigung der Maschine zu verhindern.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Transportieren Sie keine Akkus

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

die gebrochen oder undicht sind. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

⚠️ WARNUNG

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein autorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

- Ausschalten und von dem Stromnetz trennen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder reinigen.
- Sie können die hier beschriebenen Einstellungen und Reparaturen ausführen. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst für andere Reparaturen.
- Verwenden Sie als Ersatzfaden nur Nylonfaden mit einem Durchmesser wie in der Tabelle dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Bringen Sie das Produkt nach dem Herausschieben neuen Fadens immer erst wieder in die normale Betriebsposition, bevor Sie es einschalten.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Benutzung mit einem weichen, trockenen Lappen. Jedes beschädigte Teil sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen sind, so dass das Produkt in einem sicheren Betriebszustand ist.

RESTRISIKEN

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen. Halten Sie das Produkt an den dafür vorgesehenen Griffen und schränken Sie die Arbeitszeit und Belastung ein.
- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Durch geschleuderte Objekte verursachte Verletzung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Kontakt mit dem Schneidwerkzeug. Stellen Sie sicher, dass der Transportschutz montiert ist, wenn das Produkt nicht benutzt wird. Halten Sie immer Hände und Füße von den Messern fern.

Ein Rückschlag kann bei der Verwendung der Freischneider auftreten. Stellen Sie eine ordnungsgemäße Steuerung mit beiden Händen an den vorgesehenen Griffen sicher. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um die Rückschlaggefahr zu reduzieren.

Gefahr fallender Objekte: Tragen Sie während dem Schneiden von Büschen einen Kopfschutz, wenn die Gefahr fallender Objekte besteht.

RISIKOVERRINGERUNG

Vibrationen von in der Hand gehaltenen Produkten können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Gerätes Handschuhe, um Hände und Handgelenke

warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.

- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 206.

1. Oberer Schaft
2. Fahrradgriff
3. Feststellschalter
4. An-/Ausschalter
5. Unterer Schaft
6. TRI-ARC Messer
7. Schneidgarniturschutz
8. Transportschutz
9. Tragegurt
10. Akku
11. Knopf der Akkulasche
12. Ladegerät
13. Grasabweiser
14. Fadenabschneider
15. Schneidfaden
16. Spulenhalterung
17. Spule
18. Öse

SYMBOLS AUF DEM PRODUKT



Sicherheitswarnung



Ziehen: Schnellverschluss



Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen, befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.



Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz.



Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe, wenn Sie dieses Produkt benutzen.



Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie andere Personen auf sicherer Entfernung von dem Produkt.



Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15m von dem Arbeitsbereich fern.



Halten Sie die Hände von dem Fadenabschneider fern.



Rückschlag des Messers



Verwenden Sie kein sägeartiges Messer.



Drehrichtung und maximale Drehzahl des Schaftes für den Schnittaufsatz.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.



Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.



EurAsian Konformitätszeichen



Freischneider:
Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 97 dB.



Rasentrimmer:
Der garantierte
Schallleistungspegel beträgt 96
dB.



TRI-ARC Messer



Ukrainisches Prüfzeichen

SYMBOLS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Anschließen an das Stromnetz



Trennen vom Stromnetz



Teile oder Zubehör getrennt
erhältlich



Hinweis

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

WARNUNG

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

Ohne Sicherheitswarnsymbol

Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

Seguridad, desempeño y fiabilidad son las prioridades en el diseño de su podadora / desbrozadora.

USO PREVISTO

El uso de la desbrozadora/cortamalezas está destinado exclusivamente a personas adultas que hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de este manual, y que puedan considerarse responsables de sus acciones. Este producto sólo está destinado para ser utilizado al aire libre en un área bien ventilada. Por razones de seguridad, es necesario controlar el producto correctamente utilizando las dos manos.

El producto suministrado con el cabezal del Cortacésped se destina al recorte de hierbas largas, pulposas y vegetación similar en el o cerca del nivel del suelo. Si se utiliza con la cuchilla TRI-ARC (y la protección adecuada), también sirve para cortar arbustos.

El plano de corte debe ser aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. Este producto no debería ser utilizado para cortar o recortar setos, arbustos u otro tipo de vegetación cuando el plano de corte no es paralelo a la superficie del suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar el producto, deben seguirse las normas de seguridad. Por su propia seguridad y la de los que le rodean, lea estas instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidad física, mental o sensorial.

Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

Aprendizaje

- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen este producto. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los mandos y con la correcta utilización del aparato.
- Mantenga el área libre de espectadores, niños y animales mientras esté podando. Detenga la máquina si alguien entra en el área.
- No utilice el producto cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, las drogas o medicamentos.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

PREPARACIÓN

- Use gafas de protección total para los ojos y oídos al utilizar este producto. Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.
- La protección auditiva puede restringir la capacidad del operador de oír los sonidos de alarma. Hay que tener mucha atención a los peligros potenciales dentro y alrededor del área de trabajo.
- Use guantes, botas y pantalones resistentes. No utilice ropa ancha, pantalones cortos, joyas ni lo utilice con los pies descalzos.
- Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.
- Antes de su uso y después de algún golpe, compruebe que no hay piezas dañadas. Los interruptores defectuosos o cualquier otra pieza dañada o gastada deben ser sustituidos o reparados adecuadamente por un establecimiento de servicio autorizado.
- Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente instalado y ajustado.
- Nunca use el producto excepto si todas las protecciones, deflectores y mangos están unidos de forma correcta y segura.
- Considere el ambiente en donde está trabajando. Mantenga la zona de trabajo

libre de cables, palos, piedras y suciedad que, si son golpeados por la cuchilla, puedan convertirse en objetos lanzados.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de peligro e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica (con cable) o con batería (sin cables).

ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- **Mantenga a los niños y personas ajenas alejadas de la zona en la que está utilizando la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las conexiones de la herramienta eléctrica deben corresponder a los de la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Utilizar enchufes sin modificar y tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.

- **No exponga este producto a la lluvia o humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- **Utilice correctamente el cable. No utilice el cable para llevar, tirar o desconectar el cable de la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **A la hora de utilizar herramientas eléctricas al aire libre, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta y atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** En un momento de descuido, mientras utiliza herramientas eléctricas podrían ocurrir lesiones personales graves.
- **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre dispositivos de protección ocular.** El equipo de protección como las máscaras de polvo, calzado antideslizante de seguridad, cascos rígidos o unas condiciones adecuadas reducirán los daños corporales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en posición OFF antes de conectar la herramienta a una toma de corriente y/o batería, y levantar o transportar la herramienta.** El transporte de herramientas con el dedo sobre el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas con el interruptor en ON puede causar accidentes.
- **Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se encuentra conectada a



una pieza de rotación puede resultar en lesiones personales.

- **No se extienda demasiado. Afirmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Lleve ropa adecuada. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si existen dispositivos para la conexión de accesorios de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que están conectados y que se utilizan adecuadamente.** El uso de accesorios de recogida de polvo puede reducir riesgos relacionados con el polvo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce el producto. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta hará un trabajo más seguro y mejor para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor de encendido no responde.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- **Coloque las herramientas eléctricas a ralentí fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- **Realice labores de mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe la alineación o unión de las piezas móviles, si existe rotura de piezas o cualquier otro problema que**

pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si alguna pieza está dañada, la herramienta eléctrica debería repararse antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente.

- **Mantenga las herramientas de corte bien afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes de corte afilados que tienen un mantenimiento adecuado reducen su deterioro y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta, accesorios, partes eléctricas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue la unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Podría haber un riesgo de incendio cuando se utilice un cargador con una batería para la que no está diseñado.
- **Utilice sólo herramientas eléctricas específicamente diseñadas para ellos.** Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un riesgo de incendio.
- **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra.** Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico.**
- **Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.**



MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica debería ser reparada por personas calificadas, que deberían utilizar únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar la herramienta eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca medios o accesorios de corte que no especifique Ryobi en este manual. Esto incluye el uso de cadenas giratorias de metal de varias piezas y cuchillas trilladoras. Está demostrado que estos elementos se rompen durante su uso y presentan un alto riesgo de lesión grave para el usuario o las personas que se encuentran cerca.

⚠ ADVERTENCIA

Inspección tras caídas u otros impactos

Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA PODADORA

- Algunas regiones tienen normas que limitan el uso del producto. Consulte con su autoridad local para obtener información.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen este producto.
- Use el producto de día o bajo luz artificial bien iluminada.
- Evite el uso en hierba mojada.
- No camine hacia atrás mientras use este producto.
- Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio. Asegúrese siempre de mantener el equilibrio y de no situarse en pendientes. Camine, nunca corra.
- No utilice el aparato cuando haya riesgo de relámpago.
- No exponga este producto a la lluvia o humedad. Si entra agua en el aparato, esto aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15 m de la zona de corte. Apague el aparato si alguien entra en el área.
- Mantenga el accesorio de corte por debajo del nivel de la cintura.
- No utilice el producto con las cubiertas dañadas o sin tenerlas colocadas.
- Nunca adapte una línea de reemplazo de metal.
- Mantenga las manos y los pies lejos de los medios cortantes en todo momento y especialmente cuando encienda el motor.
- Tenga cuidado; los dientes siguen rotando después de apagar el motor.
- Tenga cuidado con los objetos lanzados por el medio de corte. Limpie la suciedad como pequeñas piedras, gravilla y otros objetos extraños de la zona de trabajo antes de empezar a operar. Los alambres o las cuerdas pueden enredarse en las líneas de corte.
- Desactivar y desconectar del suministro eléctrico antes de:
 - mantenimiento
 - dejar el producto desatendido
 - limpieza y desobstrucción de bloqueo de su producto
 - cambiar accesorios
 - comprobar si hay daños después de golpear un objeto
 - comprobar si hay daños en caso de que el producto empiece a vibrar de un modo anormal
 - realizar operaciones de mantenimiento
 - Extracción de la cuchilla
 - Instalación de la cuchilla
- La pequeña cuchilla encajada en el protector del césped está diseñada para cortar la nueva línea ampliada a la longitud correcta a fin de obtener un rendimiento seguro y óptimo. Es muy afilada, no la



toque, especialmente cuando limpie la herramienta.

- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
- Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente instalado y ajustado.
- Asegúrese de que todas las protecciones, deflectores y mangos están unidos de forma correcta y segura.
- No realice ningún tipo de modificación a la máquina. la batería se calienta únicamente cuando se utiliza la herramienta de forma prolongada.
- Utilice sólo el hilo de corte de recambio del fabricante. No utilice ningún tipo de pieza cortante.

NORMAS DE SEGURIDAD DEL CORTAMALEZAS

- Además de las normas anteriores, es conveniente seguir estas instrucciones adicionales al utilizar el producto en modo cortamalezas.
- Utilice guantes de alta protección al instalar o quitar las cuchillas, ya que tienen bordes afilados.
- No intente tocar o detener la cuchilla durante la rotación.
- Una cuchilla en movimiento puede generar graves daños. Controle adecuadamente el producto con ambas manos hasta que la cuchilla haya dejado de girar completamente.
- Sustituya cualquier cuchilla dañada. Compruebe siempre si la lámina está correctamente colocada y sujeta de forma segura antes de cada utilización.
- Utilice sólo hojas TRI-ARC de repuesto del fabricante. No utilice ningún tipo de pieza cortante.
- No corte ningún material con más de 13mm de diámetro.
- El cortamalezas está equipado con un arnés. Ajuste cuidadosamente el arnés para ayudar a soportar el peso de la herramienta de forma cómoda y cuélguela hacia su derecha.
- Identifique el mecanismo de liberación rápida y practique utilizándolo antes de empezar a usar la máquina. Su uso correcto

puede evitar lesiones graves en caso de emergencia. No use ropa adicional sobre el arnés, ya que podría limitar el acceso al mecanismo de liberación rápida.

- Cubra la lámina con la debida protección antes de guardarla, o durante el transporte de la misma. Retire siempre la protección de la cuchilla antes de utilizar la unidad. Se no se retirase la protección de la cuchilla, ésta podría salir despedida cuando la cuchilla comience a girar.
- Tenga extrema precaución cuando utilice la cuchilla con el aparato. La cuchilla giratoria puede rebotar al entrar en contacto con algo que no puede cortar. Este contacto puede hacer que la cuchilla pare por un instante, y de repente “impulse” la unidad lejos del objeto con el que chocó. Esta reacción puede ser suficientemente violenta y causar la pérdida de control de la unidad, por parte del operador. Puede producirse un rebote inesperado si la cuchilla se engancha, se detiene o se tuerce. Es más posible que esto ocurra en áreas en las que es difícil ver el material que se está cortando.
- Para cortar de forma fácil y segura acérquese a las hierbas que corta de derecha a izquierda. En caso de que se encuentre con un objeto inesperado o material leñoso esto podría minimizar el contragolpe de la cuchilla. Para controlar este aparato deben utilizarse ambas manos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Pare el producto y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Cubra la lámina con la debida protección antes de guardarla, o durante el transporte de la misma.
- Para su almacenamiento, desconectar siempre del suministro eléctrico y enrollar el cable. Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes. No almacenar al aire libre.
- Para el transporte, asegure la máquina para que no se mueva ni se caiga y evitar así lesionar a alguien o dañar la máquina.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Al realizar una reparación, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

- Apague el producto y retire la batería antes de realizar operaciones de ajuste, mantenimiento o limpieza.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del usuario. Para otro tipo de reparaciones póngase en contacto con un agente de servicios autorizado.
- Para sustituir el hilo utilice solo hilo con filamento de nylon del diámetro descrito en la tabla de características de este manual.
- Después de extender un nuevo hilo de corte, asegúrese siempre de que el producto está en su posición de funcionamiento normal antes de encenderla.
- Limpiar el producto con un paño suave seco después de cada uso. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones de trabajo.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesiones por vibración.
Sujete el producto por los mangos destinados al efecto y limite el tiempo de funcionamiento y de exposición.
- Daños auditivos causados por la exposición al ruido.
Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.

- Lesiones causadas por detritos lanzados
Use siempre protección para los ojos.
- Contacto con los dedos de recorte.
Compruebe que las protecciones de las láminas están puestas cuando el producto no está siendo utilizado. Mantenga las manos y los pies apartados de las láminas en todas las circunstancias.

El rebote es la reacción que puede ocurrir cuando la cuchilla en rotación entra en contacto con algo que no corta. Asegúrese de que tiene un control adecuado utilizando ambas manos sobre los manillares designados. Lea y cumpla las indicaciones de este manual para reducir el riesgo de retroceso.

Riesgo de caída de objetos: Durante el recorte de arbustos, el uso de protección para el cabezal se recomienda si existe riesgo de caída de objetos.

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de productos que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular el producto, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 206.

1. Eje superior
2. Manillar
3. Botón de bloqueo
4. Gatillo
5. Eje inferior
6. Hoja TRI-ARC
7. Protección de la cuchilla
8. Protector de la cuchilla
9. Arnés
10. Batería
11. Botón de sujeción de la batería
12. Cargador
13. Deflector de hierba
14. Cuchilla de corte
15. Hilo de corte
16. Retén de bobina
17. Bobina
18. Ojal

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Advertencia



Tire: Pestaña de liberación rápida



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.



Póngase protección para los ojos, los oídos y la cabeza.



Use guantes de trabajo resistentes, antideslizantes.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Utilice calzado de seguridad antideslizante cuando utilice este producto.



Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados.

Mantenga a los espectadores a una distancia segura del producto.



Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.



Mantenga las manos apartadas de la hoja de corte.



Tenga precaución con el impulso de la cuchilla.



Este producto no está preparada para su uso con una hoja de tipo sierra dentada.



Dirección de rotación y velocidad máxima del eje para el accesorio de corte.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor reciclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.



Certificado EAC de conformidad



Cortadora de maleza
El nivel de potencia sonora garantizado es de 97 dB.



Recortadora de hilo
El nivel de potencia sonora garantizado es de 96 dB.



Hoja TRI-ARC



Marca de conformidad ucraniana

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Conectar a la toma de corriente



Desconectar de la toma de corriente



Las piezas o accesorios se venden por separado



Nota

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

⚠ PELIGRO

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.

ADVERTENCIA

Sin símbolo de alerta de seguridad

Indica una situación que puede causar daños en las cosas.



E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questo decespugliatore a filo/decespugliatore.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il tagliabordi/decespugliatore è destinato ad essere utilizzato solo da adulti che hanno letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e possono essere considerati responsabili delle loro azioni. Prodotto da utilizzare in un'area ben ventilata. Per ragioni di sicurezza, l'utensile deve essere adeguatamente controllato utilizzando sempre due mani.

Il prodotto con una testina a filo è progettato per tagliare erba alta, erbacce spesse e altra vegetazione simile a livello del terreno. Il prodotto con lama TRI-ARC (adottando apposite misure di guardia) può anche essere utilizzato per tagliare cespugli.

Il piano di taglio dovrebbe essere approssimativamente parallelo alla superficie del terreno. Il prodotto non deve essere utilizzato per tagliare o sfrondare siepi, cespugli o altra vegetazione in cui il piano di taglio non è parallelo alla superficie del terreno.

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizza questo prodotto, seguire eventuali norme di sicurezza. Per la propria sicurezza e per la sicurezza degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto. Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.

⚠ AVVERTENZA

Prodotto non inteso per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

UTILIZZO

- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con tutti i controlli e con l'utilizzo corretto del prodotto.
- Tenere osservatori, bambini e animali lontani durante le operazioni di lavoro. Arrestare l'utensile se eventuali osservatori si avvicinano all'area di lavoro.
- Non mettere mai in funzione il prodotto se si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droga o medicinali.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.

PREPARAZIONE

- Indossare occhiali e cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. Nel caso in cui si sia lavorando in un'area dove vi sia rischio di caduta di oggetti, indossare sempre una protezione per la testa.
- Le cuffie di protezione potranno limitare la capacità dell'operatore di sentire avvertimenti e segnalazioni sonore. Fare particolare attenzione a potenziali rischi attorno e all'interno dell'area di lavoro.
- Indossare stivali e guanti pesanti e pantaloni lunghi. Non indossare abbigliamento con parti svolazzanti, pantaloni corti, gioielli di ogni genere né utilizzare il dispositivo a piedi scalzi.
- Assicurare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Prima dell'utilizzo e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano parti danneggiate. Un interruttore difettoso o qualsiasi parte danneggiata o consumata dovrebbe essere accuratamente riparata o sostituita da un servizio autorizzato.
- Assicurarsi che l'accessorio di taglio sia accuratamente installato e serrato.
- Non mettere mai in funzione il prodotto a meno che tutti gli schermi, i deflettori e i manici siano correttamente e saldamente montati.
- Non utilizzare l'elettroutensile in ambienti umidi o in presenza di acqua. Tenere l'area di lavoro pulita, rimuovendo sempre cavi,



bastoni, pietre e detriti che, se incastrati nell'utensile, potranno venire scagliati dalla stessa.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze fa riferimento a un elettroutensile che funziona con una spina (con cavo) o a batterie (senza cavo).

AMBIENTE DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate o non illuminate adeguatamente potranno causare incidenti.
- **Non mettere in funzione gli elettroutensili in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli elettroutensili creano scintille che possono causare incendi a contatto con polveri e fumi.
- **Tenere bambini ed eventuali osservatori lontani mentre si mette in funzione l'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno causare una perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'elettroutensile deve corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con elettroutensili con messa a terra (presa di terra).** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubi, radiatori, piani cottura e refrigeratori.** Rischio aumentato di scosse elettriche se il corpo viene collegato con messa a terra.
- **Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.** Nel caso in cui dell'acqua entrerà nell'elettroutensile il rischio di scosse elettriche aumenterà.

- **Non sottoporre a sforzi il cavo dell'alimentazione. Non trasportare né tirare o scollegare l'elettroutensile dal cavo. Tenere il cavo lontano da calore, olio, angoli appuntiti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o intrecciati potranno far aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si mette in funzione un elettroutensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'esterno.** Utilizzare un cavo adatto agli esterni per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- **Nel caso in cui non si possa fare a meno di mettere in funzione un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzare un RCD ridurrà il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Mantenere sempre l'attenzione e utilizzare buon senso quando si utilizza un elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante le operazioni potrà risultare in gravi lesioni personali.
- **Utilizzare equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** Utilizzare sempre equipaggiamento di protezione come maschere per la polvere, calzature antiscivolo, caschi o cuffie di protezione per ridurre rischi di lesioni alla persona.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al gruppo batterie, o prima di afferre e trasportare l'utensile.** Trasportare elettroutensili tenendo un dito sull'interruttore o con l'elettroutensile acceso potrà causare incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o dispositivi di regolazione prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave o un dispositivo di blocco collegato a una parte rotante dell'utensile potrà risultare in gravi lesioni personali.



- **Non protendersi. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia.** Ciò permetterà un miglior controllo dell'elettrotroutensile in situazioni inaspettate.
- **Indossare un abbigliamento adatto. Non utilizzare abiti con parti svolazzanti o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Abiti con parti svolazzanti, gioielli o capelli lunghi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Nel caso in cui vengano forniti dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che gli stessi siano collegati e utilizzati correttamente.** Utilizzare il sacchetto di raccolta della polvere può ridurre rischi collegati alla polvere.

UTILIZZO E MANUTENZIONE ELETTROUTENSILI

- **Non forzare il prodotto. Utilizzare l'elettrotroutensile corretto per il proprio lavoro.** L'elettrotroutensile corretto svolgerà in maniera migliore e più sicura il lavoro per il quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'elettrotroutensile se l'interruttore non si accende e spegne.** Un elettrotroutensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la presa dall'alimentazione e/o il gruppo batterie dall'elettrotroutensile prima di svolgere le eventuali regolazioni, cambiare gli accessori o riporre elettrotroutensili.** Queste misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio dell'elettrotroutensile.
- **Riporre elettrotroutensili lontano dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscano il funzionamento dell'elettrotroutensile o queste istruzioni di metterlo in funzione.** Gli elettrotroutensili possono essere pericolosi se utilizzati da personale non preparato.
- **Svolgere sempre le operazioni di manutenzione sull'elettrotroutensile. Controllare l'eventuale allineamento scorretto o blocco delle parti in movimento, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che potrà influenzare il funzionamento dell'elettrotroutensile. In caso di danni far riparare l'elettrotroutensile**

prima di utilizzarlo. Elettrotroutensili sui quali non sono state svolte le dovute operazioni di manutenzione possono essere causa di incidenti.

- **Mantenere tutti gli utensili affilati e appuntiti.** Utensili per operazioni di taglio con parti taglienti sui quali sono state svolte le corrette operazioni di manutenzione non si bloccheranno e saranno più facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettrotroutensile, i suoi accessori, le punte ecc. assieme a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** Utilizzare l'elettrotroutensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE

- **Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice.** Un caricatore adatto per un tipo di batterie potrà creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie.
- **Utilizzare elettrotroutensili solo con i gruppi batteria indicati.** L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.
- **Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro.** Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.
- **Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua.** Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico.
- **Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.**

MANUTENZIONE

Far svolgere la manutenzione da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò permette di mantenere la sicurezza dell'elettrotroutensile.



⚠ AVVERTENZA

Non usare mezzi di taglio o accessori non specificati da Ryobi in questo manuale. Questo comprende l'uso di lame a cerniera in più parti e lame battenti. Questi elementi sono noti per rompersi durante l'uso e presentano un elevato rischio di gravi lesioni all'operatore o ai presenti.

⚠ AVVERTENZA

Controllare l'utensile dopo che è caduto o dopo altri tipi di impatti

Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL FILO DI TAGLIO.

- Alcune regioni hanno norme che limitano l'utilizzo del prodotto. Rivolgersi alle autorità locali per eventuali consigli.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento.
- Utilizzare il prodotto con la luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare di utilizzare sull'erba bagnata.
- Non camminare all'indietro quando si utilizza l'utensile.
- Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio. Mantenere l'equilibrio su terreni in discesa. Camminare, non correre mai.
- Non utilizzare il prodotto in caso di rischi di fulmini.
- Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Si aumenterà il rischio di scosse elettriche nel caso in cui l'acqua entri nel dispositivo.
- Mantenere le persone estranee e, in particolar modo, i bambini e gli animali domestici ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro. Arrestare il prodotto nel caso in cui eventuali osservatori entrino nell'area di lavoro.
- Tenere l'accessorio di taglio al di sotto dell'addome.
- Non mettere mai in funzione il prodotto con paralame danneggiati o senza paralame.
- Non sostituire mai un cavo di metallo.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti di taglio e soprattutto durante l'accensione del motore.
- Fare attenzione, i denti potranno continuare a ruotare dopo che il motore è stato spento.
- Fare attenzione agli oggetti che potranno essere scagliati dalle parti di taglio dell'utensile. Rimuovere i detriti come piccole pietre, sassolini e simili dall'area di lavoro prima di avviare le operazioni. I cavi o fili potranno rimanere impigliati nelle parti di taglio.
- Spegner e scollegare dall'alimentazione prima di:
 - assistenza
 - Lasciare il prodotto incustodito
 - Pulire il prodotto o rimuovere un eventuale blocco
 - Cambio accessori
 - Controllare eventuali danni dopo aver colpito un oggetto
 - Controllare eventuali danni se il prodotto inizia a vibrare eccessivamente
 - Svolgere le operazioni di manutenzione
 - Rimuovere la lama
 - Montare la lama
- La lama piccola montata sul paraerba è progettata per tagliare il nuovo filo di taglio alla corretta lunghezza per sicurezza e prestazioni ottimali. È molto affilato, non toccarlo soprattutto quando si pulisce l'utensile.
- Assicurarsi che le griglie di ventilazione siano pulite e rimuovere eventuali materiali di scarto rimasti intrappolati.
- Assicurarsi che l'accessorio di taglio sia accuratamente installato e serrato.
- Assicurarsi che paralame, deflettori e manici siano montati accuratamente e correttamente.
- Non modificare l'utensile in alcun modo. La batteria si scalda soltanto in caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio.
- Utilizzare solo il filo di taglio di sostituzione della ditta produttrice. Non utilizzare alcun altro accessorio di taglio.

NORME DI SICUREZZA DEL DECESPUGLIATORE

- Oltre alle suddette regole, rispettate le seguenti istruzioni aggiuntive quando si utilizza l'utensile come decespugliatore.
- Utilizzare guanti da lavoro mentre si



montano o rimuovono le lame. Le lame sono molto affilate.

- Non tentare di toccare o arrestare le lame mentre sono in movimento.
- Rischio di gravi lesioni dal contatto con le lame in movimento. Mantenere il controllo fino a che le lame non abbiano smesso di ruotare completamente.
- Sostituire le lame danneggiate. Assicurarsi sempre che la lama sia stata correttamente inserita e correttamente collegata prima di ogni utilizzo.
- Utilizzare la lama TRI-ARC di ricambio fornita dalla ditta produttrice. Non utilizzare alcun altro accessorio di taglio.
- Non tagliare il materiale con un diametro superiore a 13mm.
- Il decespugliatore può essere fornito di cinghia da spalla. Regolare attentamente la cinghia per sostenere in maniera comoda il peso dell'utensile e lasciarlo poggiare sul lato destro del corpo.
- Identificare il meccanismo a rilascio veloce e fare pratica nell'utilizzarlo prima di mettere in funzione la macchina. L'utilizzo corretto può prevenire gravi lesioni in caso d'emergenza. Non indossare mai altri capi di abbigliamento sulla cinghia in caso contrario limitare l'accesso al meccanismo a rilascio veloce.
- Coprire la lama con il coprilame prima di riporre l'unità o durante il trasporto. Rimuovere sempre il proteggi lame prima di utilizzare l'unità. Se non viene rimosso, il proteggi lame potrà venire scagliato contro l'operatore nel momento in cui la lama inizierà a ruotare.
- Fare estrema attenzione quando si utilizza la lama con il prodotto. La lama potrà subire una spinta all'indietro se mentre ruota entra in contatto con del materiale che non riesce a tagliare. Il contatto potrà arrestare la lama per un istante e quindi "far scattare" l'unità dall'oggetto colpito. Questa reazione può essere abbastanza violenta da causare all'operatore una perdita di controllo dell'unità. La lama potrà rimbalzare senza avvertenze se scatta, si blocca o rimane impigliata. Ciò si verificherà con più probabilità in aree dove si trova del materiale difficile da tagliare.
- Per ragioni di sicurezza e per una maggiore facilità nel taglio, tagliare l'erba da destra

a sinistra. La spinta all'indietro della lama potrà minimizzarsi se si incontra un oggetto inaspettato o del materiale legnoso. Utilizzare entrambe le mani per controllare questo dispositivo.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

⚠ AVVERTENZE

Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Arrestare l'utensile e lasciarlo raffreddare prima di riporlo o trasportarlo.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Coprire la lama con il coprilame prima di riporre l'unità o durante il trasporto.
- Scollegare dall'alimentazione e arrotolare il cavo prima di riporre l'utensile. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico. Non riporre all'esterno.
- Per il trasporto, assicurare l'utensile contro il movimento e la caduta per prevenire lesioni a persone o danni alla macchina.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accuratezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

- Spegnerne il prodotto e rimuovere la batteria prima di svolgere le operazioni di regolazione, manutenzione o pulizia.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per ulteriori riparazioni, contattare il centro servizi autorizzato.
- Per sostituire il filo di taglio, utilizzare solo il filo in nylon del diametro descritto nella tabella delle specifiche del presente manuale.
- Dopo aver esteso il nuovo filo di taglio, riportare sempre il prodotto alla normale posizione di funzionamento prima dell'avvio.
- Dopo ogni uso, pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali.

RISCHI RESIDUI

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni.

Reggere il prodotto dai manici e limitare i tempi di utilizzo e l'esposizione.

- Danni causati all'udito dall'esposizione al rumore.
Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Lesioni causate da materiale triturato e scagliato verso l'operatore.
Indossare sempre protezioni per gli occhi.
- Contatto con dispositivi di taglio.
Assicurarsi che i coperchi delle lame siano stati sistemati quando il prodotto non viene utilizzato. Tenere sempre mani e piedi lontani dalle lame.

Quando la lama rotante entra in contatto con del materiale che non può tagliare, il materiale potrà rimbalzare verso l'operatore. Garantire un adeguato controllo, utilizzando entrambe le mani sui manici designati. Leggere e seguire le istruzioni contenute nel presente manuale per contribuire a ridurre il rischio di contraccolpo.

Rischio di oggetti in caduta: Durante le operazioni di taglio, indossare caschi di protezione per la testa nel caso in cui vi sia il rischio di oggetti che possano cadere colpendo l'operatore.

RIDUZIONE DEL RISCHIO

Le vibrazioni ai prodotti manuali possono contribuire a causare una condizione che si chiama Sindrome di Raynaud in alcune persone. I sintomi, comprendenti formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. È possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza il prodotto indossare guanti per tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente

l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

⚠ AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 206.

1. Albero superiore
2. Impugnatura a bicicletta
3. Interruttore di blocco
4. Grilletto
5. Alberto inferiore
6. Lama TRI-ARC
7. Paralame
8. Protettore lama
9. Cinghia
10. Batteria
11. Tasto linguetta batteria
12. Caricatore
13. Deflettore erba
14. Lama di taglio
15. Filo di taglio
16. Supporto bobina
17. Bobina
18. Occhiello

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Avvertenza



Spinta: Linguetta a rilascio veloce



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.



Indossare protezione occhi, orecchie e testa.



Indossare guanti anti-scivolo da lavoro.



Non esporre a pioggia o umidità.



Indossare calzature anti-scivolo con questo prodotto.



Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere gli osservatori a una distanza di sicurezza dal prodotto.



Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere lontani tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali, ad almeno 15m dalla zona di funzionamento.



Tenere le mani lontane dalle lame di taglio.



Fare attenzione al rimbalzo della lama.



Prodotto da non utilizzarsi con una lama dentata.



Direzione rotazionale e velocità massima dell'albero per l'accessorio di taglio.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.



Marchio di conformità EurAsian



Decespugliatore
Il livello garantito di potenza sonora è di 97 dB.



Tagliabordi
Il livello garantito di potenza sonora è di 96 dB.



Lama TRI-ARC



Marchio di conformità ucraino

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Collegare alla presa
dell'alimentazione



Scollegare dalla presa
dell'alimentazione



Parti o accessori venduti
separatamente



Note

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

PERICOLO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.

AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

ATTENZIONE

Senza simbolo di allerta di sicurezza

Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

Veiligheid, prestaties, betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw lijntrimmer/struikruimer.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze strimmer/bosmaaier mag uitsluitend worden gebruikt door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en die verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor hun acties. Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik op een goed geventileerde plaats. Om veiligheidsredenen moet dit product met twee handen op de juiste wijze worden bediend en vastgehouden.

Het product met de lijntrimmerkop is bedoeld voor het maaien van lang gras, houtig onkruid en gelijkaardige vegetatie op of rond bodemniveau. Als dit product is uitgerust met het TRI-ARC mes (en bijbehorende beschermkap) kan het tevens struiken snoeien.

De maailijn moet ongeveer parallel met het grondoppervlak zijn. Het product mag niet worden gebruikt om heggen, struiken of andere begroeiing te snoeien of trimmen waar het maaiblad niet parallel is met de grond.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u het product gebruikt, moeten de veiligheidsregels worden opgevolgd. Voor uw eigen veiligheid en deze van omstanders, dient u deze instructies te lezen voor u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Het product is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke vermogens. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

OPLEIDING

- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, het

product nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.

- Lees zorgvuldig de instructies. Wees vertrouwd met alle bedieningen en het correct gebruik van het product.
- Houd het gebied vrij van omstanders, kinderen en huisdieren terwijl u trimt. Stop de machine als iemand het werkgebied betreedt.
- Gebruik het product nooit wanneer u moe, ziek of onder de invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.

VOORBEREIDING

- Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming terwijl u het product bedient. Als u op een plaats werkt waar het risico bestaat op vallende voorwerpen moet een veiligheidshelm worden gedragen.
- Gehoorsbescherming kan de mogelijkheid dat de operator geluiden hoort, verkleinen. Wees bijzonder voorzichtig voor mogelijke gevaren rond en op de werkplek.
- Draag een stevige, lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen losse kleding, korte broek, juwelen van enig soort en gebruik het apparaat niet met blote voeten.
- Maak lang haar vast boven schouderhoogte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in de bewegende delen.
- Voor gebruik en na elke impact controleert u op beschadigde onderdelen. Een defecte schakelaar of een ander onderdeel dat beschadigd of versleten is, moet deskundig worden hersteld of vervangen door een geautoriseerde onderhoudsdienst.
- Zorg ervoor dat het snijvoorzetstuk goed is geïnstalleerd en stevig is vastgemaakt.
- Gebruik het product nooit tenzij alle beschermers, deflectoren en handvatten correct en stevig zijn bevestigd.
- Hou rekening met de omgeving waarin

u werkt. Houd het werkgebied vrij van kabels, stokken, stenen en afval dat door de maaier kan worden weggegooid, indien geraakt.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer niet de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schok en/of ernstig letsel.

Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar gereedschap dat met de stroomtoevoer is verbonden (met snoer) of accu-aangedreven (snoerloos) gereedschap.

WERKOMGEVING

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Vervuilde of donkere plekken nodigen uit tot ongevallen.
- **Gebruik elektrische werktuigen niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken die het stof of de gasen kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders weg terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenkomen met de contactdoos.** Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapters met geaarde elektrische werktuigen. Niet-gewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.
- **Vermijd lichaamscontact met een geaard oppervlak, zoals buizen, radiatoren, kookfornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken als uw lichaam is geaard.

- **Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat een elektrisch werktuig binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch werktuig te dragen, eraan te trekken of het uit de contactdoos te trekken.** Houd het snoer weg van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengsnoer geschikt voor buitenshuis gebruik wanneer u een elektrisch werktuig buitenshuis gebruikt.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van een elektrisch werktuig op een vochtige plaats onvermijdelijk is, gebruikt u een contactdoos die beschermd is door een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

PEESONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik een elektrisch werktuig niet wanneer u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een ogenblik van onoplettendheid terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt, kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Gebruik een persoonlijke beschermuitrusting. Draag altijd gehoorbescherming.** Beschermunderdelen, zoals een stofmasker, antislipschoeisel, helm of gehoorbescherming dat op een geschikte manier wordt gebruikt, zal het risico op verwondingen verlagen.
- **Ongewenst starten voorkomen. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de uit-stand bevindt voor u de machine met een stroombron en/of accupack verbindt, de machine opheft of draagt.** Wanneer u elektrisch gereedschap draagt met de vinger op de schakelaar of wanneer het gereedschap met de stroombron is verbonden, kan dit leiden tot ongevallen.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



- **Verwijder alle afstelsleutels voor u het elektrisch werktuig inschakelt.** Een sleutel die op een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap werd achtergelaten, kan leiden tot verwondingen.
- **Overrek u niet. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.** Dit maakt een betere controle van het werktuig in onverwachte omstandigheden mogelijk.
- **Draag geen wijde kleding, dassen of sieraden die klem kunnen raken en u naar de bewegende delen toe kunnen trekken. Draag geen losse kledij of juwelen. Houd uw haar, kledij en handschoenen weg van de bewegende onderdelen.** Losse kledij, juwelen of lang haar kan in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Als er apparaten worden geleverd voor de verbinding met een stofextractie en verzamelfaciliteiten, zorgt u ervoor dat deze zijn verbonden en goed worden gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar vermindert stofgerelateerde gevaren.

GEBUIK VAN EN ZORG VOOR UW ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- **Forceer het product niet. Gebruik het correcte werktuig voor uw toepassing.** Het juiste werktuig zal de taak beter en veiliger uitvoeren aan het tempo waarvoor het werd ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch werktuig niet als de schakelaar het niet kan in- of uitschakelen.** Een elektrisch werktuig dat niet met behulp van de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit de contactdoos en/of ontkoppel het accupack van het gereedschap voor u de machine afstelt, accessoires wisselt of het werktuig opbergt.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen kunnen het risico op ongewenst starten van de machine verminderen.
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en niet-opgeleide personen die het gereedschap of deze gebruiksaanwijzingen niet kennen.**

Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.

- **Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde aflijning of verstrikt raken van bewegende delen, defecten van onderdelen en alle andere situaties die de werking van het werktuig kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat u het elektrisch gereedschap repareren voor gebruik.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische werktuigen.
- **Houd de zaagwerktuigen scherp en schoon.** Correct onderhouden zaagwerktuigen met scherpe randen zijn minder geneigd om verstrikt te raken en kunnen makkelijker worden bestuurd.
- **Gebruik het werktuig, de accessoires en werktuigonderdelen, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd rekening met de bedrijfsomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van een elektrisch werktuig voor zaken die niet in het voorgeschreven gebruik zijn beschreven, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

GEBUIK EN ONDERHOUD VAN HET ACCUAANGEDREVEN WERKTUIG

- **Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een oplader die voor een type accupack is geschikt kan een brandgevaar betekenen wanneer het met een ander accupack wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.
- **Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere.** De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.
- **In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water.**



Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen.

- **Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.**

ONDERHOUD

Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd onderhoudspersoon en gebruik hierbij uitsluitend identieke vervangonderdelen. Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het werktuig wordt behouden.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik nooit een snijmiddel of accessoires die niet door Ryobi in deze handleiding zijn beschreven. Dit is inclusief het gebruik van metalen draaikettingen en dorsmessen uit meerdere delen. Deze onderdelen staan erom bekend om te breken tijdens gebruik en vormen een groot gevaar op letsel voor de gebruiker of omstanders.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer het apparaat nadat u het hebt laten vallen of bij impact

Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN LI-JNTRIMMER

- Enkele regio's hebben regels die het gebruik van het product beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteit voor advies.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, het product nooit gebruiken.
- Gebruik het product bij daglicht of bij goed kunstmatig licht.
- Vermijd gebruik van de machine op nat gras.
- Stap niet achteruit terwijl u het product gebruikt.
- Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Rek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen. Zorg ervoor dat u altijd stevig vast staat op hellingen. Stap altijd, loop nooit.
- Gebruik het product niet als er gevaar is voor bliksem.
- Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in het apparaat binnensijpelt verhoogt het risico voor elektrische schok.
- Zorg dat omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, minstens 15 meter verwijderd blijven van de plek waar u werkt. Leg het product stil als iemand het werkgebied betreedt.
- Houd het snijvoorzetstuk onder het heupniveau.
- Gebruik het product nooit wanneer de beschermers beschadigd of niet gemonteerd zijn.
- Monteer nooit een metalen vervangingslijn.
- Hou handen en voeten steeds helemaal weg bij het inschakelen van de motor en tijdens het snijden.
- Let op dat de schoepen blijven draaien nadat de motor is uitgeschakeld.
- Wees voorzichtig voor voorwerpen die door de snijelementen worden weggeworpen. Verwijder afval, zoals kleine stenen, grind en andere vreemde voorwerpen uit het werkgebied voor u begint te werken. Draden of touw kunnen/kan in het snijmechanisme vast komen te zitten.
- Schakel de machine uit en ontkoppel deze van de stroombron voor:
 - onderhoud
 - het product onbeheerd achterlaten
 - uw product reinigen of een blokkering vrijmaken
 - accessoires vervangen
 - controleer op schade nadat u een voorwerp hebt geraakt
 - controleer op schade als het product abnormaal begint te trillen
 - onderhoud uitvoeren
 - Maaiblad verwijderen
 - Maaiblad installeren



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



- Het kleine snijblad dat in de maaibeschermer is geïntegreerd, is ontworpen om de nieuwe uitgebrachte lijn op de correcte lengte af te snijden voor veilige en optimale prestaties. Het is heel scherp, niet aanraken, vooral niet terwijl u het werktuig reinigt.
- Zorg er altijd voor dat de ventilatie-openingen vrij blijven van afval.
- Zorg ervoor dat het snijvoorzetstuk goed is geïnstalleerd en stevig is vastgemaakt.
- Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt.
- Wijzig de machine op geen enkele manier. Een accupak wordt alleen warm als gereedschap lang achter elkaar wordt gebruikt.
- Gebruik alleen de vervangmaailijn van de fabrikant. Gebruik geen enkel ander maaivoorzetstuk.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR DE BOSMAAIER

- Behalve de bovenstaande regels zijn eveneens de volgende extra instructies van toepassing als het product als bosmaaier wordt gebruikt.
- Draag handschoenen bestemd voor zwaar gebruik tijdens het aanbrengen of verwijderen van de messen; deze hebben scherpe randen.
- Probeer het maaiblad niet aan te raken of te stoppen wanneer het draait.
- Een bewegend mes kan ernstig letsel veroorzaken. Blijf het product met beide handen stevig vasthouden totdat het mes helemaal is gestopt met draaien.
- Vervang alle maaibladeren die zijn beschadigd. Zorg er voor gebruik altijd voor dat het maaiblad correct is geïnstalleerd en stevig werd vastgemaakt.
- Gebruik uitsluitend het vervang TRI-ARC maaiblad van de fabrikant. Gebruik geen enkel ander maaivoorzetstuk.
- Maai nooit materiaal van meer dan 13mm in diameter.
- Uw bosmaaier is uitgerust met een harnas. Stel het harnas voorzichtig af, zodat deze comfortabel het gewicht van het apparaat ondersteunt en het apparaat aan uw rechterzijde hangt.

- Zoek het snelle ontgrendelmechanisme en oefen dit voor u de machine begint te gebruiken. Een goed gebruik kan ernstig letsel vermijden bij een noodgeval. Draag nooit kleding over het harnas of kleding dat de toegang tot de snelsluiting beperkt.
- Bedek het maaiblad met een maaibladbeschermer voor u de machine opbergt of tijdens transport. Verwijder de maaibladbeschermer voor u de machine gebruikt. Indien niet verwijderd, kan de maaibladbeschermer worden weggeslingerd als het maaiblad begint te draaien.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het maaiblad met het product gebruikt. Terugschlag is de reactie die zich kan voordoen als een draaiend maaiblad in contact komt met een voorwerp dat het niet kan snijden. Dit contact kan ervoor zorgen dat de maaibladeren een ogenblik stilvallen en dan plots de machine weg van het geraakte voorwerp "slingeren". Deze reactie kan krachtig genoeg zijn om ervoor te zorgen dat de gebruiker de controle over de machine verliest. Het maaiblad kan plots terugslaan wanneer het vastraakt, stilvalt of verstrikt raakt. Dit kan vaker gebeuren op plaatsen waar het moeilijk is om het materiaal dat moet worden gemaaid te zien.
- Om makkelijk en veilig te maaien, dient u het onkruid van rechts naar links te maaien. Als u op een onverwacht voorwerp of houtig materiaal stoot, kan dit de kans tot terugslag verminderen. Gebruik altijd beide handen om dit product te controleren.

EXTRA WAARSCHUWINGEN BATTERIJVEILIGHEID


WAARSCHUWING

Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.



TRANSPORT EN OPSLAG

- Leg het product stil en laat het afkoelen voor u het opbergt of transporteert.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Bedek het maaiblad met een maaibladbeschermer voor u de machine opbergt of tijdens transport.
- Ontkoppel de machine altijd van de stroomtoevoer en rol de kabel op als u de machine bewaart. Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat. Bewaar niet buitenshuis.
- Voor transport beveiligt u de machine tegen bewegingen of vallen om letsels of schade aan de machine te voorkomen.

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIJEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Respecteer alle speciale voorwaarden op de verpakking en etikettering wanneer u de accu's door derden laat transporteren. Zorg ervoor dat de accu's tijdens het transport niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door blootliggende connectoren met isolerende, niet-geleidende doppen of plakband te beschermen. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

⚠ WAARSCHUWING

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

- Product uitschakelen en batterij verwijderen voor u het afstelt, onderhoudt of reinigt.
- U kunt de afstellingen en reparaties die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, uitvoeren. Voor andere herstellingen, neemt u contact op met uw geautoriseerd onderhoudsagent.
- Als vervanglijn gebruikt u uitsluitend filamentlijnen uit nylon van de diameter die in de specificatielijst van deze gebruiksaanwijzing is beschreven.
- Nadat u een nieuwe maailijn hebt uitgebracht, brengt u het product altijd terug in de normale bedrijfspositie voor u start.
- Na elk gebruik, reinigt u het product met een zachte, droge doek. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het product veilig kan worden gebruikt.

RESTRISCO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisico's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Letsels veroorzaakt door trillingen.
Houd het product uitsluitend vast aan de handvatten en beperk de bedrijfs- en blootstellingstijd.
- Gehoorschade veroorzaakt door blootstelling aan geluid.
Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.

- Letsels veroorzaakt door rondvliegend afval
Draag altijd gezichtsbescherming.
- Contact met de maaibladen. Zorg ervoor dat de zaagbladdeksels zijn gemonteerd wanneer het product niet wordt gebruikt. Houd handen en voeten steeds weg van de zaagbladen.

Terugslag is de reactie die kan optreden wanneer een ronddraaiend maaiblad in aanraking komt met een voorwerp dat niet kan worden gemaaid. Zorg dat u het apparaat goed in bedwang hebt door uw beide handen op de daarvoor aangewezen handgrepen te houden. Lees en volg de instructies in deze handleiding om de kans op terugslag te helpen verkleinen.

Risico voor vallende voorwerpen: Draag tijdens het struikruimen hoofdbescherming als er gevaar bestaat voor vallende voorwerpen.

RISICOBEPERKING

Trillingen door handbediende producten kunnen in bepaalde gevallen bijdragen tot het Fenomeen van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen terwijl u het product gebruikt om de handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- Neem regelmatig een pauze. Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

⚠ WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 206.

1. Bovenste schacht
2. Handvat
3. Noodschakelaar
4. Aan-/uit-hendel
5. Onderste schacht
6. TRI-ARC maaiblad
7. Snoeibladbeschermer
8. Maailijnbeschermer
9. Hamas
10. Accu
11. Batterijvergrendelknop
12. Lader
13. Grasdeflector
14. Afsnijblad
15. Maailijn
16. Spoelhouder
17. Spoel
18. Oog

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Waarschuwing



Trekken: Snelle ontgrendeltab



Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Draag gezichts-, gehoor- en hoofdbescherming.



Draag zware, antislip handschoenen.



Stel niet bloot aan regen of vocht.



Draag anti-slipschoeisel wanneer u het product gebruikt.



Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Hou omstanders op een veilige afstand van het product.



Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.



Houd uw handen van het afsnijblad.



Pas op voor terugslag.



Het product is niet geschikt voor gebruik met een getand zaagblad.



Draairichting en maximumsnelheid van de as voor het maaivoorzetstuk.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.



Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.



EurAsian-symbool van overeenstemming



Bosmaaier
Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 97 dB.



Lijntrimmer
Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 96 dB.



TRI-ARC maaiblad



Oekraïens conformiteitssymbool

SYMBOLLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Met een contactdoos verbinden



Trek uit de contactdoos



Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht



Opmerking

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

⚠ GEVAAR

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ LET OP

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool
Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.



Segurança, desempenho e fiabilidade receberam prioridade de topo na concepção de seu aparador de linha/corta-mato.

USO PREVISTO

A recortadora de fio/roçadora destina-se a ser utilizada por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e que possam ser considerados responsáveis pelas suas acções. Este produto destina-se exclusivamente a ser usado no exterior, numa área bem ventilada. Por motivos de segurança, o produto tem obrigatoriamente de ser controlado adequadamente, utilizando ambas as mãos durante a operação.

O produto fornecido com a cabeça do aparador destina-se ao corte de ervas compridas, polpudas e vegetação semelhante no ou perto do nível do solo. Quando está aplicada a lâmina TRI-ARC (e a guarda correcta), o produto pode cortar também arbustos.

O aparelho de corte deve estar quase paralelo à superfície do chão. O produto não deve ser usado para cortar ou aparar sebes, arbustos ou outra vegetação em que o aparelho de corte não fique paralelo à superfície do chão.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao utilizar o produto, devem seguir-se as normas de segurança. Para a sua própria segurança e a dos que o rodeiam, leia estas instruções antes de utilizar o produto. Guarde as instruções para usá-las no futuro.

⚠ ADVERTÊNCIA

O produto não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas.

As crianças devem ser supervisionadas de modo a evitar que brinquem com o aparelho.

FORMAÇÃO

- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas

instruções utilizem o produto. A legislação local pode restringir a idade do operador.

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com todos os controlos e a utilização adequada do aparelho.
- Mantenha a área livre de espectadores, crianças e animais enquanto estiver a podar. Pare a máquina se alguém entrar na área.
- Não utilize o produto quando estiver cansado, doente ou sob a influência do álcool, drogas ou medicamentos.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.

PREPARAÇÃO

- Use óculos de protecção total para os olhos e ouvidos ao utilizar este produto. Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.
- A protecção auditiva pode restringir a capacidade do operador de ouvir os sons de alarme. É preciso ter muita atenção aos perigos potenciais dentro e à volta da área de trabalho.
- Use luvas, botas e calças resistentes. Não utilize roupa larga, calções, joias nem utilize com os pés descalços.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em peças móveis.
- Antes do seu uso e após qualquer impacto, comprove que não há peças danificadas. Os interruptores defeituosos ou gastas ou qualquer outra peça danificada devem ser substituídos ou reparados adequadamente por um estabelecimento de serviço autorizado.
- Assegure-se de que o acessório de corte está correctamente instalado e ajustado.
- Nunca opere com o produto a menos que todas as protecções, deflectores e cabos estejam unidos de forma correcta e segura.
- Tenha em consideração o ambiente em



que está a trabalhar. Mantenha a zona de trabalho livre de cabos, paus, pedras e sujidade que, se forem atingidos pela lâmina, podem converter-se em objetos lançados.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O facto de não seguir os avisos e as instruções pode conduzir a choque eléctrico, fogo e/ou lesão grave.

Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à ferramenta operada através de ligação à rede eléctrica (com fios) ou à ferramenta operada através de bateria (sem fios).

AMBIENTE DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** Distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas eléctricas da ferramenta têm de corresponder à tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra.** As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- **Não exponha este produto à chuva ou humidade elevada.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso.** Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos.** O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado anti-derrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos.
- **Evite o arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.



- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.
- **Não se aproxime em demasia. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Use roupas adequadas. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis.** A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.** A utilização de um colector de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force o produto. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação eléctrica e/ou a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, mudança de acessórios ou de armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.
- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- **Realize a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Se danificado, mande a ferramenta eléctrica ser reparada antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta, acessórios, peças eléctricas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho que se vai realizar.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode causar risco de incêndio, quando utilizado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas somente com baterias especificamente concebidas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de lesões e incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro.** Ligar os terminais da bateria em conjunto pode causar queimaduras ou um incêndio.
- **Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante.** Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica.



- O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

MANUTENÇÃO

A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca utilize meios de corte ou acessórios que não sejam especificados pela Ryobi neste Manual. Isto inclui a utilização de correntes articuladas multi-peça metálicas e a utilização de lâminas articuladas. Existe o risco conhecido de estes artigos se fragmentarem durante a utilização, o que constitui um risco elevado de ferimentos graves para o operador ou para quem esteja nas proximidades.

⚠ ADVERTÊNCIA

Inspecção após quedas ou outros impactos

Inspecione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

Alertas de segurança do podador

- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto. Consulte a sua autoridade local para obter informação.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o produto.
- Utilize o produto à luz do dia ou com uma luz artificial eficaz.
- Evite o uso em erva molhada.
- Não ande para enquanto usa este produto.
- Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio. Certifique-se sempre onde põe os pés em sítios inclinados. Ande e nunca corra.
- Não utilize o aparelho quando houver risco de relâmpago.
- Não exponha este produto à chuva ou humidade elevada. Se entrar água no aparelho, isto aumentará o risco de descargas eléctricas.
- Mantenha os visitantes e especialmente as crianças e os animais, a uma distância de pelo menos 15 m da zona de corte. Desligue o aparelho se alguém entrar na área.
- Mantenha o acessório de corte abaixo do nível da cintura.
- Não utilize o produto com as tampas danificadas ou sem tê-las colocado.
- Nunca encaixe uma linha de substituição de metal.
- Mantenha sempre as mãos e os pés afastados dos meios de corte, especialmente quando ligar o motor.
- Cuidado, os dentes continuam a funcionar após o motor ser desligado.
- Tenha cuidado com os objectos lançados pelo meio de corte. Limpe a sujidade como pequenas pedras, gravilha e outros objetos estranhos da zona de trabalho antes de começar a operar. Os cabos ou fio podem ficar emaranhados com as peças de corte.
- Desactivar e desligar do fornecimento eléctrico antes de:
 - manutenção
 - deixar o produto sem vigilância
 - limpeza do seu produto e desobstrução de bloqueio.
 - mudar acessórios
 - comprovar se há danos depois de bater num objecto
 - comprovar se há danos caso o produto comece a vibrar de um modo anormal
 - realizar operações de manutenção
 - Remover a lâmina
 - Instalar a lâmina
- A pequena lâmina encaixada no protetor do relvado foi dissecada para cortar a nova linha ampliada ao comprimento correto a fim de obter um rendimento seguro e ótimo. É muito afiada, não toque nela,



especialmente quando limpar a ferramenta.

- Assegure-se sempre que as aberturas de ventilação se mantêm desobstruídas de detritos.
- Assegure-se de que o acessório de corte está correctamente instalado e ajustado.
- Assegure-se de que todas as protecções, deflectores e cabos estão unidos de forma correcta e segura.
- Não realize nenhum tipo de modificação à máquina. A bateria aquece unicamente em caso de utilização prolongada da ferramenta.
- Use somente linhas de corte de substituição do fabricante. Não utilize nenhum tipo de peça cortante.

REGRAS DE SEGURANÇA DA ROÇADORA

- Para além das regras acima, estas instruções adicionais são aplicáveis durante a utilização do produto no modo de roçadora.
- Utilize luvas para trabalho pesado quando montar ou desmontar as lâminas: as lâminas têm arestas afiadas.
- Não tente tocar ou parar a lâmina durante a rotação.
- Uma lâmina em movimento pode causar ferimentos graves. Mantenha o produto correctamente sob controlo, com as duas mãos, até a lâmina ter parado completamente de rodar.
- Substitua qualquer lâmina danificada. Verifique sempre se a lâmina está correctamente colocada e fixada de forma segura antes de cada utilização.
- Use apenas lâminas TRI-ARC de substituição do fabricante. Não utilize nenhum tipo de peça cortante.
- Nunca corte qualquer material com mais de 13 mm de diâmetro.
- A sua roçadora está equipada com um arnês. Ajuste cuidadosamente o arnês para ajudar confortavelmente a suportar o peso da máquina e pendure no seu lado direito.
- Identifique o mecanismo de libertação rápida e pratique utilizando-o antes de começar a usar a máquina. A sua utilização

correcta pode prevenir lesões graves em caso de uma emergência. Nunca use roupas adicionais sobre o arnês nem restrinja, de outro modo, o acesso ao mecanismo de libertação rápida.

- Cubra a lâmina com a devida protecção antes de a guardar, ou durante o transporte da mesma. Retire sempre o protector da lâmina antes de usar a unidade. Caso não seja retirado, o protector da lâmina poderia ser projectado quando a lâmina começasse a girar.
- Tenha muito cuidado ao usar a lâmina com o aparelho. A impulsão da lâmina é a reacção que pode ocorrer quando as lâminas em rotação entram em contacto com qualquer coisa que não conseguem cortar. Este contacto pode fazer com que a lâmina pare por um instante, e de repente “impulsione” a unidade afastando-a do objecto em que embateu. Esta reacção pode ser suficientemente violenta para fazer com que o operador perca o controlo da unidade. O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso caso a lâmina fique emaranhada, atolada ou presa. É mais provável que isto ocorra em áreas onde é difícil ver o material a ser cortado.
- Para segurança e facilidade de corte, aproxime-se das ervas daninhas a serem cortadas da direita para a esquerda. No caso de encontrar um objeto inesperado ou cepo de lenha, isto poderia minimizar a reacção de impulsão da lâmina. Ambas as mãos devem ser usadas em todos os momentos para controlar este aparelho.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

⚠ AVISO

Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.



TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Pare o produto e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Cubra a lâmina com a devida protecção antes de a guardar, ou durante o transporte da mesma.
- Para o seu armazenamento, desligar sempre do fornecimento eléctrico e enrolar o cabo. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação. Não armazenar ao ar livre.
- Para o transporte, segure a máquina para não se mover nem cair e evitar assim lesionar alguém ou danificar a máquina.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

- Desligue o produto e retire a bateria antes de realizar operações de ajuste, manutenção ou limpeza.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para outro tipo de reparações entre em contacto com um agente de serviço autorizado.
- Ao substituir a linha use sempre linha com filamento de nylon com o diâmetro descrito na tabela de especificações neste manual.
- Após ter estendido a nova linha do aparador, volte sempre a colocar o produto na sua posição normal de operação antes de o ligar.
- Limpar o produto com um pano suave seco depois de cada uso. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Lesões por vibração.
Segure o produto pelos cabos destinados para o efeito e limite o tempo de funcionamento e de exposição.
- Danos auditivos causados pela exposição ao ruído.
Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Prejuízo causado por detritos lançados

Use sempre proteção para os olhos.

- Contacto com os meios de corte. Assegure-se de que as proteções das lâminas estão colocadas quando o produto não está a ser utilizado. Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas em todas as circunstâncias.

O ressalto da lâmina é a reacção que pode ocorrer quando a lâmina rotativa entra em contacto com qualquer coisa que não pode cortar. Certifique-se de que mantém o produto correctamente sob controlo, utilizando ambas as mãos nas pegadas indicadas. Leia e siga as instruções neste Manual, para ajudar a reduzir o risco de ressalto.

Risco de queda de objetos: Durante o corte de arbustos, o uso de proteção para a cabeça é recomendado caso exista o risco de queda de objetos.

REDUÇÃO DO RISCO

Foi reportado que as vibrações que derivam de produtos que se seguram com as mãos podem contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar o produto, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a página 206.

1. Eixo superior
2. Guiador
3. Gatilho de bloqueio
4. Gatilho
5. Eixo inferior
6. Lâmina TRI-ARC
7. Protecção da lâmina
8. Protector da lâmina
9. Arnês
10. Bateria
11. Botão de fixação da bateria
12. Carregador
13. Deflector de Erva
14. Lâmina de corte
15. Linha de corte
16. Retentor da bobina
17. Bobina
18. Ilhó

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Aviso



Puxar: Guia de libertação rápida



Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.



Coloque proteção para olhos, ouvidos e cabeça.



Use luvas de trabalho resistentes, antidesslizantes.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Utilize calçado de segurança antidesslizante quando utilizar este produto.



Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados.

Mantenha os espectadores a uma distância segura do produto.



Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15m da área de funcionamento.



Mantenha as mãos afastadas da lâmina de corte.



Cuidado com o impulso da lâmina.



O produto não está preparada para uso com uma lâmina de tipo serra dentada.



Direcção de rotação e velocidade máxima do eixo para o acessório de corte

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.



Marca de conformidade EurAsian



Corta-sebes
O nível de potência sonora garantido é de 97 dB.



Aparador de relva
O nível de potência sonora garantido é de 96 dB.



Lâmina TRI-ARC



Marca de conformidade ucraniana

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Ligar à tomada de corrente



Desligar da tomada de corrente



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠ PERIGO

Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

ADVERTÊNCIA

Sem símbolo de alerta de segurança
Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din trådtrimmer/buskrydder.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Snortrimmeren/buskrydderen er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået instruktionerne og advarslerne i denne vejledning og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger. Dette produkt er kun beregnet til brug i det fri i et godt ventileret område. Af sikkerhedsmæssige årsager skal produktet betjenes med to hænder, så man kan kontrollere det ordentligt. Når produktet har påmonteret et trimmerhoved, er det beregnet til klipning af langt græs, saftigt ukrudt, buskads og lignende vegetation i eller ved jordniveau. Hvis TRI-ARC-klingen er monteret (med passende afskærmning), kan du også beskære buske.

Klippeplanet bør så vidt muligt være omtrent parallelt med jordoverfladen. Produktet bør ikke bruges til klipning eller trimning af hække, buske eller anden vegetation, hvor klippeplanet ikke er parallelt med jordoverfladen.

⚠ ADVARSEL

Når produktet anvendes, skal sikkerhedsreglerne efterleves. Af hensyn til egen og andres sikkerhed skal man læse denne brugsanvisning, inden produktet anvendes. Disse sikkerhedsregler skal opbevares med henblik på senere brug.

⚠ ADVARSEL

Produktet er ikke beregnet til at blive benyttet af børn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner.

Børn bør holdes under opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

UDDANNELSE

- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge produktet. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugeralder.
- Læs brugsanvisningen omhyggeligt.

Sørg for at blive fortrolig med betjeningselementerne samt korrekt brug af produktet.

- Hold området fri for tilskuere, børn og dyr, så længe trimmearbejdet pågår. Stop maskinen, hvis uvedkommende kommer ind i området.
- Du må aldrig bruge produktet, når du er træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.

FORBEREDELSE

- Benyt fuldt øjen- og høreværn under arbejde med dette produkt. Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.
- Øreværn kan nedsætte operatørens evne til at høre advarselslyde. Vær særligt opmærksom på potentielle faremomenter omkring og i arbejdsområdet
- Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, smykker af enhver art eller gå barfodet.
- Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikles sig ind i bevægelige dele.
- Inden ibrugtagning og efter enhver ydre påvirkning skal man kontrollere, at der ikke findes beskadigede dele. En defekt kontakt eller en del, som er blevet beskadiget eller slidt, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret serviceværksted.
- Kontrollér, at klippeudstyret er monteret korrekt og ordentligt fastgjort.
- Produktet må aldrig benyttes, før alle skærme, deflektorer og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert.
- Overvej grundigt hvilken type arbejdsmiljø du befinder dig i. Hold arbejdsområdet ryddet for ledninger, pinde, sten og affald, som ved kontakt med klipperen kan blive til udslyngede genstande.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Alle sikkerhedsadvarsler og alle anvisninger skal læses. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem vejledningen med advarsler og anvisninger til senere opslag.

Med udtrykket "elværktøj" i advarslerne henvises til dit lysnet-drevne (via ledning) elværktøj eller batteridrevne (ledningsfri) elværktøj.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Elværktøjer udløser gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Der må ikke være børn og tilskuere i nærheden, når et elværktøj anvendes. Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjets elstik skal passe til elnetkontakten. Elstikket må aldrig modificeres på nogen som helst måde. Undlad brug af adapterstik til jordede (stelforbundne) elværktøjer. Umodificerede elstik og passende elnetkontakter reducerer faren for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede eller stelforbundne overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er forbundet med jord eller stel.
- Dette produkt må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- Undlad at misbruge ledningen. Ledningen må aldrig bruges til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Ledningen må ikke komme i nærheden af varme,

olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger faren for elektrisk stød.

- Når et elværktøj anvendes i det fri, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af ledninger beregnet til udendørs brug reducerer faren for elektrisk stød.
- Hvis man er nødt til at bruge et elværktøj i fugtige omgivelser, skal strømforsyningen have en fejlstrømsafbryder (RCD-afbryder). Brug af fejlstrømsikring reducerer faren for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Når man bruger et elværktøj, skal man være agtpågivende, iagttagende hvad man gør og bruge sund fornuft. Undlad at bruge et elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af motoriserede værktøjer kan medføre alvorlige personskader.
- Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenværn. Værnemidler som fx støvmaske, skridfast sikkerhedsfodtøj, hjelm eller høreværn anvendt korrekt i forhold til de givne forhold reducerer faren for personskader.
- Forebyg utilsigtet start. Kontrollér, at kontakten er i pos. OFF (=slukket), inden værktøjet sluttes til strømkilde og/eller batteri, samles op eller bæres. At bære elværktøjer med fingeren på kontakten eller at slutte strøm til elværktøjer med tændt kontakt er at invitere til ulykker.
- Fjern evt. skruenøgler, inden der tændes for elværktøjet. En efterladt skruenøgle fastgjort til en roterende del af elværktøjet kan medføre personskader.
- Overstræk ikke. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- Vær ordentligt klædt på. Bær ikke løftsiddende tøj eller smykker. Sørg for, at hår, tøj og handsker ikke kommer i nærheden af bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan hænge fast i bevægelige dele.
- Hvis der findes anordninger for

tilslutning af støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede faremomenter.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJ

- Undlad at tvinge produktet. Brug elværktøjet til det tiltænkte anvendelsesformål. Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er designet til.
- Elværktøjet må ikke tages i brug, hvis TÆND/SLUK-kontakten ikke virker. Et elværktøj, der ikke kan kontrolleres med TÆND/SLUK-kontakten, er farligt og skal repareres.
- Inden udførelse af justeringer, udskiftning af tilbehør eller opbevaring af elværktøjer skal elstikket trækkes ud af elnetkontakten, og/eller batteriet skal tages ud af elværktøjet. Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer faren for utilsigtet start af elværktøjet.
- Når elværktøjer ikke bruges, skal de opbevares utilgængeligt for børn; personer, som ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne brugsanvisning, må ikke anvende elværktøjet. Elværktøjer er farlige i hænderne på ukyndige brugere.
- Elværktøjer skal vedligeholdes. Kontrollér, om der er forkert indjusterede eller forbundne bevægelige dele, afbrækkede dele samt andre tilstande, som kan påvirke elværktøjets funktionsmåde. Hvis der konstateres skader, skal elværktøjet repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- Skærende værktøjer skal holdes skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skær er mindre tilbøjelige til at binde/blokere og er lettere at kontrollere.
- Brug elværktøjet, tilbehøret og værktøjs-bits osv. som foreskrevet i denne brugsanvisning, og tag højde for arbejdsforholdene og den aktuelle arbejdsopgave. Brug af elværktøjet i strid med de tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.

BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJ

- Opladning må kun finde sted med den af producenten foreskrevne oplader. En oplader, der er beregnet til én type batteri, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges til en anden batteritype.
- Brug kun elværktøjer sammen med specifikt godkendte batterier. Brug af andre batterityper kan medføre fare for personskade og brand.
- Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ildebrand.
- Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæsken skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, søges desuden læge.
- Udsprøjtet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.

VEDLIGEHOJDELSE

Sørg for, at elværktøjet serviceres af en kvalificeret reparatør, som kun benytter sig af originale reservedele. Herved garanteres sikkerheden for elproduktet.

⚠ ADVARSEL

Anvend aldrig skæretilbehør eller udstyr, som ikke er angivet af Ryobi i denne manual. Dette inkluderer brugen af drejelige flerledskæder af metal og plejklanger. Disse emner er kendte for at gå i stykker under brug og skaber høj risiko for alvorlig tilskadekomst for operatøren eller personer, der står ved siden af.

⚠ ADVARSEL

Inspektion efter tab eller andre slagpåvirkninger

Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Sikkerhedsadvarsler vedr. græstrimmer

- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge produktet.
- Anvend produktet i dagslys eller godt kunstigt lys.
- Undgå brug på vådt græs.
- Undgå at gå baglæns under brug af produktet.
- Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækning kan føre til tab af balancen. Sørg altid for at have godt fodfæste på skråninger. Gå, løb aldrig.
- Produktet må ikke benyttes, hvis der er fare for tordenvejr.
- Dette produkt må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et produkt, øges faren for elektrisk stød.
- Sørg for, at alle tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15 m fra arbejdsområdet. Stop produktet, hvis uvedkommende kommer ind i området.
- Hold klippehovedet under hofteniveau.
- Brug aldrig produktet med beskadigede skærme eller uden påmonterede skærme.
- Anvend aldrig en metalsnor i enheden.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæredelene, dette især når motoren tændes.
- Vær opmærksom på, at knivene fortsætter med at rotere, efter at motoren er slukket.
- Pas på bortslængede objekter fra klippeudstyr. Fjern affald som små sten, røl og andre fremmedlegemer fra arbejdsområdet, inden arbejdets start. Ledninger og snore kan blive viklet ind i klippeudstyret.
- Produktet skal slukkes og afbrydes fra strømforsyningen inden:
 - servicering
 - at efterlade produktet uden opsyn
 - rengøring af produktet eller eliminering af en blokering.

- Udskiftning af tilbehør
- kontrol for evt. skader efter kollision med et objekt
- kontrol for evt. skader, hvis produktet begynder at vibrere unormalt
- udførelse af vedligeholdelsesarbejde
- Aftage bladet
- Montering af bladet
- De små klinger på plæneklipperens skærm er designet til at trimme den nye forlængede tråd til korrekt længde for sikker og optimal ydelse. Den er meget skarp; undgå at røre ved den, især under rengøring af værktøjet.
- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne er fri for affald.
- Kontrollér, at klippeudstyret er monteret korrekt og ordentligt fastgjort.
- Kontrollér, at alle skærme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert.
- Maskinen må ikke ændres på nogen måde. batteriet bliver kun varmt, hvis værktøjet eller redskabet anvendes i længere tid.
- Brug kun udskiftningstråd fra producenten. Der må ikke bruges andet skærende udstyr.

SIKKERHEDSREGLER FOR BUSKRYDDER

- Foruden ovenstående regler er disse yderligere instruktioner relevante, når produktet bruges som buskrydder.
- Brug kraftige handsker, når du installerer eller fjerner klinger, da de har skarpe kanter.
- Forsøg aldrig at røre ved eller stoppe en roterende klinge.
- En bevægelig klinge kan forårsage alvorlige skader. Sørg for at have ordentlig kontrol over produktet med begge hænder, indtil klingen er stoppet fuldstændigt med at dreje.
- En beskadiget klinge skal straks udskiftes. Kontrollér altid, at klingen er korrekt monteret og ordentligt fastgjort inden ibrugtagning.
- Brug kun producentens TRI-ARC-udskiftningsklinger. Der må ikke bruges andet skærende udstyr.

- Klip aldrig i materiale med en diameter på over 13 mm.
- Din buskrydder er udstyret med en sele. I så fald skal denne skulderstrop indjusteres således, at den på en behagelig måde understøtter maskinens vægt og hænger på din højre side.
- Lokalisér hurtigudløsningsmekanismen, og øv dig i at bruge denne, inden du tager maskinen i brug. Korrekt brug af denne funktion kan forhindre alvorlige personskader i en nødsituation. Man må aldrig bære anden beklædning uden på skulderstroppen eller på anden måde begrænse adgangen til den hurtige udløsemekanisme.
- Beskyt klingens klinge med klingebeskytteren inden opbevaring af produktet - eller under transport. Husk altid at fjerne klingebeskytteren, inden produktet tages i brug. I modsat fald risikerer man, at klingebeskytteren slynges ud, når klingens klinge begynder at rotere.
- Vær meget påpasselig ved arbejdet med klingens klinge på dette produkt. Klingetilbageslag er en reaktion, der kan opstå, når den roterende klinge rammer noget, som den ikke kan skære igennem. Denne kollision kan bevirke, at klingens klinge stopper et øjeblik og pludselig "slår" enheden tilbage fra den ramte genstand. Denne reaktion kan være kraftig nok, til at operatøren mister kontrollen over produktet. Klingetilbageslag kan ske uden varsel, hvis klingens klinge hænger fast, går i stå eller blokerer. Faren, for at det sker, er størst i områder, hvor det er vanskeligt at se det materiale, der skæres i.
- For bedre skærekraft og sikkerhed bør man angribe ukrudtet fra højre mod venstre. Herved minimeres klingens tilbageslag, hvis man skulle støde på en uventet genstand eller en træstub. Man skal altid bruge begge hænder til at kontrollere dette produkt.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER OM BATTERI

⚠ ADVARSEL

For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Stop produktet, og lad det køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Beskyt klingens klinge med klingebeskytteren inden opbevaring af produktet - eller under transport.
- Opbevaring skal altid ske med afbrudt strømforsyning og oprullet kabel. Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt. Må ikke opbevares udendørs.
- Til transport skal man sikre maskinen, så den ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på maskinen.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Undlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

VEDLIGEHOOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.

⚠ ADVARSEL

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

- Sluk produktet, og udtag batteriet, inden der foretages justering, vedligeholdelse eller rengøring.
- Du kan lave justeringer og reparationer beskrevet i denne brugervejledning. Til andre reparationsopgaver skal man kontakte den autoriserede servicemontør.
- Tråden må kun udskiftes med en nylonfilamenttråd med den diameter, der er beskrevet i specifikationstabellen i denne brugsanvisning.
- Når man har monteret en ny tråd, skal produktet altid stilles tilbage i normal arbejdsposition, inden den startes.
- Produktet skal rengøres med en blød klud efter hver brug. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast, og sørg for at produktet fungerer ordentligt.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Personskader forårsaget af vibration. Hold produktet i de hertil indrettede håndtag, og begræns arbejdstiden og eksponeringen.
- Fare for høreskader som følge af eksponering til støj.

Benyt høreværn, og begræns eksponering.

- Personskade som følge af udslynget affald. Der skal altid benyttes øjenværn.
- Kontakt med klippeudstyr. Sørg altid for at montere knivskærmene, når produktet ikke anvendes. Hold altid hænder og fødder på afstand af klinger.

Tilbageslag er en reaktion, der kan opstå, når den roterende klinge rammer noget, som den ikke kan klippe over. Hav ordentlig kontrol ved at bruge begge hænder på de dertil beregnede håndtag. Læs og følg forskrifterne i denne vejledning for at reducere risikoen for tilbageslag.

Risiko for nedfaldende genstande: Under buskrydning skal man benytte hovedværn, hvis der er fare for nedfaldende genstande.

RISIKOREDUKTION

Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte produkter kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:

- Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- Hold hyppige arbejdspauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

⚠ ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

KEND PRODUKTET

Se side 206.

1. Overskaft
2. Cykelhåndtag
3. Låseaktivering
4. Udløser
5. Nederste skaft
6. TRI-ARC blad
7. Skærebladsafskærmning
8. Bladbeskytter
9. Sele
10. Batteri
11. Batteri-låseknop
12. Oplader
13. Græsafskaft
14. Afklipningsklinge
15. Klippetråd
16. Spoleholder
17. Spole
18. Øje

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerheds Varsel



Hiv: Hurtigudløsertap



Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.



Benyt øjen-, høre- og hovedværn.



Brug friktionsfri, kraftige handsker.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Benyt skridsikkert sikkerhedsfodtøj, når produktet anvendes.



Pas på udslyngede eller flyvende objekter.
Hold tilskuere i sikker afstand fra produktet.



Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.



Hold hænderne på afstand af afkortningskniven.



Vær opmærksom på, at klingen pludseligt kan køre.



Produktet er ikke beregnet til brug med tandet savklinge.



Omdrejningsretning og max-hastighed for akslen for klippeudstyret.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.



EurAsian overensstemmelsesmærke



Buskrydder
Det garanterede lydeffektniveau er 97 dB(A).



Trådtrimmer
Det garanterede lydeffektniveau er 96 dB(A).



TRI-ARC blad



Ukrainsk overensstemmelsesmærke

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING



Tilslut til stikkontakt



Træk stikket ud af stikkontakten



Dele eller tilbehør, der sælges separat



Bemærk

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

FARE

Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

Uden sikkerhedsadvarselssymbol

Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av din trädtrimmer/röjsåg.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Trädtrimmer/röjsåg är endast avsedd att användas av vuxna som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual och vilka kan anses ansvariga för sina handlingar. Produkten är endast avsedd för utomhusbruk i ett väl ventilerat område. Av säkerhetsskäl ska båda händerna användas för korrekt manövrering av produkten.

Produkten med trädtrimmerhuvud är avsedd för att skära långt gräs, tjock eller liknande vegetation vid marknivå. När produkten är utrustad med TRI-ARC-blad (och adekvat skydd) kan den även klippa buskar.

Klipplanet bör vara parallellt med marken. Produkten ska inte användas för att kapa eller trimma häckar, buskar eller annan vegetation där skärplanet inte är parallellt med marknivån.

⚠ VARNING

När man använder apparaten måste säkerhetsföreskrifterna följas För din egen, och andra närvarandes säkerhet, läs alltid dessa instruktioner innan du använder produkten Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.

⚠ VARNING

Produkten är inte avsedd för användning av barn eller personer med fysiska, mentala eller emotionella funktionshinder. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.

UTBILDNING

- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda produkten. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Läs igenom instruktionerna noga. Bekanta dig med reglagen och rätt användning av produkten.

- Håll området fritt från alla andra, barn och husdjur när du använder trimmern. Stäng av apparaten om någon kommer in i området.
- Använd aldrig produkten när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.

FÖRBEREDELSE

- Använd alltid ögon- och hörselskydd vid användning av produkten. Skyddshjälm ska användas på platser där det finns risk för fallande föremål.
- Hörselskydd kan begränsa användarens möjlighet att höra varningsljud. Var extra uppmärksam på eventuella risker i och kring arbetsområdet.
- Bär grova, långa byxor, stövlar och handskar. Bär inte löst sittande kläder, korta byxor eller smycken. Ha skor på fötterna.
- Sätt upp hår som är längre än till axlarna så att det inte trasslas in i rörliga delar.
- Kontrollera före användning och efter påverkan att det inte finns några skadade delar. Ett defekt reglage eller någon del som är skadad eller sliten ska repareras eller ersättas av godkänt servicecenter.
- Se till att skärtillbehöret är korrekt installerat och ordentligt fäst.
- Använd inte maskinen om inte alla skydd, avvisare och handtag är korrekt och ordentligt monterade.
- Tänk på vilken omgivning du arbetar i. Håll arbetsområdet fritt från vajrar, pinnar, stenar och skräp som kan träffas och flyga iväg.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om du inte följer varningarna och anvisningarna kan du orsaka elektrisk stöt, brand och allvarlig skada.



Spara dessa varningar och instruktioner för senare behov.

Termen "kraftverktyg" i varningarna hänvisar till ditt eldrivna (med sladd) verktyg eller ditt batteridrivna (utan sladd) verktyg.

ARBETSMILJÖ

- **Håll arbetsområdet rent och välupplyst.** Oordnade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- **Använd inte kraftverktyg i explosiva atmosfärer, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Kraftverktyg ger upphov till gnistor vilka kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare borta när du använder ett kraftverktyg.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

- **Kraftverktygets kontakt måste matcha uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade kraftverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som exempelvis rör, element, spis och kylskåp.** Det föreligger en förhöjd risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- **Exponera inte produkten för regn eller våta förhållanden.** Vatten som tränger in i ett kraftverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- **Misshandla inte sladden.** Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort kraftverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade elsladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk när du använder kraftverktyget utomhus.** Användning av en sladd lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- **Använd en jordfelsbrytare om det är oundvikligt att använda ett kraftverktyg i en fuktig miljö.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett kraftverktyg. Använd inte ett kraftverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder kraftverktyg kan orsaka allvarlig personskada.
 - **Använd skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning, som exempelvis andningsskydd, halkskyddade säkerhetsskor, huvudskydd och hörselskydd minskar i tillämpliga fall risken för personsador.
 - **Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att strömbrytaren är i av-läge innan du ansluter till uttaget och/eller batteripaket, innan du lyfter upp verktyget och innan du bär det.** Att bära kraftverktyg med fingret på avtryckaren eller kraftverktyg som är igång bjuder in olyckor.
 - **Ta bort eventuella justerings- eller skiftnycklar innan du startar kraftverktyget.** En skiftnyckel eller justeringsnyckel som lämnas kvar i en roterande del av kraftverktyget kan orsaka personskada.
 - **Sträck dig inte. Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans.** Det ger dig bättre kontroll över kraftverktyget i oväntade situationer.
 - **Klä dig korrekt. Använd inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lössittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - **Om några uppsamlingsenheter för damm och avfall medföljer ska dessa vara ansluta och användas på ett korrekt sätt.** Användningen av en dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- ### ANVÄND OCH TA HAND OM KRAFTVERKTYGET
- **Tvinga inte produkten. Använd rätt kraftverktyg för ditt jobb.** Rätt kraftverktyg gör jobbet bättre och säkrare om det används i den takt som det är designat för.
 - **Använd inte kraftverktyget om strömbrytaren inte fungerar för att stänga av och sätta på verktyget. Alla**



kraftverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- **Koppla från eluttaget och/eller batteripaketet från elverktyget före justeringar, byte av tillbehör eller förvaring.** Sådana förebyggande åtgärder minskar risken för att kraftverktyget startar oavsiktligt.
- **Förvara avstängda kraftverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med kraftverktyg, eller dessa instruktioner, använda kraftverktyget.** Kraftverktyg är farliga i händerna på otränade användare.
- **Underhåll dina kraftverktyg. Kontrollera så att inga rörliga delar är felinriktade eller sitter fast, att inga delar har gått sönder samt att ingenting annat föreligger som kan påverka kraftverktygets användning. Reparera kraftverktyget innan användning om det är skadat.** Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhållna kraftverktyg.
- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skärkanter fastnar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- **Använd kraftverktyget, tillbehören och borrarspetsar etc. i enlighet med dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det jobb som ska utföras.** Användning av kraftverktyget till andra saker än det är avsett för kan resultera i en farlig situation.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIET

- **Använd endast den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar.** En batteriladdare som passar en typ av batteripack kan vara en brandfara om den används med en annan typ av batteripack.
- **Använd eldrivna verktyg med batteripaket som är speciellt utformade för användning tillsammans med produkterna.** Om du använder andra batteripaket ökar du risken för skador och brand.
- **När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta**

batteriets kontakter. Vid kortslutning av batteriets kontakter finns det risk för brännskador eller brand.

- **Vätska kan läcka ut från batteripaketet vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den.** Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen.
- **Den kan orsaka irritation och brännskador.**

UNDERHÅLL

Låt en kvalificerad serviceperson serva ditt kraftverktyg med identiska utbytesdelar. Detta säkerställer att kraftverktygets säkerhet bibehålls.

⚠ VARNING

Använd aldrig skärenheter eller tillbehör som inte har specificerats av Ryobi i denna bruksanvisning. Detta inkluderar användning av svängkedjor av metall i flera delar och ledade skärblad. Dessa enheter är kända för att brytas sönder under användning och utgör en hög risk för att användaren eller andra närvarande personer skadas allvarligt.

⚠ VARNING

Inspektion efter att produkten tappats eller utsatts för stötar

Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR TRÅD-TRIMMER

- I vissa regioner finns regleringar som begränsar användning av produkten. Ta kontakt med lokala myndigheter för information.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda produkten.
- Använd produkten i dagsljus eller bra konstgjort ljus.
- Undvik användning på vått gräs.
- Gå inte baklänges när produkten används.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

- Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust. Se till att du har ordentligt fotfäste i lutningar. Gå. Spring aldrig.
- Använd inte produkten om det finns risk för blixtnedslag.
- Exponera inte produkten för regn eller våta förhållanden. Om vatten kommer in i maskinen ökar risken för elektrisk stöt.
- Håll alla personer i närheten (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet. Stoppa produkten om någon kommer i närheten.
- Håll skärtillbehöret lägre än midjehöjd.
- Använd aldrig produkten med skadade skydd eller utan skydd.
- Montera aldrig en utbyteslina av metall.
- Håll alltid händer och fötter borta från trimmerdelarna, speciellt under motorstart.
- Tänderna fortsätter att rotera när motorn har stängts av.
- Se upp för föremål som kastas i väg av skäransordningen. Rensa bort skräp som småstenar, grus och andra främmande föremål från arbetsområdet innan arbetet påbörjas. Vajrar eller tråd kan trasslas in i skärverktyget.
- Stäng av och koppla ur väggkontakten innan:
 - service
 - att lämna produkten utan tillsyn
 - rengöring eller rensning av ett stopp
 - byte av tillbehör
 - efter att ha slagit i något skall man kontrollera ev. skador
 - kontrollera ev. skador om produkten börjar vibrera onormalt
 - Underhåll
 - Ta bort bladet
 - Installera bladet
- Det lilla bladet som sitter på skärskyddet är för att klippa av trimmertråd till korrekt längd för säker användning och bra resultat. Bladet är mycket vasst, undvik beröring, speciellt vid rengöring.
- Säkerställ alltid att ventilationshålen är

öppna och fria från smuts.

- Se till att skärtillbehöret är korrekt installerat och ordentligt fäst.
- Se till att alla skydd, avvisare och handtag sitter fast ordentligt
- Modifiera inte maskinen på något sätt. Batteriet blir varmt endast vid långvarig användning av verktyget.
- Använd enbart ersättningstråd från tillverkaren. Använd inga andra skärtillbehör.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BUSK-TRIMMER

- Utöver riktlinjerna ovan bör följande instruktioner beaktas när produkten används i busktrimningsläge.
- Använd grova arbetshandskar vid montering och demontering av bladen eftersom dessa har vassa kanter.
- Försök inte att vidröra eller stoppa bladet när det roterar.
- Ett rörligt blad kan orsaka allvarliga olyckor. Behåll ordentlig kontroll över produkten med hjälp av båda händerna ända tills bladet helt har slutat rotera.
- Byt ut alla blad som har blivit skadade. Kontrollera alltid att bladet är korrekt monterat och fastsatt innan användning.
- Använd enbart tillverkarens utbytes-TRI-ARC-blad. Använd inga andra skärtillbehör.
- Klipp aldrig i material som är tjockare än 13mm i diameter.
- Din busktrimmer är utrustad med en sele. Var noga med att ställa in selen så att den på ett bekvämt sätt bär maskinens vikt när den hänger på din högra sida.
- Ta reda på snabbkopplingsmekanismen och testa den innan du börjar använda maskinen. Korrekt användning av den kan förhindra allvarliga skador i nödfall. Bär aldrig extrakläder över selen eller på annat sätt förhindra åtkomsten till snabbutlösningen.
- Täck bladet med bladskyddet innan du förvarar eller transporterar enheten. Ta alltid av bladskyddet innan enheten används. Om det inte tas bort kan bladskyddet kastas iväg när bladet börjar snurra.

- Var extremt försiktig när du använder blad med produkten. Bladslag är den reaktion som sker när det roterande bladet slår mot något som det inte kan skära. Denna kontakt kan få bladet att stanna en kort stund och plötsligt "kasta" iväg enheten från föremålet som det träffade. Detta återkast kan vara så kraftig att användaren kan tappa kontrollen över enheten. Återkast kan uppstå utan förvarning om bladet hakar i, stannar eller fastnar. Det uppstår oftare på ställen där man inte kan se det man skär.
- För att det ska vara enklare och säkrare ska du skära grenarna från höger till vänster. Om ett oväntat föremål eller träbit stöts på kan det minimera bladets slagreaktion. Båda händerna måste alltid användas för att kontrollera den här produkten.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR FÖR BATTERIER

⚠ VARNING

För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stoppa produkten och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Täck bladet med bladskyddet innan du förvarar eller transporterar enheten.
- Vid förvaring skall den alltid vara urkopplad från väggurtaget och kabeln upprullad. Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt. Förvara den inte utomhus.
- Vid transport ska maskinen säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att maskinen skadas.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

⚠ VARNING

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

- Stäng av produkten och ta bort batteriet före justering, underhåll eller rengöring.
- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För alla andra reparationer ska godkänt servicecenter kontaktas.
- Använd enbart den specificerade nylontråden (finns i specifikationsstabell i denna manual) vid utbyte.
- När ny skärtråd är ute ska maskinen tillbaka i normalt arbetsläge innan den startas.
- Efter rengöring ska maskinen alltid rengöras med en mjuk torr trasa. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.
- För att vara säker på att produkten är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Skada orsakad av vibration.
Håll produkten i de avsedda handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Hörselskada orsakad av oljud.
Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Skador orsakade av kringkastade föremål
Använd alltid lämpligt ögonskydd.
- Kontakt med skäraggregatet. Se till att bladskydden alltid sitter på när produkten inte används. Håll alltid händer och fötter på säkert avstånd från bladen.

Återkast är det fenomen som kan uppstå när det roterande bladet kommer i kontakt med någonting det inte kan skära igenom. Säkerställ fullständig kontroll genom att använda båda händerna på det avsedda handtaget. Läs och följ anvisningarna i denna manual för att minska slagrisken.

Risk för fallande föremål: Om det finns risk för fallande föremål ska skyddshjälm bäras vid arbete med röjsåg.

RISKMINSKNING

Det finns rapporter om att vibrationer från handhållna produkter kan bidra till ett tillstånd som kallas Raynauds syndrom för vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Årftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla händer och handleder varma under användning. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
- Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.

- Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 206.

1. Övre skaft
2. Cykelstyre
3. Låsutlösare
4. Avtryckare
5. Nedre skaft
6. TRI-ARC-blad
7. Bladskydd
8. Bladskydd
9. Sele
10. Batteri
11. Knapp för batterispärr
12. Batteriladdare
13. Gräsavvisare
14. Skärblad
15. Skärtråd
16. Spolhållare
17. Rulle
18. Ögla

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Säkerhetsvarning



Dra: Snobblossningsflik



Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.



Använd alltid ögon-, hörsel- och ansiktsskydd.



Används halkfria, grova skyddshandskar.



Utsätt inte för regn eller våta omgivning.



Bär halkskyddade säkerhetsskor när du använder produkten.



Se upp med kringkastade eller flygande föremål.

Håll åskådare på säkert avstånd från produkten.



Se upp med kringkastade eller flygande föremål. Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd från arbetsområdet.



Håll händerna borta från sågbladen.



Var uppmärksam på slag från bladet.



Produkten är inte avsedd för användning med ett sågtandat blad.



Rotationsriktning och maximal hastighet hos skftet för klipptillbehöret.

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.



EurAsian överensstämmelsesymbol



Röjsåg
Garanterad ljudnivå är 97 dB.



Trimmer
Garanterad ljudnivå är 96 dB.



TRI-ARC-blad



Ukrainskt märke för överensstämmelse

SYMBOLER I MANUALEN



Koppla den till ett väggurtag



Urkoppling från väggurtag



Delar och utrustning säljs separat



Notera

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

⚠ FARA

Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ PÅMINNELSE

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.

PÅMINNELSE

Utan säkerhetssymbol

Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

Siimatrimmerisi/pensasleikkurisi suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskyyä ja luotettavuutta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Siimaleikkuria/raivaussahaa saavat käyttää vain aikuiset, jotka ovat lukeneet tässä käyttöohjeessa olevat ohjeet ja varoitukset ja ymmärtävät niiden sisällön ja joiden voidaan katsoa olevan vastuussa omista teoistaan. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletetuilla alueilla. Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta on ohjattava hallintakahvoilla kahdella kädellä.

Tuote, jossa on siimatrimmeripää, on tarkoitettu pitkän ruohon, pehmeiden rikkaruohojen ja vastaavien kasvien leikkaamiseen maanpinnan tasolta. Kun tuotteeseen asennetaan TRI-ARC-terä (ja sen suojus), laitteella voi raivata myös pensaikkoo.

Leikkuutaso on oltava suunnilleen maanpinnan suuntainen. Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, pensaikkojen tai muun kasvillisuuden leikkaukseen eikä trimmaukseen, jos leikkuutaso ei ole maanpinnan suuntainen.

VAROITUS

Noudata turvallisuussääntöjä tuotetta käyttäessäsi. Oman ja sivullisten turvallisuuden vuoksi, lue nämä ohjeet ennen tuotteen käynnistämistä. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten ihmisten käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyy on heikentynyt.

Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.

KOULUTUS

- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää tuotetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa

rajoituksia käyttäjän iälle.

- Lue ohjeet huolella. Opi käyttämään kaikkia ohjaimia ja laitetta asianmukaisesti.
- Pidä sivulliset, lapset ja lemmikit poissa alueelta trimmeriä käytettäessä. Sammuuta laite, jos alueelle tulee ketään.
- Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Muista, että ruohonleikkurin käyttö on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.

VALMISTELUT

- Käytä tuotetta käyttäessäsi täysiä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Suojakypärää on käytettävä alueilla, joissa on putoavien kappaleiden vaara.
- Kuulosuojaimet voivat rajoittaa käyttäjän kyyä kuulla varoitussääniä. Kiinnitä erityistä huomiota mahdollisiin vaaratekijöihin työalueella ja sen ympärillä.
- Käytä paksuja pitkiä housuja, saappaita ja käsineitä. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai minkäänlaisia koruja tai kulje paljasjaloin.
- Sido pitkät hiukset hartioiden yläpuolelle, jotta ne eivät pääse tarttumaan liikkuviin osiin.
- Tarkista ennen käyttöä ja aina iskun jälkeen, että laitteessa ei ole vioittuneita osia. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava viallinen kytkin tai muu vahingoittunut tai kulunut osa asianmukaisesti.
- Tarkista, että leikkuupää on asennettu asianmukaisesti ja tukevasti.
- Älä koskaan käytä tuotetta ilman, että kaikki suojukset, hihnat, ohjauslevyt ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti.
- Huomioi ympäristöä, missä työskentelet. Pidä työalue vapaana johdoista, kepeistä, kivistä ja roskista, jotka saattavat sinkoutua leikkurin osuessa niihin.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyönnistä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä nämä varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Sana ”sähkötyökalu” viittaa varoituksissa verkkovirta- (langalliseen) tai akkukäyttöiseen (langattomaan) sähkötyökaluun.

TYÖYMPÄRISTÖ

- **Pidä työalue siistinä ja valoisana.** Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.
- **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut kipinöivät, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Pidä lapset ja sivulliset loitolla, kun käytät sähkötyökaluja.** Häiriöt voivat saada koneen riistäytymään hallinnasta.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Pistokkeen on sovittava pistorasiaan.** Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa minkäänlaisia sovittinpistokkeita. Alkuperäiset pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helloihin tai jääkaappeihin.** Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
- **Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun joutunut vesi kasvattaa sähköiskun vaaraa.
- **Pidä huolta sähköjohdosta.** Älä koskaan kannata tai vedä sähkötyökalua johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumista paikoista, öljystä, terävistä kulumista ja liikkuvista osista. Vioittunut tai takkuinen johto lisää sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkotiloissa,**

käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

- **Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteissa tiloissa, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua pistorasia.** RCD:n käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- **Ole valpas, katso mitä teet ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Suojalaitteet, kuten pölynaamari, luistamattomat suojakengät, kypärä ja kuulosuojaimet vähentävät loukkaantumisen vaaraa.
- **Älä anna koneen käynnistyä vahingossa.** Varmista, että katkaisin on poissa päältä, ennen kuin kytket koneen virtalähteeseen ja/tai akkuun ja ennen kuin nostat tai kannat konetta. Sähkötyökalun kantaminen sormi katkaisimella ja virran kytkeminen koneeseen, joka on päällä, saattaa johtaa onnettomuuksiin.
- **Irrota säätöavaimet ja jakoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistystä.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty jako- tai säätöavain saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- **Älä kurkota liian pitkälle.** Pysyttele tukevasti jaloillasi äläkä kurkota käsivartta liian kauas. Tällöin sähkötyökalua on helpompi hallita odottamattomissa tilanteissa.
- **Älä pukeudu väliin vaatteisiin, kravattiin tai koruihin, jotka voivat juuttua liikkuviin osiin.** Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset saattavat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos laitetta varten on pölynpoisto- ja keräyslaite, kytke se asianmukaisesti ja käytä sitä oikein.** Pölyn kerääminen voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- **Älä pakota tuotetta. Käytä työhön sopivaa sähkötyökalua.** Asianmukainen sähkötyökalu hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty ja sammu katkaisimesta.** Jos sähkötyökalua ei voida hallita katkaisimella, se on vaarallinen ja vaatii korjaamista.
- **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai akku työkoneesta, ennen kuin teet säätöjä, vaihdat varusteita tai varastoit koneen.** Tällaiset varusteimet pienentävät sitä vaaraa, että kone käynnistyi vahingossa.
- **Varastoi sähkötyökalu pois lasten ulottuvilta äläkä anna kenenkään, joka ei tunne työkonetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökalut.** Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja että ne liikkuvat kunnolla, että osia ei ole rikkoutunut ja että mikään muu seikka ei häiritse sähkötyökalun toimintaa. Jos sähkötyökalu vioittuu, korjaa se ennen käyttöä. Onnettomuudet johtuvat usein sähkötyökalujen huonosta huollosta.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkuutyökalut, joiden leikkuupinnat ovat teräviä, eivät jumiudu helposti ja niitä on helppo hallita.
- **Käytä työkonetta, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti, ja huomioi työolosuhteet ja tehtävän työn laatu.** Työkoneen käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

AKKUKÄYTTÖISEN TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia.** Yhden tyyppiselle akulle sopivan laturin käyttö toisenlaisen akun kanssa voi olla vaarallista.
- **Käytä sähkötyökalua ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista,**

nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.

- **Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee se vedellä.** Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.
- **Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.**

HUOLTO

Huollata työkone pätevällä huoltomiehellä, joka käyttää ainoastaan asianmukaisia varaosia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalu on turvallinen.

⚠ VAROITUS

Älä käytä koskaan leikkureita tai lisälaitteita, joita Ryobi ei ole esitellyt tässä käyttöoppaassa. Tämä käsittää moniosaisten metallisten pyörivien ketjujen ja varstaterien käytön. Nämä rikkoutuvat helposti käytössä ja voivat vahingoittaa käyttäjää tai lähellä olevia vakavasti.

⚠ VAROITUS

Tarkastaminen pudottamisen ja muiden iskujen jälkeen

Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

SIIMATRIMMERIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää tuotetta.
- Käytä tuotetta päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Vältä käyttöä märällä ruuholla.
- Älä kävele takaperin tuotetta käyttäessäsi.
- Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa tasapainon menettämiseen.

Seiso rinteissä aina tukevasti. Kävele, älä koskaan juokse.

- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on salamaniskun vaara.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Veden pääsy laitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Pidä vierailijat, eritoten lapset ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta. Sammuta tuote, jos alueelle tulee joku.
- Pidä leikkuupää pää vyötärön alapuolella.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos sen suojukset ovat vioittuneita tai puuttuvat.
- Älä koskaan asenna metallista varasiimaa.
- Pidä kädet ja jalat hyvin kaukana terästä koko ajan, varsinkin konetta käynnistäessä.
- Varo – piikit jatkavat pyörimistä moottorin sammuttamisen jälkeen.
- Varo leikkusuiman sinkoamia kappaleita. Siivoa työalueelta roskat, kuten pienet kivet, sora ja muut vieraskappaleet, ennen käytön aloittamista. Leikkuulaitteeseen voi tarttua johtoja tai lankoja.
- Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä ennen seuraavia toimintoja:
 - huolto
 - tuotteen jättäminen valvomatta
 - ennen tuotteen puhdistamista tai tukoksen poistamista.
 - lisävarusteiden vaihtaminen
 - vaurioiden tarkistaminen esineeseen osumisen jälkeen
 - vaurioiden tarkistaminen, jos tuote alkaa tärinästä epänormaalisti
 - huolto
 - Terän irrottaminen
 - Terän asentaminen
- Ruohosuojaan kiinnitetty pieni terä on suunniteltu trimmaamaan uusi siima oikean pituiseksi turvallisen ja optimaalisen toiminnan takaamiseksi. Se on hyvin terävä; älä kosketa sitä puhdistaussasi laitetta.
- Pidä aina huoli siitä, että tuuletusaukoissa ei ole roskia.

- Tarkista, että leikkuupää on asennettu asianmukaisesti ja tukevasti.
- Varmista, että kaikki suojukset, ohjauslevyt ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti.
- Älä muuntele laitetta millään tavoin. akku kuumenee vain silloin, kun työkalua käytetään pitkään.
- Käytä ainoastaan valmistajan tuottamaa siimaa. Älä käytä muita leikkuuvälineitä.

RAIVAUSSAHAN TURVAMÄÄRÄYKSET

- Yllä olevien määräysten lisäksi on noudatettava näitä lisäohjeita, kun tuotetta käytetään raivaussahana.
- Terien reunat ovat terävät ja siksi terien asennuksen tai irroituksen yhteydessä on käytettävä tukevia käsineitä.
- Älä yritä koskettaa tai pysäyttää terää sen pyöriessä.
- Liikkuva terä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Pidä tuote hallinnassasi molemmilla käsikahvoilla, kunnes terän pyöriminen on loppunut täysin.
- Vaihda vioittuneet terät. Varmista ennen käyttöä, että asensit terän oikein ja tukevasti.
- Käytä ainoastaan valmistajan TRI-ARC-varaterää. Älä käytä muita leikkuuvälineitä.
- Älä koskaan leikkaa yli 13 mm paksuisia materiaaleja.
- Raivaussahassa on valjaat. Säädä valjaat huolella siten, että ne auttavat mukavasti tukemaan laitteen painon ja ripustavat sen oikealle puolellesi.
- Paikanna pikavapautusmekanismi ja harjoittele sen käyttöä ennen kuin alat käyttää laitetta. Sen asianmukainen käyttö voi hätätilanteessa estää vakavan loukkaantumisen. Älä koskaan käytä vaatteita valjaiden päällä tai muutoin estä pikavapautusmekanismin käyttöä.
- Peitä terä teränsuojuksella ennen yksikön varastointia sekä kuljetuksen ajaksi. Irrota teränsuoja aina ennen laitteen käyttöä. Jos suojusta ei irroteta, se saattaa singota laitteesta terän alkaessa pyöriä.
- Ole erittäin varovainen käyttäessäsi tuotteen terää. Jos terä koskettaa kappaletta, jota se ei voi leikata, se potkaisee takaisin. Tämä voi saada terän pysähtymään hetkeksi ja "työntämään"

laitetta pois päin kappaleesta, johon se osui. Tämä reaktio voi olla niin voimakas, että laite riistäytyy käyttäjän hallinnasta. Tällainen takapotku saattaa tapahtua varoittamatta, jos terä juuttuu, jumittuu tai takertuu. Tämä tapahtuu todennäköisimmin paikassa, jossa leikkauskohdetta on vaikea nähdä.

- Jotta leikkuu olisi helppoa ja turvallista, leikkaa ruohoja oikealta vasemmalle. Tämä minimoi takapotkun, jos terä törmää odottamatta kappaleeseen tai kanttoon. Tuotteen hallintaan on aina käytettävä kahta kättä.

LISÄÄ AKUN TURVALLISUUSVAROITUKSIA

VAROITUS

Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaaineet tai valkaisuaaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Peitä terä teränsuojuksella ennen yksikön varastointia sekä kuljetuksen ajaksi.
- Irrota virtalähde ja kiedo johto.relaksi ennen varastointia. Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta. Älä säilytä ulkona.
- Kiinnitä laite kuljetettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttyä loukkaantumisilta ja vaurioilta.

LITUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyriitykseltä lisäneuvoja.

HUOLTO

VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

VAROITUS

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta. Se on annettava pätevän tekniikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

- Sammuta tuote ja irrota akku ennen säätöjä, huoltoa ja puhdistusta.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Jos laite vaatii muuta huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Käytä vaihtosiimana ainoastaan nailonsiimaa, jonka läpimitta vastaa tämän käsikirjan teknisten tietojen taulukkoa.
- Kun pidennät siimaa, palauta laite aina normaaliin käyttöasentoon ennen sen käynnistystä.
- Puhdista tuote aina käytön jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta tuote olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän

tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Tärinän aiheuttama vamma.
Pitele tuotetta aina kahvoista ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Melulle altistumisesta aiheutunut kuulovamma.
Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.
- Sinkoutuneiden roskien aiheuttama vamma
Käytä aina suojalaseja.
- Leikkuuterän koskettaminen. Varmista, että terän suojukset ovat paikoillaan, kun tuotetta ei käytetä. Pidä kädet ja jalat aina kaukana teristä.

Jos terä koskettaa kappaletta, jota se ei voi leikata, se potkaisee takaisin. Hallitse tuotetta aina siinä olevilla käsikahvoilla käyttämällä molempia käsiä. Ehkäise takapotkujen vaaraa perehtymällä tässä käyttöoppaassa annettuihin ohjeisiin.

Putoavien kappaleiden vaara: Kun leikkaat pensaita, käytä suojakypärää paikoissa, joissa on putoavien kappaleiden vaara.

RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Raporttien mukaan käsikäyttöisten tuotteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä.
Käytä tuotteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
- Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyisi.
- Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja.
Rajoita päivittäisen tärinän määrä.

Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 206.

1. Ylävarsi
2. Kahva
3. Lukitusliipaisin
4. Liipaisin
5. Alavarsi
6. TRI-ARC-terä
7. Teräsuojain
8. Teränsuoja
9. Valjaat
10. Akku
11. Akun salpapainike
12. Laturi
13. Ruohonohjain
14. Katkaisuterä
15. Leikkuusiima
16. Kelan pidike
17. Kela
18. Aukko

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Varoitus



Vedä: Pikavapautuskieleke



Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja kypärää



Käytä luisumattomia raskaan käytön käsineitä.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Käytä tätä tuotetta käyttäessäsi luisumattomia turvajalkineita.



Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä.
Pidä tarkkailijat turvallisessa etäisyydessä tuotteesta.



Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä toiminta-alueelta – erityisesti lapset ja lemmikit.



Pidä kädet kaukana katkaisuterästä.



Varo terän iskua.



Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi hammastetun terän kanssa.



Leikkuulaitteen akselin kiertosuunta ja maksiminopeus.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiaat.

Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki



Ruohoraivuri
Taattu äänenteho on 97 dB.



Siimaleikkuri
Taattu äänenteho on 96 dB.



TRI-ARC-terä



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



Irrota pistorasiasta



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huomautus

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskejä.

⚠ VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ VAROITUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilman turvallisuusvaroitussymbolia ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Kytke pistorasiaan

Sikkerhet, ytelser og driftssikkerhet er gitt topp prioritet i konstruksjonen av din snorklipper/ buskklipper.

TILTENKT BRUK

Strengtrimmeren/buskutteren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan holdes ansvarlig for sine handlinger. Dette produktet er kun ment til utendørs bruk i på et godt luftet område. Av sikkerhetshensyn må produktet betjenes på forsvarlig vis med to hender.

Produktet utstyrt med snorklippehode er ment for klipping av langt gress, mykt ugress og lignende vegetasjon ved eller i nærheten av bakkenivå. Når enheten er utstyrt med TRI-ARC-bladet (og en passende skjerm), kan den også kutte busker.

Kutteflaten bør være om trent parallell med bakkeoverflaten. Produktet må ikke brukes til klipping av hekker, busker eller annen vegetasjon der kniven ikke er parallell med bakken.

⚠ ADVARSEL

Når produktet brukes må sikkerhetsreglene følges. Les disse instruksjonene før du tar i bruk produktet for din egen sikkerhet og sikkerheten til personer som befinner seg i nærheten. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL

Dette produktet er ikke ment å bli brukt av barn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner.

Barn må passes på for å sikre at de ikke leker med utstyret.

Opplæring

- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker produktet. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Les instruksjonsmanualen nøye. Gjør deg kjent med alle kontrollene og korrekt bruk av produktet.

- Fjern andre personer, barn og dyr fra området mens det klippes. Stopp maskinen dersom noen går inn på området der maskinen brukes.
- Ikke bruk produktet når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.

KLARGJØRING

- Ha på deg passende vernebriller og hørselvern når du bruker produktet. Hvis du jobber i områder der det er fare for fallende objekter, må du bruke hjelm.
- Hørselsvern kan hindre operatøren i å høre varsellyder. Vær spesielt oppmerksom på mulige farer rundt deg og innenfor arbeidsområdet.
- Bruk tykke langbukser, støvler og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, smykker av alle slag og ikke gå barbert.
- Sørg for at langt hår ikke når lenger ned enn til skuldrene for å hindre at det kan fanges opp av roterende deler.
- Før bruk og etter hvert slag, sjekk for skadede deler. En defekt bryter eller annen del som er skadet eller slitt skal repareres adekvat eller skiftes ut av et autorisert serviceverksted.
- Påse at kutteutstyret er satt på riktig og festet godt.
- Ikke bruk produktet dersom ikke alle vern, avvisere og håndtak er på plass og forsvarlig festet.
- Vurder omgivelsene du skal jobbe i. Hold arbeidsområde fri for ledninger, pinner, steiner og annet avfall som kan sprette unna dersom kutteren kommer borti det.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Å unnlate å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og alvorlig personskade.

Ta vare på disse advarslene og instruksene for å se i dem senere.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene gjelder ditt elektriske verktøy koblet til strømnettet (med ledning) eller batteridrevet (uten ledning) elektrisk verktøy.

ARBEIDSOMGIVELSER

- **Hold arbeidsområdet rent, ryddig og godt opplyst.** Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.
- **Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, som der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- **Hold barn og andre på avstand når et elektrisk verktøy brukes.** Distraksjon kan føre til tap av kontroll.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpslet på det elektriske verktøyet må stemme med stikkontakten.** Foreta aldri noen form for endringer av støpslet. **Ikke bruk noen form for adapterstøpsel til jordet elektrisk verktøy.** Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jodede overflater, som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din har kontakt med jord.
- **Ikke utsett produktet for regn eller høy fuktighet.** Vann som trenger inn i et elektrisk verktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- **Ikke misbruk den elektriske ledningen.** Bruk aldri ledningen til å bære det elektriske verktøyet eller trekke støpslet ut av stikkontakten. Hold ledningen vekk fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadet eller sammenfloknet ledning øker risikoen for elektrisk støt.

- **Når du bruker det elektriske verktøyet utendørs, bruk en skjøteledning som er tilpasset utendørs bruk.** Bruk av ledning som er tilpasset utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Dersom bruk av elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke er til å unngå, bruk en strømkrets med sikring som er tilpasset verktøyet.** Bruk av strømkrets med sikring reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær våken, se på hva du gjør og bruk fornuft når du arbeider med et elektrisk verktøy.** Ikke bruk elektrisk verktøy når du er sliten eller under påvirkning av narkotiske stoffer, alkohol eller medisiner som kan påvirke din reaksjonsevne og/eller dømmekraft. Et øyeblikks uoppmerksomhet når elektrisk verktøy brukes kan føre til alvorlige personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyeskyttelse.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern brukt i passende sammenhenger vil redusere risikoen for personskade.
- **Unngå utilsiktet start.** Sørg for at bryteren er i posisjon OFF før utstyret kobles til strømnettet og /eller batteripakken, plukkes opp eller bæres. Å bære det elektriske verktøyet med fingeren på startknappen eller koble strøm til et elektrisk verktøy med bryteren i ON inviterer til ulykker.
- **Fjern justeringsnøkler og annet verktøy før du setter strøm på det elektriske verktøyet.** En fastnøkkel eller annet verktøy festet til en roterende del av et elektrisk verktøy når det startes kan føre til personskade.
- **Ikke len deg for langt. Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i en uventet situasjon.
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende plagg og/eller løsthengende smykker.** Hold hår, klær og hansker vekk fra bevegelige deler. Løse plagg, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.



- Hvis det finnes tilkoblingsmuligheter for oppsugnings- og oppsamlingsutstyr for støv, sørg for at dette blir tilkoblet og brukt på riktig måte. Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelatert faresituasjoner.

BRUK OG BEHANDLING AV ELEKTRISK VERKTØY

- Ikke press maskinen. Bruk korrekt elektrisk verktøy for jobben som skal gjøres. Riktig elektrisk verktøy vil gjøre jobben bedre og tryggere når det brukes slik det var tiltenkt.
- Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke slår verktøyet av og på. Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres før det kan brukes.
- Trekk støpslet ut av den elektriske kontakten og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar endringer, skifter tilbehør eller lagrer det elektriske verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for utilsiktet start av det elektriske verktøyet.
- Oppbevar elektrisk verktøy som ikke brukes utenfor barns rekkevidde og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller dets instruksjoner bruke det. Elektrisk verktøy er farlig i hendene på uerfarne brukere.
- Vedlikehold av elektrisk verktøy. Kontroller for feilinnretting og at bevegelige deler løper fritt, at det ikke finnes ødelagte deler og enhver annen tilstand som kan påvirke det elektriske verktøyets drift. Hvis skadet må det elektriske verktøyet repareres før bruk. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektrisk verktøy.
- Hold skjæreredskap skarpe og rene. Korrekt vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre mulighet for å blokkere seg og er lettere å kontrollere.
- Bruk det elektriske verktøyet, tilbehøret, verktøybits etc i henhold til disse instruksjonene, der du tar hensyn til arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres. Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.

BATTERIPRODUKTER - BRUK OG STELL

- Lad bare med ladere som er spesifisert av produsenten. En lader som passer til en type batteripakke kan skape risiko for brann dersom den brukes til en annen type batteripakke.
- Bruk batteriprodukter kun med spesielt tiltenkte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for skade og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den vekke fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brenning eller brann.
- Dersom batteriet misbrukes kan det slippe ut væske, unngå hudkontakt med væsken. Hvis du får kontakt med væsken fra batteriet, skyll med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp.
- Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskår.

VEDLIKEHOLD

Sørg for at reparasjoner og vedlikehold av ditt elektriske verktøy utføres av kvalifiserte teknikere som kun bruker originale erstatningsdeler. Dette vil sørge for at sikkerheten med det elektriske verktøyet ivaretas.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri trimmetilbehør eller annet tilbehør som ikke er spesifisert av Ryobi i denne håndboken. Dette omfatter også bruken av svingkjeder med metallbiter og vertikalskjærer. Disse vil ofte gå i stykker under bruk og kan derfor påføre brukeren eller tilskuere alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

Inspeksjon etter fall og andre former for støt

Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.



TRÅDTRIMMER SIKKERHETSADVARSLER

- Noen regioner har bestemmelser som begrenser bruk av dette produktet. Spør de lokale myndigheter for råd.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker produktet.
- Bruk produktet i dagslys eller under godt kunstig lys.
- Unngå å bruke på vått gress.
- Ikke gå baklengs når du bruker produktet.
- Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen. Sørg for å ha godt fotfeste i skråninger. Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Bruk ikke produktet når det er fare for lynnedslag.
- Ikke utsett produktet for regn eller høy fuktighet. Vann som trenger inn i apparatet vil øke risikoen for elektrisk støt.
- Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15 m vekke fra arbeidsområdet. Stopp produktet når noen kommer inn på området hvor produktet brukes.
- Kutteenheten må ikke løftes høyere enn til hofte høyde.
- Bruk aldri produktet med ødelagt skjerming eller uten at skjermingen er montert.
- Du må ikke bruke metalltråd ved skifting av kuttestråd.
- Hold hender og føtter til enhver tid unna kutteenheten, spesielt når du skrur motoren på.
- Tindene fortsetter å rotere etter at motoren er slått av.
- Vær oppmerksom på at kutteenheten kan slenge opp gjenstander. Fjern avfall som småstein, grus og andre fremmedlegemer fra arbeidsområde før du begynner med jobben. Ledninger eller snorer kan surre seg inn i kutteenheten.
- Slå av og trekk ut støpslet fra den elektriske kontakten før:
 - det utføres servicearbeid

- etterlater produktet uten tilsyn
 - rense produktet eller rense en blokkering
 - skifte av tilbehør
 - se etter skader dersom verktøyet har truffet en gjenstand
 - se etter skader dersom produktet begynner å vibrere kraftig
 - gjennomfører vedlikehold
 - Fjerning av kniven
 - Installering av kniven
- Det lille kuttebladet som sitter på gressbeskyttelsen er ment å kappe ny tråd til riktig lengde for å kunne bruke trimmeren trygt og optimalt. Det er meget skarpt, så ikke ta på det, pass spesielt på når du renser verktøyet.
 - Sørg alltid for at avfall ikke tetter ventilasjonsspaltene.
 - Påse at kutteutstyret er satt på riktig og festet godt.
 - Påse at alle deksler, stropper, avvisere og håndtak er korrekt og trygt montert.
 - Maskinen må ikke modifiseres. Batteriet blir bare varmt når verktøyet brukes lenge.
 - Bruk kun produsentens påfyllingstråd. Ikke bruk andre kuttetillegg.

SIKKERHETSREGLER FOR BUSKKUTTER

- I tillegg til ovenstående regler er disse tilleggsinstruksjonene viktige når du bruker produktet i buskkuttermodus.
- Bruk solide vernehansker når du monterer eller demonterer blader. Skarpe kanter!
- Ikke gjør forsøk på å berøre eller stanse kniven når den roterer.
- Et bevegelig blad kan forårsake alvorlig personskade. Oppretthold god kontroll over produktet med begge hender inntil bladet har sluttet helt å rotere.
- Fjern enhver kniv som er påført skade. Påse at bladet alltid er korrekt installert og forsvarlig festet før hver gangs bruk.
- Bruk kun produsentens TRI-ARC reserveblader. Ikke bruk andre kuttetillegg.
- Du å aldri kutte materiale som er tykkere enn 13 mm i diameter.
- Buskkutteren er utstyrt med bæresele. Juster selen nøye slik at den er en god

støtte for maskinens vekt når den henger på din høyre side.

- Finn ut hvordan du skal bruke hurtigutløsermekanismen og øv deg på å bruke den før du tar i bruk maskinen. Riktig bruk kan hindre alvorlige personskader dersom en nødsituasjon skulle oppstå. Du må aldri bruke ekstra klær over selen eller på annen måte hindre hurtigutløsermekanismen.
- Dekk bladet med bladsliren før du lagrer enheten eller ved transport. Fjern alltid bladbeskytteren før du bruker enheten. Dersom den ikke fjernes kan bladbeskytteren bli kastet ut når bladet begynner å rotere.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du bruker bladet med dette produktet. Bladkast er reaksjonen som kan oppstå dersom det roterende bladet treffer noe det ikke kan skjære gjennom. Denne kontakten kan føre til at bladet vil stoppe for et kort øyeblikk og brått "kaste" enheten vekk fra gjenstanden det traff. Denne reaksjonen kan være kraftig nok til at brukeren mister kontrollen over redskapet. Slike reaksjoner kan oppstå uten forvarsel dersom bladet bråstopper eller blokkeres. Dette kan lettere skje i områder der det er vanskelig å se det som skal kappes over.
- For å gjøre arbeidet enklere og tryggere bør kratt kappes fra høyre mot venstre. Dersom du skulle treffe på en skjult gjenstand eller en tykkere trestamme vil dette kunne minimalisere bladets kastbevegelse. Begge hender må hele tiden benyttes for å kontrollere dette produktet.

EKSTRA ADVARSLER FOR BATTERISIKKERHET

⚠ ADVARSEL

For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

TRANSPORT OG LAGRING

- Slå av produktet og la det kjøles ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelemerter fra produktet.
- Dekk bladet med bladsliren før du lagrer enheten eller ved transport.
- Ved lagring må støpslet alltid trekkes ut av kontakten og ledningen kveiles opp. Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt. Ikke oppbevar utendørs.
- Ved transport må du sikre maskinen mot at den flytter seg eller kan falle ned for å hindre personskader eller skader på maskinen.

TRANSPORTERE LITUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hetter eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekket. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

⚠ ADVARSEL

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

- Skru av produktet og fjern batteriet før du utfører justering, vedlikehold eller rengjøring.
- Du kan foreta justeringer og reparasjoner

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre reparasjoner, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

- For å skifte tråd, bruk kun nylonfibertråd med diameteren spesifisert i tabellen i denne håndboken.
- Etter at du har forlenget kuttetråden, må du alltid først snu produktet til vanlig arbeidsstilling før du starter det.
- Etter hver bruk, rens produktet med en myk tørr klut. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at produktet er i driftssikker stand.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Personskade på grunn av vibrasjon.
Hold produktet i angitte håndtak og begrenns arbeidstid og eksponering.
- Eksponering for støy kan gi hørselsskader.
Bruk hørselvern og begrenns eksponeringen.
- Skade som følge av hageavfall som kastes gjennom luften
Bruk til enhver tid øyebeskyttelse.
- Kontakt ved kappeutstyr. Påse at bladdekslene er montert når produktet ikke er i bruk. Hold på ethvert tidspunkt hender og føtter vekke fra bladene.

Vær forberedt på reaksjonen som kan oppstå dersom det roterende bladet treffer noe det ikke kan skjære gjennom. Sørg for god kontroll ved å bruke begge hender på de respektive håndtakene. Les og følg retningslinjene i håndboken for å redusere risikoen for tilbakeslag.

Se opp for fallende gjenstander: Under krattkapping må det benyttes hodebeskyttelse dersom det er fare for fallende gjenstander.

FAREDUKSJON

Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte

følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:

- Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og håndledd varme ved bruk av produktet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

⚠ ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 206.

1. Øvre skaft
2. Sykkelhåndtak
3. Låsetrigger
4. Avtrekker
5. Nedre stang
6. TRI-ARC-kniv
7. Bladhylse
8. Knivbeskytter
9. Sele
10. Batteri
11. Utløserknapp ffor batteri
12. Lader
13. Gressutkaster
14. Kappeblad
15. Klippesnor
16. Spoleholder
17. Spole
18. Øye

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Sikkerhetsalarm



Trekk: Hurtigutløserflik



Les og forstå alle instruksjer før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Bruk beskyttelse for øyne, hørsel og ansiktet.



Bruk kraftige, sklisikre hansker.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Anvend glisikkert fotteøy ved bruk av dette produktet.



Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold tilskuere på trygg avstand fra produktet.



Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold tilskuere, spesielt barn og dyr, på god avstand, det vil si minst 15 meter fra arbeidsområdet



Hold hendene vekk fra klippekneivene.



Følg nøye med på bladets bevegelse.



Dette produktet er ikke ment brukt med et tannet knivblad av sagtype.



Rotasjonsretning og maksimum hastighet for akselen til kappetilbehøret.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervede eksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.



EurAsian Konformitetstegn



Krattrydder
Garantert lydeffektnivå er 97 dB.



Trådtrimmer
Garantert lydeffektnivå er 96 dB.



TRI-ARC-kniv



Ukrainsk merke for konformitet

SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Tilkoble til strømkontakten



Ta ut av strømkontakten



Deler eller tilbehør solgt separat



Merk

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

FARE

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIGHETSREGL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGL

Uten sikkerhetsvarselsymbol

Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

При разработке этого струнного триммера/кусторе­за особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер/кусторе­з с леской предназначен только для использования взрослыми, изучившими все инструкции и предостережения настоящего руководства и несущими ответственность за свои действия. Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте. В целях безопасности инструментом необходимо управлять двумя руками.

Изделие, оснащенное головкой струнного триммера, предназначено для срезания длинной травы, мясистых сорняков и тому подобной растительности около уровня земли. При установке ножа TRI-ARC (и соответствующего защитного кожуха), инструмент можно использовать для стрижки кустов.

Плоскость скашивания должна быть приблизительно параллельной поверхности земли. Данное устройство не должно использоваться для обрезки или подравнивания живой изгороди, кустов или другой растительности, при работе с которой плоскость резания не параллельна поверхности земли.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях собственной безопасности и безопасности наблюдающих лиц перед использованием устройства прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями.

Дети должны контролироваться, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

ОБУЧЕНИЕ

- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию изделия. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Внимательно прочтите данные инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами эксплуатации изделия.
- Во время работы с триммером не допускайте в зону работы посторонних лиц, детей и домашних животных. Остановите устройство, если кто-либо появится в рабочей зоне.
- Запрещается работать с изделием в случае усталости, болезни или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

ПОДГОТОВКА

- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.
- Средства защиты органов слуха ограничивают возможность оператора слышать предупредительные звуковые сигналы. Обращайте особое внимание на потенциальные опасности вокруг и внутри рабочей зоны.

- Надевайте длинные плотные брюки, ботинки и перчатки. Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается работать босиком.
- Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
- Перед использованием устройства или после него убедитесь, что в нем нет поврежденных деталей. Для ремонта или замены неисправного переключателя или любой иной детали следует обращаться в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что режущая насадка правильно установлена и надежно закреплена.
- Никогда не эксплуатируйте изделие, если все защитные приспособления, отражатели и ручки не будут правильно и надежно закреплены.
- Рассмотрите окружающую среду, в которой Вы работаете. Держите рабочее место свободным от проводов, палок, камней и мусора, которые при столкновении с режущим устройством могут вылететь с большой скоростью.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Прочтите все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжким телесным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции по технике безопасности для последующего использования.

Термин "электроинструмент" в данном описании относится к инструментам с питанием от сети (проводные) и от аккумуляторных батарей (беспроводные).

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- **Рабочая зона должна быть свободна и хорошо освещена.** Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.
- **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В электроинструментах происходит искрообразование, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с инструментом.** Невнимательность может привести к утрате контроля.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Вилка кабеля питания инструмента должна соответствовать используемой розетке.** Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, таких как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники.** При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте попадания влаги на изделие и не используйте его во влажной атмосфере.** Попавшая внутрь инструмента вода повышает опасность поражения электрическим током.
- **Обращайтесь с кабелем питания надлежащим образом. Не используйте кабель для переноски, перемещения или отключения инструмента от сети питания.** Оберегайте кабель от источников тепла, масляных и острых предметов и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные провода

повышают опасность поражения электрическим током.

- **При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружного применения.** Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если нет возможности избежать работы в условиях повышенной влажности, подключайте инструмент через устройство защитного отключения.** При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Соблюдайте осторожность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом в состоянии усталости или под воздействием наркотических средств, алкоголя или медицинских препаратов.** Малейшая невнимательность при работе с инструментом может привести к тяжкому телесному повреждению.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты зрения.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защита органов слуха, используемые надлежащим образом, снижают опасность телесного повреждения.
- **Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания или установкой аккумуляторной батареи, подъемом или перемещением инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено».** Во избежание несчастных случаев при перемещении инструмента не держите пальцы на переключателе инструмента и не подключайте его к источнику питания при включенном положении переключателя.

- **Перед включением инструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи.** Гаечные или регулировочные ключи, оставленные на вращающихся частях инструмента, могут привести к телесному повреждению.
- **Не перенапрягайтесь. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.** Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся части.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в инструменте предусмотрено использование устройства удаления и сбора пыли, обеспечьте их надежное крепление и надлежащее использование.** Использование пылесборника снижает опасность, связанную с пылеобразованием.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАЩЕНИЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

- **Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом. В каждом случае используйте надлежащий электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент позволяет выполнить работу, для которой он предназначен, более качественно и более безопасно.
- **Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не включается или не выключается.** Любой электроинструмент, не управляемый выключателем, представляет опасность и должен быть отмонтирован.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой приспособлений или хранением инструмента отключите вилку кабеля источника питания и/или аккумуляторной батареи от электроинструмента.** Такие меры предосторожности помогут предотвратить опасность случайного пуска инструмента.



- **Храните** неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными инструкциями. Инструмент в руках неподготовленного лица представляет опасность.
- **Бережно** обращайтесь с инструментом. Проверяйте инструмент на отсутствие перекосов или заклинивания движущихся частей, их неисправности или других причин, которые могут отразиться на работе инструмента. При повреждении инструмента перед его дальнейшим использованием его следует отремонтировать. Многие несчастные случаи вызваны ненадлежащим обращением с инструментом.
- **Содержите** режущее устройство в чистоте и заточенном виде. При надлежащем техническом обслуживании режущего инструмента снижается вероятность застревания режущих частей и облегчается управляемость.
- **Используйте** инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данными указаниями, и принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- **Используйте** электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью.
- Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт инструмента должно выполняться только квалифицированным специалистом с использованием взаимозаменяемых запасных частей. Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ

- **Зарядку** выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не пользуйтесь элементами для стрижки, которые не предусмотрены компанией Ryobi в данном руководстве. Включая составные вращающиеся цепи и цепи (шарнирные ножи). Данные элементы для стрижки легко ломаются, представляя серьезную опасность для оператора и окружающих.



⚠ ОСТОРОЖНО

Осмотр после падения или других ударов

Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

Предостережения относительно безопасного использования струнного триммера

- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию изделия.
- Используйте изделие при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте устройство для стрижки влажной травы.
- Запрещается пятиться при эксплуатации продукта.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончаться потерей баланса. Обеспечьте устойчивость ног при работе на склонах. Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не используйте прибор, если есть опасность поражения молнией.
- Не допускайте попадания влаги на изделие и не используйте его во влажной атмосфере. Попадание влаги в устройство может привести к выходу его из строя или поражению электрическим током.
- Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Не поднимайте режущую насадку выше пояса.
- Запрещается использовать изделие, если защитные устройства повреждены или вообще не установлены.
- Никогда не закрепляйте металлическую линию замены.
- Держите руки и ноги далеко от режущих средств во всех случаях и особенно при включении двигателя.
- Учитывайте, что культиваторные лапы продолжают вращаться после выключения двигателя.
- Остерегайтесь объектов, выбрасываемых режущими приспособлениями. Удалите мусор, такой как мелкие камни, гравий и другие посторонние предметы, из рабочей зоны до начала работы. Провода или шнуры могут запутаться в режущих деталях.
- Перед выполнением следующих операций отключите устройство и отсоедините его от сети питания:
 - обслуживание
 - Оставление изделия без присмотра
 - очистка продукта или устранение забивания
 - Замена принадлежностей
 - Проверка на наличие повреждений после столкновения с предметами
 - Проверка на наличие повреждений, если изделие начнет необычно вибрировать
 - Выполнение технического обслуживания
 - Снятие режущего полотна
 - Установка режущего полотна
- Небольшое лезвие, установленное под защитным приспособлением, предназначено для подрезания новой удлиненной струной до нужной длины в целях обеспечения безопасной и оптимальной производительности. Оно очень острое, не прикасайтесь к нему, особенно при очистке инструмента.
- Всегда проверяйте устройство на отсутствие грязи в вентиляционных

отверстиях.

- Убедитесь, что режущая насадка правильно установлена и надежно закреплена.
- Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств, отражателей и ручек.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства. аккумулятор нагревается только от длительной и непрерывной работы инструмента.
- Для замены режущей струны используйте только оригинальные струны от производителя. Использование других режущих насадок не допускается.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КУСТОРЕЗОМ

- Данные правила, в дополнение к приведенным выше правилам, относятся к использованию инструмента в режиме кустореза.
- При установке и снятии лезвий работайте в перчатках для неблагоприятных условий, так как лезвия очень острые.
- Не прикасайтесь к вращающемуся режущему полотну и не пытайтесь его остановить.
- Движущееся лезвие может стать причиной тяжелой травмы. Управление инструментом необходимо осуществлять обеими руками до полной остановки лезвий.
- Заменяйте поврежденное режущее полотно. Всегда проверяйте правильность установки и надежность крепления режущего полотна перед каждым использованием.
- Используйте только запасное лезвие TRI-ARC от производителя. Использование других режущих насадок не допускается.
- Не срезайте материалы, длина которых превышает 13 мм в диаметре.
- Ваш кусторез оснащен плечевым ремнем. Аккуратно отрегулируйте ремень, чтобы было удобно держать устройство, и наденьте его с правой стороны.

- Найдите механизм быстрого освобождения и опробуйте его перед началом использования устройства. Его правильное использование может предотвратить серьезные травмы в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Никогда не носите одежду поверх ремня и никаким иным образом не ограничивайте доступ к механизму быстрого освобождения.
- Надевайте защитное устройство на режущее полотно перед помещением устройства на хранение или при транспортировке. Перед использованием инструмента всегда снимайте защитное устройство. Если его не снять, защитное устройство может быть отброшено, когда лезвие начнет вращаться.
- Соблюдайте предельную осторожность при использовании режущего лезвия с данным устройством. Отскок режущего лезвия может произойти при его соприкосновении с каким-либо не поддающимся обрезанию предметом. Такое соприкосновение может привести к внезапной остановке вращения лезвия и отбрасыванию инструмента от этого препятствия. Отдача может оказаться достаточно сильной и привести к потере контроля над устройством. Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно, если лезвие наталкивается на препятствие, останавливается или заедает. Подобная ситуация может возникнуть при работе там, где трудно рассмотреть подрезаемый материал.
- Для облегчения подрезания и обеспечения безопасности подрезайте растения справа налево. В случае неожиданного соприкосновения с каким-либо предметом или со стволом дерева это может свести к минимуму отдачу. Управление инструментом всегда осуществляйте двумя руками.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

▲ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Остановите изделие, дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Надевайте защитное устройство на режущее полотно перед помещением устройства на хранение или при транспортировке.
- При хранении устройства всегда отключайте его от сети питания и сматывайте его кабель. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.
- Перед транспортировкой закрепите устройство, чтобы не допустить его перемещения или падения в целях обеспечения безопасности персонала или устройства.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями.

При транспортировке батарей третьей

стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

▲ ОСТОРОЖНО

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

- Выключайте изделие и извлекайте батарею перед регулировкой, обслуживанием или очисткой.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Для замены струны используйте только нейлоновую струну, диаметр которой выбирается в соответствии с таблицей технических характеристик настоящего руководства.
- После удлинения режущей струны всегда возвращайте устройство в обычное рабочее положение перед запуском.
- После каждого использования протирайте изделие мягкой сухой

тканью. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Травмы, вызываемые вибрацией.
Держите изделие только за предназначенные для этого ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Повреждение слуха, вызываемое воздействием шума.
Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Травмы, вызываемые отлетающим мусором
Обязательно носите устройства для защиты глаз.
- Контакт с режущими приспособлениями.
Убедитесь, что режущие приспособления закрыты крышками, когда изделие не используется. Не допускайте попадания рук и ног в зону работы режущих приспособлений.

Отскок может произойти при соприкосновении лезвия с каким-либо не поддающимся обрезанию предметом. Для обеспечения нормальной работы устройства рекомендуется очищать или заменять искрогаситель через каждые 50 часов работы или ежегодно. Прочитайте и следуйте инструкциям данного руководства, чтобы снизить риск отскока.

Опасность падающих предметов: Во время обрезки кустов носите защитную каску, если есть риск падения предметов.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Сообщалось, что вибрация ручных электроинструментов у отдельных лиц может способствовать состоянию, которое называется синдром Рейно. К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При эксплуатации изделия носите перчатки, чтобы сохранить руки и запястья в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 206.

1. Верхний шток
2. Рукоятка велосипедного типа
3. Курок блокировки
4. Курковый выключатель
5. Нижний вал
6. Режущее полотно TRI-ARC
7. Предохранительный колпак для режущего устройства
8. Защитное устройство режущего полотна
9. Привязной ремень

10. Аккумулятор
11. Кнопка фиксатора батареи
12. Зарядное устройство
13. Отражатель травы
14. Лезвие для отрезания струны
15. Режущая струна
16. Замок бобины
17. Шпилька
18. Отверстие

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимание



Тянуть: Защелка быстрого отсоединения



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.



Носите устройства защиты зрения и слуха, а также защитную каску.



Надевайте нескользящие перчатки для работы в тяжелых условиях.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



При работе с данным изделием надевайте нескользящую защитную обувь.



Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы.

Держите наблюдателей на безопасном расстоянии далеко от изделия.



Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Держите свои руки подальше от режущей головки.



Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно.



Данное изделие не предназначено для использования зазубренного лезвия.



Направление и максимальная скорость вращения вала для режущего приспособления.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.

Знак Евразийского Соответствия Сертификат Соответствия

№ TC RU C-DE.AE61.B.10289

Срок действия Сертификата Соответствия По 24.10.2022

АНО экспертизы и

контроля качества - Центр

сертификации «Евро-Тест»

109147, Россия, город Москва,

улица Малая Калитниковская,

дом 7





Триммер
Гарантируемый уровень
звуковой мощности
составляет 97 дБ.



Бензокоса
Гарантируемый уровень
звуковой мощности
составляет 96 дБ.



Режущее полотно TRI-ARC



Украинский знак
стандартизации

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Подключение к сетевой
розетке



Отсоединение от сетевой
розетки



Детали или принадлежности,
приобретаемые отдельно



Примечание

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

⚠ **ОПАСНО**

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

Bezpieczeństwo, wydajność oraz niezawodność zostały potraktowane jako główny priorytet przy opracowywaniu podkaszarki żyłkowej/wykaszarki.

PRZEZNACZENIE

Opisywana podkaszarka strunowa/przycinarka do krzewów przeznaczona jest do stosowania wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się z instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz zrozumiały je, a także mogą być uważane za odpowiedzialne za swoje postępowanie. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji. Ze względów bezpieczeństwa produkt należy obsługiwać dwiema rękami.

Produkt z zamontowaną głowicą żyłkową jest przeznaczony do cięcia długiej trawy, włóknistych łodyg oraz podobnych roślin na poziomie ziemi. Po założeniu noża TRI-ARC (wraz z odpowiednią osłoną) narzędzie można wykorzystywać również do przycinania żywopłotu.

Płaszczyzna cięcia powinna być jak najbardziej równoległa do powierzchni gruntu. Urządzenia nie należy używać do docinania żywopłotów, krzewów lub innych roślin w przypadkach, gdy płaszczyzna koszenia nie jest równoległa do płaszczyzny gruntu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania tego urządzenia należy przestrzegać odpowiednich zasad bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i osobom postronnym, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych.

Nie powinno się pozwalać dzieciom na zabawy z tym urządzeniem.

SZKOLENIE

- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego produktu. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Przeczytać uważnie wszystkie instrukcje. Należy zapoznać się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi produktu.
- Trzymać osoby postronne, dzieci i zwierzęta z dala od miejsca koszenia. Zatrzymać urządzenie w przypadku wtargnięcia dowolnej osoby w obszar roboczy.
- Nie wolno obsługiwać produktu w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.

PRZYGOTOWANIE

- Należy nosić pełne zabezpieczenie oczu i uszu podczas obsługi produktu. W przypadku pracy w miejscu, gdzie występuje ryzyko spadających przedmiotów, należy nosić kask.
- Środki ochrony słuchu mogą ograniczać zdolność operatora do usłyszenia dźwięków ostrzegawczych. Należy zwracać szczególną uwagę na potencjalne zagrożenia na obszarze pracy.
- Należy zakładać grube, długie spodnie, wysokie buty i rękawice. Nie należy nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, biżuterii oraz nie chodzić boso.

- Długie włosy należy związać, aby znajdowały się powyżej ramion i aby nie zostały pochwycone przez maszynę.
- Przed użyciem oraz po jakimkolwiek uderzeniu należy sprawdzić, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzony przełącznik lub inna uszkodzona lub zużyta część muszą być odpowiednio naprawione lub wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Należy upewnić się, że głowica tnąca jest prawidłowo zainstalowana i dobrze zamocowana.
- Nigdy nie wolno używać produktu, jeśli jakkolwiek osłona, deflektor lub uchwyt nie są prawidłowo i dobrze zamocowane.
- Należy uwzględnić warunki otoczenia, w którym mają być wykonywane prace. Na miejscu pracy nie mogą znajdować się druty, przewody, patyki, kamienie ani gruz, ponieważ w przypadku uderzenia przez nóż mogą zostać odrzucone.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Zachowajcie te ostrzeżenia i zalecenia, aby móc się do nich odnieść w późniejszym czasie.

Termin “elektronarzędzia” stosowany w przedstawionych tu zasadach bezpieczeństwa odnosi się zarówno do urządzeń zasilanych z sieci energetycznej (przewodowych) jak i urządzeń zasilanych z akumulatora (beprzewodowych).

OTOCZENIE ROBOCZE

- **Miejsce pracy musi być utrzymywane w czystości i dobrze oświetlone.** Obszary zaśmieczone lub niewystarczająco oświetlone mogą być przyczyną wypadku.
- **Nie wolno uruchamiać urządzeń**

elektrycznych w miejscach, gdzie grozi to wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne mogą wytwarzać iskry, które mogą być przyczyną zapłonu pyłów lub oparów.

- **Podczas używania narzędzi elektrycznych należy utrzymywać osoby postronne i dzieci z dala od miejsca pracy.** Odwrócenie uwagi operatora może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- **Wtyczki zasilania elektronarzędzi muszą pasować do gniazd sieciowych. Nie wolno modyfikować wtyczek w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania urządzeń posiadających przewód zasilania z uziemieniem.** Stosowanie oryginalnych wtyczek i dopasowanych gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi lub podłączonymi do bieguna zerowego, np..rury, instalacje grzewcze i chłodnicze.** Kontakt ciała z masą lub uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie narażać tego produktu na działanie deszczu lub wody.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nie wolno używać przewodu zasilania do przenoszenia, ciągnięcia urządzenia lub jego odłączania z gniazda sieciowego. Przewody elektryczne trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów.** Uszkodzony lub zaplątany przewód elektryczny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia elektrycznego w warunkach wilgotnych, należy je zasiląć z obwodu**

zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Zastosowanie takiego wyłącznika pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie używać urządzeń elektrycznych w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem leków, alkoholu lub środków odurzających.** Moment nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może być przyczyną poważnego zranienia.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie takich środków ochrony osobistej jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, nauszники pozwoli zmniejszyć ryzyko zranienia.
- **Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania/założeniem akumulatora lub w celu jego podniesienia lub przeniesienia należy upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączenie zasilania do urządzenia, w którym wyłącznik znajduje się w położeniu włączonym grozi wypadkiem.
- **Usunąć wszelkie narzędzia i klucze przed włączeniem zasilania.** Uruchomienie elektronarzędzia z kluczem założonym na ruchomym elemencie grozi poważnym wypadkiem.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy zakładać odpowiednią odzież ochronną. Nie zakładać luźnego ubioru ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i okulary z dala od ruchomych elementów.** Mogą być one wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- **Jeśli używane urządzenie posiada przyłączy do wyciągu i gromadzenia**

kurzu, należy go używać w odpowiedni sposób. Stosowanie metod usuwania pyłu zmniejsza zagrożenie związane z jego gromadzeniem.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- **Nie przeciążać urządzenia. Używać odpowiedniego narzędzia do odpowiedniego rodzaju prac.** Najlepsze efekty pracy, przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa, zapewni używanie urządzeń w zakresie parametrów znamionowych i stosownie do ich przeznaczenia.
- **Nie używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie.** Używanie elektronarzędzia bez sprawnego wyłącznika jest zbyt niebezpieczne - należy oddać je do naprawy.
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przed odłożeniem elektronarzędzia w miejsce przechowywania należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego lub wyjąć akumulator.** Tego rodzaju środki zapobiegawcze pozwolą zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zezwalać osobom nie obeznanym z obsługą urządzeń elektrycznych na ich używanie.** Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne w rękach osób nieposiadających odpowiedniego przygotowania.
- **Urządzenia elektryczne wymagają konserwacji. Należy sprawdzać wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzać, czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, uwzględnić wszelkie aspekty mające wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, oddać urządzenie do naprawy.** Wiele wypadków spowodowane jest używaniem urządzeń w niewłaściwym stanie technicznym.
- **Elementy tnące muszą być ostre i czyste.** Odpowiednio ostre krawędzie tnące ułatwią prowadzenie urządzenia i są bardziej odporne na uszkodzenie.
- **Wszelkie urządzenia, przystawki,**

akcesoria itp. należy używać zgodnie z dołączonymi instrukcjami obsługi, z uwzględnieniem warunków i charakteru wykonywanej pracy. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem grozi poważnym niebezpieczeństwem.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA AKUMULATORA

- Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do jednego modelu akumulatora może być przyczyną pożaru w przypadku zastosowania do ładowania akumulatora innego typu.
- Używać narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń. Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza.
- Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

KONSERWACJA

Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel, z zastosowaniem identycznych części zamiennych. Dzięki temu zapewnione będzie bezpieczeństwo użytkownika urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy stosować metod cięcia lub rodzajów osprzętu tnącego, które nie zostały wyszczególnione przez firmę Ryobi w niniejszej instrukcji. Dotyczy to również stosowania metalowych łańcuchów obrotowych i zamocowanych luźno ostrzy. Wiadomo, że tego rodzaju osprzęt często pęka w trakcie użytkowania, co stwarza wysokie ryzyko poważnego urazu u operatora oraz osób przebywających w pobliżu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzenie po upuszczeniu lub innych uderzeniach

Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI PODKASZARKI

- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego produktu.
- Produkt należy używać przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Unikać używania urządzenia do mokrej trawy.
- Podczas używania produktu nie należy chodzić do tyłu.
- Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi. Na zboczach należy zawsze stać w sposób pewny. Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Nie wolno używać produktu, gdy występuje ryzyko burzy lub wyładowań atmosferycznych.



- Nie narażać tego produktu na działanie deszczu lub wody. Woda dostająca się do urządzenia stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- Trzymać wszystkie osoby postronne, szczególnie dzieci i zwierzęta, w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy. Jeśli na obszarze znajduje się inna osoba, należy zatrzymać produkt.
- Głowica tnąca musi znajdować się poniżej linii pasa.
- Nie używać produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.
- Nie wolno zastępować żyłki linką metalową.
- Trzymać dłonie i stopy z dala od elementów tnących przez cały czas pracy, a szczególnie podczas uruchamiania silnika.
- Uwaga, zęby nadal obracają się po wyłączeniu silnika.
- Należy zwrócić uwagę na obiekty odrzucane przez elementy tnące. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć małe kamienie, gruz oraz inne obce obiekty z miejsca pracy. Druty lub sznurki mogą zostać pochwyczone przez przyrząd tnący.
- Wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed następującymi czynnościami:
 - serwisowanie
 - pozostawianie produktu bez nadzoru
 - czyszczenie produktu lub usuwanie zablokowanego obiektu
 - wymiana akcesoriów
 - kontrola uszkodzeń po uderzeniu obiektu
 - kontrola uszkodzeń w przypadku, gdy produkt wpada w nietypowe drgania
 - konserwacja
 - Zdejmowanie ostrza
 - Montaż ostrza
- Małe ostrze zamocowane na osłonie do koszenia umożliwia docinanie świeżo rozwiniętej żyłki na odpowiedniej długości w celu zapewnienia optymalnej pracy. Jest ono bardzo ostre. Nie należy dotykać go szczególnie podczas czyszczenia narzędzia.

- Otwory wentylacyjne należy utrzymywać w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
- Należy upewnić się, że głowica tnąca jest prawidłowo zainstalowana i dobrze zamocowana.
- Upewnić się, że wszystkie elementy zabezpieczające, osłony i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane.
- Nie wolno modyfikować maszyny w żaden sposób. akumulator grzewczy się jedynie w wypadku przedłużonego używania narzędzia.
- Należy stosować wyłącznie żyłkę tnącą producenta. Nie używaj żadnych innych akcesoriów tnących.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z PRZYCINARKĄ DO ŻYWOPLÓTU

- Oprócz powyższych zasad w trakcie używania produktu jako przycinarki do żywopłotu obowiązują poniższe dodatkowe zalecenia.
- W trakcie zakładania i zdejmowania noży/ tarcz należy nosić wytrzymałe rękawice, ponieważ mają one ostre krawędzie.
- Nie wolno próbować dotykać ani zatrzymywać obracającego się ostrza.
- Kontakt z nożem/tarczą w ruchu może spowodować poważny uraz. Należy utrzymywać odpowiednią kontrolę nad narzędziem, trzymając je obydwiema rękami do momentu całkowitego wyhamowaniu obrotów noża/tarczy.
- Uszkodzone ostrze należy niezwłocznie wymienić. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo założone i bezpiecznie zamocowane.
- Należy stosować wyłącznie zamiennne ostrze TRI-ARC producenta. Nie używaj żadnych innych akcesoriów tnących.
- Nigdy nie wolno ciąć materiału o średnicy powyżej 13 mm.
- Przycinarka do żywopłotu wyposażona jest w uprząż. Należy starannie dopasować uprząż, aby umożliwiała ona komfortowe trzymanie maszyny oraz aby zwisiała z prawej strony.
- Należy sprawdzić, w jaki sposób należy obsługiwać mechanizm szybkiego zwalniania i przeciwżyć używanie



go przed uruchomieniem maszyny. Prawidłowe użycie może zapobiec poważnym obrażeniom ciała w razie nagłej sytuacji. Nigdy nie należy zakładać dodatkowej odzieży na uprząż, ponieważ spowodowałoby to ograniczenie dostępu do mechanizmu szybkiego zwalniania.

- Do przechowywania lub transportu na ostrze należy zakładać osłonę. Przed uruchomieniem urządzenia należy zdjąć osłonę ostrza. Jeśli nie zostanie zdjęta, osłona ostrza może zostać odrzucona z dużą siłą gdy ostrze zacznie pracować.
- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku używania produktu z ostrzem. Jeśli obracające się ostrze zetknie się z przedmiotem, którego nie może przeciąć, może dojść do odskoczenia ostrza. Takie zetknięcie może spowodować całkowite zablokowanie ostrza i następnie gwałtowne „odrzućcie” kosiarki. Reakcja może być na tyle gwałtowna, że grozi utratą kontroli nad urządzeniem. Zjawisko odrzutu może wystąpić bez ostrzeżenia w przypadku ześlizgnięcia się, zablokowania, lub zakleszczenia ostrza. Prawdopodobieństwo takiego zdarzenia wzrasta, gdy ciężki materiał nie jest dobrze widoczny.
- Ze względu na wygodę i bezpieczeństwo cięcia do ciętej trawy należy zbliżyć się od prawej do lewej strony. W przypadku kontaktu z nieoczekiwanym obiektem lub zdrewniałymi łodygami może go zminimalizować zjawisko odskoczenia ostrza. Do obsługi tego urządzenia należy przez cały czas używać obydwu rąk.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

TRANSPORT I PRZECCHOWYWANIE

- Przed schowaniem lub transportem produktu należy zatrzymać go i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Do przechowywania lub transportu na ostrze należy zakładać osłonę.
- Przed odłożeniem urządzenia w miejsce przechowywania, należy je odłączyć od zasilania i zwinąć przewód zasilający. Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające. Nie przechowywać na zewnątrz.
- W przypadku transportu urządzenia należy zabezpieczyć je przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami. Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym

celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać kosiarkę do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

- Wyłączyć produkt i wyjąć baterię przed regulacją, konserwacją lub czyszczeniem.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw należy skontaktować się autoryzowanym punktem serwisowym.
- Do wymiany należy stosować wyłącznie nylonowej ciągłej żyłki o średnicy podanej w tabeli specyfikacji w tej instrukcji.
- Po wyciągnięciu nowej żyłki tnącej, zawsze przed włączeniem urządzenia należy ustawić je w normalnym położeniu roboczym.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić produkt miękką, suchą szmatką. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że produkt jest w bezpiecznym stanie.

RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników

ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Urazy ciała spowodowane przez wibracje. Należy trzymać produkt za odpowiednie uchwyty oraz stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.
- Uszkodzenie słuchu spowodowane narażeniem na hałas. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Urazy spowodowane odrzucanymi odpadkami. Stosować przez cały czas środki ochrony oczu.
- Kontakt z ostrzem. Gdy produkt nie jest używany, należy zakładać osłonę ostrza. Nigdy nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy.

W przypadku zetknięcia się wirującego ostrza z przedmiotem, którego nie może przeciąć, może wystąpić zjawisko odrzutu. Należy zapewnić odpowiednią kontrolę nad narzędziem, trzymając wyznaczone uchwyty obydwiema dłońmi. Należy zapoznać się ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji i stosować się do nich, aby ograniczyć ryzyko odrzutu.

Należy uważać na spadające obiekty: Podczas wycinania krzewów należy nosić kask ochronny, jeśli występuje ryzyko spadających obiektów.

OGRANICZENIE RYZYKA

Znane są przypadki wywołania u niektórych osób objawu Raynauda spowodowanego wibracjami produktu. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- Zadbaj o niskich temperaturach o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi produktu należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu

Raynauada.

- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia.

W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

Patrz str. 206.

1. Górny wał
2. Uchwyt rowerowy
3. Spust blokady
4. Przycisk uruchamiający
5. Dolny wałek
6. Ostrze TRI-ARC
7. Osłona ostrza
8. Ochraniacz ostrza
9. Uprząż
10. Akumulator
11. Przycisk zatrzasku akumulatora
12. Ładowarka
13. Deflektor trawy
14. Ostrze do przycinania żyłki
15. Linia cięcia
16. Ustalacz szpuli
17. Szpula
18. Przelotka

SYMBOLE PRODUKTU



Alarm bezpieczeństwa



Ciągnięcie: Wypust szybkołączca



Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Stosować środki ochrony oczu, uszu i głowy.



Zakładać antypoślizgowe, grube rękawice ochronne.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Podczas korzystania z tego produktu należy zakładać wysokie, antypoślizgowe obuwie ochronne.



Uwaga na odrzucane przedmioty.

Osoby postronne należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od produktu.



Uwaga na odrzucane przedmioty. Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.



Nie zbliżać rąk do ostrza tnącego.



Zwracać uwagę na ciąg tarczy tnącej.



Produkt nie jest przeznaczony do zakładania tarcz zębatach.



Kierunek obrotów i maksymalna prędkość obrotowa wału napędowego przystawki tnącej.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.



Znak zgodności EurAsian



Ścinacz krzewów
Maksymalny poziom natężenia
hałasu wynosi 97 dB.



Podkaszarka do obrzeży
Maksymalny poziom natężenia
hałasu wynosi 96 dB.



Ostrze TRI-ARC



Ukraiński znak zgodności

SYMBOLE W TYM PODRĘCZNIKU



Podłączyć do gniazda zasilania



Odłączyć z gniazda zasilania



Części lub akcesoria
sprzedawane oddzielnie



Objaśnienie

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związane z używaniem tego narzędzia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

UWAGA

Bez symbolu ostrzeżenia

Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

Bezpečnost, výkonnost a spolehlivost získali nejvyšší prioritu při návrhu vaší strunové sekačky/křovinořezu.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Strunovou sekačku/křovinořez smí používat pouze dospělá osoba, která si přečetla a řádně pochopila pokyny a upozornění v tomto návodu, a mohou být považovány za zodpovědné za své činy. Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití v době větraném prostoru. Z bezpečnostních důvodů je nutné s produktem řádně manipulovat oběma rukama.

Výrobek vybavený strunovou hlavou je navržen pro sečení dlouhé trávy, plevele a podobné vegetace na úrovni nebo v blízkosti úrovně země. Je-li produkt vybaven čepelí TRI-ARC (a příslušným chráničem), lze jej použít také jako křovinořez.

Rovina řezu by měla být víceméně rovnoběžná s plochou země. Výrobek se nesmí používat pro stříhání či úpravu živého plotu, keřů nebo jiné vegetace, kde rovina řezu není rovnoběžná s plochou země.

VAROVÁNÍ

Při používání výrobku musí být dodrženy bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost i bezpečnost kolemjdoucích si přečtěte tento návod k obsluze. Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.

VAROVÁNÍ

Tento nástroj není určen pro používání osobami, včetně dětí, pokud jsou jejich fyzické, pohybové nebo mentální schopnosti sníženy.

Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.

ZAŠKOLENÍ

- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat s výrobkem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Návod si pečlivě přečtěte. Seznamte se

všemi ovládaními a řádným používáním výrobku.

- Při vyžínání udržujte pracovní prostor bez kolemstojících osob, dětí a zvířat. Zastavte přístroj, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.

PŘÍPRAVA

- Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku a sluchu. Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.
- Ochrana sluchu může omezit schopnost obsluhy slyšet varovné signály. Věnujte zvláštní pozornost na potenciálním nebezpečím kolem a uvnitř pracovní plochy.
- Noste pevné, dlouhé kalhoty, boty a ochranné brýle. Nenoste volné oděvy, krátké kalhoty, jakékoli šperky; nebuďte při práci bosí.
- Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.
- Před prací s nástrojem a po nárazu zkontrolujte možné poškození dílů. Pokud je spínač nebo nějaká část poškozena či opotřebována, musí se řádně opravit nebo vyměnit pověřeným servisním střediskem.
- Zkontrolujte, zda je sekací doplněk řádně nainstalován a bezpečně upevněn.
- Nikdy výrobek neprovozujte, dokud nejsou všechny chrániče, vodící plechy a rukojeti řádně a bezpečně připojeny.
- Berte ohled na prostředí, ve kterém pracujete. Z pracovní oblasti odstraňujte dráty, kameny a předměty, které po styku s nástrojem mohou být odmrštěny.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny pokyny a bezpečnostní varování. Opomenutí dodržování varování a pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektrickým proudem a/ nebo vážná poranění osob.

Uchovejte všechny pokyny a upozornění, abyste se k nim mohli v budoucnosti vrátit.

Pojem „elektricky poháněný nástroj“ ve varování poukazuje na váš nástroj, který je napájen pomocí napájecího kabelu z elektrické sítě (s kabelem) nebo z baterie (bez přírodního kabelu).

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Zatarasené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.
- **Nepracujte s tímto elektricky poháněným nástrojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektricky poháněné nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a přihlížející během práce s elektricky poháněným nástrojem stranou.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčky elektricky poháněného nástroje musí být shodné s elektrickou zásuvkou.** Nepokoušejte se zástrčku jakýmkoliv způsobem upravovat. Nepoužívejte žádný adaptér zástrček se zemněným (uzemněným) elektricky poháněným nástrojem. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemněnými povrchy, například trubkami, radiátory, sporáky a lednicemi.** Je zde zvýšené nebezpečí zásahu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo zemněno nebo uzemněno.
- **Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkým podmínkám.** Voda vnikající do elektricky poháněného nástroje zvyšuje

nebezpečí elektrického úrazu.

- **Nepoškozujte napájecí kabel. Nikdy pro odpojování, táhnutí nebo přenášení elektricky poháněného nástroje nepoužívejte kabel.** Udržujte kabel mimo horké plochy, olej, pohyblivé součásti nebo ostré hrany. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní prostředí.** Použití kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje nebezpečí elektrického úrazu.
- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve vlhkém prostředí, je nezbytné používat proudový chránič (PCH).** Použitím PCH snížíte nebezpečí poranění elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- **Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto elektricky poháněného nástroje.** Elektrický nástroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s tímto elektricky poháněným nástrojem může způsobit vážná poranění osob.
- **Používejte osobní ochrannou výbavu. Vždy noste ochranu očí.** Ochranná výbava jako respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu použitá pro příslušné podmínky snižuje osobní poranění.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Zabezpečte, aby byl spínač v poloze vypnuto (off) před připojením zdroje energie a/nebo bloku baterií, přípravou nebo nesením nástroje. Nošení elektrického nástroje s vaším prstem na spínači nebo se zapojenou zástrčkou elektrického nástroje může při zapnutí vést k nehodě.
- **Odstraňte všechny seřizovací klíče nebo šroubováky, než zapnete poháněný nástroj.** Klíč nebo šroubovák ponechaný přiložený k pohyblivému dílu elektricky poháněného nástroje může způsobit poranění osob.
- **Nepřeceňujte se. Udržujte řádné**

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

postavení a rovnováhu po celou dobu práce. Toto umožňuje lepší ovládání poháněného nástroje v neočekávaných situacích.

- **Správně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny do pohyblivých dílů.
- **Pokud jsou zařízení vybavena přípojkou pro odsávání prachu a sběrným zařízením, ujistěte se, že jsou správně připojeny k nástroji, a že se správně používají.** Použití odsavače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ

- **Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Náradí vybírejte podle povahy práce, kterou chcete provádět.** Správný elektricky poháněný nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při práci, pro kterou byl navržen.
- **Elektricky poháněný nástroj nepoužívejte, pokud spínač nezapíná a nevypíná.** Každý elektricky poháněný nástroj, který nemůže být ovládán spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- **Odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo bateriový modul dříve, než provedete jakákoliv nastavení, výměnu příslušenství nebo než elektrický nástroj uložíte.** Také bezpečnostní preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Ukládejte nečinný elektricky poháněný nástroj mimo dosah dětí a nenechávejte neznámé osoby pracovat s elektricky poháněným nástrojem nebo s těmito pokyny k obsluze elektrického nástroje.** Elektricky poháněné nástroje jsou nebezpečné v rukou nekvalifikovaných uživatelů.
- **Udržujte elektrické nástroje. Kontrolujte vychýlení nebo zasekávání pohyblivých dílů, rozbité části a každé jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektricky poháněných nástrojů. Zjistili se poškození, musí se elektricky poháněný nástroj před použitím opravit.** Mnoho úrazů je způsobeno nedostatečně

udržovanými elektricky poháněnými nástroji.

- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami mají nízkou pravděpodobnost zaseknutí a jsou snadněji ovladatelné.
- **Poháněné nástroje, příslušenství a vrtáky, atd. používejte v souladu s těmito pokyny s ohledem k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ NA BATERIE

- **Dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit nebezpečí požáru, pokud se používá s jiným bateriovým modulem.
- **Elektrický nástroj používejte pouze s přesně určeným bateriovým modulem.** Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým.** Zkratování vývodů baterie může způsobit požár nebo popáleniny.
- **Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou.** Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Kapalina vytečená z baterie způsobí podráždění nebo popáleniny.**

ÚDRŽBA

Váš elektricky poháněný nástroj smí opravovat pouze kvalifikovaný opravárenský pracovník a musí používat pouze shodné náhradní díly. Toto zajišťuje udržování bezpečnosti elektricky poháněného nástroje.



VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte sekací náčiní ani nástavce, které nejsou společností Ryobi v této příručce uvedeny. Týká se to také použití kovových otáčivých řetězů a mulčovacích čepelí. Tyto předměty se během použití mohou zlomit a vystavit uživatele či přihlízející riziku závažného poranění.

VAROVÁNÍ

Prohlídka po pádu či jiných úderech

Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K STRUNOVÉ SEKAČCE

- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat s výrobkem.
- Používejte ve výrobek dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte na mokrou travu.
- Nechodte pospěť, když výrobek používáte.
- Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy. Vždy na svazích zabezpečte své pevné postavení. Chodte, nikdy neběhejte.
- Zařízení nepoužívejte, hrozí-li nebezpečí blesku.
- Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do zařízení zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.
- Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti. Zastavte výrobek, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru výrobku.
- Používejte sekací doplněk pod úrovní pasu.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými kryty nebo bez správně nainstalovaných krytů.
- Nikdy neměňte za kovovou sekací šňůru.
- Mějte ruce i nohy vždy mimo oblast sekání, obzvláště, když zapínáte motor.
- Pozor, kypřící nože rotují i po vypnutí motoru.
- Vyhýbejte se při sekání odmršťování předmětů. Odstraňte z pracovní oblasti předměty jako malé kameny, štěrk a další cizí předměty před započetím práce. Do žacího nástroje se mohou namotat dráty nebo struna.
- Přístroj vypněte a odpojte od napájení v následujících situacích:
 - servis
 - ponechání výrobku bez dozoru
 - čištění výrobku nebo odstranění ucpávek
 - výměna příslušenství
 - kontrola případného poškození po nárazu do předmětu
 - kontrola případného poškození, pokud začne výrobek nezvykle vibrovat
 - provádění údržby
 - Demontáž nože
 - Instalace nože
- Malý nůž upevněný na sekačce trávy je navržen pro oříznutí nově natažené struny na správnou délku pro bezpečný a optimální výkon. Je velmi ostrý, nedotýkejte se, zejména, když čistíte nástroj.
- Vždy zajistěte, aby ventilační otvory nebyly ničím zataraseny.
- Zkontrolujte, zda je sekací doplněk řádně nainstalován a bezpečně upevněn.
- Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty, vodící plechy a rukojeti správně a bezpečně nasazeny.
- Nástroj nijak neupravujte. Akumulátor se zahřívá pouze při dlouhodobém používání nářadí.
- Používejte pouze náhradní žací strunu od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné sekací nástavce.





BEZPEČNOSTNÍ POKYNY KE KŘOVINO- ŘEZU

- Kromě výše uvedených zásad platí tyto další pokyny při používání produktu v režimu křovinořezu.
- Při nasazování nebo snímání čepelí používejte odolné rukavice, protože čepele mají ostré hrany.
- Nezkoušejte se dotýkat nebo zastavovat nůž, když se otáčí.
- Pohybující se čepel může způsobit závažné zranění. Oběma rukama držte produkt řádně pod kontrolou, dokud se čepel zcela nezastaví.
- Vyměňujte každý poškozený nůž. Vždy se ujistěte, že je nůž řádně nainstalován a bezpečně připevněn před každým použitím.
- Používejte pouze náhradní kotouč TRI-ARC od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné sekací nástavec.
- Nikdy neřezejte materiál o průměru větším jak 13mm.
- Křovinořez je vybaven strojem. Popruhy řádně seřídte tak, aby pomáhaly rozdělovat váhu stroje a zavěšujte na pravou ruku.
- Vyhledejte si jak obsluhovat rychlospojku a naučte se ji používat před první obsluhou nástroje. Jejich správné používání může zabránit v nouzi vážným poraněním. Nikdy nenoste doplňující oděv přes popruhy nebo jinak neomezujte přístup k rychlospojce.
- Před skladováním nebo přepravováním výrobku vždy na nůž umísťujte chránič nože. Před používáním nástroje vždy chránič nože sundejte. Pokud jej nesundáte, může chránič vyletět jako projektil při spuštění přístroje.
- Je třeba být opatrný, když používáte nůž s tímto zařízením. Vyskočení nože je reakce, která může nastat, když rotující nůž přijde do kontaktu s něčím, co nelze přerazit. Tento kontakt může způsobit, že se nůž okamžitě zastaví a náhle nástroj „vyskočí“ od objektu, který byl zasažen. Tato reakce může být tak prudká, že obsluhující může ztratit kontrolu nad přístrojem. Odmrštění nože může nastat bez varování, pokud se nůž zasekne, zamotá do trávy nebo zahákne. Nejpravděpodobněji to může nastat v oblastech, kde je obtížné prohlédnout materiál k sečení.

- Pro jednoduché a bezpečné sečení provádějte sečení plevy zprava do leva. V případě kontaktu s neočekávaným předmětem nebo dřevěným kmenem by toto mohlo snížit zpětnou reakci kotouče. Pro ovládání výrobku jsou zapotřebí obě ruce.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

▲ VAROVÁNÍ

Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním a transportem nechejte výrobek vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál.
- Před skladováním nebo přepravováním výrobku vždy na nůž umísťujte chránič nože.
- Před uskladněním vždy zařízení odpojte od sítě a kabel sviňte. Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Nářadí neuskládvejte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací. Neskládujte mimo budovu.
- Při transportu nástroj zajistěte proti pohybu nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození stroje.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím



izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

⚠ VAROVÁNÍ

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly.

- Před seřizováním, údržbou a čištěním vypněte výrobek a vyjměte baterii.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Další opravy se smí provádět pouze u pověřených servisních prodejců.
- Při výměně struny používejte pouze monofilní strunu o průměru dle tabulky technických údajů v návodu.
- Po natažení nové žací struny vždy výrobek vracejte do normální provozní polohy, než jej znovu použijete.
- Po každém použití seřete nástroj měkkým a suchým hadříkem. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že výrobek bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhybte se:

- Poranění způsobené vibracemi.
Držte výrobek za rukojeť určené k držení

a práci provádějte po omezenou dobu.

- Poškození sluchu způsobeného expozicí hluku.
Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Zranění způsobená odletujícími úlomky
Vždy noste adekvátní ochranu zraku.
- Kontakt s řeznými prostředky. Zajistěte umístění krytů kotoučů, pokud výrobek není v provozu. Ruce a nohy udržujte celou dobu mimo kotouče.

Zpětný vrh je reakce, která může nastat, když rotující nůž přijde do kontaktu s něčím, co nelze přerušit. Držte produkt řádně pod kontrolou oběma rukama za vyznačené rukojeti. Přečtěte si a postupujte podle pokynů v této příručce, abyste omezili riziko zpětných rázů.

Riziko padajících předmětů: Během likvidace křovin noste ochrannou helmu, pokud zde hrozí nebezpečí pádu předmětů.

SNÍŽENÍ RIZIKA

Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndromu (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbělení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvoji těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:

- Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s výrobkem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndromu (Raynaudovu syndromu).
- Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.

Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékaře.

⚠ VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte pravidelné přestávky.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 206.

1. Horní násada
2. Řídková rukojeť
3. Samovypínací mechanismus
4. Spoušť
5. Spodní násada
6. Nůž TRI-ARC
7. Kryt lišty
8. Chráníč nože
9. Popruhy
10. Baterie
11. Tlačítko západky akumulátoru
12. Nabíječka
13. Kryt proti trávě
14. Řezací nůž struny
15. Žací struna
16. Držák cívky
17. Cívka
18. Oko

SYMBOLY NA VÝROBKU



Bezpečnostní výstraha



Táhněte: Rychlounvolňovací pásek



Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.



Používejte ochranu zraku, hlavy a sluchu.



Navlékněte si pevné neklouzavé rukavice.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Noste neklouzavou bezpečnostní obuv, když používáte tento výrobek.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Přihlízející udržujte v bezpečné vzdálenosti od výrobku.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.



Udržujte ruce mimo odřezávací nůž.



Dejte pozor na rázy od čepele.



Tento výrobek není vhodný pro používání s ozubenými kotouči rotačních pil.



Směr otáčení a nejvyšší počet otáček hřídele pro sekací nástavec.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.



Euroasijská značka shody



Křovinořez
Zaručená hladina akustického výkonu je 97 dB.



Strunová sekačka
Zaručená hladina akustického výkonu je 96 dB.



Nůž TRI-ARC



Ukrajinská značka shody

SYMBOLY V NÁVODU



Zapojení do elektrické zásuvky



Odpojení od elektrické sítě



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně



Poznámka

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Bez symbolu bezpečnostní výstrahy

Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.



A(z) szegélyvágó/bozótvágó tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A damilos fűkaszt/bozótvágót kizárólag olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni. A termék csak kültéri, jól szellőztetett területen való használatra készült. Biztonsági okokból a terméket kétkézes működtetéssel megfelelő ellenőrzés alatt kell tartani.

A vágószálas vágófejjel felszerelt termék hosszú fű, puha gaz és más hasonló növényzet talajszinten vagy afelett való vágására alkalmas. A TRI-ARC vágótárcsa (és egy megfelelő védőelem) felszerelésével bokrokat is képes levágni.

A vágás síkjának nagyjából párhuzamosnak kell lennie a talajfelszínnel. A termék nem használható sövények, bokrok vagy más olyan növény vágására vagy nyésésére, ahol a vágás síkja nem párhuzamos a talajfelszínnel.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A termék használatakor a biztonsági szabályokat be kell tartani. A saját és mások biztonsága érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használata előtt. Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a terméket nem használhatják gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek.

A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.

GYAKORLÁS

- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a termék használatát nem ismerő felnőttek használják a terméket. A helyi előírások

korlátozhatják a kezelő életkorát.

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Legyen tisztában a termék kezelőszerveivel és a helyes használatával.
- Vágás közben a munkaterülettől tartsa távol a nézelődőket, gyerekeket és állatokat. Állítsa le a motort, ha bárki belép a területre.
- Soha ne működtesse a terméket, ha fáradt, beteg, alkohol, tudatmódosítók illetve gyógyszerek hatása alatt áll.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.

ELŐKÉSZÜLET

- Viseljen teljes szem- és fülvédőt a termék használata közben. Kötelező a fejtámla viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.
- A hallásvédő meggátolhatja a kezelőt abban, hogy meghallja a figyelmeztető hangokat. Figyeljen különösen oda a potenciális veszélyekre a munkaterület körül és a munkaterületen.
- Viseljen vastag anyagból készült, hosszú nadrágot, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövid nadrágot, semmilyen ékszert, illetve ne legyen mezítláb.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészbe.
- Használat előtt és amennyiben a gépet bármilyen behatás éri, ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem sérültek. A hibás kapcsolókat vagy bármilyen más sérült vagy elhasználódott alkatrészt egy hivatalos szervizközpontban megfelelően meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a vágószerelék helyesen lett felszerelve és biztonságosan rögzítve van.
- Soha ne működtesse a terméket, amíg nincs minden védőburkolat, terelőlemez és fogantyú megfelelően felszerelve és rögzítve.





- Vizsgálja át a környezetet, ahol dolgozik. A munkaterületet tisztítsa meg a drótdaraboktól, fadaraboktól, kövektől és más hulladéktól, melyek a vágófejbe ütközve kivetődhetnek.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat a későbbi tájékozódásra is.

A figyelmeztetésekből a „szerszámgép” kifejezés az elektromos hálózatról (kábelről) működtetett vagy akkumulátorról (kábel nélkül) működtetett gépet jelenti.

MUNKATERÜLET

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Az elektromos szerszámgépeket ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, mint például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos gépekben szikrák keletkeznek, amik begyűjthetik a port vagy a gőzöket.
- Az elektromos szerszámgép használatakor a gyerekeket és a kívülállókat tartsa távol. A figyelem elterelődése az irányítás elvesztését okozhatja.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A szerszámgép dugaszának illeszkednie kell az aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos gépekhez ne használjon adapter dugaszt. A nem módosított és illeszkedő dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel. Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.

- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezet hatásának. A szerszámgépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ne rongálja meg a kábelt. A szerszámgép kábelét soha ne használja a szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészekről tartsa távol. A sérült vagy beakadt kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Szerszámgépnek a szabadban való működtetésekor kültéri használatra is megfelelő hosszabbító kábelt használjon. Kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábel csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha a szerszámgép használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkacsolót (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Elektromos szerszámgép működtetésekor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt. Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt vagy alkohol, gyógyszer illetve más tudatmódosító szerek hatása alatt áll. A gép használata közben már egyetlen figyelmetlen pillanat is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Használjon személyi védelmieszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget. A védelmi felszerelések, mint például a pormaszk, a csúszásmentes biztonsági lábbelik, a védősisak vagy a fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérüléseket.
- Kerülje el a véletlen bekapcsolást. A szerszám szállítása vagy felemelése, az áramellátás és/vagy akkumulátor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Szerszámgépek szállítása a kapcsolón tartott ujjal vagy bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése balesetekhez vezet.
- A szerszámgépről bekapcsolás előtt távolítsa el minden beállító kulcsot és csavarkulcsot. Egy a szerszámgép forgó alkatrészén maradt beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést eredményezhet.





- **Ne hajoljon ki túlságosan. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.** Ez a szerszámgép jobb irányítását teszi lehetővé váratlan szituációkban.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne vegyen fel laza ruhát vagy ékszereket. A haját, a ruháit és a kesztyűjét tartsa távol a forgó alkatrészekről.** A laza ruházat, ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- **Ha a gép el van látva porkivezető vagy -gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen rá, hogy ezeket csatlakoztassák és megfelelően használják.** A porfogó használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne erőltesse a terméket. A feladathoz a megfelelő szerszámgépet használja.** A megfelelő szerszámgép jobb teljesítménnyel és sokkal biztonságosabban fog dolgozni olyan körülmények között, amilyenekre azt tervezték.
- **Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsol be és ki.** Bármilyen szerszámgép veszélyes, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért azt meg kell javítani.
- **Bármilyen beállítás, tartozékcseré elvégzése vagy a szerszámgép tárolása előtt húzza ki a szerszámgépet a hálózathoz és/vagy vegye ki az akkumulátort a szerszámgépből.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen bekapcsolódásának kockázatát.
- **A használaton kívüli gépet gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja, és ne hagyja, hogy a szerszámgépet vagy a kézikönyvet nem ismerő személyek használják a szerszámgépet.** Gyakorlatlan felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.
- **Tartsa megfelelő állapotban a szerszámgépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek akadását vagy helytelen beállítását, az alkatrészek törését és minden más körülményt, ami hatással lehet a szerszámgép működésére. Ha sérült, a szerszámgépet használat előtt**

meg kell javítani. Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.

- **A vágószerszámok legyenek élesek és tiszták.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok kevésbé akadnak be és könnyebben irányíthatók.
- **A szerszámgépet, a tartozékokat és a biteket stb. ezen utasításban leírtaknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé az akkumulátorokat.** Egy adott akkumulátortípushoz való töltő egy másik típusú akkumulátorral való használata tűzveszélyes lehet.
- **A szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse.** Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet, és sérüléseket okozhat.
- **Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása tüzet vagy égéseket okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.
- **Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.**

KARBANTARTÁS

A szerszámgépet csak szakképzett szervizszakemberrel szervizeltesse, csak azonos cserealkatrészeket használva. Ez biztosítja, hogy a szerszámgép használata továbbra is biztonságos legyen.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak a Ryobi által meghatározott, ezen kézikönyvben szereplő vágóeszközöket és tartozékokat használjon. Ez vonatkozik a több darabból álló csuklós láncokra és a csapópengékre is. Ezek az elemek a használat során elszakadhatnak és ilyen esetben nagyon súlyos sérülést okozhatnak a készülék kezelőjének vagy a közelben tartózkodóknak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Leesés vagy más ütés utáni átvizsgálás

Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

Szegélyvágó biztonsági figyelmeztetések

- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzatához.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a termék használatát nem ismerő felnőttek használják a terméket.
- Nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a terméket.
- Kerülje a nedves fűvön való használatot.
- Ne lépjen hátrafelé a termék használata közben.
- Stabílan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet. Mindig biztosan támaszkodjon meg a lejtőkön. Gyalogoljon, ne fusson.
- Ne használja a terméket, ha villámlás veszélye áll fenn.
- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezet hatásának. A készülékbe bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Az nézelődők (különösen a gyerekek és a háziállatok) legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől. Állítsa le a terméket, ha bárki belép a területre.
- A vágószerelékert tartsa derékszint alatt.
- Ne működtesse a terméket sérült védőburkolattal vagy ha a védőburkolatok nincsenek a helyükön.
- Ne szereljen fel fém csereszálat.

- A kezét és lábát minden esetben, de különösen a motor bekapcsolásakor, tartsa távol a vágóeszközöktől.
- Vigyázzon, a kapák a motor leállítása után tovább forognak.
- Ügyeljen a vágóeszköz által kivetett tárgyakra. A használat megkezdése előtt tisztítsa le a hulladékot, például a kisebb köveket, kavicsot és más idegen tárgyakat a munkaterületről. A drótok és a vágószál beakadhatnak a vágóeszközbe.
- Kapcsolja ki és húzza ki a gépet az elektromos hálózathoz, mielőtt:
 - szervizelés
 - a termék felügyelet nélkül hagyása
 - a termék tisztítása vagy eltömődés megszüntetése
 - tartozékok cseréje
 - egy tárgy eltalálása után vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta sérülések
 - Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg, ha a vágó túlzottan vibrálni kezd
 - karbantartás végrehajtása
 - A kés levétele
 - A kés felszerelése
- A fű védőburkolatra felszerelt kisméretű penge a kitolt szálnak a biztonságos és optimális működéshez szükséges méretűre vágására szolgál. Nagyon éles, úgyhogy ne érjen hozzá, különösen a termék tisztításakor.
- Mindig ügyeljen rá, hogy semmi ne maradjon a szellőzőnyílásokban.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a vágószerelék helyesen lett felszerelve és biztonságosan rögzítve van.
- Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat, terelőlemez és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve.
- Semmilyen módon ne módosítsa a gépet. Az akkumulátor csak akkor melegszik fel, ha hosszabb ideig használja a szerszámot.
- Csere esetén csak a gyártó által előírt csereszálat használja. Ne használjon semmilyen más vágó szerelvényt.

BOZÓTVÁGÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYAI

- A fenti szabályokon kívül ezek a további utasítások helyénvalók, mikor a terméket bozótvágó üzemmódban használja.
- A vágótárcsák fel- vagy leszerelésekor erős munkakesztyűt használjon, mert hegyesek az élei.



- Ne próbálja forgás közben megérinteni vagy megállítani a kést.
- A mozgó vágótárcsa súlyos sérüléseket okozhat. A terméket két kézzel tartsa megfelelő ellenőrzés alatt, amíg a vágótárcsa forgása teljesen le nem állt.
- A sérült késeket cserélje ki. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a vágókés megfelelően fel van szerelve és erősen rögzítve van.
- Csak a gyártó TRI-ARC cserekését használja. Ne használjon semmilyen más vágó szerelvényt.
- Soha ne vágjon 13 mm -nél vastagabb anyagot.
- Bozótvégója hevederrel rendelkezik. Pontosan állítsa be a hevedert, hogy kényelmesen segítse a gép súlyának megtámasztását, és akassza a jobb oldalára.
- Keresse meg a gyorskioldó mechanizmust, és gyakorolja be a használatát, mielőtt elkezdené használni a gépet. A helyes használat megakadályozhatja a súlyos sérüléseket vészhelyzetben. Ne viseljen további ruházatot a hevederen felül, és ne korlátozza más módon a gyorskioldó mechanizmushoz való hozzáférést.
- A gép tárolásakor vagy szállításkor helyezze fel a késvédő burkolatot a késre. Mindig távolítsa el a késvédő burkolatot a szerszám használatát előtt. Ha nincs eltávolítva a késvédő burkolat, akkor kivetődhet, amint a kés elkezd foggni.
- Figyeljen különösen oda, amikor a kést a termékkel használja. A kés kilökődése egy reakció, ami akkor történhet, amikor a forgó kés olyan tárggyal ütközik, amelyet nem lehet elvágni. Az érintkezés a vágókés pillanatnyi megállását okozhatja, és hirtelen „ellöki” a gépet az eltalált tárgytól. A reakció elég erős lehet ahhoz, hogy a kezelő elveszítse a gép fölötti uralmat. A vágókés hirtelen kilökődését okozhatja, ha a kés megakad, belassul vagy megszorul. Ez legtöbbször olyan területeken történik, ahol a vágni kívánt anyag nehezen látható.
- A könnyű és biztonságos vágás érdekében, jobbról balra mozogva közelítse meg a vágandó gáz. Abban az esetben, ha hirtelen egy tárggyal vagy fadarabbal találkozik, ezzel minimalizálhatja a kés kilökődésének reakcióját. Mindig mindkét kezét használja a termék irányításához.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

▲ FIGYELEM

A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a terméket.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- A gép tárolásakor vagy szállításkor helyezze fel a késvédő burkolatot a késre.
- A tároláshoz mindig válassza le a hálózatról és tekerje fel a kábelt. Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószer közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók. Ne tárolja a szabadban.
- Szállításkor rögzítse a gépet elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és az anyagi kárt.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.



KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szerelékeit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.

▲ FIGYELMEZTETÉS

szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

- Beállítás, karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket és vegye ki az akkumulátort.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Az egyéb javításokhoz vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Csere vágószálként csak a jelen kézikönyvben a műszaki adatoknál megadott átmérőjű nejlón vágószálat használjon.
- Új vágószál kihúzását követően a beindítás előtt mindig állítsa vissza a terméket a normális működési állásba.
- Minden egyes használat után egy puha, száraz ruhával tisztítsa meg a terméket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a termék biztonságos üzemi állapotban legyen.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A vibráció sérüléseket okozhat. A terméket az arra szolgáló fogantyúknál tartsa, és korlátozza a munkaidőt és a

vibrációnak való kitettséget.

- A zajnak való kitettség halláskárosodást okoz. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- A gép által kidobott hulladék okozta sérülés. Mindig viseljen szemvédőt.
- A vágóeszközökkel való érintkezés. Ha nem használja a terméket, ügyeljen rá, hogy a késvédő fel legyen szerelve. A kezét és a lábát mindig tartsa távol a késektől.

A visszarúgás egy reakció, ami akkor léphet fel, amikor a forgó kés olyan tárggyal ütközik, amelyet nem tud elválni. Biztosítsa a megfelelő ellenőrzést azáltal, hogy mindkét kezével megfogja a kijelölt fogantyúkat. Olvassa el és kövesse a jelen kézikönyvben lévő útmutatásokat, hogy segítsen csökkenteni a visszarúgás kockázatát.

Leeső tárgyak veszélye: Bozót vágása esetén viseljen fejkendőt, ha leeső tárgyak veszélye áll fenn.

KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az örökletes tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A termék használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 206. oldal.

1. Felső tengely
2. Kormányfogantyú
3. Indító retesz
4. Kioldó
5. Alsó tengely
6. TRI-ARC kés
7. Késvédő
8. Vágókés védőburkolata
9. Heveder
10. Akkumulátor
11. Akkumulátor reteszelő gomb
12. Töltő
13. Fűterelő
14. Vágókés
15. Vágószal
16. Orsórögzítő
17. Orsó
18. Kis nyílás

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



Biztonsági figyelmeztetés



Húzza meg: Gyorskioldó fül

A termék használata előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.



Viseljen szem-, fül- és fejevédőt.



Viseljen nem csúszós, nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



A termék használata közben csúszásmentes biztonsági lábbelit viseljen.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra.

A nézelődőket a terméktől biztonságos távolságban tartsa.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15m-es távolságra a használati területtől.



Tartsa a kezeit távol a vágókéstől.



A vágótárcsa visszalökődhet.



Ez a termék nem alkalmas a fogazott fűrész típusú vágókéssel való használatra.



A vágószerelék tengelyének forgási iránya és maximális fordulatszámja.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Bozótívágó motoros kasza
Garantált hangteljesítményszint:
97 dB.



Szegélyvágó
Garantált hangteljesítményszint:
96 dB.



TRI-ARC kés



Ukrainai megfelelőségi nyilatkozat

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Csatlakoztassa egy elektromos hálózati aljzathoz



Húzza ki az elektromos hálózati aljzathból



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

⚠ **VESZÉLY**

Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

⚠ **FIGYELEMFELHÍVÁS**

Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.

FIGYELEMFELHÍVÁS

Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül
Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

Au fost acordate priorități maxime siguranței, performanței și fiabilității în proiectarea aparatului Dvs de tuns cu fir/aparatului de tăiat tufiș.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Motocoasa pentru tuns iarba/tăiere arboret poate fi utilizată doar de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile proprii. Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații exterioare, într-o zonă bine aerisită. Din motive de siguranță, produsul trebuie manevrat corespunzător, cu ambele mâini.

Produsul echipat cu cap de tundere cu fir este destinat pentru tăierea ierbii lungi, a buruienilor moi și a vegetației asemănătoare la sau aproape de nivelul solului. Atunci când este echipată cu lama TRI-ARC (și protecția corespunzătoare acesteia), motocoasa poate tăia și tufișuri.

Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafața solului. Produsul nu trebuie utilizat pentru a tăia sau a tunde garduri vii, tufișuri sau altă vegetație în care planul de tăiere nu este paralel cu suprafața solului.

⚠ AVERTISMENT

Atunci când utilizează produsul, normele de siguranță trebuie să fie respectate. Pentru siguranța dumneavoastră și a trecătorilor, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

⚠ AVERTISMENT

Produsul nu este destinat a fi folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice, mintale sau senzoriale reduse.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea posibilitatea să se joace cu acest dispozitiv.

INSTRUIRE

- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu toate comenzile și folosirea corespunzătoare a produsului.
- Nu permiteți accesul trecătorilor, al copiilor și al animalelor de companie în zonă în timp ce tundeți. Opriti mașina dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizați niciodată produsul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietății lor.

PREGĂTIRE

- Purtați protecție completă a ochilor și urechilor în timpul operării produsului. Dacă în zona de lucru există riscul căderii de obiecte, trebuie purtată protecție a capului.
- Protecția pentru auz ar putea restricționa capacitatea operatorului de a auzi sunetele de avertizare. Acordați atenție specială potențialelor pericole din jurul sau din interiorul zonei de lucru.
- Purtați pantaloni lungi, groși, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți, bijuterii de niciun fel sau să fiți desculț.
- Prindeți părul lung deasupra umerilor pentru a preveni prinderea lui de părțile în mișcare.
- Înainte de folosire și după fiecare impact, verificați să nu existe părți/piese deteriorate. Un întrerupător defect sau orice altă parte care e deteriorată sau uzată trebuie reparată corespunzător sau înlocuită la un atelier service autorizat.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere este corect instalat și prins fix.

- Nu operați niciodată produsul fără a avea toate apărătorile, defletoarele și mânerele corespunzător atașate și fixate.
- Aveți în vedere mediul în care lucrați. Păstrați zona de lucru liberă de cabluri, bețe, pietre și resturi care dacă sunt lovite de cuțit pot să fie aruncate.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate conduce la șocuri electrice, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați aceste avertismente și instrucțiuni, pentru a le putea consulta ulterior.

Termenul de "unealtă electrică" folosit în avertismente se referă la unelte electrice alimentate de la rețea (cu cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

MEDIUL DE LUCRU

- **Mențineți curată și bine iluminată zona de lucru.** Zonele dezordonate și întunecate prezintă pericol de accidente.
- **Nu operați cu unealta electrică în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e).** Unelte electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timpul operării unei unelte electrice.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- **Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza.** Nu modificați niciodată ștecărul în nici un fel. Nu folosiți niciodată adaptoare de ștecăr cu unelte electrice cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la împământare, precum țevi, radiatoare, reșouri, mașini de gătit și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare când corpul dumneavoastră

are contact cu împământarea.

- **Nu expuneți produsul la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care intră într-o unealtă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu forțați cablul.** Nu trageți niciodată unealta electrică de cablul de alimentare pentru a o transporta, a o trage sau a scoate ștecărul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- **Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți, acționați cu simț practic când operați o unealtă electrică.** Nu folosiți unealta electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămare personală gravă.
- **Utilizați echipament personal de protecție.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, precum masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască sau protecția auditivă, folosite în condiții adecvate, vor reduce riscul rănilor.
- **Prevenirea pornirii neintenționate.** Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, ridicarea sau transportul uneltei. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au comutatorul în poziția pornit predispune la accidente.



- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni unealta.** O cheie sau rămasă atașată de o piesă rotativă a unelei electrice poate cauza vătămări corporale.
- **Nu vă aplecați excesiv. În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanență echilibrul și stabilitatea.** Acest lucru permite un mai bun control al unelei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea facilităților de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect.** Utilizarea colectării prafului poate reduce riscurile legate de praf.

FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELEI ELECTRICE

- **Nu forțați produsul. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicație.** Unealta electrică corectă va funcționa mai bine și mai sigur la viteză pentru care a fost proiectată.
- **Nu folosiți unealta electrică dacă comutatorul nu o poate porni și opri.** Orice unealtă electrică, care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, a schimba accesorii sau de a stoca unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
- **Nu lăsați unelte electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească unealta.** Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți unelte electrice. Verificați alinierea sau lipirea pieselor în mișcare, spargerea pieselor, precum și orice altă stare care poate afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este deteriorată, solicitați repararea unelei**

înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

- **Păstrați unelte de tăiere ascuțite și curate.** Unelte de tăiere corect întreținute, cu muchii de tăiere ascuțite au o probabilitate mai redusă de lipire și sunt mai ușor de controlat.
- **Folosiți unealta electrică, accesorii și burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele preconizate poate duce la situații periculoase.

FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII CU ACUMULATOR

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericolul de incendii.
- **Folosiți unelte electrice numai cu acumulatorii indicați.** Utilizarea oricărui alți acumulatori poate crea un risc de vătămare și de incendiu.
- **Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
- **Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă.** În cazul contactului cu ochii, consultați suplimentar un medicul.
- **Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.**

ÎNTREȚINERE

Solicitați efectuarea lucrărilor de service la unealta dvs. electrică numai de către o persoană calificată în reparații, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va garanta că siguranța unelei electrice este menținută.



⚠️ AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată instrumente sau accesorii tăioase nespecificate de Ryobi în acest manual. Acestea includ și lanțurile pivotante multi-piesă și lamele tăietoare pentru motocositoare. Aceste elemente pot ceda în timpul utilizării și prezintă riscuri de accidentare semnificative pentru operator și persoanele din apropiere.

⚠️ AVERTISMENT

Inspectia după cădere sau alte impacturi

Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA FI- RULUI DE TĂIERE.

- Anumite regiuni au reglementări ce restricționează folosirea produsului. Pentru sfaturi întrebați autoritățile dvs. locale.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul.
- Folosiți produsul pe timpul zilei sau dacă aveți o sursă de lumină artificială bună.
- Evitați utilizarea pe iarba umedă.
- Nu pășiți înapoi atunci când folosiți produsul.
- Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Nu vă aplecați excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului. Trebuie să stați întotdeauna într-o poziție stabilă pe pante. Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Nu folosiți produsul când există risc de fulgere.
- Nu expuneți produsul la ploaie sau condiții de umiditate. Pătrunderea apei în aparat va crește riscul electrocutării.
- Țineți toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la cel puțin 15 m distanță de zona de lucru. Opriti produsul dacă cineva intră în zonă.
- Mențineți accesoriul de tăiere sub nivelul taliei.

- Nu utilizați niciodată produsul cu dispozitive de protecție deteriorate sau fără ca acestea să fie montate.
- Nu înlocuiți niciodată firul de nylon cu unul metalic.
- Feriți întotdeauna mâinile și picioarele de părțile tăietoare ale uneltei, mai ales atunci când porniți motorul.
- Fiți atent, cuțitele continuă să se rotească după ce motorul a fost oprit.
- Fiți atent la obiectele aruncate de mijloacele de tăiere. Curățați resturile precum pietre mici, pietriș și alte obiecte străine din zona de lucru înainte de începerea operării. Cabluri sau fire pot să fie încălcite în mijloacele de tăiere
- Opriti și deconectați de la sursa de alimentare înainte de:
 - revizia
 - lăsarea produsului fără supraveghere
 - curățarea produsului dvs sau înlăturarea unui blocaj
 - schimbarea accesoriilor
 - verificare pentru orice daune după lovirea unui obiect
 - verificare pentru orice daune în cazul în care produsul începe să vibreze anormal
 - efectuarea întreținerii
 - Îndepărtarea lamei.
 - Instalarea lamei
- Lama mică fixată la apărătoarea mașinii de tuns este proiectată să tundă noul fir prelungit la lungimea corectă pentru o funcționare sigură și optimă. Este foarte ascuțită, nu o atingeți în special când curățați aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu sunt acoperite de resturi.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere este corect instalat și prins fix.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție, deflectoarele și mânerul sunt fixate corect și strâns.
- Nu modificați aparatul în niciun fel. bateria se încălzește numai în cazul utilizării prelungite a aparatului.



- Folosiți doar fir de tăiere înlocuitor al producătorului. Nu folosiți niciun alt accesoriu de tăiere.

REGULI DE SIGURANȚĂ LA UTILIZAREA MOTOCOASEI

- Pe lângă regulile de mai sus, următoarele instrucțiuni suplimentare sunt aplicabile utilizării produsului cu dispozitivul de tăiat arboret.
- Folosiți mănuși de protecție la schimbarea lamelor tăietoare; acestea au margini ascuțite.
- Nu încercați să atingeți sau să opriți lama când aceasta se rotește.
- O lamă tăietoare în mișcare poate cauza vătămări grave. Mențineți controlul asupra produsului cu ambele mâini până ce lama se oprește complet din rotație.
- Înlocuiți toate lamele deteriorate. Asigurați-vă întotdeauna că lama este instalată corect și fixată strâns înainte de fiecare utilizare.
- Folosiți doar lamă de schimb TRI-ARC a producătorului. Nu folosiți niciun alt accesoriu de tăiere.
- Nu tăiați niciodată niciun material cu diametrul peste 13 mm.
- Motocoasa dvs. este echipată cu un harnașament. Reglați cu atenție centura pentru a vă ajuta comod să suportați greutatea aparatului și s-o țineți pe partea dvs a mâinii drepte.
- Identificați mecanismul de eliberare rapidă și faceți câteva probe înainte de a folosi aparatul. Folosirea corespunzătoare poate preveni vătămarea gravă în cazul unei urgențe. Nu purtați niciodată haine suplimentare peste centură sau în altfel să restricționați accesul la mecanismul de eliberare rapidă.
- Acoperiți lama cu protecția pentru lamă înainte de a depozita unitatea sau în timpul transportului. Întotdeauna îndepărtați dispozitivul de protecție al lamei înainte de a utiliza unitatea. Dacă nu sunt îndepărtate, dispozitivul de protecție al lamei ar putea deveni un obiect ce poate fi aruncat atunci când lama va începe să se rotească.
- Acordați atenție maximă când folosiți lama împreună cu produsul. Rezistența lamei este reacția ce poate avea loc atunci când

lama în rotație intră în contact cu ceva ce nu poate tăia. Acest contact poate cauza oprirea lamei pentru un moment, și poate "împinge" brusc unitatea îndepărtând-o de obiectul care a fost lovit. Această reacție poate fi suficient de violentă pentru ca operatorul să piardă controlul asupra unității. Accelerarea lamei poate să apară fără avertisment, dacă lama este împiedicată, se blochează sau se lipește. Acest lucru este mai probabil să se întâmple în zonele unde este dificil de văzut materialul ce vine tăiat.

- Pentru o tăiere ușoară și sigură, apropiați-vă de buruienile ce doriți să le tăiați din partea dreaptă înspre stânga. În cazul în care este întâlnit un obiect neașteptat sau buștean de lemn, acest lucru poate micșora reacția de rezistență a lamei. Întotdeauna trebuie folosite ambele mâini pentru a controla acest produs.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Opriți produsul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita sau transporta.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Acoperiți lama cu protecția pentru lamă înainte de a depozita unitatea sau în timpul transportului.
- Pentru depozitare, deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare și înfășurați cablul. Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de





grădinarit sau săruri antigel. Nu depozitați în aer liber.

- Pentru transportare, fixați aparatul împotriva mișcării sau căderii pentru a preveni vătămarea persoanelor sau a deteriora aparatul.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatori ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

ÎNȚEȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT

Folosiți doar piese de schimb, accesorii și ataseamente originale ale producătorului. Neurmarea acestora poate cauza posibilă vătămare, slabă funcționare și ar putea anula garanția.

⚠️ AVERTISMENT

Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service sugerăm să returnați produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparațiilor. Când se efectuează service-ul folosiți doar piese de schimb identice.

- Opriti produsul și scoateți bateria înainte de reglare, întreținere sau curățare.
- Puteți face reglaje și reparații descrise în acest manual de instrucțiuni. Pentru alte reparații, contactați agentul service autorizat.
- Pentru fir de schimb, folosiți doar linie cu filament din nylon cu diametrul descris în tabelul cu specificații din acest manual.
- Nu prelungirea noului fir de tăiere, reveniți

întotdeauna produsul la poziția sa normală de funcționare înainte de a-l opera.

- După fiecare folosire curățați produsul cu o cârpă moale și uscată. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Verificați toate piulițele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de lucru în siguranță.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit așa cum a fost prescris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii și operatorul trebuie să acorde atenție specială pentru a evita următoarele:

- Vătămare cauzată de vibrație.
Țineți produsul de mânerele proiectate și restricționați timpul și expunerea de lucru.
- Poate fi cauzată vătămarea auzului de la expunerea la zgomot.
Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Vătămare cauzată de resturile aruncate
Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.
- Contactul cu mijloacele de tăiere. Asigurați-vă că apărătorii lamei sunt montate atunci când produsul nu este în uz. Țineți tot timpul mâinile și picioarele ferite de lame.

Reculul este reacția care poate să apară când lama rotativă intră în contact cu orice obiect pe care nu îl poate tăia. Asigurați controlul corespunzător asupra produsului folosind ambele mâini. Citiți și urmați instrucțiunile din acest manual pentru a reduce riscul de recul al produsului.

Risc de cădere a obiectelor: În timpul tăierii tufișurilor, purtați cască de protecție dacă există risc de cădere a obiectelor.

REDUCEREA RISCULUI

A fost raportat faptul că vibrațiile de la produsele ținute în mână ar putea să contribuie la la anumite persoane la starea numită sindromul lui Raynaud. Simptomele pot include furnicături, amorțeală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după



expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. Există măsurător care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați produsul purtați mănuși pentru a menține calde mâinile și încheieturile. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Limitați expunerea zilnică.

Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămările de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiți o sculă pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 206.

1. Bară superioară
2. Mâner de bicicletă
3. Declanșator blocabil
4. Declanșator
5. Bară inferioară
6. Lamă TRI-ARC
7. Element de protecție lamă
8. Protecție lamă
9. Ham
10. Acumulator
11. Buton zăvor a bateriei
12. Încărcător
13. Deflector de iarbă
14. Lamă de tăiere
15. Fir de tăiere
16. Opritor bobină
17. Bobină
18. Gaură

SIMBOLURILE DE PE PRODUS



Avertizare de siguranță



Trage: Gaică de eliberare rapidă



Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înaintea operării produsului, urmați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.



Purtați protecție pentru ochi, auz și cap.



Purtați mănuși care nu alunecă, destinate pentru operațiuni grele.



Nu expuneți la ploaie sau umezeală.



Purtați întotdeauna încălțăminte de siguranță antiderapantă când utilizați acest produs.



Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor.

Păstrați distanța între persoanele din apropiere și produs.



Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Țineți toți trecătorii, în special copiii și animalele de companie la cel puțin 15 metri de zona de operare.



Țineți mâinile ferite de discul de tăiere



Feriți-vă de mișcările bruște ale lamei.



Acest produs nu este destinat pentru utilizare cu o lamă de tip ferăstrău cu dinți.



Direcția de rotație și turația maximă a arborelui pentru atașamentul de tăiere.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.



Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.



Marcaj de conformitate EurAsian



Aparat pentru tuns tufișur
Nivelul de putere sonoră garantat este de 97 dB.



Trimmer
Nivelul de putere sonoră garantat este de 96 dB.



Lamă TRI-ARC



Semn de conformitate ucrainean

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Conectarea la priză



Deconectați de la priză



Piese sau accesorii vândute separat



Notă

Următoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

⚠ PERICOL

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.

⚠ AVERTISMENT

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

⚠ ATENȚIE

Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.

ATENȚIE

Fără a simbolul de alertă privind siguranța
Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Drošība, sniegums un uzticamība ir galvenā prioritāte izstrādājot jūsu auklas trimmeri/zaru griezēju.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Auklas trimmeris/krūmgriezis paredzēts lietošanai tikai pieaugušiem, kuri izlasījuši un sapratuši šīs rokasgrāmatas norādes un brīdinājumus un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savu rīcību. Šis ražojums ir paredzēts lietošanai tikai āra apstākļos labi vēdinātā vietā. Drošības nolūkos, trimmeri jāizmanto, to atbilstoši vadot ar abām rokām.

Auklas trimmera galviņa ir paredzēta garas zāles, mīkstu nezāļu un līdzīgas veģetācijas griešanai zemes līmenī. Aprīkojot to ar TRI-ARC asmeni (un atbilstošu aizsargu), ar to var griezt arī krūmus.

Griešanas plaknei ir jābūt aptuveni paralēli zemes virsmai. Izstrādājumu nedrīkst lietot dzīvžogu, krūmu vai cita apauguma griešanai vai cirpšanai, ja griešanas plakne nav paralēla zemes virsmai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot ierīci, izpildiet drošības noteikumus. Pirms darba uzsākšanas Jūsu un blakusstāvētāju drošības dēļ, lūdzu, izlasiet šos norādījumus. Lūdzu, glabājiet noteikumus drošā vietā vēlākai izmantošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ierīce nav paredzēta bērniem vai cilvēkiem ar samazinātām fiziskām, garīgām spējām vai maņu kustību traucējumiem. Jāuzrauga bērni, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

APMĀCĪBA

- Neļaujiet šo izstrādājumu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietos īstatymai gali apriboti iřrengimo operatoriaus amřiu.
- Uzmanīgi izlasiet norādījumus. Iepazīstieties ar visām vadībām un pareizu preces izmantošanu.

- Veicot pļaušanu, turiet darba vietu brīvu no skaītītājiem, bērniem un mājdzīvniekiem. Apturiet mehānismu, ja kāds ienāk darba zonā.
- Nedarbiniet izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai alkohola, narkotisko vielu vai zāļu iespaidā.
- Turēkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.

SAGATAVOŠANA

- Darbinot precī, valkājiet pilnus acu un ausu aizsargus. Ja strādājat zonā, kur pastāv krītošu priekřmetu risks, jāvalkā galvas aizsargs.
- Dzirdes aizsardzība var ietekmēt lietotāja spēju dzirdēt brīdinājuma skaņas. Īpašu uzmanību pievērsiet potenciālajiem riskiem jums apkārt un darba vietā.
- Valkājiet smagas, garas bikses, zābakus un cimdus. Nevelciet platu un vaļīgu apģērbu, īsās bikses, jebkādas rotaslietas un nelietojiet bez apaviem.
- Nostipriniet garus matus tā, lai tie ir virs plecu līmeņa, lai novērstu sapītšanos kustīgajās daļās.
- Pirms lietošanas un pēc jebkura trieciena, pārbaudiet, vai nav bojātu daļu. Bojāts slēdzis vai kāda daļa, kas ir bojāta vai nolietota, pareizi jāsalabo vai jānomaina pilnvarotā servisa centrā.
- Pārļiecinieties, ka griešanas uzgalis ir pareizi uzstādīts un droši nostiprināts.
- Nekad nedarbiniet produktu, ja vien visi aizsargi, deflektori un rokturi ir pareizi un droši pievienoti.
- Pārskatiet apkārtni, kurā strādājat. Atbrīvojiet darba zonu no vadiem, zariem, akmeņiem un būvgružiem, kas, iedarbinot griezēju, var tikt izsvaidīti.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neizpildīšana var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai smagu ievainojumu.

Brīdinājumus un instrukcijas saglabājiēt turpmākai uzziņai.

Nosaukums "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz jūsu elektrisko (ar vadu) elektroinstrumentu vai ar akumulatoru darbināmo (bez vada) elektroinstrumentu.

DARBA VIETA

- Turiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Pārblīvētas un tumšas vietas izraisa negadījumus.
- Nedarbiniēt elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Neļaujiet bērniem un blakusstāvētājiem tuvoties darbā esošiem elektroinstrumentiem. Izkļaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.

ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nepārveidojiet kontaktdakšu. Sazemētiem elektroinstrumentiem nelietojiet pārejas ligzdas. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskā trieciena risku.
- Nepieļaujiet ķermeņa kontaktu ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, pavardiem un saldētavām. Ja jūsu ķermenis ir sazemēts, pastāv palielināts elektriskā trieciena risks.
- Nepakļaujiet precī lietum vai slapiem apstākļiem. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskā trieciena risku.
- Neizmantojiet kabeli nepareizi. Nekad neizmantojiet vadu, lai nestu, vilktu elektroinstrumentu vai atvienotu kontaktdakšu. Turiet kabeli tālu no siltuma avota, eļļas, asiem priekšmetiem

vai kustīgām detaļām. Bojāts vai savērpts kabelis palielina elektriskā trieciena iespēju.

- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet āra lietošanai piemērotu pagarinātāju. Elektriskā trieciena risku samazina lietošanai ārpus telpām piemērota kabeļa izmantošana.
- Ja elektroinstrumenti ir jālieto mitrās telpās, izmantojiet strāvas noplūdes automātslēdzi (RCD) barošanas vadā. Paliekošās strāvas ierīces izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Uzmanieties darba laikā un izmantojiet veselo saprātu, darbojoties ar elektroinstrumentu. Neizmantojiet elektroierīci, ja esat noguris vai narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības brīdis, strādājot ar elektroinstrumentiem, var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši aizsargapavi, aizsargķivere vai ausu aizsargi, kas lietoti atbilstošos apstākļos, samazina personas ievainojumu iespēju.
- Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienot enerģijas avotam un/vai akumulatoram, pacelt un pārvietot darbarīku, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža vai ieslēgtu elektroinstrumentu pārnēsāšana var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Noņemiet visas regulēšanas uzgriežņu atslēgas pirms elektroierīces ieslēgšanas. Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās detaļas, var izraisīt personas ievainojumu.
- Nepersitempkite. Visu laiku stāviet stingri un stabili. Tas ļauj labāk vadīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- Apģērbieties pareizi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām detaļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti starp kustīgām detaļām.

- Ja ierīce ir aprīkota ar putekļu nosūcēja un savācēja pievienojumu, pārliecinieties, ka tas ir pievienots un tiek pareizi lietots. Putekļu savācēja lietošana var samazināt putekļu izraisītos riskus.

ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APRŪPE

- **Nepielietojiet spēku, izmantojot ražojumu.** Izmantojiet savam darbam atbilstošu elektroierīci. Pareizais elektroinstrumenta veiks darbu labāk un drošāk ar ātrumu, kādam ticis konstruēts.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nevar ieslēgt un izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nevar vadīt ar slēdzi, tas ir bīstams un jāremontē.
- **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu maiņas vai uzglabāšanas atvienojiet spraudni no barošanas avota un/vai akumulatora bloku no elektroinstrumenta.** Šādi profilakses pasākumi samazina elektroierīces nejaušas iedarbināšanas iespēju.
- **Glabājiet neizmantotus elektroinstrumentus bērniem nepieejamās vietās un neļaujiet neapmācītām personām darboties ar elektroinstrumentiem.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu personu rokās.
- **Apkopt elektroinstrumentus. Pārbaudiet kustīgo detaļu savienojumu pareizību, detaļu berzi un citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbu.** Ja elektroinstrumenta ir bojāts, pirms lietošanas veiciet tā remontu. Daudzus negadījumus izraisa slikti apkopti elektroinstrumenti.
- **Turiet griezējrikus asus un tīrus.** Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asām griezējšķautnēm retāk pielīp un ir vieglāk vadāmi.
- **Izmantojiet elektroierīci, piederumus, darbinstrumentus u.c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumenta izmantošana neparedzētu darbību veikšanai var radīt bīstamu situāciju.

AR AKUMULATORU DARBINĀMU IERĪČU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai ar viena veida akumulatoru, var būt ugunsnedrošs, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus tikai ar konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru.** Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.
- **Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspaušanas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var radīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni.** Ja šķidrums nokļūst acīs, nepieciešama arī medicīniskā palīdzība.
- **No akumulatora izkļuva šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.**

APKOPE

Vai jūsu elektroinstrumentu apkalpo kvalificēts personāls, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta drošības saglabāšanu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet griešanas aprīkojumu vai pielāgojumus, kurus Ryobi nav norādījis šajā rokasgrāmatā. Tie iekļauj daudzposmu lokanu ķēžu un asmeņu izmantošanu. Ir zināms, ka šie priekšmeti mēdz lietošanas laikā sadalīties un rada paaugstinātu smagu ievainojumu risku lietotājam vai apkārtstāvošajiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pārbaude pēc nosviešanas vai citiem triecieniem

Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaigai pilnvarotā apkopes centrā.



Auklas trimmera drošības brīdinājumi

- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo preces lietošanu. Vērsieties pie atbildīgajām amatpersonām pēc padoma.
- Neļaujiet šo izstrādājumu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas.
- Lietojiet izstrādājumu dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nelietojiet ierīci slapjā zālē.
- Lietojot šo precī, nestaigājiet at muguriski.
- Visada tvirtai stovēkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą. Slūpumā kājas vienmēr turiet stabilā pozīcijā. Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.
- Nelietojiet ierīci, kad pastāv zibens spēriena risks.
- Nepakļaujiet precī lietum vai slapjiem apstākļiem. Ūdenim iekļūstot iekārtā, palielināsies risks saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- Neļaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, tuvuoties darba zonai tuvāk par 15 m. Ja kāds ienāk zonā, apturiet precī.
- Turiet griešanas uzgali zem jostasvietas līmeņa.
- Nekad nedarbiniet izstrādājumu ar bojātiem vai bez uzstādītiem aizsargiem.
- Nekad nepielāgojiet metāla aizvietotāja auklu.
- Turiet rokas un kājas tālāk no griezējdaļām visu laiku un īpaši, kad tiek ieslēgts motors.
- Uzmanieties, tapas turpina rotēt pēc motora izslēgšanas.
- Uzmanieties no priekšmetiem, kas tiek izsvaidīti griešanas laikā. Pirms darba uzsākšanas attīriet darba zonu no maziem akmeņiem, grants un citiem svešiem priekšmetiem. Vadi vai auklas var iepīties griešanas laikā.
- Izslēdziet un atvienojiet no enerģijas avota pirms:
 - apkope
 - izstrādājuma atstāšana bez uzraudzības

- preces tīrīšana vai nosprostojuma atbrīvošana
 - maināmi piederumi
 - ierīces pārbaude pēc sitiena pa priekšmetu
 - ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts
 - apkopes veikšana
 - Asmens noņemšana
 - Asmens uzstādīšana
- Mazais asmens, kas pievienots zāliena aizsargam, ir paredzēts jaunas pagarinātās auklas apgriešanai pareizā garumā, nodrošinot drošu un optimālu sniegumu. Tas ir ļoti ass, tāpēc neaiztieciet to, it īpaši, tīrot instrumentu.
 - Vienmēr pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir tīras no netīrumiem.
 - Pārliecinieties, ka griešanas uzgali ir pareizi uzstādīts un droši nostiprināts.
 - Pārbaudiet, vai visi aizsargi, noliecēji un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti.
 - Nekādi nepārveidojiet ierīci. Šāda situācija parādās tikai tad, ja akumulators sakarst no instrumenta nepārtrauktas lietošanas.
 - Lietojiet tikai ražotāja piedāvāto rezerves griešanas auklu. Nelietojiet citus griešanas uzgaļus.

KRŪMGRIEŽA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Papildus iepriekš minētajiem noteikumiem, izmantojot trimmeri krūmgrieža režīmā, ir jāievēro šādas papildu norādes.
- Izmantojiet izturīgus cimdus, uzstādot vai noņemot asmeņus - tiem ir asas malas.
- Nemēģiniet pieskarties vai apstādināt asmeni, kamēr tas griežas.
- Kustīgs asmens var izraisīt smagus ievainojumus. Turpiniet turēt trimmeri ar abām rokām, līdz asmens ir pilnīgi apstājies.
- Vienmēr nomainiet bojātu asmeni. Vienmēr pirms lietošanas pārliecinieties, ka asmens ir uzstādīts pareizi un ir stingri piestiprināts.
- Lietojiet tikai ražotāja TRI-ARC maināmos asmeņus. Nelietojiet citus griešanas uzgaļus.
- Nekad neplaujiet, ja plaujamā materiāla diametrs ir lielāks par 13 mm.





- Jūsu krūmgriezis ir apgādāts ar uzskabi. Pielāgojiet turētāju, lai varētu ērti noturēt ierīci un iekarināt to savā labajā pusē.
- Identificējiet ātrās atbrīvošanas mehānismu un iemācieties to lietot pirms jūs esat sācis lietot šo ierīci. Šī mehānisma pareiza izmantošana var pasargāt jūs no ievainojumiem ārkārtas gadījumos. Nekad nevelciet citu apģērbu virs turētāja vai jebkādā citā veidā apgrūtiniet piekļuvi ātrās atlaišanas mehānismam.
- Nosedziet asmeni ar asmens aizsargu pirms ierīces glabāšanas vai tās transportēšanas laikā. Pirms iekārtas izmantošanas vienmēr noņemiet asmens aizsargu. Pretējā gadījumā asmens aizsargs var kļūt par mestu priekšmetu, kad asmens sāk griezties.
- Izmantojot ierīci ar asmeni, ievērojiet īpašu piesardzību. Asmens grūdiens ir reakcija, kas var rasties, rotējošam asmenim nonākot saskarē ar nesagriežamu materiālu. Šāda saskare var izraisīt asmens apstāšanos uz acumirkli un pēkšņu ierīces "grūdienu" virzienā prom no aizskartā priekšmeta. Šī reakcija var būt pietiekoši spēcīga, lai operators zaudētu kontroli pār ierīci. Asmens rāviens var negaidīti rasties, ja asmens iespīēžas, apstājas vai pielīp. Lielākoties tas var rasties vietās, kur ir grūtības redzēt griežamo materiālu.
- Ērtības un drošības apsvērumu dēļ grieziet nezāles no labās puses uz kreiso. Tādējādi var samazināt asmens grūdienu reakciju, pēkšņi saskaroties ar negaidītu objektu vai koka gabalu. Šis ražojums vienmēr ir jākontrolē, izmantojot abas rokas.

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Apturiet precī un ļaujiet tai atdzist pirms noglabāšanas vai transportēšanas.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Nosedziet asmeni ar asmens aizsargu pirms ierīces glabāšanas vai tās transportēšanas laikā.
- Glabāšanas laikā vienmēr atvienojiet kabeli no strāvas avota un satiniet. Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls. Neuzglabājiet ārpus telpām.
- Transportēšanas laikā nostipriniet iekārtu tā, lai tā nevarētu kustēties vai apkrīst, lai izvairītos no personu ievainošanas un iekārtas bojāšanas.

LITĪJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir ieplaisājuši vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgalus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

▲ BRĪDINĀJUMS

Aptarnavimā atlikti būtina itin atdīžiai, todēl rekomēduojame, kad tehninē apžīūrā vykdytū kvalifikuotas specialistas. Techninei apžīūrai atlikti patariame gražinti prietaisā i artimiausią įgaliot a paslaugų teikimo tarnyb a. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.





- Pirms regulēšanas, apkopes un tīrīšanas izslēdziet ierīci un izņemiet bateriju.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Lai veiktu citus remontdarbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa darbinieku.
- Aizstāšanai izmantojiet tikai neilona šķiedras auklu, kuras diametrs aprakstīts šīs rokasgrāmatas specifikācijas tabulā.
- Kad pagarināta jauna griešanas aukla, pirms iedarbināšanas vienmēr atgrieziet precī tās parastajā darba stāvoklī.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet precī ar mikstu, sausu drāniņu. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīnai pilnvarotā apkopes centrā.
- Regulāri pārbaudiet visus uzgriežņus, stiprinājumus un skrūves, lai pārliecinātos, ka tās ir cieši pievilktas un izstrādājums ir drošā darba stāvoklī.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat ka prece ir lietotā kā noteikts, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Vibrācijas radīts ievainojums.
Turiet precī aiz paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba laiku, un pakļaušanu.
- Pakļaušanas troksnis var radīt dzirdes bojājumus.
Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Strauji izsviesta materiāla radīts veselības kaitējums
Vienmēr nēsājiet acu aizsardzību.
- Saskare ar griešanas līdzekļiem.
Nodrošiniet, ka asmens aizsargs ir pievienots, kad prece netiek izmantota. Turiet rokas un kājas pa gabalu no asmeņiem visu laiku.

Atsitens ir reakcija, kas var rasties, kad rotējošs asmens saduras ar priekšmetu, kuru tas nevar nogriezt. Nodrošiniet instrumenta pareizu vadīšanu, tā rokturus satverot ar abām rokām. Izlasiet un ievērojiet norādes šajā rokasgrāmatā, lai palīdzētu samazināt atsietiena risku.

Krītošu priekšmetu risks: Griešanas laikā,

nēsājiet galvas aizsardzību, ja pastāv krītošu priekšmetu risks.

RISKA SAMAZINĀŠANA

Ir ziņots, ka rokās turamu preču vibrācijas dažām personām var veicināt „Reino sindromu”. Simptomi var ietvert pirkstu tīkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:

- Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Kad darbināt precī valkājiet cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.
- Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā.

Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 206. lappusi

1. Augšējā vārpsta
2. Velosipēda veida rokturis
3. Bloķēšanas mēlīte
4. Mēlīte
5. Apakšējā vārpsta
6. TRI-ARC asmens
7. Asmens aizsargs
8. Asmens aizsargs
9. Drošības jostas
10. Akumulators
11. Akumulatora stiprinājuma poga
12. Lādētājs
13. Zāles novirzītājs
14. Atgriešanas asmens
15. Griešanas aukla
16. Spoles aizturis



17. Spole
18. Cilpa

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Drošības brīdinājums



Vilk: Ātrās atlaišanas cilpa



Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.



Izmantojiet acu, ausu un galvas aizsargu.



Valkājiet neslīdošus darba cimdus.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Kad izmantojat šo izstrādājumu, lietojiet neslīdošus aizsargapavus.



Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Atturiet skatītājus drošā attālumā no izstrādājuma.



Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Rūpējieties, lai visi tuvumā stāvošie, īpaši bērni un dzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā no darba zonas



Turiet rokas pa gabalu no asmeņiem.



Uzmanieties no asmens.



Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai ar zobu zāģa tipa asmeni.



Griezējierīces vārpstas rotācijas virziens un maksimālais ātrums.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkār tolas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.



Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.



EurAsian atbilstības marķējums



Krūmgriezis
Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 97 dB.



Rokas plaujmašīna
Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 96 dB.



TRI-ARC asmens



Ukrainas apstiprinājuma zīme

SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ



Pievienojiet enerģijas avotam



Atvienojiet no enerģijas avota



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi



Piezīme

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

⚠ BĪSTAMI

Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

BRĪDINĀJUMS

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

UZMANĪBU

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.

UZMANĪBU

Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma

Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Projektuojant lyninę žoliapjovę/krūmapjovę, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Nešiojamoji žoliapjovė / krūmapjovė su lynu yra skirta naudoti tik suaugusiems asmenims, kurie perskaitė ir suprato šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus. Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke gerai vėdinamoje vietoje. Darbo šiuo įrenginiu saugą galima užtikrinti tik dirbant abiem rankomis.

Gaminys su lyninės žoliapjovės galvute skirtas pjauti ilgą žolę, minkštas piktžoles ir panašią augmeniją žemės arba beveik žemės lygyje. Sumontavus geležtę „TRI-ARC“ (ir atitinkamą apsauginį įtaisą), šiuo įrenginiu galima pjauti ir krūmus.

Pjovimo plokštuma turi būti maždaug lygiagreti žemės paviršiui. Produkto negalima naudoti pjauti ar apkarpyti gyvatvorių, krūmų ar kitus augalus, kai pjovimo plokštuma nėra lygiagreti žemės paviršiui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Būtina laikytis saugos reikalavimų naudojantis šiuo produktu. Dėl savo pačių ir šalia esančių asmenų saugumo, perskaitykite šias instrukcijas prieš pradėdami dirbti prietaisu. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Krūmapjovės negali naudoti vaikai ar asmenys su fiziniais, psichiniais ar jutiminiais sutrikimais.

Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.

APMOKYMAS

- Niekada neleiskite naudotis šiuo gaminiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Būtina

susipažinti su gaminio valdymo įtaisais ir tinkamo naudojimo nurodymais.

- Darbo metu užtikrinkite, kad šalia prietaiso nebūtų pašalinių asmenų, vaikų, naminių gyvūnų. Išjunkite mašiną, jei į darbo zoną kas nors įeity.
- Niekada nedirbkite šiuo gaminiu, jei esate pavargę, sergate, vartojote alkoholio, narkotikų ar stiprių vaistų.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.

PARUOŠIMAS

- Naudodami šį įrenginį, dėvėkite pilną akių ir klausos apsaugą. Dirbant zonoje, kurioje gali kristi objektai, būtina dėvėti galvos apsaugos priemones.
- Klausos apsaugos priemonės gali kliudyti operatoriui išgirsti įspėjamuosius garsus. Ypatingą dėmesį reikia atkreipti į potencialius pavojus aplink darbo sritį ir joje.
- Dėvėkite ilgas storas kelnės, avėkite ilgus batus ir mūvėkite pirštines. Nedėvėkite dukšlių drabužių, trumpų kelnų, papuošalų ir atviros avalynės.
- Ilgus plaukus reikia susegti virš pečių lygio, kad neįsipainiotų į judančias dalis.
- Prieš naudodami įrenginį ir po bet kokio jo sutrenkimo patikrinkite, ar nėra pakenktų dalių. Nekokybišką jungiklį ar pakenktą arba susidėvėjusią dalį reikia tinkamai sutaisyti arba pakeisti. Dalis keisti gali tik įgaliotas techninio aptarnavimo centras.
- Patikrinkite, ar pjovimo įtaisas tinkamai sumontuotas ir pritvirtintas.
- Gaminio joku būdu negalima naudoti, jeigu nėra tinkamai pritvirtinti apsauginiai įtaisai, kreiptuvai ir rankenos.
- Prieš pradėdami naudoti elektrinius įrankius atidžiai apžiūrėkite darbo aplinką. Darbo plote negali mėtytis laidai, pagaliai, akmenys ir nuolaužos, kurie, įstrigę pjovimo įtaise, iš jo „iššauna“.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visą instrukciją. Įspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) rimtus sužeidimus.

Saugokite šiuos įspėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte vadovautis jais vėliau.

Įspėjimuose nurodytas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia elektrinio įrankio naudojimą, jį prijungus prie maitinimo tinklo (laidu) arba maitinimo baterijos (belaidis).

DARBO APLINKA

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Neleiskite vaikams ir šalia esantiems asmenims būti šalia įjungto elektrinio įrankio. Išsiblaškę galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti kištukinį lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Su įžemintais (įžeminimo) elektriniais įrankiais niekada nenaudokite kištukų adapterių. Nepakeisti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (vamzdžių, radiatorių, grandinių / viryklių, šaldytuvų). Įžeminus savo kūną, padidės elektros smūgio pavojus.
- Gaminio negalima naudoti ar laikyti lietuje ar drėgmėje. Dėl vandens, patekusio į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidą naudokite pagal jo paskirtį. Niekada jo nenaudokite elektriniams įrankiams pernešti, tempti ar išjungti. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, tepalų, aštrių kampų ir judančių detalių. Pažeisti ar supainioti laidai padidina elektros smūgio galimybę.

- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik lauke naudoti skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant tinkamą laukui laidą sumažinama elektros smūgio tikimybė.
- Jei būtina naudotis elektriniu įrankiu drėgnomis oro sąlygomis, naudokite likutinės srovės prietaisą (RCD). Naudojant RCD sumažinama elektros smūgio tikimybė.

ASMENINĖ SAUGA

- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite elektrinį įrankį. Nesinaudokite įrankiu, kai esate pavargę ar paveikti narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Neatidumas darbo su elektriniu įrankiu metu gali sukelti sunkius sužeidimus.
- Naudokite asmeninės apsaugos įrangą. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz. dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar apsaugos ausims, sumažina asmeninių sužeidimų pavojų.
- Saugokitės, kad įrankis netyčia neįsijungtų. Įsitikinkite, kad prieš prijungiant įrankį prie maitinimo šaltinio ir (ar) baterijos, pakeliant ar nešant įrankį, jungiklis yra išjungtas. Nešant elektrinį įrankį, uždėjus pirštą ant jungiklio, arba elektrinį įrankį, kurio jungiklis yra įjungtoje padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungiant elektrinį įrankį, išimkite derinimo raktą ar veržliaraktį. Jei juos paliksite pridėjus prie besisukančios įrankio dalies, galite susižaloti.
- Nepersitempkite. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Tai padės geriau kontroliuoti įrankį netikėtų situacijų metu.
- Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų, neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias įrankio dalis.
- Jei įrengti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiai, įsitikinkite, kad jie prijungti ir naudojami tinkamai. Su dulkėmis

susijusiam pavojui sumažinti naudokite dulkių surinkimą.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Nenaudokite per didelės jėgos.** Pritaikykite tinkamą elektrinį įrankį atliekamam darbui. Naudodami pagal paskirtį pagamintą tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklio negalite įjungti ir išjungti.** Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas ir jį reikia taisyti.
- **Prieš sureguliuojant įrankį, keičiant atsargines dalis ar sandėliavimą atjunkite laidą nuo maitinimo šaltinio ir (ar) akumuliatoriaus.** Tokios saugumo priemonės apsaugos nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo.
- **Laikykite elektrinį įrankį vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nemoka juo naudotis.** Neįgudusiems asmenims elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- **Pržiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite judančių detalių nesutapimus, sukibimą, ar sumontuotos detalės nesulūžusios bei kitą būklę, kuri gali turėti neigiamos įtakos įrankio veikimui. Jei įrankis sugedęs, prieš naudojimą jį reikia suremontuoti. Nemažai nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- **Pjovimo įrankius reikia pastoviai galąsti ir valyti.** Tinkamai prižiūrėti aštriais ašmenimis pjovimo įrankiai mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.
- **Naudokite elektrinius įrankius, atsargines detales, grąžtus ir t. t., pagal šias instrukcijas ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei turimą atlikti darbą.** Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

ĮRANKIO SU AKUMULIATORIUMI NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Pakartotinai kraukite prietaisą tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis gali kelti gaisro pavojų kitokiam akumuliatoriui.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik**

su jiems skirtais baterijų paketais. Naudojant kitokius akumuliatorius, galima susižeisti ar sukelti gaisrą.

- **Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu.** Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.
- **Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis - nelieskite jo.** Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.
- **Iš akumuliatoriaus ištėkėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.**

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti darbuotojai, kurie naudoja identiškas atsargines dalis. Tai užtikrina elektrinio įrankio saugumą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite pjovimo priemonių arba priedų, kurių šiame vadove nėra nurodžiusi bendrovė „Ryobi“. Tai apima metalinių kelių dalių besisukančių grandinių ir rotorinių peilių naudojimą. Yra informacijos, kad šios detalės sulūžta jas naudojant ir operatoriui ar šalia esantiems asmenims sukelia rimtą sužalojimų pavojų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinimas įrankiui nukritus ar po kitų smūgių

Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.

LYNINIO TRIMERIO SAUGOS PERSPĖJIMAI

- Kai kuriuose regionuose taisyklės riboja įrenginio naudojimą. Kreipkitės patarimo į vietos įstaigą.



- Niekada neleiskite naudotis šiuo gaminiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis.
- Naudokite šį gaminį dienos šviesoje ar esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Venkite naudoti ant drėgnos žolės.
- Pjaudami, neikite atbulomis.
- Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą. Nuolat atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną nuolaidžiose vietose. Visada eikite, niekada nebėkite.
- Nenaudokite gamino, kai gali žaibuoti.
- Gaminio negalima naudoti ar laikyti Lietuvoje ar drėgmėje. Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų). Į apdirbamą plotą įėjus pašaliniam asmeniui, gaminį reikia sustabdyti.
- Pjovimo įtaisą laikykite žemiau juosmens.
- Niekada nedirbkite šiuo gaminiu, jei apgadintos apsaugos arba jei apsaugos neuždėtos.
- Nenaudokite metalinių juostų.
- Prieš įjungdami variklį nestovėkite per arti žoliapjovės, saugokite rankas ir kojas.
- Būkite atsargūs; išjungus variklį akétvirbaliai dar kurį laiką sukasi.
- Saugokitės iš pjovimo įtaiso „iššaunamų“ objektų. Prieš pradėdami darbą, iš darbo ploto pašalinkite nuolaužas, tokias kaip nedideli akmenukai, žvyras ir kiti pašaliniai daiktai. Vielos arba virvelės gali įsipainioti pjovimo įtaisuose.
- Išjunkite prietaisą iš atjunkite maitinimą prieš:
 - aptarnavimas
 - gaminio palikimas be priežiūros
 - įrenginio valymas arba kamščių naikinimas
 - priedų keitimas
 - patikrinkite, ar prietaisas neapgadintas po sutrenkimo į kitą daiktą
 - patikrinkite šį gaminį dėl apgadinimo, jei jis pradeda neįprastai vibruoti

- techninės priežiūros atlikimas
- Geležtės nuėmimas
- Geležtės tvirtinimas

- Maža geležtė, pritaisyta prie vejos apsauginio aptvaro, skirta reikiama ilgiu apkarpyti išlindusias ataugas, kad būtų saugu ir gražu. Ji labai aštri: nepalieskite jos valydami įrankį.
- Visada patikrinkite, ar ventiliavimo angos nėra užsikūšusios atliekomis.
- Patikrinkite, ar pjovimo įtaisas tinkamai sumontuotas ir pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar visos apsaugos, deflektoriai, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos.
- Jokiu būdu nemodifikuokite krūmapjovės. Šada situacija parādās tikai tad, ja akumulators sakarst no instrumenta nepārtrauktas lietošanas.
- Keitimui naudokite tik gamintojo pjovimo lyną. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.

KRŪMAPJOVĖS NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Kai įrenginys naudojamas kaip krūmapjovė, reikia vadovautis ne tik pirmiau pateiktomis taisyklėmis, bet ir šiais papildomais nurodymais.
- Uždėdami arba nuimdami geležtes aštriomis briaunomis mūvėkite storas apsaugines pirštines.
- Geležtės nebandykite priliesti ar sustabdyti, kai ji sukasi.
- Judanti geležtė gali sunkiai sužeisti. Tvirtai laikykite įrenginį abiem rankomis, kol geležtė visiškai nustos suktis.
- Visas pažeistas geležtes būtina pakeisti. Kiekvieną kartą prieš naudodami įrankį, patikrinkite, ar geležtė yra teisingai pritvirtinta ir tvirtai priveržta.
- Keitimui naudokite tik originalią gamintojo geležtę „TRI-ARC“. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.
- Jokiu būdu nepjaukite storesnių kaip 13 mm koto skersmens augalų.
- Prie krūmapjovės tvirtinamas diržas. Rūpestingai sureguliuokite atramą, kad padėtų patogiai atremti prietaiso svorį ir kabotų jūsų dešinėje pusėje.



- Nustatykite greito atleidimo mechanizmą ir pasipraktikuokite, kaip juo naudotis prieš pradėdami genėti. Teisingai naudojant šį įtaisą, galima apsaugoti nuo sužeidimų įvykus avarijai. Jokiu būdu nemūvėkite palaidų drabužių virš papildomos atramos ar kitaip nekliudykite spartaus atpalaidavimo mechanizmo.
- Prieš padėdami įrankį saugoti ar jį pervežant, geležtę visada uždenkite apsauginiu gaubtu. Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada nuimkite geležtės apsauginį gaubtą. Jei geležtės apsauginis gaubtas nenuimtas, geležtei pradėjus suktis, gaubtas gali būti nusviestas.
- Kai su šiuo gaminiu naudojama geležtė, būkite ypač atsargūs. Geležtės sviedimas yra tokia reakcija, kuri gali pasireikšti, kai besisukanti geležtė prisiliečia prie objekto, kurio ji negali perpjauti. Dėl tokio kontakto geležtė gali akimirksniui nustoti suktis ir staiga sviesti įrankį nuo objekto, į kurį ji atsitrenkė. Tokia reakcija gali būti gana smarki, dėl kurios dirbantysis asmuo gali įrankio nesuvaldyti. Geležtės sviedimas gali pasireikšti be įspėjimo, jei geležtė užsikabina, ji sulėtėja ar yra suvaržoma. Didesnė tikimybė, kad tai gali atsitikti yra dirbant tokiose vietose, kuriose sunku matyti pjaunamą medžiagą.
- Kad darbą atlikti būtų lengviau ir saugiau, žolę pradėkite pjauti iš dešinės į kairę. Susidūrus su netikėtu objektu ar medžio gabalu, tokie veiksmai gali sumažinti geležtės sviedimo reakciją. Šį prietaisą visada būtina valdyti abiejomis rankomis.

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Prieš padedant į sandėį arba išgabenant, kultivatorių reikia sustabdyti ir palaukti, kol jis atšals.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Prieš padėdami įrankį saugoti ar jį pervežant, geležtę visada uždenkite apsauginiu gaubtu.
- Prietaisą laikykite visada išjungę iš maitinimo lizdo ir suvynioję laidą. Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą. Nelaikykite lauke.
- Ruošdami gabenimui, nejudamai pritvirtinkite įrenginį, kad gabenant nenukristų ir nesužeistų žmonių arba nesugestų pats.

LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesusiliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabentojo įmonę.

PRIEŽIŪRA

▲ ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.



⚠ ĮSPĖJIMAS

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliotą paslaugų teikimo tarnybą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

- Prieš atliekant reguliavimo, priežiūros ar valymo darbus, gaminį reikia išjungti ir išimti bateriją.
- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Dėl kitų remonto darbų kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Seną stygą keisti tik nailono pluošto styga, kurios skersmuo nurodytas šio vadovo specifikacijų lentelėje.
- Ištiesus naują pjovimo įtaiso lyną, prieš pradedant darbą, reikia būtinai grąžinti įrenginį į jo įprastą darbo padėtį.
- Po kiekvieno naudojimo, išvalykite įrenginį sausu švelnaus audinio gabalėliu. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuosime aptarnavimo centre.
- Dažnai tikrinkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar gaminys yra saugios darbo būklės stovyje.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net naudojant gaminį pagal nurodymus, neįmanoma visiškai atmesti visų pavojaus veiksnių. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Vibracijos sukeltas sužalojimas.
Laikyti gaminį už tam skirtų rankenų ir riboti darbo laiką bei buvimą sveikatai žalingoje aplinkoje.
- Klausos pakenkimas dėl buvimo triukšme.
Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Išsviestų nuolaužų sukeltas sužeidimas.
Būtinai dėvėti akių apsaugą.
- Sąlytis su pjovimo įtaisais. Kai gaminys nenaudojamas, būtinai turi būti uždėti geležčių gaubtai. Rankas ir kojas reikia visada laikyti atokiai nuo geležčių.

Atatranka yra tokia reakcija, kuri gali pasireikšti,

kai besisukanti geležtė prisiliečia prie objekto, kurio ji negali perpjauti. Tinkamas valdymas užtikrinamas tik abiem rankomis laikant įrenginį už atitinkamų rankenų. Perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus, padėsiančius sumažinti atatrunkos pavojų.

Krintančių objektų pavojus: Pjaunant krūmus, jei yra krintančių daiktų pavojus, reikia dėvėti galvos apsaugą.

RIZIKOS MAŽINIMAS

Nustatyta, kad rankinių įtaisų keliama vibracija kai kuriems asmenims paskatina Reino sindromo vystymąsi. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Naudojant gaminį, reikia mūvėti pirštines, kad plaštakos ir riešai neatšaltų. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;
- dažnai darykite darbo pertraukas. Atribokite darbo laikotarpį per dieną.

Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. 206 psl.

1. Viršutinis strypas
2. Rankena
3. Užrakcinimo fiksatorius
4. Perjungiklis
5. Apatinis velenas
6. „TRI-ARC“ geležtė
7. Geležtės apsauginis gaubtas
8. Geležtės apsauginis gaubtas
9. Saugos diržai
10. Baterija
11. Baterijos užšovo mygtukas

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



12. Įkroviklis
13. Žolės kreiptuvas
14. Nupjovimo geležtė
15. Pjovimo linija
16. Ritės fiksatorius
17. Ritė
18. Kilpelė

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Pranešimas apie saugumą



Traukti: Greito atleidimo fiksatorius



Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.



Dėvėkite akių, ausų ir galvos apsaugą.



Mūvėkite neslystančias, tvirtas apsaugines pirštines.



Nenaudoti lyjant ar esant drėgnoms sąlygoms.



Naudodamiesi šiuo gaminiu visada avėkite avalynę neslystančiais padais.



Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Įsitinkite, kad atstumas tarp gaminio ir pašalinių asmenų yra saugus.



Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, turi būti ne arčiau kaip 15m nuo darbo vietos.



Laikykite rankas atokiai nuo lyno nupjovimo geležtės.



Saugokitės geležtės smūgio.



Šio gaminio negalima naudoti su pjūklo dantyta geležte.



Sukimosi kryptis ir didžiausias pjovimo priedo veleno sukimosi greitis.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirkas.



„EurAsian“ atitikties ženklas



Krūmapjovė
Garantuotas garso galios lygis yra 97 dB.



Žoliapjovė
Garantuotas garso galios lygis yra 96 dB.



„TRI-ARC“ geležtė



Ukrainos atitikties ženklas

SIMBOLIAI VADOVE



Pajunkite į maitinimo lizdą



Išjunkite iš maitinimo lizdo



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Pastaba

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

⚠ PAVOJUS

Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją,

kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.

ATSARGIAI

Be įspėjamųjų simbolių

Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Teie jõhvtrimmeri/võsalõikuri konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Jõhvtrimmer/võsalõikur on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele, kes on lugenud läbi selles kasutusjuhendis olevad juhised ja hoiatused ning saavad neist aru, ja kes suudavad oma tegevuse eest vastutada. See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, hästiventileeritud kohas. Ohutuse tagamise eesmärgil peab töötamise ajal hoidma tööriista kahe käega, et seda saaks piisavalt kontrollida.

Sellele seadmele võib kinnitada jõhviga trimmerpea, mis on ette nähtud pika rohu, umbrohu ja sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või selle lähedal. Koos TRI-ARC lõiketeraga (ja vastava kaitsekatega) saab sellega lõigata ka põõsaid.

Lõiketasapind peab olema maapinnaga ligikaudu paralleelne. See seade ei ole ette nähtud hekkide, põõsaste või muude taimede lõikamiseks lõiketasapinnas, mis ei ole maapinnaga paralleelne.

⚠ HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusreegleid. Teie ja kõrvalseisjatele ohutuse tagamiseks lugege käesolevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

⚠ HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks laste või nende isikute poolt, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sensoorsed võimed. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

VÄLJAÕPE

- Ärge laske toodet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.

- Lugege juhised hoolikalt läbi. Õppige tundma kõiki seadme juhtseadiseid ja kasutusnõudeid.
- Hoidke trimmimise tööpiirkond vaba kõrvalseisjatest, lastest ja lemmikloomadest. Kui keegi tööpiirkonda siseneb, siis lõpetage töötamine.
- Ärge kasutage toodet väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.

ETTEVALMISTUSTOIMINGUD

- Kandke selle seadme kasutamisel kaitseprille ja kõrvaklappe. Töötamisel kohtades, kus on allakukkuvate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.
- Kuulmiskaitse võib takistada kasutajal kuulda hoiatussignaale. Pöörake tähelepanu tööpiirkonnas ja selle ümbruses olevatele ohtudele.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse, mistahes ehteid ega töötage paljajalu.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.
- Enne töötamise alustamist kontrollige, et seadme osad ei ole vigastatud. Vigastatud lüliti ja vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Veenduge, et lõikeorgan on õigesti paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.
- Ärge hakake masinat enne kasutama, kui olete veendunud, et kõik kaitsed, suunajad ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud.
- Hinnake keskkonda, kus töötate. Hoidke töökoht vaba traatidest, vaiadest, kividest ja prahist, mis võivad lõikeorganiga kokku puutudes välja paiskuda.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD


HOIATUS

Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramisel on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus vaatamiseks alles.

Hoiatustes kasutatav termin „elektritööriist” tähendab mehaanilist tööriista, mis saab toidet elektrivõrgust (juhtmega) või akust (ilma juhtmeta).

TÖÖKOHT

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- **Elektritööriistaga töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumise korral võib teil kontrolli kaduda.

ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriistade pistikud peavad pistikupessasobima.** Ärge püüdke pistiku konstruktsiooni mingil moel muuta. Ärge ühendage maanduskontaktiga (kordusmaandusega) elektritööriistu elektrivõrku läbi vahepistmike. Pistiku ja pistikupesa konstruktsiooni muutmise korral tekib elektrilöögi oht.
- **Hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud.** Kehaosade maandamisel suureneb elektrilöögi saamise oht.
- **Ärge jätke kultivaatorit vihma kätte või märga kohta.** Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- **Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt.** Ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks,

vedamiseks või pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest. Vigastatud või keerdus toitekaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.

- **Väljas töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välistingimustele sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu-kaitselülitiga (RCD) kaitstud vooluvõrku.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKUKAITSE

- **Mehaanilise tööriistaga töötamisel jälgige tööpiirkonda ja kasutage sealjuures tervet mõistust.** Ärge kasutage tööriista siis, kui te olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine tööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Kui tööolud seda nõuavad, tuleb kasutada isikukaitsevahendeid, näiteks tolmumaski, libisemiskindlaid turvajalatseid, kiivrit ja kuulmiskaitsevahendeid, mis kehavigastuste riski vähendavad.
- **Vältige tahtmatut käivitumist.** Enne toitejuhtme või aku ühendamist, tööriista kättevõtmist või teisaldamist veenduge, et tööriista lüliti on välja lülitatud. Õnnetuste vältimiseks ärge hoidke tööriista kandmise ajal sõrme lülitisnupul ega ühendage tööriista toitevõrku siis, kui lüliti on sisse lülitatud.
- **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt reguleervõti või mutrivõti.** Elektritööriista külge jäetud reguleervõti või mutrivõti võivad põhjustada raske kehavigastuse.
- **Ärge kummardage.** Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus. Siis on teil ootamatu olukorra tekkimisel tööriista üle parem kontroll.
- **Kandke tööks sobivat riietust.** Ärge kandke lõtvu riideid ja ehteid. Hoidke juuksed, riietusesemed ja töökindad

liikuvatest osadest eemal. Lõdvad riietusesemed, ehted ja pikad juuksed võivad haakuda liikuvate osade külge.

- Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadisi, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses. Tolmukoguri kasutamisega saab vähendada tolmu seotud ohtusid.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Õigesti valitud elektritööriist töötab ettenähtud võimsuspiirkonnas paremini ja ohutumalt.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Lülitiga lülitamatu tööriista kasutamine on ohtlik ja see tuleb lasta ära remontida.
- Enne tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiustamist võtke toitejuhe pistikupesast välja ja/ või eemaldage aku. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad tööriista tahtmatu käivitumise riski.
- Hoidke kasutuses mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista mitte tundvaid või kasutusjuhendiga mitte tutvunud isikuid elektritööriista kasutada. Oskamatu kasutaja käes olev elektritööriist on ohtlik.
- Mehaaniliste elektritööriistade hooldus. Kontrollige liikuvate osade mittetsentreeritust ja kinnitumist, osade vigastusi ning tehke kindlaks muud seisundid, mis võivad mõjustada elektritööriista tööd. Kui mõni osa on vigastatud, siis laske elektritööriist enne kasutamist ära parandada. Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad. Teravate lõiketeradega ja nõuetekohaselt hooldatud lõikeriistad jäävad harvemini kinni ning neid on kergem kontrolli all hoida.
- Tööriistade, tarvikute, otsakute ja muude lisaseadmete kasutamisel juhenduge nende kasutusjuhenditest, võttes arvesse tehtavat tööd ja tööolusid. Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud

tööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akulaadiaja, mis sobib ühele akupaketile võib põhjustada tulekahju, kui seda kasutada teise akupaketiga.
- Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega. Muude akupakettide kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või tulekahju.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.
- Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Akuvedeliku silma sattumisel pöörduge arsti poole.
- Väljapritsisv akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.

TEENINDAMINE

Laske oma elektrilist tööriista hooldada väljaõppinud teenindustöötajal; remontimisel tohib kasutada ainult originaalvaruosi. See tagab elektriseadme ohutuse.

⚠ HOIATUS

Ärge kunagi kasutage lõikevahendeid või tarvikuid, mida ei ole selles kasutusjuhendis Ryobi poolt nimetatud. See hõlmab metallist lülidega kette ja muruõhutaja terasid. Kasutamisel kipuvad need tarvikud purunema ja kujutavad endast raskete vigastuste ohtu tööriista kasutajale või kõrvalseisjatele.

⚠ HOIATUS

Kontrollige pärast mahakukkumist või saadud lööki: Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

JÕHVTTRIMMERI OHUTUSEESKIRJAD

- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad selle toote kasutamist. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.
- Ärge laske toodet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud.
- Kasutage toodet päevavalguse või hea tehisvalguse korral.
- Vältige märjas rohus kasutamist.
- Ärge liikuge seadme kasutamisel selg ees.
- Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist. Kallakul töötamisel tagage endale kindel jalgealune. Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookse.
- Ärge kasutage seadet kui on äikese oht.
- Ärge jätke kultivaatorit vihma kätte või märga kohta. Vee sattumisel seadme sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele. Kui keegi tööpiirkonda siseneb, siis seisake kultivaator.
- Hoidke lõikepead allapoole vööd.
- Ärge kunagi kasutage toodet kui kaitse on vigastatud või ei ole oma kohale paigaldatud.
- Ärge paigaldage metallist asendustera.
- Hoidke jalad ja käed alati eemal lõikepeast ja eriti siis, kui lülitate mootori sisse.
- Ettevaatust; lõiketerad jätkavad pöörlemist ka siis, kui mootor on välja lülitatud.
- Hoidke eemale lõikeorgani poolt ülespaisatud esemete eest. Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond väikestest kividest, kruusast ja muust lahtisest materjalist. Traadid ja nõõrid

võivad takerduda lõiketeradesse.

- Lülitage seade välja või ühendage vooluvõrgust lahti enne kui teete järgmist:
 - teenindamine
 - toote jätmisel järelevalveta
 - puhastamine ja ummistuse kõrvaldamine
 - lisatarvikute vahetamine
 - kõikide vigastuste ülekontrollimine pärast lööki mõne eseme vastu
 - kõikide vigastuste ülekontrollimine kui toode hakkab ebanormaalselt vibreerima
 - hooldustööde tegemine
 - Lõiketera mahavõtmine
 - Lõiketera paigaldamine
- Väike lõiketera, mis on kinnitatud suunaja külge, on ette nähtud vastpaigaldatud jõhvi lõikamiseks õigesse mõõtu, et tagada ohutus ja tootlus. See on väga terav, ärge seda puhastamise ajal puudutage.
- Veenduge, et ventilatsioonivad on kogu aeg prahist puhtad.
- Veenduge, et lõikeorgan on õigesti paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.
- Veenduge, et kõik kaitse, suunajad ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud.
- Ärge seadet mingil viisil ümber ehitage. Selline olukord tekib ainult juhul, kui aku kuumeneb tulenevalt tööriista pidevast kasutamisest.
- Kasutage ainult tootja poolt tarnitud jõhvi. Ärge kasutage mingit muud lõikeorganit.

VÕSALÕIKURI OHUTUSEESKIRJAD

- Lisaks eespool olevatele eeskirjadele, on need lisajuhised asjakohased, kui toodet kasutatakse võsaloikurina.
- Lõiketerade paigaldamisel ja eemaldamisel kasutage kaitsekindaid; lõiketeradel on teravad servad.
- Ärge püüdke pöörlevat lõiketera puudutada või mingil moel peatada.
- Liikuv tera võib põhjustada raskeid vigastusi. Säilitage vajalik kontroll tööriista üle, hoides seda mõlema käega, kuni tera on lõplikult pöörlemise lõpetanud.
- Vigastatud lõiketera tuleb igal juhul asendada. Alati enne kasutamist veenduge,

et tera on nõuetekohaselt paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.

- Kasutage ainult tootja varuosadena tarnitud lõiketerasid TRI-ARC. Ärge kasutage mingit muud lõikeorganit.
- Ärge kunagi lõigake materjali, mille läbimõõt on üle 13 mm.
- Võsälõikur on varustatud kanderihmaga. Reguleerige rakmed enda jaoks hoolikalt välja, nii et need on mugavad, kannavad ja hoiavad seadet teie paremal küljel.
- Tehke kindlaks, kuidas kasutada kiirvabastusmehhanismi ja proovige seda enne kasutamise alustamist. Selle õige kasutamine võimaldab ära hoida hädalukorras tekkida võiva raske kehavigastuse. Ärge mingil juhul kandke rakmete peal riietusesemeid, muidu piirate juurdepääsu kiirvabastusmehhanismile.
- Enne seadme hoiulepanekut või transportimise alustamist katke lõiketera selleks ettenähtud kaitsekattega. Võtke tera kaitsekate enne seadme kasutamist maha. Kui seda ei eemaldata, paiskub terakaitse lõiketera pöörlema hakkamisel välja.
- Seadme kasutamisel lõiketeraga olge äärmiselt ettevaatlik. Kui tera põrkub millegi vastu, mida ta ei suuda läbi lõigata, siis tekib põrkumisreaktsioon. Selline kokkupuude võib põhjustada lõiketera viivitamatut seiskumist ja seade võib ootamatult põrkuda objektist, mille vastu see löögi sai. See reaktsioon võib olla nii tugev, et kasutaja kaotab seadme üle kontrolli. Tera põrkumine võib ilmnedä ilma hoiatamata kui lõiketera rebeneb, seiskub või kinni jääb. See võib suurema tõenäosusega ilmnedä kohtades, kus mahalõigatavat materjali on raske näha.
- Lõikamise kergendamiseks ja ohutuse tagamiseks tuleb umbrohtu lõigata paremalt vasakule. Juhul, kui on oodata ettearvamatuid objekte või kändusid, võib nimetatud tööviis minimeerida vastulöögi reaktsiooni. Hoidke töötamise ajal tööriistast alati kahe käega kinni.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS

Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisaset vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Enne seadme hoiulepanekut või transportimise alustamist katke lõiketera selleks ettenähtud kaitsekattega.
- Hoiustamise ajaks ühendage seade toitevõrgust välja ja kerige juhe kokku. Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettaaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid. Ärge hoiustage õues.
- Vedamise ajal tõkestage masin liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja masinaosade kahjustamist.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatete või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõtelt.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.

⚠ HOIATUS

Hooldamine nõuab ülimalt korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse või lit atud teenind uskesk usesse . Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

- Enne reguleerimist, hooldust või puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage aku.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muude remonditööde tegemiseks võtke ühendust volitatud hooldajaga.
- Asendusjõhvina kasutage vaid sellise läbimõõduga nailonjõhvi, mis on esitatud selle kasutusjuhendi tehniliste andmete tabelis.
- Pärast uue trimmerijõhvi paigaldamist seadke trimmer enne käivitamist tavatöoasendisse.
- Pühkige trimmer pärast iga kasutuskorda pehme kuiva lapiga puhtaks. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda toote ohutus töökorras olemises.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui kultivaatorit kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus. Hoidke kultivaatorit kinni selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake tööaega ning vibratsiooniga kokkupuudet.
- Müraga kokkupuutumine võib kuulmist kahjustada. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Väljapaiskunud prahist põhjustatud vigastus. Kandke alati silmakaitsevahendeid.
- Kokkupuude lõikeorganitega. Kui seade ei ole kasutusel, siis veenduge, et terakaitsed on paigaldatud. Hoidke käed ja jalad lõiketeradest kogu aeg eemal.

Kui tera pörkub millegi vastu, mida ta ei suuda läbi lõigata, siis tekib pörkumisreaktsioon. Tagage vajalik kontroll, hoides mõlema käega käepidemetest. Lugege läbi ja järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid, et vähendada tagasilöögi ohtu.

Kukkuvate esemete oht: Pöösaste lõikamise ajal kandke kaitsekiivrit, kui ilmneb mingi kukkuv objekt oht.

RISKI ALANDAMINE

Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmned a sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.

- Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
- Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Tehke regulaarselt töövaheaegasid. Piirake tööperioodi pikkust.

Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

⚠ HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vaheaegasid.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 206.

1. Ülemine vars
2. Juhtraud
3. Lahtilukustuse nupp
4. Päästik
5. Alumine vars
6. TRI-ARC-lõiketera
7. Terakaitse
8. Lõiketera kaitsekate
9. Rakmed
10. Aku
11. Aku riivi nupp
12. Laadija
13. Rohusuunaja
14. Mahalõiketera
15. Lõikejõhv
16. Pooli kinniti
17. Jõhvi pool
18. Jõhvi silm

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Ohutusalane teave



Tõmba: Kiirühenduse fiksaator



Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.



Kandke silma- ja kuulmiskaitsevahendeid ning kiivrit.



Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindlaid.



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niiskes kohas.



Kandke selle toote kasutamisel alati libisemiskindlaid turvajalatseid.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõrvalseisjad tootest ohutus kauguses.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.



Hoidke käed mahalõiketerast eemal.



Lõiketera vastusurve!



See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks hammastatud ketastega.



Lõikeorgani võlli pöörlemissuund ja maksimaalkiirus.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostetud.



Euraasia vastavusmärk



Võsalõikur
Garanteeritud helivõimsuse tase on 97 dB.



Trimmer
Garanteeritud helivõimsuse tase on 96 dB.



TRI-ARC-lõiketera



Ukraina vastavusmärgis

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID



Ühendage pistikupessa



Võtke pistikupesast välja



Eraldi ostetavad osad või
tarvikud



Märkus

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

⚠ OHT.

Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.

⚠ HOIATUS

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

⚠ ETTEVAATUST

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.

ETTEVAATUST

Ilma hoiatussümbolita

Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

Maksimalni prioriteti u sigurnosti, performansama i pouzdanosti dati su u razvoju trimera/rezača grmlja.

NAMJENA

Trimer s reznom niti/rezač grmlja smiju koristiti isključivo punoljetne osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke. Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom u dobro prozračenom prostoru. Iz sigurnosnih razloga proizvod za vrijeme rukovanja uvijek držite pod kontrolom držeći ga s obje ruke.

Ovaj proizvod opremljen glavom za flaks namijenjen je za rezanje visoke trave, korova i slične vegetacije na ili oko razine tla. Ako je ugrađen TRI-ARC nož s tri zupca (i odgovarajući štitnik), proizvod može sjeći i grmlje.

Ravnina rezanja treba približno biti paralelna s površinom tla. Proizvod se ne smije koristiti za rezanje ili obrezivanje živica, žbunja ili druge vegetacije gdje površina rezanja nije paralelna s površinom tla.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom korištenja proizvoda moraju se slijediti sigurnosna pravila. Radi vaše i sigurnosti ostalih promatrača, molimo vas da prije rada s proizvodom pročitate ove upute. Molimo vas da čuvate ove upute radi kasnijeg korištenja.

⚠ UPOZORENJE

Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim mogućnostima.

Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

OBUKA

■ Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog proizvoda djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se sa svim upravljačkim elementima i pravilnim korištenjem proizvoda.
- Tijekom košenja prostor držite bez promatrača, djece i kućnih ljubimaca. Zaustavite uređaj ako bilo tko uđe u područje rada.
- Nemojte raditi s proizvodom kad ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.

PRIPREMA

- Kada radite s ovim proizvodom nosite zaštitu za oči i sluh. Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.
- Zaštita za sluh može ograničiti sposobnost operatera da čuje zvukove upozorenja. Obratite posebnu pozornost na moguće opasnosti u okolini i unutar radnog područja.
- Nosite hlače s dugim nogavicama, čizme i rukavice. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, nakit bilo kakve vrste ili hodati bosonogi.
- Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u pokretne dijelove.
- Prije korištenja i nakon svakog udara provjerite da nema oštećenih dijelova. Prekidač u kvaru ili bilo koji dio da je oštećen ili istrošen trebali biste pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Provjerite da li je priključak za rezanje pravilno instaliran i čvrsto pritegnut.
- Nikada ne radite s proizvodom ako svi štitnici, deflektori i ručke nisu pravilno i čvrsto priključeni.
- Razmotrite okoliš u kome radite. Radno područje držite čistim od žica, štapova, kamenja i ostataka koji ako se zaglave mogu postati leteći predmeti.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može izazvati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte ova upozorenja i upute kako biste ih naknadno mogli konzultirati.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na vaš glavni alat (napajanje preko kabela) ili električni alat koji se napaja preko baterije (bez kabela).

RADNA OKOLINA

- **Držite radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.
- **Nemojte rukovati električnim alatima u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom rada s električnim alatom držite podalje djecu i promatrače.** Ometanje može dovesti do toga da izgubite kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte modificirati utikače ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve adapter utikače s uzemljenim električnim alatima. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte proizvod izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte zlorabiti kabel.** Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.

- **Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za rad na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- **Ako se ne može izbjeći rad s električnim alatom u vlažnoj lokaciji koristite FID sklopku (RCD uređaj) za zaštitu napajanja.** Korištenje RCD uređaja smanjuje opasnost od električnog udara.

OSOBNNA SIGURNOST

- **Budite na oprezu, gledajte to što radite i pri radu s električnim alatom koristite zdrav razum.** Nemojte koristiti električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatima može dovesti do teških osobnih ozljeda.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.** Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštitna obuća sa zaštitom od klizanja, kaciga ili zaštita za uši koja se koristi u odgovarajućim uvjetima smanjuje osobne ozljede.
- **Spriječite slučajno pokretanje.** Osigurajte da je prije priključivanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata, sklopka u položaju OFF (isključeno). Nošenje električnog alata s vašim prstom na sklopki ili uključivanje električnih alata sa sklopkom postavljenom na položaj on (uključeno) dovodi do nezgoda.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve klinove za podešavanje i ključeve.** Ključ ili klin ostavljen priključen na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do osobne ozljede.
- **Ne sežite preko određene granice. Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.** Ovo u neočekivanim situacijama omogućuje bolju kontrolu nad električnim alatom.
- **Pravilno se odjenite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit.** Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove alata.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



- **Ako su uređaji opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni.** Korištenje uređaja za sakupljanje prašine smanjuje opasnosti vezane uz prašinu.

KORIŠTENJE I BRIGA O ELEKTRIČNOM ALATU

- **Nemojte proizvod koristiti iznad njegovih mogućnosti. Za vašu primjenu koristite točan električni alat.** Točan električni alat bolje će i sigurnije uraditi posao u odnosu za što je namijenjen.
- **Nemojte koristiti električni alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koje se ne može kontrolirati pomoću sklopke je opasan i mora se popraviti.
- **Prije nego što izvršite bilo kakva podešavanja, zamijenite dodatni pribor ili pohranite električne alate, odspojite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata.** Ovakve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Električne alate pohranite u stanju mirovanja izvan dohvata djece i ne dopustite rad s električnim alatom osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama.** Električni alati su opasni u rukama nestručnih korisnika.
- **Održavanje električnih alata.** Provjerite radi pogrešnog poravnanja ili savijanja pokretnih dijelova, puknuća dijelova i drugih uvjeta koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat prije korištenja popravite. Većina nezgoda uzrokovano je od strane električnih alata koji su slabo održavani.
- **Rezne alate držite ostrim i čistim.** Pravilno održanim reznim alatima s ostrim rubovima za rezanje, manja je vjerojatnost zahvaćanja i lakše se kontroliraju.
- **Koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd., u skladu s ovim uputama i uzevši u obzir radne uvjete i rad koji treba izvršiti.** Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.

KORIŠTENJE I BRIGA O AKU ALATU

- **Punite samo s punjačem navedenim od proizvođača.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može dovesti do opasnosti od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- **Koristite AKU alate samo s posebno naznačenim baterijama.** Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od ozljeda i požara.
- **Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi.** Kratki spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.
- **Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt.** Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć.
- **Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.**

ODRÆAVANJE

Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. Ovo će osigurati da se održi sigurnost električnog alata.

⚠ UPOZORENJE

Nikada nemojte koristiti sredstva za rezanje ili priključke koje Ryobi nije naveo u ovom priručniku. To uključuje korištenje metalnih višedijelnih okretnih lanaca i noževa mlatila. Poznato je da se ti artikli slamaju tijekom uporabe i postoji veliki rizik od ozbiljnog ozljeđivanja rukovatelja ili osoba u njihovoj blizini.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite nakon pada ili drugih udara: Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisnu centar.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TIMER

- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog proizvoda djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama.
- Koristite proizvod po dnevnom svjetlu ili pri dobroj vještačkoj rasvjeti.
- Izbjegavajte koristiti na mokroj travi.
- Kada koristite proizvod ne hodajte unatrag.
- Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže. Uvijek se čvrsto uprite na kosinama. Hodajte, nemojte trčati.
- Nemojte raditi s proizvodom kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.
- Nemojte proizvod izlagati kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- Držite sve promatrače, naročito djecu i kućne ljubimce na udaljenosti ne manjoj od 15 m od radnog područja. Zaustavite proizvod ako bilo tko uđe u područje rada.
- Držite priključak za rezanje ispod razine pojasa.
- Nikada nemojte raditi s proizvodom s oštećenim štitnicima ili bez postavljenih štitnika.
- Nikada ne stavljajte metal umjesto silka.
- Sve vrijeme držite ruke i noge podalje od sredstva za šišanje, a posebno kada se uključuje motor.
- Imajte na umu da se noževi nastavljaju okretati nakon što je motor isključen.
- Čuvajte se odbačenih predmeta od flaksa. Očistite malene ostatke poput kamenčića, grumena i drugih stranih predmeta iz radnog područja prije rada. Žice ili flaks se mogu upetljati odrezenim komadima.
- Ugasite i isključite iz napajanja prije:
 - servisiranje
 - ostavljanje proizvoda bez nadzora
 - čišćenje proizvoda ili čišćenje blokada
 - promjena dodatnog pribora

- provjerite za bilo kakvo oštećenje nakon odbacivanja predmeta
- provjerite za bilo kakvo oštećenje ako proizvod počne abnormalno vibrirati
- izvođenje održavanja
- Uklanjanje oštrice
- Ugradnja oštrice
- Mala oštrica postavljena na štitniku kosilice namijenjen je za rezanje novog produženog flaksa na točnu duljinu radi sigurnosti i optimalne učinkovitosti. Vrlo je oštra, ne dodirujete je posebice kada čistite alat.
- Osigurajte da su ventilacijski otvori uvijek čisti od krhotina.
- Provjerite da li je priključak za rezanje pravilno instaliran i čvrsto pritegnut.
- Osigurajte da su svi štitnici, deflektori i ručke pravilno i čvrsto priključeni.
- Nemojte modificirati uređaj ni na koji način. baterija postaje vruća samo u slučaju dulje uporabe alata.
- Koristite samo proizvođačevu zamjenski flaks. Nemojte koristiti nikakav drugi priključak za rezanje.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA REZAČ GRMLJA

- Uz gore navedena pravila, sljedeće dodatne upute se primjenjuju kada se proizvod koristi u načinu rada za rezanje grmlja.
- Prilikom montaže ili uklanjanja noževa pile nosite debele zaštitne rukavice; rubovi noževa su oštri.
- Nemojte pokušavati dodirnuti ili zaustaviti oštricu kada se okreće.
- Nož u pokretu može nanijeti ozbiljne tjelesne ozljede. Održavajte potpunu kontrolu nad proizvodom držeći ga s obje ruke sve dok nož potpuno ne zaustavi okretanje.
- Zamijenite svaku oštricu koja je oštećena. Prije svakog korištenja uvijek provjerite da je oštrica pravilno i čvrsto pritegnuta.
- Koristite samo proizvođačevu zamjensku oštricu TRI-ARC. Nemojte koristiti nikakav drugi priključak za rezanje.
- Nikada ne režite neki materijal promjera preko preko 13 mm.



- Vaš rezač trave isporučuje se s pojasom za nošenje. Pažljivo podesite kopču rad komfora u pomoći podrške težine uređaja te ga objesite na desnu stranu.
- Pronađite brzi mehanizam za otpuštanje i vježbajte korištenje prije nego počnete koristiti uređaj. Njegovo pravilno korištenje sprječava ozbiljne povrede u slučaju nužde. Nikada ne nosite dodatnu odjeću preko kopče ili na drugi način ne ograničavajte pristup mehanizmu za brzo otpuštanje.
- Prije pohranjivanja jedinice ili tijekom transporta pokrijte oštricu sa štitnikom za oštricu. Prije korištenja jedinice uvijek uklonite štitnik oštrice. Ako ga ne uklonite, kad se nož počne okretati štitnik noža će biti odbačen.
- Budite osobito pažljivi kad uz ovaj proizvod koristite nož. Odbacivanje noža je reakcija do koje dolazi kada rotirajući nož dođe u kontakt s bilo čime što ne može rezati. Ovaj kontakt može uzrokovati da nož zakratko zastane i iznenada „odbaci“ jedinicu dalje od predmeta u koji je udarila. Ova reakcija može biti dovoljno nasilna da uzrokuje da operater izgubi kontrolu nad jedinicom. Odbacivanje noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož naiđe na panj, zastane ili zahvati. Do ovoga će vjerojatnije doći u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže.
- Za jednostavno i sigurno rezanje, prilazite korovu koji je odrezan s desne na lijevu stranu. U slučajevima kada nož dođe neočekivanog predmeta ili drvene klade, ovo može minimalizirati reakciju odbacivanja noža. Za kontrolu ovog uređaja uvijek se moraju koristiti obje ruke.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

⚠ UPOZORENJE

Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Zaustavite proizvod i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Prije pohranjivanja jedinice ili tijekom transporta pokrijte oštricu sa štitnikom za oštricu.
- Za skladištenje uvijek isključite napajanje i namotajte kabel. Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje. Ne ostavljajte na otvorenom.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.

⚠ UPOZORENJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da odnesete proizvod u najbliži ov lašteni servisni cent ar radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.

- Isključite proizvod i uklonite bateriju prije podešavanja, održavanja ili čišćenja.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani u ovom priručniku. Za druge popravke, obratite se ovlaštenom servisnom agentu.
- Za zamjenski flaks koristite samo najlonski flaks promjera koji je opisan u tablici specifikacija u ovom priručniku.
- Nakon produljenja novog flaksa prije uključivanja uvijek proizvod vratite u njegov uobičajeni radni položaj.
- Nakon svakog korištenja proizvod obrišite sa suhom mekom krpom. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju.

OSTALE OPASNOSTI

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operater mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Ozljede uzrokovane vibracijom.
Držite proizvod za označene ručke i ograničite radno vrijeme i izloženost.

- Oštećenje sluha uzrokovano izlaganjem buci.

Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.

- Ozljede uzrokovane odbacivanjem ostataka
Cijelo vrijeme nosite sredstva za zaštitu očiju.
- Kontakt s reznim elementima. Uvijek postavite pokrov oštrice kada se proizvod ne koristi. Držite ruke i stopala dalje od oštrice cijelo vrijeme.

Odbacivanje je reakcija do koje dolazi kada rotirajući nož dođe u kontakt s bilo čime što ne može rezati. Osigurajte ispravnu kontrolu nad proizvodom držeći ga s obje ruke za tome namijenjene ručke. Pročitajte i slijedite upute iz ovog priručnika kako biste smanjili rizik od povratnog udara.

Opasnost od padajućih objekata: Tijekom rezanja grmlja, nosite zaštitu za glavu ako postoji neka opasnost od padajućih objekata.

SMANJENJE OPASNOSTI

Prijavljeno je da vibracije proizvoda koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s proizvodom nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

⚠ UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 206.

1. Gornja osovin
2. Ručka
3. Okidač za otključavanje
4. Sklopka za pokretanje
5. Donja osovin
6. Oštrica TRI-ARC
7. Štitnik za nož
8. Štitnik za oštricu
9. Remen
10. Baterija
11. Gumb za zasun baterije
12. Punjač
13. Deflektor za travu
14. Oštrica za rezanje
15. Flaks
16. Držač kalema
17. Kalem
18. Mali otvor za flaks

SIMBOLI NA PROIZVODU



Sigurnosno upozorenje



Povući: Jezičac za brzo oslobađanje



Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Nosite zaštitu za vid, sluh i glavu



Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne klizu.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Nosite obuću protiv klizanja prilikom korištenja ovog proizvoda.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta.

Čuvajte promatrače na sigurnoj udaljenosti od proizvoda.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Držite sve promatrače naročito djecu i kućne ljubimce, na udaljenosti najmanje 15m od radnog područja.



Držite ruke dalje od rezne ploče.



Pazite na potisak od noža.



Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje s oštrocima nazubljenim poput pile.



Smjer rotacije i maksimalna brzina osovine reznog priključka.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.



EurAsian znak konformnosti



Rezačica
Jamčena razina zvučne snage 97 dB.



Šišač
Jamčena razina zvučne snage 96 dB.



Oštrica TRI-ARC



Ukrajinska oznaka za sukladnost

SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU



Priključite u utičnicu za napajanje



Isključite iz utičnice za napajanje



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Napomena

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

⚠ OPASNOST

Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama

UPOZORENJE

Bez sigurnosnog simbola upozorenja
Naznačuje situaciju koja može rezultirati
oštećenjem imovine.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Pri snovanju vaše kosilnice na nitko/vašega obrezovalnika smo največ pozornosti namenili varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti.

NAMEN UPORABE

Kosilnico z nitko/obrezovalnik grmičevja lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku ter so sposobne prevzeti odgovornost za svoja dejanja. Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih. Zaradi varnosti je zahtevano dvoročno krmiljenje naprave.

Izdelek, ki ima vpenjalno glavo kosilnice, je namenjen za rezanje dolge trave, gostega plevela in podobnega rastja na ali blizu nivoja tal. Po namestitvi rezila TRI-ARC (in ustreznega varovala) se lahko uporablja tudi za rezanje grmičevja.

Rezilna raven mora biti približno vzporedna tlom. Izdelka se ne sme uporabljati za obrezovanje živih mej, grmovja ali drugega rastlinja, kjer obrezovalna raven ni vzporedna s tlemi.

⚠ OPOZORILO

Med uporabo stroja upoštevajte varnostna navodila. Za svojo varnost in varnost drugih oseb preberite ta navodila pred uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo rabo.

⚠ OPOZORILO

Izdelek ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi zmožnostmi. Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

URJENJE

- Izdelka nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Pazljivo preberite navodila. Seznanite se z vsemi krmilnimi elementi in pravilno

uporabo izdelka.

- V območju dela naj ne bo drugih oseb, otrok in živali. Če kdorkoli vstopi v delovno območje, zaustavite napravo.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola oziroma drog.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.

PRIPRAVA

- Pri uporabi izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči in sluh. Pri delu na območju, kjer obstaja tveganje za padajoče predmete, morate nositi zaščito za glavo.
- Upravitelj morda zaradi opreme za zaščito sluha ne bo slišal opozorilnih zvokov. Bodite še posebej pozorni na morebitne nevarnosti okrog delovnega območja in znotraj njega.
- Nosite trdne, dolge hlače, čevlje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, nobenega nakita in ne uporabljajte bosi.
- Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite njihovo ujetje v premikajoče se dele.
- Pred uporabo in po vsakem udarcu se prepričajte, da ni poškodovanih delov. Okvarjeno stikalo ali drug del, ki je poškodovan ali obrabljen, morate ustrezno popraviti ali zamenjati pri pooblaščenem serviserju.
- Prepričajte se, da je rezalna glava ustrezno nameščena in trdno pritrjena.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če vse zaščite, ščitniki in ročaji niso pravilno in čvrsto nameščeni.
- Pazite na okolje, v katerem delate. Na delovnem območju ne sme biti žic, palic, kamenja ali drugih predmetov, ki bi lahko leteli naokrog, če bi jih zadel rezalnik.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILO

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na akumulatorska (brezžična) orodja.

DELOVNO OBMOČJE

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi zmanjšane koncentracije lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča nikoli in na noben način ne smete spreminjati. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev vtiča. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.
- **Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.

- **Med uporabo električnega orodja na prostem uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- **Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite tokovno zaščitno stikalo (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.

OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni oz. pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon.** Preden orodje priključite na vir napajanja, vstavite baterije, ga vzamete v roke ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo v izključenem položaju. Prenašanje električnih orodij, tako da prst držite na stikalu, ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju »on (vklop)« poveča tveganje nesreč.
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključe ali izvijače.** Izvijač ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Nesiahajte priliš d'aleko. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- **Če so naprave namenjene priključitvi**

na pripomočke za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so ti priključeni in ustrezno uporabljeni. Uporaba zbiralca prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- **Izdelka ne preobremenjujte.** Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje v kategoriji, za katero je bilo zasnovano.
- **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi, kot bi bilo treba.** Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- **Odklopite vtič z vira napajanja in/ali baterije, preden opravljate kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje.** Tovrstni preventivni varnosti ukrepi zmanjšajo možnost slučajnega zagona električnega orodja.
- **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- **Električna orodja redno vzdržujte.** Preverite, če so gibljivi deli napačno poravnani ali zaskočeni, če so sestavni deli polomljeni ali če obstaja kakršno koli druge stanje, ki lahko vpliva na varno delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo dajte v popravilo. Številne nesreče zakrivijo neustrezno vzdrževana električna orodja.
- **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- **Električno orodje, dodatke, nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga boste izvajali.** Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij.** Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma.** Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo.** Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč.
- **Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.**

SERVISIRANJE

Električno orodje naj servisira usposobljena oseba, uporabljati pa sme le originalne nadomestne dele. To bo zagotovilo vzdrževanje varnostni električnega orodja.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte rezalnih orodij ali priključkov, ki jih proizvajalec Ryobi izrecno ne navaja v tem priročniku. To velja tudi za večdelne vrtljive kovinske verige in rezalne priključke s cepci. Znano je, da tovrstna rezalna orodja in pripomočki med uporabo lahko razpadejo in tako predstavljajo visoko nevarnost povzročitve telesnih poškodb za upravljalca ali mimoidoče.

⚠ OPOZORILO

Pregled, če naprava pade ali prejme drug udarec:

Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.



VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

- Predpisi nekaterih regij omejujejo uporabo tega izdelka. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- Izdelka nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo.
- Uporabljajte izdelek pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Ne uporabljajte v mokri travi.
- Kadar uporabljate ta izdelek, ne hodite vzvratno.
- Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte preliš daleko. Pretiravanje lahko povzroči izgubo ravnotežja. Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje. Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru pojava nevihte.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda, ki vstopi v napravo, zviša tveganje za električni udar.
- Prisotni, še posebej otroci in živali, naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja. Ugasnite izdelek, če kdo vstopi v območje.
- Rezalni del imejte nenehno pod višino pasu.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte, če je varovalo poškodovano ali če ni nameščeno.
- Nikoli ne nameščajte kovinske nadomestne nitke.
- Roke in noge stalno držite proč od rezalnih delov, še posebej ko izklapljate motor.
- Pazite, po izklopu motorja se vrtljiva rezila še naprej vrtijo.
- Pazite na predmete, ki jih odmetava rezalni del. Z delovnega območja odstranite ostanke, kot so kamenčki, gramoz in drugi tujki, preden začnete z delom. Žice ali vrvica se lahko ujamejo v rezila.
- Ugasnite in izključite električno napajanje, preden:
 - servisiranje
 - pustiti izdelek brez nadzora
 - čiščenje izdelka in odpravljanje blokade

- menjava dodatkov
- preverjanje glede poškodb, ko zadenete predmet
- preverjanje glede poškodb, če izdelek začne neobičajno vibrirati
- vzdrževanje
- Odstranitev rezila
- Nameščanje rezila
- Majhno rezilo, nameščeno na ščitnik za travo, je namenjeno za to, da predolgo vrvico odrežete na primerno dolžino in tako zagotovite varno in optimalno delovanje. Je zelo ostro, zato se ga ne dotikajte, zlasti ne pri čiščenju orodja.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine vedno proste.
- Prepričajte se, da je rezalna glava ustrezno nameščena in trdno pritrjena.
- Prepričajte se, da so vsa varovala, deflektorji in ročaji pravilno in trdno pritrjeni.
- Stroja nikoli ne spreminjajte na kakršen koli način. Do te situacije pride samo, če nepretrgana uporaba naprave povzroči, da se baterije preveč segrejejo.
- Uporabljajte le originalno nadomestno rezalno vrvico. Ne uporabljajte nobenih drugih rezalnih pripomočkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA OBREZOVALNIK GRMIČEVJA

- Poleg zgornjih pravil za uporabo je treba pri uporabi orodja kot obrezovalnika grmičevja upoštevati še naslednja dodatna navodila.
- Pri nameščanju ali odstranjevanju rezil z ostrimi robovi nosite delovne rokavice.
- Ne poskušajte se dotakniti ali zaustaviti vrtečega se rezila.
- Vrteče se rezilo lahko povzroči telesne poškodbe. Dokler se rezilo povsem ne zaustavi, morate ustrezen nadzor nad orodjem ohranjati tako, da ga držite z obema rokama.
- Zamenjajte poškodovano rezilo. Pred uporabo se vedno prepričajte, če je rezilo pravilno nameščeno in dobro pritrjeno.
- Uporabljajte le proizvajalčevo nadomestno rezilo TRI-ARC. Ne uporabljajte nobenih drugih rezalnih pripomočkov.



- Nikoli ne režite materiala s premerom več kot 13 mm.
- Obrezovalnik grmičevja ima nameščen nosilni pas. Previdno prilagodite trak tako, da vam je v udobno pomoč pri nošenju teže naprave, ki naj visi ob vaši desni strani.
- Preden začnete uporabljati napravo, poiščite hitri odpenjalni mehanizem in vadite njegovo uporabo. Pravilna uporaba lahko prepreči hude telesne poškodbe v nujnem primeru. Nikoli ne nosite oblačil prek traka za nošenje ali kako drugače omejite dostop do mehanizma za hitro sprostitve.
- Pred shranjevanjem ali med transportom vedno zavarujte rezilo z zaščito rezila. Pred uporabo naprave ščitnik vedno odstranite. Če ga ne odstranite, ga bo ob zagonu odvrlo proč od naprave.
- Pri uporabi rezila z izdelkom bodite izjemno previdni. Sunek rezila je reakcija, ki se lahko pojavi, ko se rezilo dotakne predmeta, ki ga ne more prerezati. Takšen stik lahko povzroči trenutno zaustavitev rezila, nato pa napravo nenadoma "odbije" proč od predmeta, ob katerega se je zadelo rezilo. Ta reakcija je lahko zadosti sunkovita, da povzroči izgubo nadzora nad napravo. Pride lahko do povratnega udarca rezila, ki je posledica ujetja, zaustavitve ali zadetja rezila ob oviro. To se pogosteje pripeti na območjih, kjer je slaba preglednost nad predelom rezanja.
- Za lažje rezanje in večjo varnost dostopajte k vejam z desne smeri proti levi. Če naletite na nepredviden predmet ali lesen del, lahko to minimizira reakcijo povratnega udarca rezila. Za nadzorovanje izdelka vedno uporabljajte obe roki.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

⚠ OPOZORILO

V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Ustavite izdelek in pustite, da se ohladi, preden ga shranite ali prevažate.
- Očistite vse tujke z izdelka.
- Pred shranjevanjem ali med transportom vedno zavarujte rezilo z zaščito rezila.
- Pred shranjevanjem vedno izključite iz napajanja in zvijte kabel. Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na doseg otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje. Ne shranjujte na prostem.
- Pri transportiranju napravo zavarujte tako, da se ne bo premikala ali padla, in tako preprečite poškodbe oseb ali naprave.

PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

⚠ OPOZORILO

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem pooblaščenem servisnem centru. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

- Izključite izdelek in odstranite baterijo, preden nastavljate, vzdružujete ali čistite izdelek.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Za ostala popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Za nadomestno nitko uporabljajte samo nitko iz najlonskih vlaken s premerom, ki je opisan v tabeli s tehničnimi podatki v tem priročniku.
- Po menjavi rezalne vrvice vedno preklopite napravo v normalno delovno stanje, preden jo znova zaženete.
- Po vsaki uporabi izdelek očistite z mehko in suho krpo. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje izdelka.

REZIDUALNA TVEGANJA

Tudi če izdelek uporabljate tako, kot je predpisano, še vedno ne moremo izključiti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje nevarnosti, upravljavec pa naj bo pozoren na sledeče:

- Poškodbe zaradi vibracij.
Izdelek držite za temu namenjene ročaje ter omejite čas uporabe in izpostavljenosti.
- Poškodbe sluha zaradi izpostavljenosti hrupu

Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.

- Poškodba zaradi izvrženih ostankov
Vedno nosite zaščito za oči.
- Stik z rezili. Kadar izdelka ne uporabljate, morajo biti nameščeni pokrovi rezila. Roke in noge držite vedno proč od rezil.

Povratni sunek je reakcija, ki se lahko pojavi, ko se rezilo dotakne predmeta, ki ga ne more prerezati. Ustrezen nadzor nad orodjem zagotovite tako, da ga držite z obema rokama na za to predvidenih ročajih. Za zmanjšanje reakcijske sile preberite in upoštevajte navodila v tem priročniku.

Tveganje padajočih predmetov: Med obrezovanjem grmičevja nosite zaščito za glavo, če obstaja tveganje zaradi padajočih predmetov.

ZMANJŠANJE TVEGANJA

Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otplost in pobledele prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:

- Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo.
Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjate toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

⚠ OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 206

1. Zgornja cev
2. Ročaj
3. Zaklepna tipka
4. Sprožilec
5. Spodnja gred
6. TRI-ARC rezilo
7. Varovalo rezila
8. Ščitnik rezila
9. Jerman
10. Akumulator
11. Gumb zapaha za baterijo
12. Polnilec
13. Deflektor trave
14. Rezilo
15. Rezilna nitka
16. Zadrževalnik vretena
17. Vreteno
18. Vstavitvena odprtina

SIMBOLI NA IZDELKU



Varnostni alarm



Povlecite: Jeziček za hitro sprostitve



Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.



Nosite zaščito za oči, ušesa in glavo.



Nosite si neдрseče, močne delovne zaščitne rokavice.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Ko uporabljate izdelek, nosite zaščitno obutev, ki ne drsi.



Pazite na izvržene ali leteče predmete.

Gledalci naj bodo na varni razdalji od izdelka.



Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.



Roke držite stran od rezila.



Potrebna je previdnost pred sunki rezila.



Izdelek ni predviden za uporabo obožbljenih rezil, kot jih uporablja krožna žaga.



Smer vrtenja in maksimalna hitrost gredi za rezalni nastavki.



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.



EurAsian oznaka o skladnosti



Obrezovalnik grmovja
Zajamčena raven zvočne moči je 97 dB.



Kosilnica z nitko
Zajamčena raven zvočne moči je 96 dB.



TRI-ARC rezilo



Ukrajinska oznaka za skladnost

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Priključite v vtičnico



Izključite iz vtičnice



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Opomba

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

NEVARNOST

Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

OPOZORILO

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

POZOR

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.

POZOR

Brez simbola za varnostno opozorilo

Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Pri navrhovaní vášho drôtového orezávača/krovinorezu boli najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

ÚČEL POUŽITIA

Strunovú kosačku/krovinorez môžu používať len svojprávne dospelé osoby, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a varovaniam v tejto príručke. Tento produkt je určený výhradne na použitie v exteriéri a v dobre vetraných priestoroch. Z bezpečnostných dôvodov musí byť krovinorez náležite ovládaný pomocou oboch rúk.

Tento produkt vybavený hlavou drôtového orezávača je určený na strihanie dlhej trávy, dreňovej buriny a podobnej vegetácie na úrovni zeme alebo kúsok nad ňou. Ak je vybavený trojzubým nožom TRI-ARC (s vhodným ochranným krytom), môže byť používaný na rezanie kríkov.

Rezná rovina musí byť vždy približne rovnobežná s povrchom zeme. Tento produkt sa nesmie používať na strihanie či orezávanie živých plotov, kríkov či inej vegetácie, kde rezná rovina nie je rovnobežná s povrchom zeme.

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto produktu sa musia dodržiavať bezpečnostné zásady. Pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť okolostojacich osôb si pred použitím produktu prečítajte tento návod. Odložte si tento návod na neskoršie použitie.

⚠ VAROVANIE

Produkt nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa nemohli so zariadením hrať.

ŠKOLENIE

- Produkt nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnu obsluhu produktu.
- Pri strihaní musia všetky okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá, stáť mimo pracovného priestoru. Ak nejaká osoba vstúpi do pracovného priestoru, zastavte stroj.
- Nikdy nepoužívajte produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.

PRÍPRAVA

- Pri práci s týmto zariadením používajte chrániče zraku a sluchu. Pri práci v priestore, kde existuje riziko pádu predmetov, používajte ochranu hlavy.
- Ochrana sluchu môže obmedziť schopnosť obsluhujúceho počuť výstražné zvuky. Venujte zvýšenú pozornosť potenciálnym rizikám v pracovnom priestore a jeho okolí.
- Noste hrubé a dlhé nohavice, topánky a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, bižutériu žiadneho druhu, ani nepracujte bosí.
- Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.
- Pred použitím a po každom náraze skontrolujte, či nie sú nejaké diely poškodené. Chybný spínač či akýkoľvek iný diel, ktorý je poškodený alebo opotrebovaný, je potrebné náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom zariadení.
- Skontrolujte, či je rezný nástavec správne namontovaný a bezpečne upnutý.
- Nikdy nepoužívajte produkt, kým nie sú správne a bezpečne nasadené všetky ochranné kryty, odchyľovače a rukoväte.
- Berte ohľad na prostredie, v ktorom pracujete. Z pracoviska odstráňte všetky drôty, paličky, drevka, kamene a sutinu,

ktoré by sa mohli pri zásahu nožom vymrštíť.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

⚠ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Pri nedodržaní týchto výstrah a pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému poraneniu.

Odložte všetky upozornenia a pokyny použité v budúcnosti.

Pojem „mechanický nástroj“ vo výstrahách sa vzťahuje na váš sieťový (káblový) mechanický nástroj alebo akumulátorový (bezkábový) mechanický nástroj.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a správne osvetlené.** Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.
- **Nepracujte s mechanickými nástrojmi vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu.** Mechanické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
- **Deti a okolostojaci sa počas práce s mechanickým nástrojom nesmú zdržovať v jeho blízkosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte nad nástrojom kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčky mechanického nástroja musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými mechanickými nástrojmi nepoužívajte rozdvojnú zásuvku. Použitím neupravovaných zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Nevystavujte produkt dažďu ani mokrému prostrediu.** Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Kábel nenamáhajte.** Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie mechanického nástroja. Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s mechanickým nástrojom v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri.** S káblom vhodným pre použitie v exteriéri sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné pracovať s mechanickým nástrojom vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený zariadením pre zvyškový prúd.** Použitie zariadenia pre zvyškový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pri práci s mechanickým nástrojom buďte ostražití, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte mechanický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti počas práce s mechanickými nástrojmi môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy používajte chrániče zraku. Ochranné pomôcky ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, pevný klobúk alebo chrániče sluchu, používané pre príslušné podmienky, znižujú riziko vzniku osobného poranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu.** Pred zapojením zariadenia do siete a/alebo k jednotke akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním nástroja vždy skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe. Pri prenášaní mechanických nástrojov s prstom položeným na spínači alebo pripájaní mechanických nástrojov so zapnutým spínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
- **Pred zapnutím nástroja odstráňte prípadný nastavovací klin alebo kľúč.** Keď necháte kľúč alebo klin nasadený na rotujúci diel mechanického nástroja, môže

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

- **Neprečunujte sa. Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.** Tak si zaistíte lepšiu kontrolu nad mechanickým nástrojom v nečakaných situáciách.
- **Primerane sa oblečte. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice nepribližujte k pohybujúcim sa dielom.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú zariadenia vybavené pripojením na prostriedky na odsávanie a zber prachu, zaistíte, aby boli správne pripojené a primerane sa používali.** Pri použití týchto prostriedkov sa znižujú riziká pochádzajúce z prachu.

POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁSTROJA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- **Na nástroj nevyvíjajte silu. Používajte vhodný nástroj pre dané použitie.** Správny mechanický nástroj splní svoju úlohu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú je určený.
- **Mechanický nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj.** Mechanický nástroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
- **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmene príslušenstva alebo odložením mechanického nástroja odpojte zástrčku zo sieťovej zásuvky a/alebo jednotky akumulátora.** Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko neúmyselného spustenia mechanického nástroja.
- **Nečinné mechanické nástroje odložte mimo dosahu detí a nedovoľte používať mechanický nástroj osobám neoboznámeným s mechanickým nástrojom alebo týmito pokynmi.** Mechanické nástroje sú v rukách netrénovaných osôb nebezpečné.
- **Na mechanických nástrojoch vykonávajte údržbu. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú nesprávne nastavené alebo zablokované, či niektoré diely nie sú poškodené, ako aj akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť činnosť mechanického nástroja. V prípade poškodenia nechajte mechanický nástroj pre**

použitím opraviť. Veľké množstvo nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou mechanických nástrojov.

- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými ostriami sa menej pravdepodobne zaseknú a ľahšie sa ovládajú.
- **Mechanický nástroj, príslušenstvo a vrtáky a pod., používajte v súlade s týmto návodom, pričom berte do úvahy pracovné podmienky a úlohu, ktorú chcete vykonať.** Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

POUŽÍVANIE AKUMULÁTORA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- **Nabíjajte len s použitím nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ jednotky akumulátora, môže pri použití s inou jednotkou akumulátora spôsobiť riziko požiaru.
- **Používajte len mechanické nástroje so špecificky určenými jednotkami akumulátorov.** Pri použití iných jednotiek akumulátora vzniká riziko poranenia a požiaru.
- **Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky.** Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.
- **Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou.** Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.**

OPRAVY

Servis mechanického nástroja prenechajte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi s použitím len identických náhradných dielov. Takto zachováte bezpečnosť mechanického nástroja.

⚠ VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte rezné prostriedky alebo zariadenia, nie sú špecifikované firmou Ryobi. Vztahuje sa to aj používanie kovových otočných viackusových reťazí a cepových čepelí. O týchto nástrojoch je známe, že počas prevádzky e dochádza k ich zničeniu a predstavujú tak vysoké riziko vážneho zranenia operátora alebo okoloidúcich.

⚠ VAROVANIE

Kontrola po páde či iných nárazoch:

Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

DRÔTOVÝ OREZÁVAČ – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu. Poradte sa s miestnym úradom.
- Produkt nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie.
- Produkt používajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte na mokrej tráve.
- Pri používaní produktu nekráčajte dozadu.
- Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy. Na svahoch vždy dbajte na pevnú oporu nôh. Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Nepoužívajte produkt, keď hrozí riziko blesku.
- Nevystavujte produkt dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do zariadenia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od pracoviska. Ak nejaká osoba vstúpi do pracovného priestoru, zastavte produkt.

- Rezný nástavec udržiavajte pod úrovňou pásu.
- Nikdy nepoužívajte produkt, ktorý má poškodené kryty alebo keď kryty nie sú nasadené.
- Nikdy nenasadzujte kovový náhradný drôt.
- Neustále, najmä pri zapínaní motora, držte ruky a nohy mimo dosahu rezných prostriedkov.
- Pozor, hroty pokračujú v otáčaní aj po vypnutí motora.
- Pozor na objekty vymrštené rezným nástrojom. Pred začatím práce odstráňte z pracoviska kamienky, štrk a ostatné cudzie predmety. Do rezných zariadení sa môžu zamotať vodiče alebo vlákna.
- Vypnite a odpojte z elektrickej siete, pred:
 - servis
 - ponechanie produktu bez dozoru
 - čistenie produktu alebo odstránenie upchatia
 - výmena príslušenstva
 - skontrolujte akékoľvek poškodenie po zásahu objektom
 - skontrolujte akékoľvek poškodenie, ak produkt začne neštandardne vibrovať
 - vykonávanie údržby
 - Demontáž ostria
 - Montáž ostria
- Malé ostrie nasadené na kryt na trávnik slúži na orezávanie vysúvacieho vlákna na správnu dĺžku za účelom bezpečnej a optimálnej prevádzky. Je veľmi ostré, nedotýkajte sa ho, najmä pri čistení nástroja.
- Vždy skontrolujte, či vetracie otvory nie sú upchaté úlomkami.
- Skontrolujte, či je rezný nástavec správne namontovaný a bezpečne upnutý.
- Skontrolujte, či sú všetky kryty, odchyľovače a rukoväte bezpečne nasadené.
- Zariadenie nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Táto situácia sa objaví len pri intenzívnom využívaní náradia.
- Používajte len náhradné rezné vlákno výrobcu. Nepoužívajte žiadne iné rezné nástavce.



BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE KROVINOREZ

- Okrem vyššie uvedených pravidiel, pri používaní výrobku v režime krovinnorezu, sú platné tieto dodatočné pokyny.
- Používajte vysoko odolné pracovné rukavice pri inštalácii alebo demontovaní nožov, ktoré majú ostré hrany.
- Ne pokúšajte sa dotýkať rotujúceho ostria, ani ho zastaviť.
- Pohybujúci sa nôž môže spôsobiť vážne zranenie. Pevne obidvomi rukami udržiajte kontrolu nad výrobkom, až kým sa nôž úplne neprestane otáčať.
- Vymeňte ostrie, ktoré bolo poškodené. Pred každý, použitím vždy skontrolujte, či je ostrie namontované správne a bezpečne utiahnuté.
- Používajte len náhradné ostrie výrobcu TRI-ARC. Nepoužívajte žiadne iné rezné nástavce.
- Nikdy nerezte žiadny materiál s priemerom nad 13 mm.
- Krovinnorez je vybavený popruhom. Dôsledne nastavte postroj tak, aby pomáhal niesť hmotnosť zariadenia a visel na vašej pravej strane.
- Oboznámte sa s činnosťou mechanizmu rýchleho uvoľnenia a vyskúšajte si jeho používanie predtým, ako začnete používať zariadenie. Jeho správne použitie môže zabrániť vážnemu poraneniu v prípade ohrozenia. Nikdy nenoste na postroji ďalší odev ani nijako inak neobmedzujte prístup k mechanizmu rýchleho uvoľnenia.
- Pred skladovaním zariadenia alebo počas prepravy zakryte ostrie ochranným krytom ostria. Pred použitím zariadenia vždy odstráňte ochranný kryt ostria. Pokiaľ ochranný kryt ostria neodstránite, mohlo by dôjsť k jeho vymršteniu, ako sa ostrie začne otáčať.
- Pri použití ostria s produktom buďte mimoriadne opatrní. Zachytenie ostria je reakcia, ktorá nastane, keď sa rotujúce ostrie dostane do kontaktu a čímkkoľvek, čo nedokáže prerezať. Tento kontakt môže spôsobiť zastavenie ostria na okamih a následné šklbnutie zariadenie smerom od zasiahnutého predmetu. Táto reakcia môže byť dostatočne prudká, aby spôsobila stratu kontroly obsluhujúcej osoby nad

zariadením. Ak sa ostrie zachytí, zapadne alebo zovrie, môže bez výstrahy dôjsť k jeho posoteniu. K tomu pravdepodobnejšie dôjde na miestach, kde je ťažké vidieť práve rezaný materiál.

- Ak chcete rezať ľahko a bezpečne, pristupujte k rezanej burine sprava doľava. V prípade neočakávaného kontaktu s nejakým predmetom alebo dreveným pňom tak môžete minimalizovať reakciu pri zachytení ostria. Na ovládanie tohto produktu sa neustále musia používať obe ruky.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

⚠ VAROVANIE

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielicidlo, môžu spôsobiť skrat.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte produkt a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Pred skladovaním zariadenia alebo počas prepravy zakryte ostrie ochranným krytom ostria.
- Pred skladovaním vždy odpojte od elektrickej siete a naviňte kábel. Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií. Neskladujte v exteriéri.
- Pri preprave zaistite zariadenie pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.





PREPRAVA LÍTOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

⚠ VAROVANIE

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzaná výhradne v autorizovanom servise. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu. Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely.

- Pred úpravami, údržbou alebo čistením vypnite produkt a vyberte akumulátor.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Pri ostatných opravách sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu.
- Pri výmene drôtu používajte len nylonové drôtené vlákno s priemerom predpísaným v tabuľke špecifikácií tejto príručky.
- Po predĺžení nového rezného drôtu vždy vráťte produkt pred spustením do štandardnej prevádzkovej polohy.
- Po každom použití vyčistite produkt mäkkou suchou tkaninou. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka produktu.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Zranenie spôsobené vibráciami.
Produkt držte za rukoväť na to určené a obmedzte pracovný čas a expozíciu.
- Poškodenie sluchu v dôsledku vystaveniu hluku.
Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Zranenie spôsobené vymrštenou sutinou
Neustále používajte ochranu zraku.
- Kontakt s rezacími zariadeniami. Keď produkt nepoužívate, vždy nasadte kryty ostrí. Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostrí.

Spätý náraz je reakcie, ktorá nastane, keď sa rotujúce ostrie dostane do kontaktu a čímkoľvek, čo nedokáže prerezať. Zabezpečte riadne ovládanie oboma rukami na určených rukovätiach. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny v tejto príručke, aby sa pomohlo znížiť riziko vzniku spätného rázu.

Nebezpečenstvo padajúcich predmetov: Pri rezaní kríkov používajte ochranu, ak existuje akékoľvek riziko padajúcich predmetov.

OBMEDZENIE RIZIKA

Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z ručných produktov u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: trpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystavení zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:

- V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci s produktom noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.



- Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte počet vystavení za deň.

Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

⚠ VAROVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy doprajte pravidelné prestávky.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozrite stranu 206.

1. Horný hriadeľ
2. Bicyklová rukoväť
3. Blokovací spínač
4. Spínač
5. Dolný hriadeľ
6. Ostrie TRI-ARC
7. Chránič čepele
8. Ochranný kryt ostria
9. Postroj
10. Batéria
11. Tlačidlo západky akumulátora
12. Nabíjačka
13. Odchyľovač trávy
14. Orezávacie ostrie
15. Rezací drôt
16. Držiak cievky
17. Cievka
18. Pútko

SYMBOLY NA PRODUKTE



Výstražná značka



Ťahať: Výložka rýchleho uvoľnenia



Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.



Používajte chrániče zraku, sluchu a hlavy.



Používajte protišmykové odolné rukavice.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Pri používaní tohto produktu používajte nešmyklavú obuv.



Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Okolostojacich udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od produktu.



Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15m od miesta práce



Nikdy nedávajte ruky do blízkosti orezávacieho ostria.



Dajte pozor na odmrštenie noža.



Tento produkt nie je určený na použitie s typmi ostria s ozubením.



Smer otáčania a maximálna rýchlosť hriadeľa pre rezný nástavec.



Opatrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Euroázijská značka zhody



Krovinorez
Garantovaná hladina akustického výkonu je 97 dB.



Strunová kosačka
Garantovaná hladina akustického výkonu je 96 dB.



Ostrie TRI-ARC



Ukrajinské označenie zhody

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE



Pripojte do elektrickej zásuvky



Odpojte z elektrickej zásuvky



Diely alebo príslušenstvo
predávané samostatne



Poznámka

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.

VÝSTRAHA

Bez symbolu bezpečnostného alarmu

Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия кордов тример/храсторез.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът с корда/резачката за храсти е предназначена да се използва само от възрастни, които са прочели и разбрали указанията и предупрежденията в това ръководство и могат да се считат за отговорни за своите действия. Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона. От съображения за сигурност, продуктът трябва да бъде управляван адекватно чрез работа с двете ръце.

Продуктът с прикачена кордова тримерна глава е предназначен за рязане на дълги стръкове трева, бурени и подобна растителност на нивото на земята или малко над него. Когато е оборудван с режещ диск TRI-ARC (и подходящия предпазител), той също може да реже храсти.

Плоскостта на косене трябва да е приблизително успоредна на земната повърхност. Продуктът не трябва да се използва за рязане или подрязване на жив плет, храсталаци или друга растителност, при която плоскостта на рязане не е успоредна на земната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използване на продукта трябва да се спазват правилата за безопасност. За осигуряване на вашата безопасност и тази на страничните наблюдатели прочетете тези инструкции, преди да работите с продукта. Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място, за да можете да го ползвате и по-късно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът не е предназначен за използване от деца или от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности.

Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

ОБУЧЕНИЕ

- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с инструкциите да използват продукта. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Прочете инструкциите внимателно. Запознайте се с всички контроли и с правилния начин за използване на продукта.
- Не позволявайте присъствието на странични наблюдатели, деца или животни в работната зона по време на рязане. Ако някой навлезе в работната зона, спрете машината.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, лекарства или медикаменти.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.

ПОДГОТОВКА

- Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.
- Защитните средства за слуха могат да попречат на оператора да чува предупредителните звуци. Бъдете особено внимателни за потенциални опасности в работната зона и около нея.
- Носете здрави дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, къси панталони или бижута и не използвайте машината, ако не сте с обувки.



- Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.
- Преди употреба и след всяко въздействие проверете дали няма повредени части. Поправянето или заменянето на дефектен превключвател или повредени или износени части трябва да се извършва само от упълномощени сервиси.
- Уверете се, че приспособлението за рязане е правилно монтирано и здраво закрепено.
- Никога не работете с продукта, докато всички предпазители, отклонители и ръкохватки не са прикрепени правилно и стабилно.
- Помислете за средата, в която работите. Прочиствайте работната зона от жици, пръчки, камъни и отпадъци, които биха могли да бъдат захвърлени във въздуха, ако попаднат в съприкосновение с режещия механизъм.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения относно безопасността и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент - със захранване от електрическата мрежа (с кабел) или на батерия (безжичен).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- **Поддържайте работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.

- **Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Повремена работа електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- **Дръжте децата и страничните наблюдатели далече, докато боравите с електрически инструмент.** Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електрическия инструмент.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Щепселът на електрическия инструмент трябва да е съвместим с контакта. В никакъв случай не внасяйте изменения в конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулен електрически инструмент, не използвайте адаптери за щепсела. Използването на оригиналните щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- **Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- **Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.** Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- **Не насилвайте захранващия кабел. Никога не носете, не изключвайте и не дърпайте електрическия инструмент за кабела.** Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска токов удар.
- **Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте RCD (прекъсвач със**



защитно изключване). Използването на RCD намалява опасността от електрически удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства.** Миг невнимание, докато боравите с електрически инструмент, е достатъчен за получаването на сериозни наранявания.
- **Използвайте лична защитна екипировка.** Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антители, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.
- **Не допускайте нежелано стартиране.** Преди да вдигате или носите инструмента и преди да го включите в електрическата мрежа и/или батерия, винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция OFF (изкл.). Носенето на инструмента с пръст върху превключвателя или включването му към електричеството, докато превключвателят му е на включен, е предпоставка за злополуки.
- **Махнете всички гаечни или френски ключове за настройка преди да включите инструмента.** Помощен инструмент, забравен на въртящ се елемент, може да доведе до физически наранявания.
- **Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места.** Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие. Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се целесъобразно.** Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си на безопасно разстояние от подвижните елементи. Широките дрехи, украшенията, дългите коси

могат да бъдат захванати и увлечени от движещи се елементи.

- **Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за издърпване и събиране на прах, уверете се, че е то свързано и функционира правилно.** Използването на устройства за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работа в прашни условия.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте продукта. Използвайте електрическия инструмент, съобразно неговото предназначение.** Правилно подобреният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- **Не използвайте електрически инструменти, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който не може да бъде контролиран посредством превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- **Изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията от електрическия инструмент, преди да извършвате каквито и да е корекции, да сменяте принадлежностите и преди съхраняване на електрическите инструменти.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.
- **Съхранявайте незаеетите електрически инструменти на недостъпни за деца места и не позволявайте на лица, непознати с инструмента или с тези указания, да боравят с него.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- **Поддържайте електрическите инструменти в изправност.** Проверявайте за неизправности или заклиняване в подвижните елементи, за счупени части или други обстоятелства, които могат да влошат работата на електрическия инструмент. Преди да използвате електрическия инструмент, се погрижете повредите да бъдат

отстранени. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електрически инструменти.

- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Инструменти, за които е полагана правилна грижа и са с добре наточени режещи елементи, се управляват по-лесно и вероятността да заядат е по-малка.
- **Използвайте електрическите инструменти, принадлежностите и режещите и др. части съобразно тези указания, като се съобразявате с работните условия и с работата, която ще извършвате.** Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- **Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, подходящо за зареждане на един вид батерии, може да предизвика риск от пожар, ако бъде използвано за други батерии.
- **Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначения за тях батерии.** Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите.** Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода.** Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ.
- **Отделената от батерията течност**

може да причини възпаление или изгаряния.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ремонтът на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира поддържането на безопасност при работа с електрическия инструмент.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте режещи механизми или приставки, които не са посочени от Ryobi в това ръководство. Това включва използването на многокомпонентни метални шарнирни вериги и вършачки. Известно е, че тези компоненти могат да се повредят по време на употреба и създават сериозен риск от нараняване на оператора или страничните наблюдатели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверка след изпускане или други удари

Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ТРИМЕРА

- В някои региони действат наредби, които ограничават употребата на продукта. За съвети се обръщайте към местните власти.
- Не позволявайте на деца или на лица, непознати с инструкциите да използват продукта.
- Използвайте продукта през деня или при добро изкуствено осветление.
- Избягвайте използването върху мокро стъкло.
- Не ходете назад, докато използвате продукта.
- Заемайте стабилна позиция и пазете

баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие. Винаги стъпвайте внимателно и стабилно на стръмни повърхности. Вървете, никога не тичайте, когато косите.

- Не използвайте продукта, когато има риск от мълнии.
- Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в уреда повишава риска от токов удар.
- Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона. Спрете продукта, ако някой навлезе в работната зона.
- Дръжте приспособлението за рязане под нивото на кръста.
- Никога не използвайте продукта, ако предпазителите са повредени или ако не са на мястото си.
- Никога не поставяйте метална корда.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от режещите части и особено при включване на мотора.
- Внимавайте, защото култиваторните лапи продължават да се въртят след спиране на мотора.
- Внимавайте за обекти, захвърлени от режещия механизъм. Почистете отпадъците като малки камъни, чакъл и други чужди обекти от работната зона, преди да започнете работа. В режещите елементи могат да се заплетат жици или влакна.
- Изключете инструмента и извадете кабела от захранването преди:
 - обслужване
 - оставяне на продукта без надзор
 - почистване на продукта или отстраняване на препятствия
 - смяна на принадлежности
 - проверка за повреда след удряне на обект
 - Проверка за повреда, ако продуктът започне да вибрира необичайно

- извършване на профилактика
- Премахване на острието
- Поставяне на острието

- Малкото острие, монтирано към предпазителя, е проектирано за подрязване на новата удължена линия до правилната дължина за целите на безопасната и оптимална производителност. Острието е изключително остро; не го докосвайте, особено когато почиствате инструмента.
- Винаги проверявайте дали по вентилационните отвори има отпадък.
- Уверете се, че приспособлението за рязане е правилно монтирано и здраво закрепено.
- Уверете се, че всички предпазители, отклонители и дръжки са правилно стабилно прикрепени.
- Не модифицирайте машината по никакъв начин. Това може да увеличи риска от сериозни физически наранявания или имуществени щети.
- Подменяйте режещото влакно само с оригинално такова от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ

- В допълнение към горните правила, тези допълнителни указания са подходящи, когато използвате продукта в режим на резачка за храсти.
- Използвайте ръкавици, предназначени за тежък режим на работа, при монтиране или премахване на дисковете, които имат остри ръбове.
- Не докосвайте и не се опитвайте да спирате острието, когато се върти.
- Въртящ се диск може да причини сериозни наранявания. Поддържайте правилно управление на продукта с двете ръце, докато дискът напълно спре да се върти.
- Заменяйте повредените остриета. Всеки път преди да използвате уреда, проверявайте дали острието е правилно и стабилно монтирано.



- За подмяна използвайте само оригинално TRI-ARC острие от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление.
- Не режете материали с диаметър над 13mm.
- Вашата резачка за храсти е оборудвана със сбруя. Внимателно регулирайте ремъка, така че да поддържа тежестта на машината и да е закачен удобно от дясната ви страна.
- Запознайте се с механизма за бързо освобождаване и упражнявайте използването му, преди да започнете да работите с машината. Правилното използване на този механизъм може да предотврати сериозно нараняване при възникване на извънредна ситуация. Никога не носете допълнително облекло над ремъка за закачане, защото така се блокира достъпът до механизма за бързо освобождаване.
- Съхранявайте и транспортирайте уреда само с монтиран предпазител на острието. Винаги махайте предпазителя, преди да използвате уреда. Предпазителят може да изхвърчи, ако острието започне да се върти, докато е монтиран.
- Проявявайте изключително внимание при боравенето с този продукт, когато е с прикачено острие. Ако острието влезе в съприкосновение с нещо, което не може да пререже, може да възникне реакцията обратен тласък. При такова съприкосновение острието може да спре рязко и внезапно да „тласне“ уреда в посока, обратна на ударения предмет. Тази реакция може да е достатъчно мощна, за да причини загубата на контрол над инструмента. Обратен тласък може да възникне изненадващо, ако острието се закачи, затъкне или блокира. Вероятността за обратен тласък се увеличава в области, където материалът, който трябва да бъде отрязан, се вижда трудно.
- За лесно и безопасно рязане пристъпвайте към бурените, които ще режете, от дясно на ляво. Това може да намали силата на обратния тласък при неочакваната среща с дървен материал. За управление на този продукт винаги трябва да се използват двете ръце.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спрете продукта и го изчакайте да се охлади, преди да го транспортирате или приборете за съхранение.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Съхранявайте и транспортирайте уреда само с монтиран предпазител на острието.
- За съхранение винаги изключвайте от електрическата мрежа и навивайте кабела. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване. Не съхранявайте на открито.
- При транспортиране закрепете здраво машината, за да елиминирате вероятността от придвижване или падане и да предотвратите физическите наранявания на лица или повреди по машината.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетирание, когато



транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ПОДДРЪЖКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най-близкия упълномощен сервизен център. При ремонт използвайте само идентични резервни части.

- Изключвайте продукта и изваждайте батерията, преди да извършвате дейности по регулиране, поддръжка или почистване.
- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. За други поправки се свържете с агент на упълномощения сервиз.
- Когато трябва да смените кордата, използвайте само корда с найлонови влакна със съответния диаметър, посочен в таблицата със спецификации в настоящото ръководство.
- След удължаване на ново режещо влакно винаги връщайте продукта в нормална за работа позиция, преди да го включите.
- Всеки път след употреба почиствайте продукта с мека и суха кърпа. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от

упълномощен сервизен център.

- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че продуктът е в изправност.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Нараняване, причинено от вибрация.
Дръжте продукта за предназначеният ръкохватки и ограничавайте времето за работа.
- Увреждане на слуха в следствие на излагане на шум.
Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания, причинени от отхвъркнали отломки
По всяко време носете защитни средства за очите.
- Контакт с режещите механизми. Уверете се, че предпазители на остриетата са поставени, когато продуктът не се използва. Винаги дръжте ръцете и краката си далече от остриетата.

Ако острието влезе в съприкосновение с нещо, което не може да пререже, може да възникне реакция на откат. Осигурете правилно управление с помощта на двете си ръце върху определените дръжки. Прочетете и следвайте указанията в това ръководство, за да намалите риска от обратен удар.

Риск от падащи предмети: Когато режете клонки, носете каска, ако съществува риск от падащи предмети.

НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА

Установено е, че вибрациите, произвеждани от ръчноуправляеми продукти, могат да предизвикат у някои лица заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, свъщане и изbledняване на пръстите, обикновено се забелязват

при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато работите с продукта, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации на ден.

При поява на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 206.

1. Горен прът
2. Велосипедно кормило
3. Спусък за фиксиране
4. Спусък
5. Долен прът
6. Острие TRI-ARC
7. Предпазител на острието
8. Предпазител за остриета
9. Презрамка
10. Батерия
11. Бутон за фиксатора на батерията
12. Зарядно устройство
13. Отклонител за трева
14. Острие за подрязване
15. Режещо влакно
16. Фиксатор на макарата
17. Макара
18. Отвор

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Предупреждение относно безопасността



Дърпане: Щифт за бързо освобождаване



Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; спазвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Носете защитни средства за очите, слуха и главата.



Носете здрави ръкавици, пригодени против плъзгане.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Носете непързалици се защитни обувки, когато използвате продукта.



Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти.



Дръжте наблюдателите на безопасно разстояние от продукта.

Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и домашни животни, на по-малко от 15 м от работната зона.



Дръжте ръцете си далече от острието за подрязване на кордата.



Пазете се от тягата на диска.



Този продукт не е предназначен за употреба с назъбени остриета, тип трион.



Максимална скорост и посока на въртене на оста за режещото приспособление.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.



EurAsian знак за съответствие



Тример за разчистване
Гарантираното ниво на шум е 97 dB.



Тример
Гарантираното ниво на шум е 96 dB.



Острие TRI-ARC



Украински знак за съответствие

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Свържете към електрически контакт.



Изключете от електрическия контакт



Частите или принадлежностите се продават отделно



Забележка

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

⚠ ОПАСНОСТ

Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Без предупредителен символ за безопасност

Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

Безпеці, продуктивності і надійності був надан вищий пріоритет в дизайні вашої Електричний трімер трави і кущоріз

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Тример/кущоріз призначений для використання тільки дорослими, які повністю прочитали та зрозуміли інструкції та попередження у цьому керівництві і можуть вважатися відповідальними за власні дії. Продукт призначений тільки для використання на відкритому повітрі у добре провітрюваній області. Задля безпеки керування інструментом має здійснюватися обома руками.

Продукт оснащений рядок голівки тримера призначена для різання високої трави, бур'янів, м'ясисті та аналогічні рослинність на або близько рівня землі. Якщо на інструменті встановлено ніж TRI-ARC (а також відповідний захисний щиток), він може використовуватися для підстригання кущів.

Ріжуча площина повинна бути приблизно паралельна поверхні землі. Продукт не повинен бути використаний, щоб підрізати або обрізати живоплоти, чагарники або іншу рослинність, де ріжуча площина не паралельна поверхні землі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні продукту, потрібно дотримуватися правил безпеки. Для вашої власної безпеки та безпеки перехожих, будь ласка, прочитайте ці інструкції перед експлуатацією виробу. Будь ласка, збережіть інструкції з безпеки для подальшого використання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Продукт не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, розумовими або сенсорними можливостями. Потрібно належним чином стежити за дітьми, щоб вони не грали з машиною.

ПІДГОТОВКА

- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, не знайомим з цими інструкціями, використовувати продукт. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора.
- Уважно прочитайте інструкцію. Добре ознайомтеся з органами управління та правильним використанням машини.
- Тримайте спостерігачів на безпечній відстані від продукту. Якщо будь-хто входить у зону роботи машини, зупиніть її.
- Не використовуйте цю машину, якщо ви втомилися, хворі, або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.
- Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або пошкодження спричинені іншим особам або їх майну.

ПІДГОТОВКА

- Носіть повний захист очей і слуху під час роботи з продуктом. При роботі в місцях, де є ризик падіння предметів, потрібно носити захист для голови.
- Засоби захисту органів слуху можуть зашкодити можливості оператора чути попереджувальні звуки. Приділяйте особливу увагу можливим небезпекам навкруги та всередині робочої зони.
- Носіть важкі довгі штани, чоботи і рукавички. Не носіть вільний одяг, короткі штани або прикраси будь-якого роду.
- Зафіксуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.
- Перед використанням і після кожної дії, переконайтеся, що немає пошкоджених частин. Несправний вимикач або будь-яка деталь, яка пошкоджена, повинні бути правильно відремонтовані або замінені в авторизованому сервісному центрі.
- Переконайтеся, що кріплення голівки правильно встановлені і надійно закріплені.

- Переконайтеся, що всі захисні огорожі, дефлектори і ручки правильно і надійно закріплені.
- Розглянемо середу, в якій ви працюєте. Тримайте робочу зону вільної від проводів, палиць, каменів і уламків, які, якщо вдаритися ніж може стати кинуті об'єкти.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі правила безпеки та інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.

Збережіть всі інструкції і вказівки для майбутнього використання.

Термін "електроінструмент" "в попередженнях відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) електроінструменту або з батарейним живленням (бездротового) електроінструменту.

БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- Утримуйте робоче місце в чистоті і добре освітленим. Безлад на робочому місці або темні місця спричиняють аварії.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.
- Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи електроінструментом. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Вилка живлення електроінструменту повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку. Не використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами. Не змінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологих умов. Вода, що потрапила в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Не зловжуйте шнур. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих кромek або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, відповідний для використання на відкритому повітрі. Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте залишковий поточний пристрій (ЗПП) захищеного живлення. Використання ЗПП знижує ризик ураження електричним струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при роботі з електроприладами. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте персональне захисне обладнання. Завжди надягайте захисні окуляри. Захисне устаткування, наприклад, респіратор, взуття на нековзній підшві, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, використовувані в належних умовах, зменшать ризик отримання травми.
- Запобігайте випадкового запуску.



Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення та / або акумуляторної батареї, підніманням або переміщенням інструменту. Не переносьте електроінструмент з пальцем на вимикачі або подачею живлення на інструмент, який має перемикач, щоб запобігти нещасного випадку.

- **Перед включенням електроінструменту** знімайте регульовальний або гайковий ключ. Гайковий ключ або регульовальний ключ, залишений на обертаємій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- **Не тягніться.** Зберігайте правильну стійку і баланс весь час. Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно.** Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо є пристрої для підключення для збору пилу, переконайтеся, що вони під'єднані і використовуються правильно.** Використання пилозбірника знижує небезпеку, пов'язану з запиленістю.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний для вашої потреби електроінструмент. Електроінструмент виконає роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не включає та вимикає його.** Будь-який електроінструмент, який не може управлятися за допомогою перемикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- **Відключіть вилку від джерела**

живлення та / або від акумулятора електроінструменту, перш ніж робити будь-які регулювання, зміну приладдя або при зберіганні електроінструменту. Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового включення електроінструмента.

- **Зберігайте непрацюючі електроприлади у недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які незнайомі з інструкціями електричного прилада або з даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговуйте електроінструмент.** Перевірте розрегульовані або зв'язані рухомі частини, поломані частини і будь-які інші умови, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо пошкоджений, відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком поганого догляду за електроінструментом.
- **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками рідше зв'язується і легше контролюється.
- **Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи і роботу, що повинна бути виконана.** Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯД ІНСТРУМЕНТУ НА БАТАРЕЙКАХ

- **Перезаряджати тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик загоряння при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- **Використовуйте електроінструменти тільки з призначеними для них акумуляторами.** Використання будь-яких інших акумуляторів, може



створити ризик отримання травми і пожежі.

- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи, або інші дрібні металеві предмети, які можуть підключити один контакт до іншого. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- У важких умовах експлуатації, рідина може бути випущена з батареї; уникайте контакту.
- При випадковому контакті змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою. Рідина з акумулятора може викликати роздратування або опіки.

СЕРВІС

- Дозволяйте обслуговувати ваш електроінструмент тільки кваліфікованому персоналу, використовуючи тільки ідентичні запасні частини. Це буде гарантувати безпечне обслуговування електроінструменту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте засоби або насадки для різання, які не зазначені виробником Ryobi в цій інструкції. Включаючи використання металевих багатомісних поворотних ланцюгів та шарнірних ножів. Відомо, що ці предмети ламаються під час використання і представляють високий ризик нанесення серйозної травми користувачеві або спостерігачам.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Огляд після падіння або інших впливів: Ретельно огляньте продукт, визначте яке-небудь порушення і перевірте всі функції на правильну роботу. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІНІЙНОГО ТРИММЕРУ

- У деяких регіонах існують правила, що обмежують використання продукту для деяких операцій. Перевірте з вашим місцевим органом влади для консультації
- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, не знайомим з цими інструкціями, використовувати продукт.
- Використовуйте продукт при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.
- Уникайте використання на мокрій траві.
- Не задкуйте при використанні продукту.
- Тримайте міцну опору і рывновагу. Не тягніться. Намагання дотягнутися можуть призвести до втрати рівноваги. Завжди будьте впевнені в опорі на схилах. Ходіть, ніколи не бігайте.
- Тримайте всіх перехожих, особливо дітей і домашніх тварин, принаймні 15 м від робочої зони. Якщо будь-хто входить у зону роботи машини, зупиніть її.
- Тримайте ріжуче обладнання нижче рівня талії.
- Ніколи не працюйте з пошкодженими запобіжними пристосуваннями або без запобіжних пристосувань.
- Ніколи не використовуйте для заміни металеву лінію.
- Увесь час тримайте руки і ноги подалі від ріжучого засобу, особливо при включенні мотора.
- Обережно, ріжучі елементи продовжують обертатися після відключення двигуна.
- Остерігайтеся об'єктів, кинутих у ріжучі засоби. Вичистіть сміття таке, як дрібні камені, гравій та інші сторонні предмети з робочої зони перед початком операції. Пам'ятайте, що ріжучі засоби можуть заплутати мотузку або дріт.
- Вимкніть і відключіть від джерела живлення перед:
 - обслуговуванням
 - залишанням продукту без нагляду



- очищення або розчищення засмічення
- зміненою приладдя
- перевіркою на будь-яке пошкодження після удару об'єкта
- перевіркою на будь-яке ушкодження, якщо продукт починає ненормально вібрувати
- виконанням технічного обслуговування
- Видалення лезо
- Встановлення дискового полотна

- Маленьке лезо, встановлене на обмежувач ходу для галявини призначено для обрізки нової розширеної лінії до потрібної довжини для безпечної і оптимальної продуктивності. Воно дуже гостре, не торкайтеся до нього, особливо при чищенні інструменту.
- Завжди переконайтеся, що вентиляційні отвори знаходяться чистими від сміття.
- Переконайтеся, що кріплення голівки правильно встановлені і надійно закріплені.
- Переконайтеся, що всі захисні огорожі, дефлектори і ручки правильно і надійно закріплені.
- Ніяким чином не змінюйте продукт. Це може збільшити ризик отримання серйозної травми або пошкодження майна.
- Використовуйте тільки замінну ріжучу лінію від виробника. Не використовуйте будь-який інше ріжуче приладдя.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ В ЯКОСТІ КУЩОРИЗА

- На додаток до наведених вище правил, дотримуйтесь додаткових заходів безпеки при використанні виробу в якості кущоріза.
- Надягайте міцні рукавиці, встановлюючи чи знімаючи ніж, оскільки у нього дуже гострі краї.
- Не намагайтеся чіпати або зупинити лезо, коли він обертається.
- Під час руху ніж може нанести серйозні травми. Міцно утримуйте інструмент

обома руками до тих пір, поки ніж повністю не зупиниться.

- Замініть лезо, яка була пошкоджена. Завжди переконайтеся, що лезо правильно встановлений і надійно закріплений перед кожним використанням.
- Використовуйте тільки замінну ріжучу лінію від виробника. Не використовуйте будь-який інше ріжуче приладдя.
- Ніколи не намагайтеся підстригати рослини діаметром більше 13 мм.
- Триммер обладнаний ременем. Ретельно відрегулюйте ремені, щоб вони зручно підходили.
- Ідентифікуйте механізм швидкого вивільнення та попрактикуйтеся у його використанні, перш ніж почати використовувати продукт. Його правильне використання може запобігти серйозним травмам в разі виникнення надзвичайної ситуації. Ніколи не носіть додатковий одяг зверху ременів або інакшим чином не обмежуйте доступ до механізму швидкого вивільнення.
- Накрийте лезо протектором леза, перш ніж зберігати пристрій, або під час транспортування. Перед використанням пристрою завжди знімайте запобіжник з леза. Якщо не зняти, запобіжник леза може стати кинутим об'єктом, коли лезо почне повертатися.
- Для запобігання травм, проявляйте крайню обережність при чистці, змащенні і встановленні або видаленні протектора леза. Поштовх леза це реакція, яка може виникати, коли обертаючись леза контактують з чимось, що не можуть зрізати. Цей контакт може призвести до зупинки леза на мить, і раптом "штовхнути" пристрій далеко від об'єкта, з яким воно зіткнулося. Ця реакція може бути достатньо інтенсивною, щоб викликати втрату оператором контролю над пристроєм. Поштовх леза може відбутися без попередження, якщо лезо зачіпалося, затиснуто або зв'язане. Це більш імовірно, відбудеться в місцях, де



важко побачити розрізається.

- Для різання легкість і безпеку, підійти бур'яни скорочуються справа наліво. У разі несподіваного об'єкта або woodstock зустрічається, це може звести до мінімуму реакцію леза тяги. Увесьчас обидві руки повинні бути використані, щоб контролювати цей продукт.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Зупиніть машину і дайте їй охолонути, перед зберіганням або транспортуванням.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Накрийте лезо протектором леза, коли воно не використовується.
- Для зберігання, завжди відключайте від джерела живлення і змотуйте кабель. Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння. Не зберігайте на відкритому повітрі.
- Для транспортування, забезпечіть машину від руху або падіння, щоб запобігти травми людей або пошкодження машини.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтеся усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обслуговування вимагає крайньої обережності і знання і повинно бути виконане тільки кваліфікованим фахівцем. Для обслуговування, ми пропонуємо вам повернути продукт в найближчий авторизований сервісний центр для ремонту. При обслуговуванні використовуйте тільки ідентичні запасні частини.

- Вимкніть і видаліть штепсель з мережі перед обслуговуванням або якщо шнур пошкоджений.
- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для інших ремонтних робіт, зверніться до авторизованого сервісного агента.
- Під час заміни волосіні використовуйте тільки нейлонову волосін з діаметром, вказаним у таблиці технічних характеристик цього керівництва.
- Після натягування нової ріжучої лінії, завжди поверніть товар в нормальне



робоче положення перед початком роботи.

- Після кожного використання, очистіть виріб м'якою сухою тканиною. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть коли продукт використовується як наведено, залишається неможливим повністю усунути деякі залишкові чинники ризику. Наступні небезпеки можуть виникнути і оператор повинен звернути особливу увагу, щоб уникнути наступного:

- Травми, викликані вібрацією
Тримайте інструмент за позначені ручки і обмежіть час роботи і вплив.
- Під впливом шуму може виникнути пошкодження слуху.
Користуйтеся засобами захисту слуху і обмежіть вплив.
- Травми, викликані кинутим сміттям
Увесь час носить захист для очей.

Контакт з лезами Накрийте лезо протектором леза, коли воно не використовується. Зберігайте незахищені частини тіла подалі від ріжучих засобів увесь час.

Щоб знизити ризик відскоку: Щоб забезпечити надійне керування інструментом, тримайте його обома руками за ручки. Прочитайте інструкції в цьому керівництві та дотримуйтеся їх, щоб знизити ризик відскоку.

Травми, які можуть нанести предмети при падінні. Якщо існує ризик падіння предметів, надягайте захисну каску.

ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ

Відомі випадки, коли вібрація від ручних інструментів сприяє появі так званого синдрому Рейно. Симптоми можуть включати поколювання, оніміння і збліднення пальців, як правило, очевидні при впливі холоду. Спадкові фактори, вплив холоду і вогкості, дієта, куріння і робоча практика, всі ці чинники роблять

свій внесок у розвиток цих симптомів. Ці заходи можуть бути прийняті оператором, щоб можливо зменшити вплив вібрації:

- Тримайте тіло в теплі в холодну погоду . При експлуатації приладу, одягайте рукавички, щоб тримати руки і зап'ястя у теплі. Повідомлялося, що холодна погода є основним чинником, що сприяє синдрому Рейно.
- Після кожного періоду роботи, здійснюйте вправи для підвищення кровообігу.
- Робіть часті перерви в роботі. Зробіть обмеження кількості впливу на день.

Якщо ви відчуваєте будь-які з симптомів цього стану, негайно припиніть використання і зверніться до лікаря з ціми симптомами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тривале використання інструменту може викликати або посилити травми. При використанні інструменту протягом тривалого періоду, робіть регулярні перерви.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 206.

1. Верхній вал
2. Велосипед ручка
3. Затиска клямка
4. Клямка
5. Нижній вал
6. TRI-ARC леза
7. Кожух леза
8. Запобіжник леза
9. Ремінь
10. Акумулятор
11. Кнопка засувки акумулятора
12. Зарядний пристрій
13. Дефлектор трави
14. Обрізаюче лезо
15. Ріжуча лінія
16. Котушка фіксатор
17. Котушка
18. Вушко

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Попереджувачим

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





Тяга: Петля швидкого випуску



Читайте і зрозумійте всі інструкції перед експлуатацією виробу, дотримуйтесь всіх вказівок і попереджень з техніки безпеки.



Носіть захист очей, слуху, і голови.



Носіть неслизькі, надміцні рукавички.



Не піддавайте впливу дощу або вологих умов.



Носіть нековзне захисне взуття при використанні продукту.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів.

Тримайте спостерігачів на безпечній відстані від продукту.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, особливо дітей і домашніх тварин, принаймні 15 м від робочої зони.



Тримайте руки подалі від зрізаючого леза.



Пам'ятайте, що ніж може рухатися з ривками.



Продукт не призначений для використання з зубчастим типом леза пилки.



Напрямок обертання і максимальна швидкість вала для ріжучих насадок.



Відпрацьована електротехнічна продукція повинна знищуватися разом з побутовими відходами. Кошки, де це можливо. Перевірте з вашим місцевим органом влади для консультацій



Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де вироб було придбано.



Євразійська знак відповідності.



кущоріз
Гарантований рівень звукової потужності 97 дБ.



Тример
Гарантований рівень звукової потужності 96 дБ.



TRI-ARC леза



Український знак відповідності

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до середньої або легкої травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Без попереджувачих символів
Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ КЕРІВНИЦТВІ



Підключення до електричної розетки.



Відключення від електричної розетки.



Запчастини та аксесуари, що продаються окремо



Примітка

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Без попереджувючих символів

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

Kablosuz ot ve çalı kesme makinenizin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Bu ot ve çalı kesme makinesi, sadece bu el kitabı ve ilgili güç başlığı kılavuzundaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış ve hareketlerinden sorumlu tutulabilecek olan yetişkinler tarafından kullanılabilir. Bu ürün sadece iyi havalandırılan bir alanda dış mekanda kullanıma yöneliktir. Güvenlik nedenleriyle ürün iki elle kullanılarak uygun şekilde kontrol edilmelidir.

Ot kesme başlığı (ve uygun muhafazanın) takılı olduğunda ürün uzun çim, kalın ot ve yer seviyesindeki benzer otları kesmek içindir. TRI-ARC bıçağı (ve uygun korkulukla) donatıldığında, çalı da kesebilir.

Kesme düzlemi yaklaşık olarak zemin yüzeyine paralel olmalıdır. Bu ürün kesme düzleminin zemin yüzeyine paralel olmadığı durumlarda çitleri, çalıları veya diğer bitkileri kesmek veya biçmek için kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI

Bu ürünü kullanırken güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Kendi güvenliğiniz ve çevrenizdeki kişilerin güvenliği için ürünü kullanmadan önce bu talimatları tamamen okumalı ve anlamalısınız. Lütfen bu talimatları daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

⚠ UYARI

Bu ürün çocuklar veya fiziksel, zihinsel veya duyuşsal becerileri kısıtlı kişiler tarafından kullanıma uygun değildir.

Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklara uygun şekilde nezaret edilmelidir.

EĞİTİM

- Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.
- Talimatları dikkatlice okuyun. Tüm kontrolleri ve makinenin nasıl doğru şekilde

kullanılacağını öğrenin.

- Budama sırasında bölgedeki bütün izleyicileri, çocukları ve evcil hayvanları uzaklaştırın. Eğer herhangi biri bu alana girerse ürünü durdurun.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
- Ürünü yalnızca çimen ve hafif ot kesimi için kullanın. Başka herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya mallarına zarar verebilecek tehlikelerden kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

HAZIRLIK

- Bu ekipmanı kullanırken koruyucu gözlük ve kulak tıkacı takın. Eğer nesnelerin düşme riskinin bulunduğu bir alanda çalışıyorsanız kask takılmalıdır.
- Kulak tıkacı operatörün ikaz seslerini duyma becerisini kısıtlayabilir.
- Çalışma alanının çevresindeki ve içindeki potansiyel tehlikelere karşı dikkatli olun.
- Uzun ağır iş pantolonu, botu ve eldiveni giyin. Bol kıyafetler, kısa pantolon giymeyin, herhangi bir takı takmayın veya çıplak ayakla kullanmayın.
- Saçlarınız uzunsa hareketli parçalara dolaşmasını önlemek için omuz seviyesinin üzerinde toplayın.
- Her kullanım öncesi ve her hangi bir darbeden sonra hasarlı parça olmadığını kontrol edin. Arızalı bir anahtarın ya da hasarlı veya aşınmış herhangi bir parçanın yetkili bir servis tarafından gerektiği gibi onarılması ya da değiştirilmesi gerekir.
- Kesme eklentisinin düzgün şekilde takılı olduğundan ve güvenli şekilde sıkıştırıldığından emin olun.
- Tüm korumalar, deflektörler ve tutamıklar düzgün ve güvenli şekilde takılmadan aska ürünü kullanmayın.
- Çalıştığınız ortama dikkat edin. Çalışma alanınızda kesicinin çarpıp fırlatmasına yol açabilecek kablo, sopa, taş ve çöp olmadığından emin olun.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Uyarılarda yer alan “elektrikli alet” terimi şebeke gücüyle çalıştırılan (kablolu) elektrikli aleti veya pille çalıştırılan (kablesiz) elektrikli aleti ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- **Çalışma alanını temiz tutun ve iyi şekilde aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler tozu veya buharları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Bir elektrikli alet kullanırken çocukları ve çevredeki insanları uzaklaştırın.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- **Elektrik fişleri prize uygun olmalıdır.** Fişi hiçbir zaman hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle birlikte herhangi bir adaptörlü fiş kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmayan fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Vücudunuzla borular, radyatörler, kuzine ve buzdolabı gibi topraklı ürünlere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanırsa yüksek elektrik çarpması riski mevcuttur.
- **Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Kabloyu amacı dışında kullanmayın.** Kabloyu hiçbir zaman elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması

riskini artırabilir.

- **Bir elektrikli aleti açık alanda kullanırken açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Eğer bir elektrikli aleti nemli bir yerde kullanmanız kaçınılmazsa bir artık akım cihazı (RCD) korumalı kaynak kullanın.** Bir RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- **Bir elektrikli alet kullanırken dikkatli olun, yaptığınız işe dikkat edin ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken bir elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Koruyucu gözlük takın. Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, kask veya kulak tıkacı fiziksel yaralanma riskini azaltacaktır.
- **Kazara çalıştırılmasını önleyin.** Aleti yerinden alırken veya taşıırken güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken veya anahtarlı elektrikli aletlerin gücü açıkken taşımak tehlikeye davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar kamasını veya anahtarını çıkartın.** Bir ayar anahtarının veya kamanın elektrikli aletin döner parçasına takılı hâlde bırakılması fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- **Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın.** Yere sağlam basın ve dengenizi her zaman koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda gücün daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun şekilde giyinin.** Bol kıyafet giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takı veya uzun saç hareketli parçalara yakalanabilir.
- **Eğer toz tahliye ve toplama aparatları için bağlantı cihazları sağlanmışsa**

bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz toplama aparatı kullanmak tozdan kaynaklanan tehlikeleri azaltabilir.

ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aletin kapasitesini zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet tasarlandığı işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- **Eğer anahtar açılıp kapanmıyorsa makineyi kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri depolamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını elektrikli aletten ayırın.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.
- **Boş konumda olan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde depolayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin bakımını yapın.** Hareketli parçaların hiza kaymasını ve bağlantısını, parçaların kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Eğer hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onartın. Pek çok kaza bakımı kötü yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Uygun şekilde bakımı yapılan keskin kesme kenarlarına sahip kesme aletlerinin sıkışma olasılığı daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrik aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak çalışmayı dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aleti amaçlananlar dışındaki çalışmalar için kullanmak tehlikeli bir durumun oluşmasına yol açabilir.

PİLLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Tek bir pil takımı tipine

uygun bir şarj cihazı başka bir pil takımı ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş pil takımları ile birlikte kullanın.** Başka bir pil takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesneler gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.
- **Kötü koşullarda pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının.** Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın.
- **Pilden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.**

SERVİS

- Elektrikli aletinizi sadece aynı yedek parçaları kullanarak nitelikli bir tamirciye onartın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlar.

⚠ UYARI

Asla bu kılavuzda RYOBI tarafından belirtilmemiş kesici aksam veya eklenti kullanmayın. Buna çok parçalı metal döner zincirler ve dövücü bıçakların kullanımı da dahildir. Kullanım sırasında kırıldığı bilinen bu parçalar operatöre ya da izleyiciler için ciddi yaralanmaya yönelik yüksek risk oluşturur.

⚠ UYARI

Düşürdükten veya başka bir darbeden sonra inceleme: Ürünü iyice inceleyin ve tüm sorunları veya hasarları belirleyin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

OT KESME GÜVENLİK UYARILARI

- Bazı bölgeler ürünün bazı çalışmalarda kullanımına kısıtlama getiren yönetmeliklere sahiptir. Tavsiye için bölgenizdeki yetkili mercie başvurun.
- Hiçbir zaman çocukların veya talimatları



bilmeyen kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.

- Ürünü gün ışığında ya da iyi yapay aydınlatmayla kullanın.
- Islak çim üzerinde kullanmaktan kaçının.
- Ürünü kullanırken geri geri yürümeyin.
- Yere sağlam basın ve dengede durun. Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın. Yukarıya erişmeye çalışmak dengenizi kaybetmenize neden olabilir. Eğimli yerlerde yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.
- Gök gürültülü fırtına ya da şimşek çakması olasılığı olduğunda ürünü kullanmayın.
- Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Cihaza su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Çevrenizdeki kişileri, çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından 15 m uzaklaştırın. Eğer herhangi biri bu alana girerse ürünü durdurun.
- Kesme eklentisini bel seviyesinin altında tutun.
- Ürünü hasar görmüş korumalar varken ya da korumalar olmadan asla kullanmayın.
- Asla metal yedek tel kullanmayın.
- Her zaman el ve ayaklarınızı kesme araçlarından özellikle motoru çalıştırırken uzak tutun.
- Dikkat, kesme elemanları motor kapandıktan sonra da dönmeye devam eder.
- Kesme araçlarının fırlatabileceği objelere karşı dikkatli olun. Çalışma alanındaki küçük taşlar, çakıl ve diğer yabancı nesneleri çalışmadan önce temizleyin. Kablo ya da teller kesme araçlarına dolanabilir.
- Aşağıdaki işlemlerden önce ürünü kapatın ve güç kaynağı bağlantısını kesin:
 - servis
 - ürün gözetimsiz bıraktığınızda
 - ürününüzü temizleme ya da tıkanıklığı giderme
 - aksesuarların değiştirilmesi
 - bir nesneye çarptıktan sonra herhangi bir hasara karşı kontrol

- ürün anormal derecede titreyerek çalışıyorsa herhangi bir hasara karşı kontrol
 - bakım yapma
 - bıçağın sökülmesi
 - bıçağın takılması
- Çim korumasına takılı olan küçük bıçak, güvenli ve en iyi performans için yeni çekilmiş teli doğru uzunlukta kesmek içindir. Çok keskindir; özellikle ürünün temizlerken dokunmayın.
 - Havalandırma girişlerinin her zaman birikintiden arındırılmış hâlde tutulduğundan emin olun.
 - Kesme eklentisinin düzgün şekilde takılı olduğundan ve güvenli şekilde sıkıştırıldığından emin olun.
 - Tüm korumaların, deflektörlerin ve kulpların doğru ve güvenli şekilde takıldığından emin olun.
 - Üründe herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın Bu, sizin ve başkalarının yaralanma tehlikesini artırabilir.
 - Yalnızca üreticinin yedek kesme telini kullanın. Başka bir kesme aparatı kullanmayın.
 - Kaza ya da arıza esnasında derhal güç düğmesini kapatın ve ana güç kaynağı bağlantısını kesin. Yetkili servis merkezi tarafından kontrol edilene dek ürünü tekrar çalıştırmayın.

ÇALI KESİCİ GÜVENLİK UYARILARI

- Yukarıdaki kurallar ile birlikte ürünü çalıştırırken modunda kullanırken bu ek talimatlara uyulmalıdır.
- Kanatları takar ya da sökerken ağır hizmet tipi eldiven kullanın, kanat kenarları keskindir.
- Dönerken bıçağa dokunmaya veya durdurmaya çalışmayın.
- Hareketli bir kanat ciddi yaralanmaya yol açabilir. Bıçak dönmeyi bütünüyle kesene kadar iki elle ürünün kontrolünü sürdürün.
- Hasar gören tüm bıçakları değiştirin. Her kullanım öncesi bıçağın doğru şekilde takıldığından ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden her zaman emin olun.



- Yalnızca üreticinin yedek parçası olan TRI-ARC bıçak ya kullanın. Başka bir kesme aparatı kullanmayın.
- Hiçbir zaman çapı 13 mm'den büyük malzemeleri kesmeyin.
- Ürününüz bir kayış takımıyla donatılmıştır. Kayış donanımını ürünün ağırlığını rahatça destekleyecek şekilde ve sağ tarafınızda kalacak gibi sırtınıza asın.
- Hızlı serbest bırakma mekanizmasını tanıyın ve ürünü kullanmaya başlamadan önce bunu kullanarak pratik yapın. Doğru şekilde kullanılması acil bir durumda ciddi yaralanmaları önleyebilir. Hiçbir zaman kayış tertibatının üzerine ek kıyafet giymeyin, aksi hâlde hızlı serbest bırakma mekanizmasına erişim kısıtlanabilir.
- Üniteyi depolamadan önce veya taşıma sırasında bıçağı bıçak koruyucu ile koruma altına alın. Üniteyi kullanmadan önce her zaman bıçak koruyucuyu çıkartın. Eğer çıkartılmazsa bıçak koruyucu bıçak dönmeye başladığında fırlayan bir nesneye dönüşebilir.
- Bıçağı bu üniteyle birlikte kullanırken çok dikkatli olun. Bıçağın itme hareketi dönen bıçak kesemeyeceği herhangi bir nesneyle temas ettiğinde meydana gelebilecek bir tepkidir. Bu temas bıçağın kısa bir süre durmasına ve aniden cihazı çarptığı nesneden "itmesine" neden olabilir. Bu tepki kullanıcının ünitenin kontrolünü kaybetmesine neden olacak kadar şiddetli olabilir. Eğer bıçak takılır, saplanır veya dolanırsa birdenbire bıçak itme hareketi meydana gelebilir. Bunun kesilen malzemeyi görmenin zor olduğu alanlarda meydana gelme ihtimali daha yüksektir.
- Kolay ve güvenli kesim için kesilen otlara soldan sağa doğru yaklaşın. Beklenmedik bir nesne veya odunsu gövdeyle karşılaşılması durumunda bu, bıçağın itme tepkisini en aza indirebilir. Ürünü kontrol etmek için her zaman iki elinizi de kullanmalısınız.

PİL İÇİN EK GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Motoru durdurun ve depolamadan veya taşımadan önce soğumasını bekleyin.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin.
- Kesici bıçak takılması halinde, bıçağı bir bıçak koruyucusuyla örtün.
- Depolama için her zaman güç kaynağı bağlantısını kesin ve kabloyu sarın. Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Açık alanda depolamayın.
- Taşınacağı zaman insanların yaralanmasını veya ürünün zarar görmesini önlemek amacıyla ürünü hareket etmemesi veya düşmemesi için sabitleyin.

LITYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıktaki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bandı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

BAKIM

⚠ UYARI

Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksi hâlde olası yaralanmalara, zayıf performansa neden olabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir.

⚠ UYARI

Servis çalışması en yüksek düzeyde dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servis için ürünü onarım amacıyla size en yakın yetkili servis merkezi'ne göndermenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

- Bakım ya da temizlik işlemi için ürünü kapatın ve pil paketini çıkarın.
- Burada açıklanan ayar ve onarım çalışmalarını yapabilirsiniz. Diğer onarımlar için yetkili servis temsilcisini arayın.
- Yedek tel olarak yalnızca bu kılavuzun spesifikasyonlar tablosunda belirtilen çapta naylon tel kullanın.
- Yeni kesme telini çektikten sonra her zaman çalışmaya başlamadan ürünü normal çalışma konumuna getirin.
- Her kullanım sonrası ürünü yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların doğru sıklıkta sık aralıklarla takıldığını kontrol edin.

ARTIK RİSKLER

Ürün belirtilen şekilde kullanıldığında bile belirli artık risk faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak mümkün değildir. Kullanım sırasında aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir ve kullanıcının aşağıdaki durumları önlemek için özellikle dikkatli olması gerekir:

- Titreşim nedeniyle yaralanma. Ürünü belirtilen tutamaklardan tutun ve ürünle çalışma ve ürüne maruz kalma süresini kısa tutun.
- Gürültüye maruz kalma nedeniyle

işitme kaybı meydana gelebilir. İşitme koruması kullanın ve maruz kalma süresini kısıtlayın.

- Uçan döküntülerden kaynaklanan yaralanma. Her zaman uygun kulak tıkacı takın.

Kesme aletleriyle temas. Ürün kullanılmadığı zaman kanat koruyucularının takılı olmasını sağlayın. Ellerinizi ve ayaklarınızı daima bıçaklardan uzak tutun.

Çalı tirpanını kullanırken geri tepme meydana gelebilir. Belirlenmiş tutamakları iki elinizle tutarak gerekli kontrolü sağlayın. Geri tepme riskini düşürmek için bu kullanma kılavuzunun diğer bölümlerindeki talimatları okuyup uygulayın.

Nesne düşme riski Çalı kesme esnasında: Eğer herhangi bir nesnenin düşme riski varsa kask takın.

RİSK AZALTMA

El aletlerinden kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuğa maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma, hissizlik ve ağarma yer bulunabilir. Kalıtsal faktörler, soğuğa ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:

- Soğuk havada vücut ısınızı koruyun. Ürünü kullanırken ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
- Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
- Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlayın.

Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve bu semptomlar hakkında doktorunuza başvurun.

⚠ UYARI

Ürünün uzun süre kullanılması nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir veya kötüleşebilir. Herhangi bir alet uzun süre kullanıldığında düzenli molalar verdiğinizden emin olun.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 206.

1. Üst mil
2. Bisiklet gidonu
3. Kilit tetiği
4. Tetik
5. Alt şaft
6. TRI-ARC bıçak
7. Bıçak koruması
8. Bıçak koruyucu
9. Kayış Tertibatı
10. Pil
11. Mandallı batarya düğmesi
12. Şarj cihazı
13. Çim deflektörü
14. Kesme bıçağı
15. Kesme İpi
16. Makara tutucu
17. Sargı
18. Delik halka

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Çekin: Hızlı serbest bırakma tırnağı



Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyun.



Kulak tıkacı, gözlük ve kask takın.



Kaymaz, ağır iş eldiveni giyin.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Ürünü kullanırken kaymaz güvenlik ayakkabısı giyin.



Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin.

Yakında duran kişileri makineden güvenli bir uzaklıkta tutun.



Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15m uzakta tutun.



Ellerinizi kesici bıçağa yaklaştırmayın.



Bıçak tepkisi



Tırtıklı bıçak kullanmayın



Kesme eki için mil dönüş yönü ve maksimum hızı.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili mercie veya satıcıya başvurun.



Ürünün satın alındığı AB ülkesindeki tüm düzenleyici standartlara uygundur.



EurAsian Uygunluk İşareti



Çalı Kesme Makinesi
Güvenceli ses gücü seviyesi 97 dB'dir.



Ot Biçme Makinesi
Güvenceli ses gücü seviyesi 96 dB'dir.



TRI-ARC bıçak



Ukrayna uygunluk işareti.

BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER



Elektrik fişine bağlayın.



Elektrik fişinden ayırın.



Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar



Not

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

⚠ TEHLİKE

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

⚠ UYARI

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ İKAZ

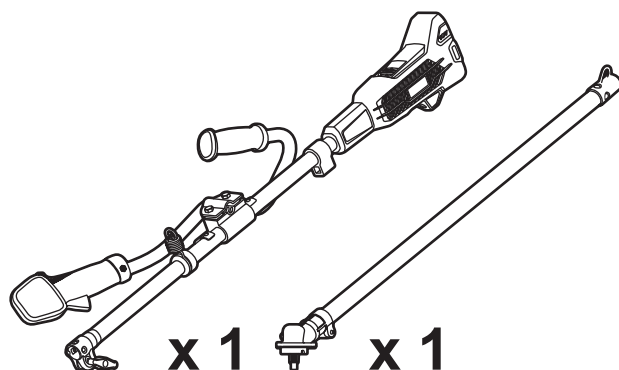
Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

İKAZ

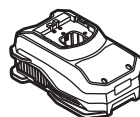
Güvenlik uyarısı sembolü olmadığında Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

RBC18X20B4

RBC18X20B4F



RBC18X20B4



x 1

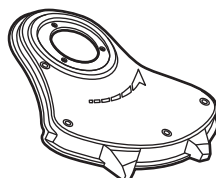
RBC18X20B4F



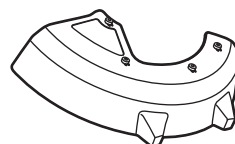
x 1



x 1



x 1



x 1



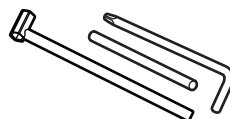
x 1



x 1



x 3



x 1



x 1



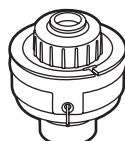
x 1



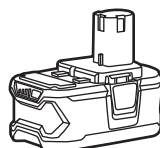
x 1



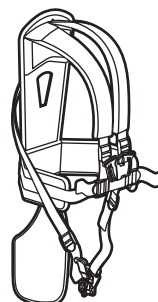
x 1



x 1

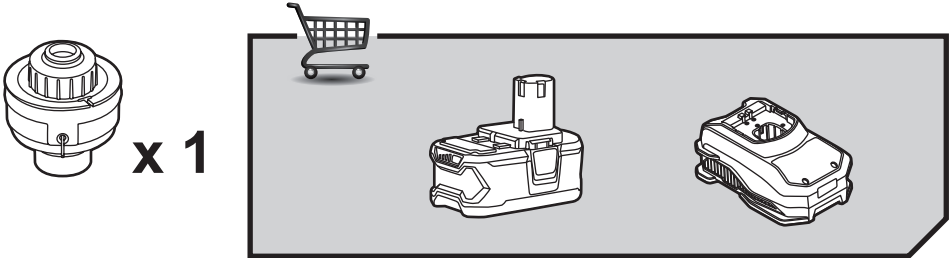
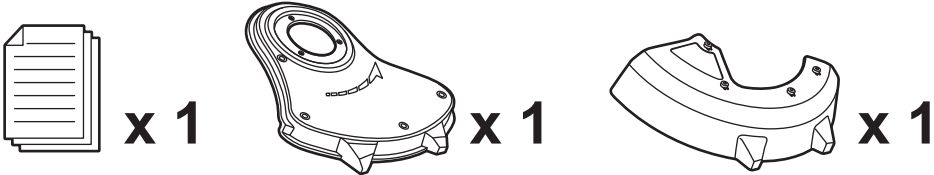
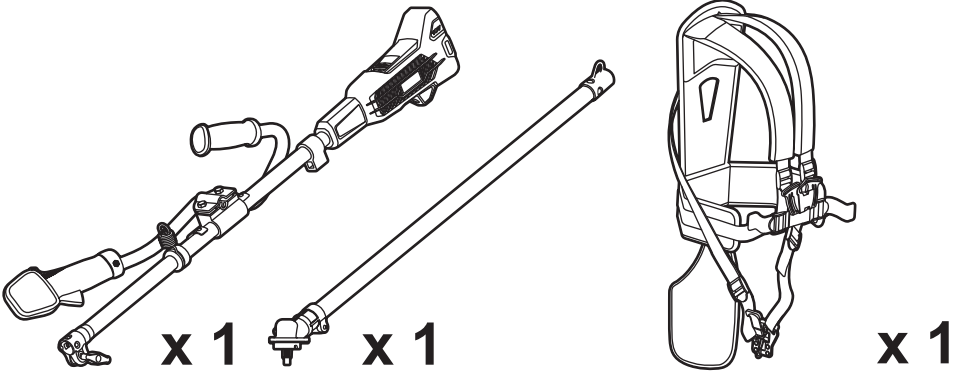


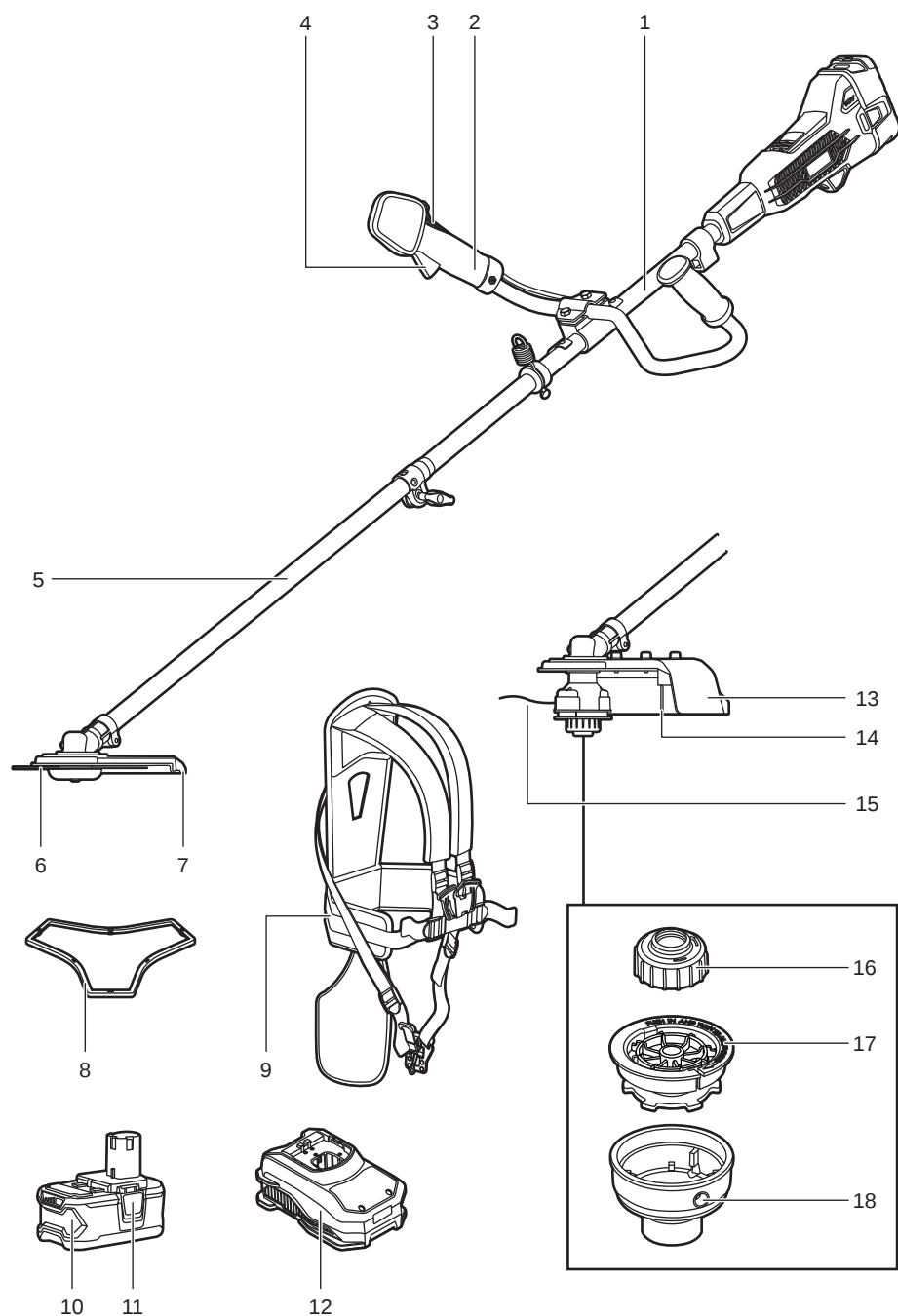
x 1

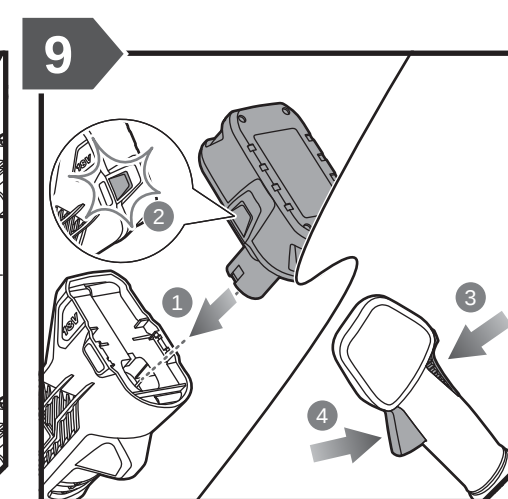
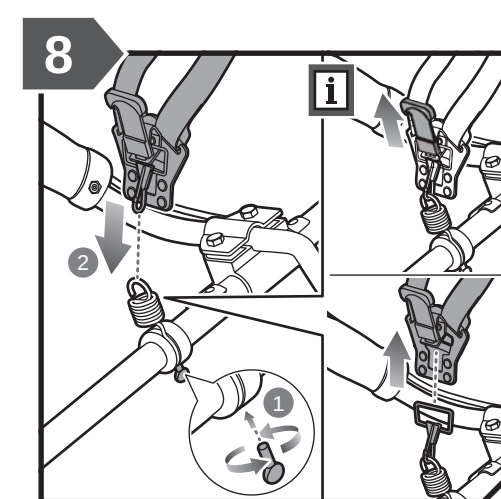
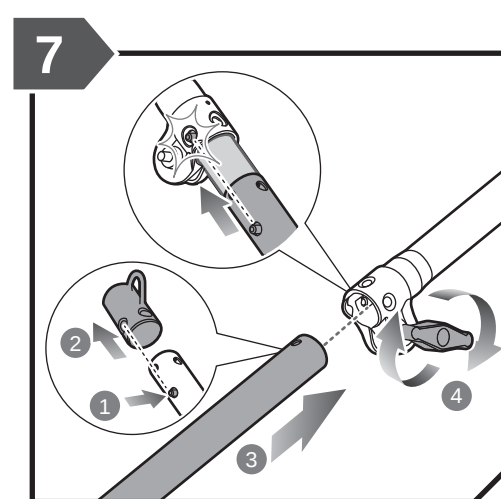
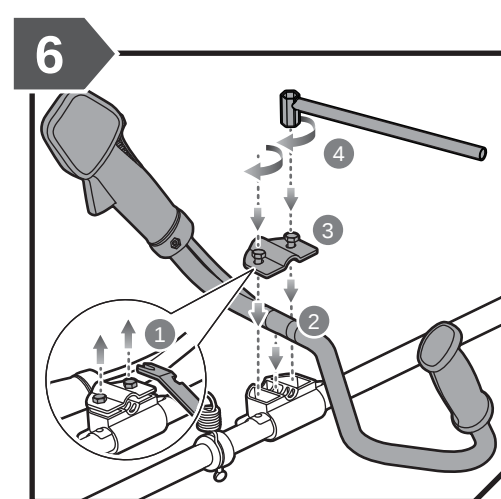
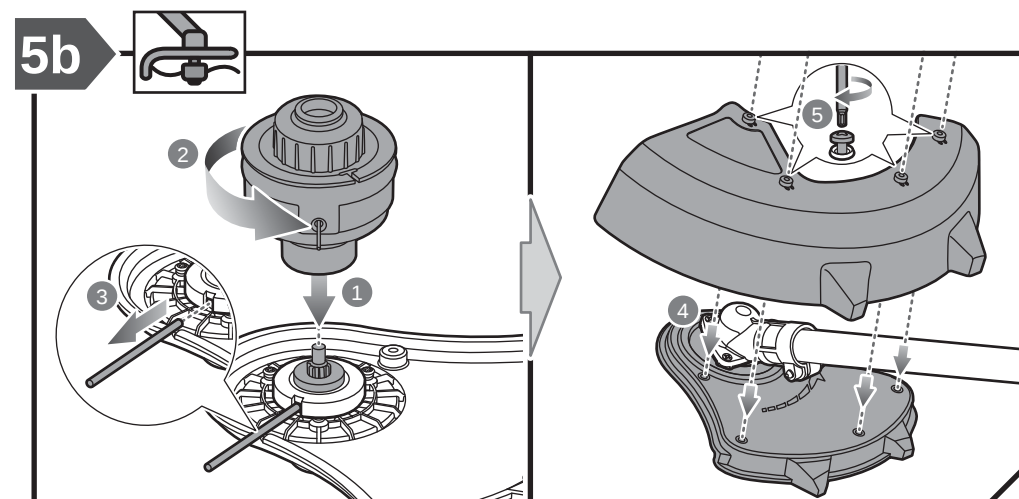
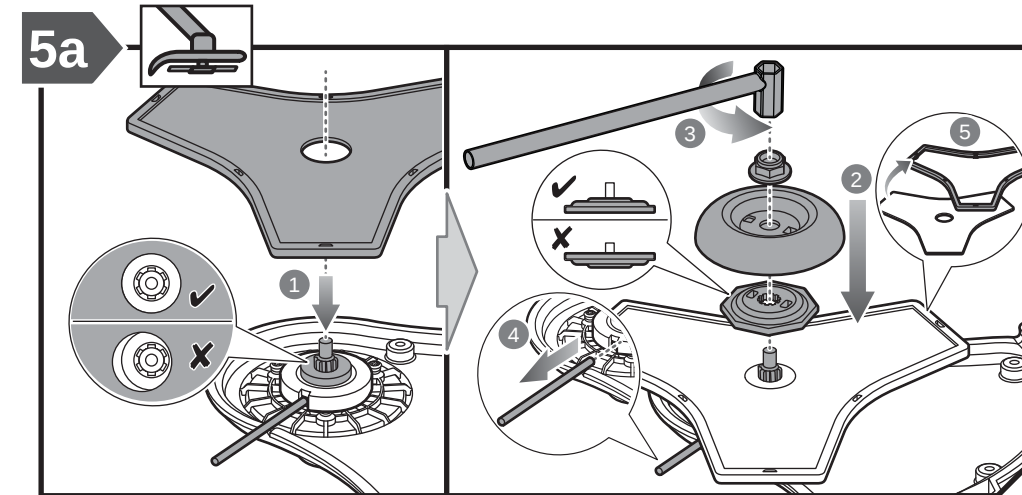
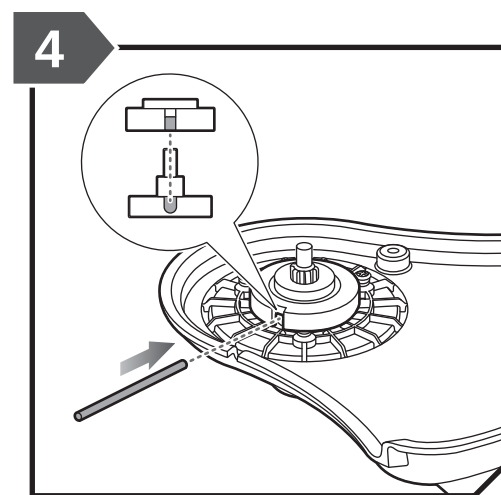
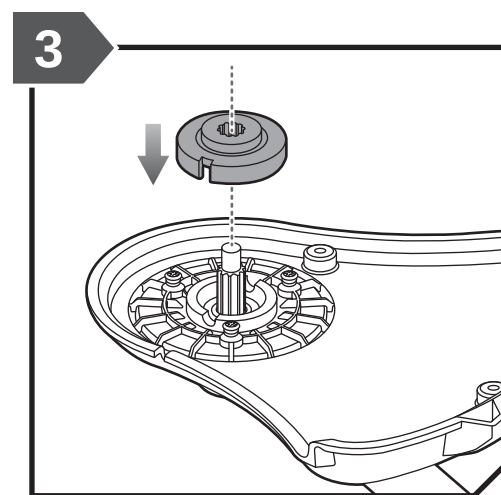
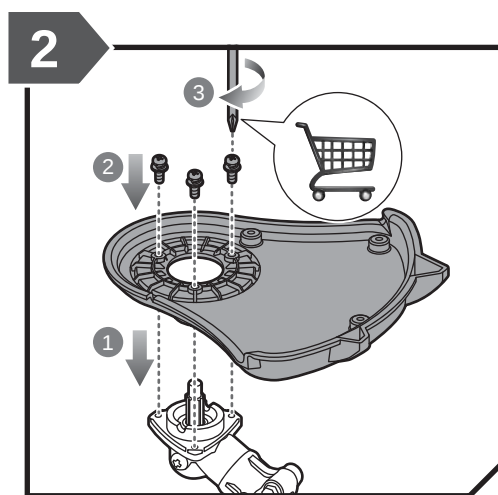
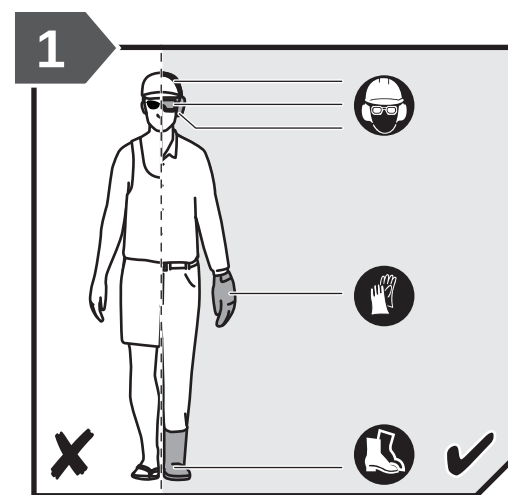


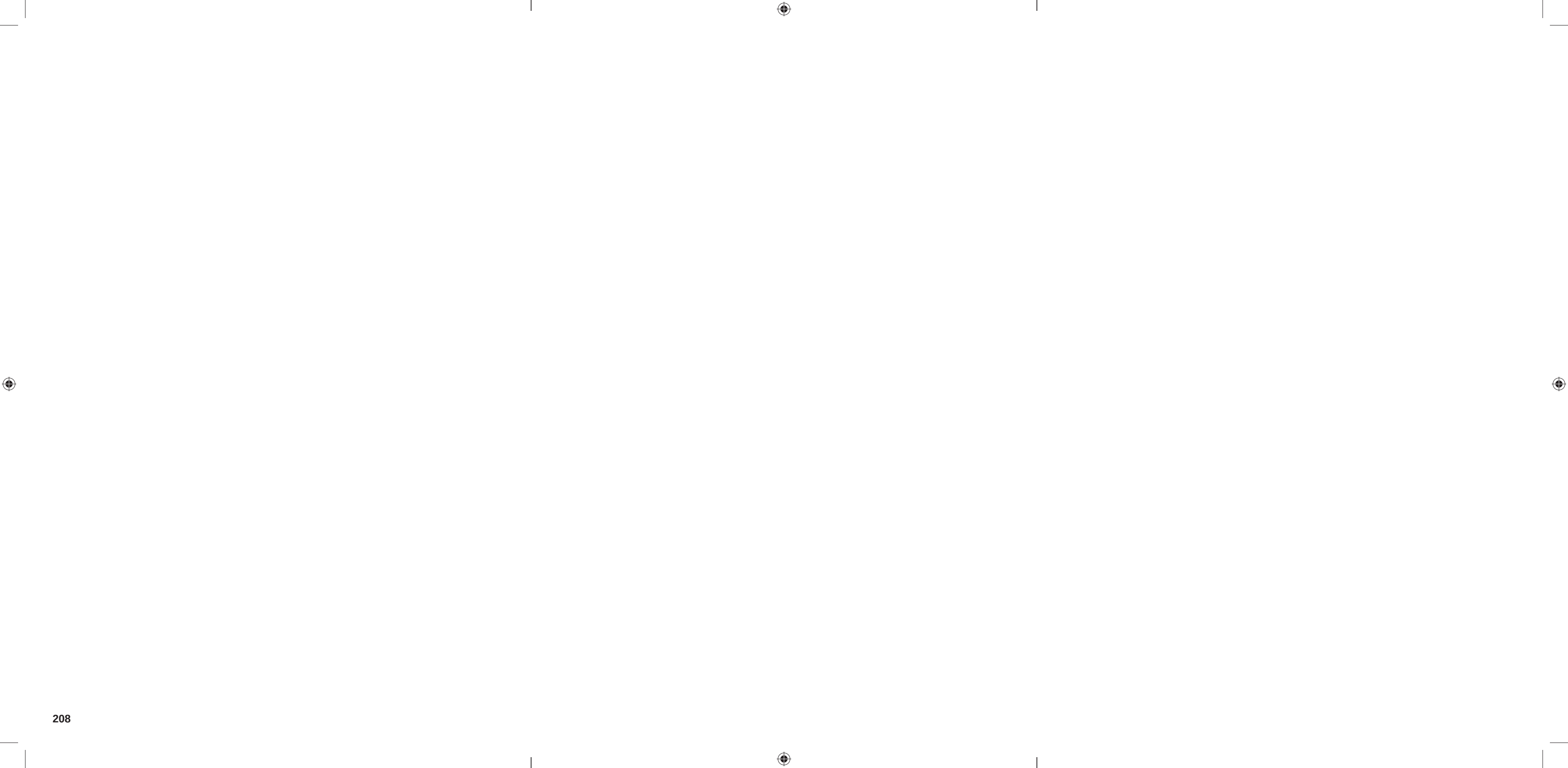
x 1

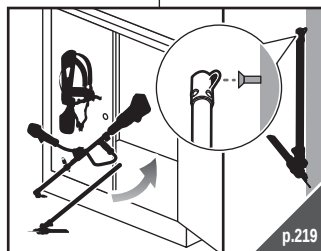
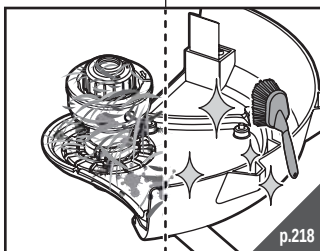
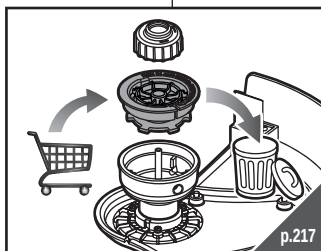
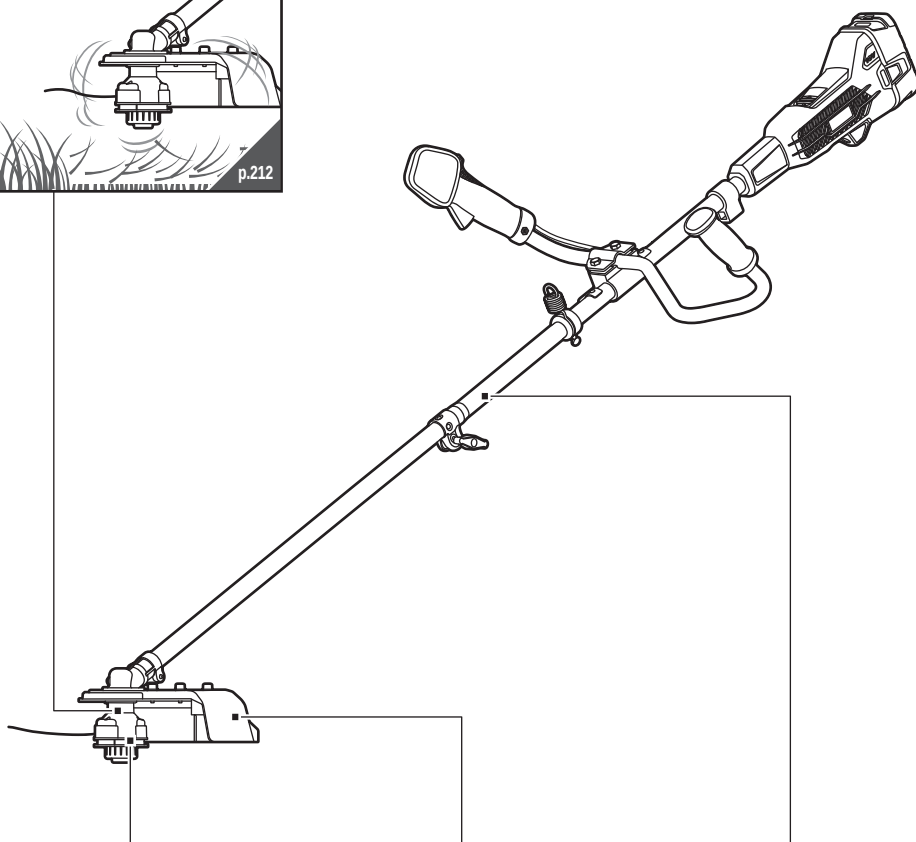
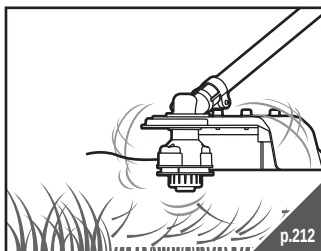
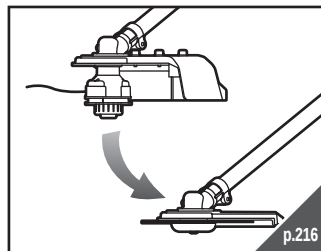
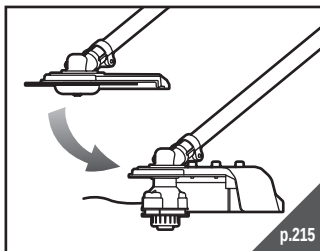
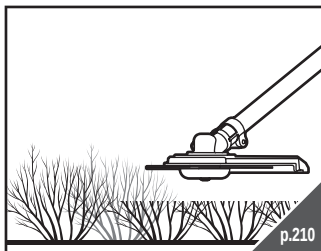
OBC1820B

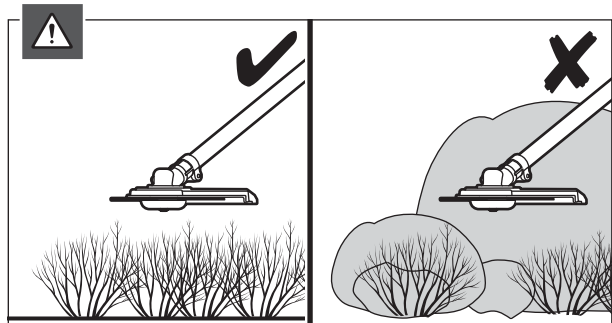
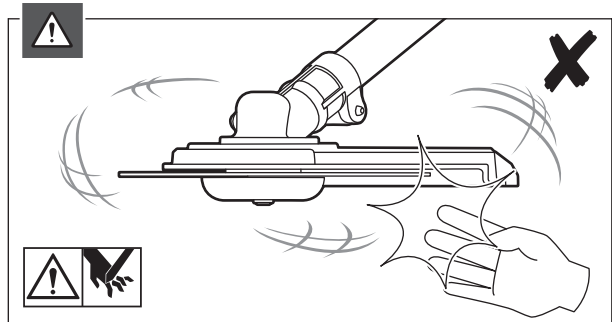
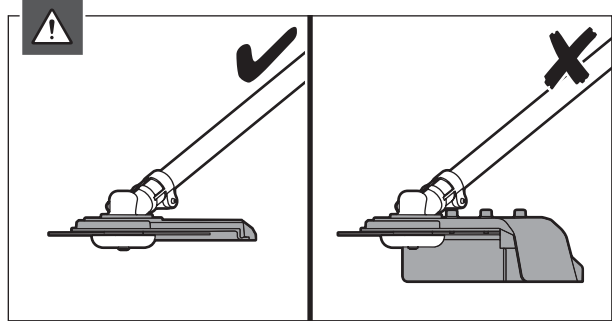
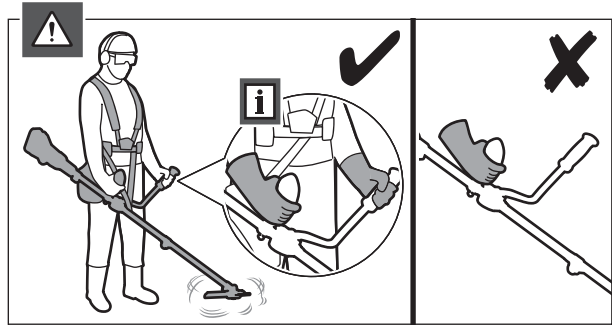
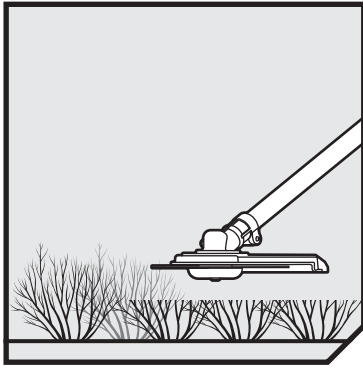


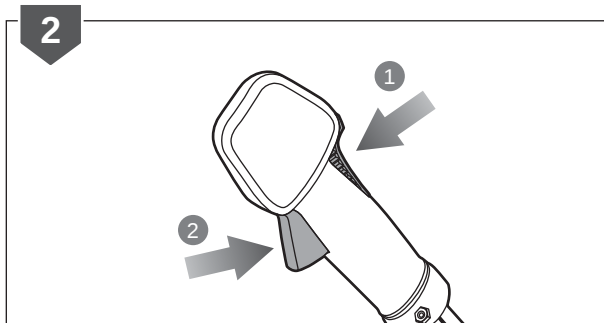
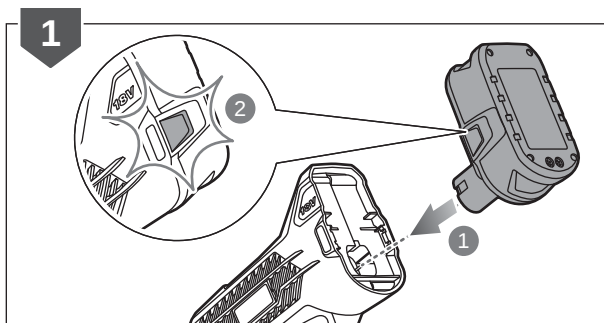
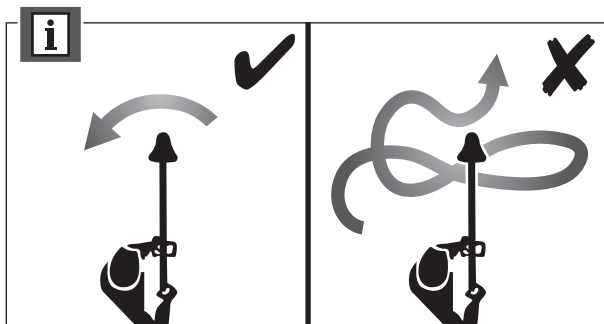
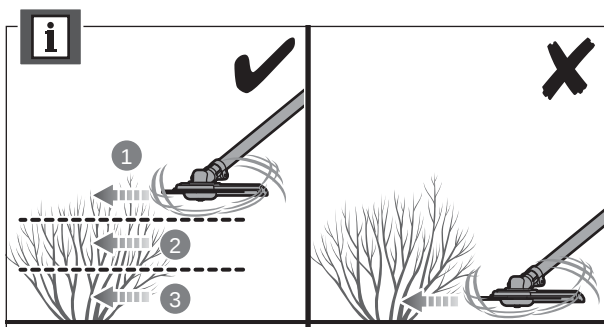


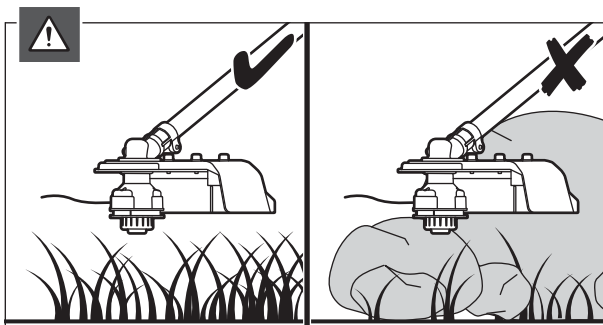
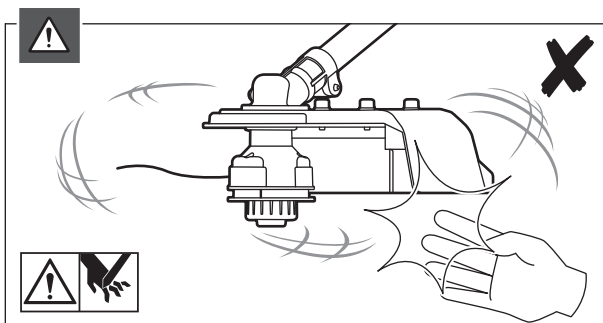
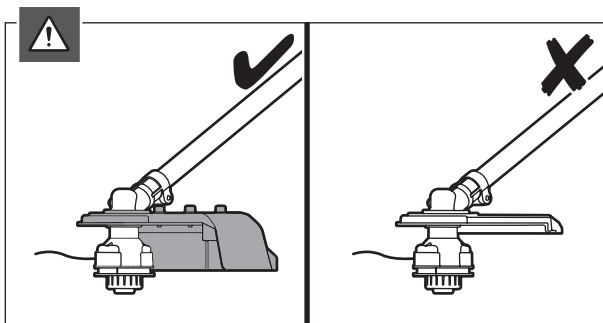
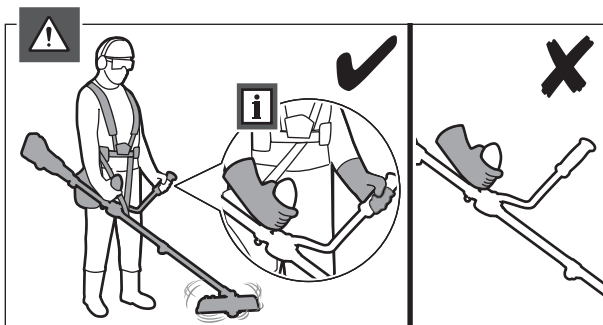
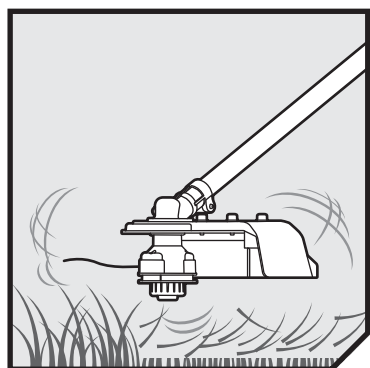


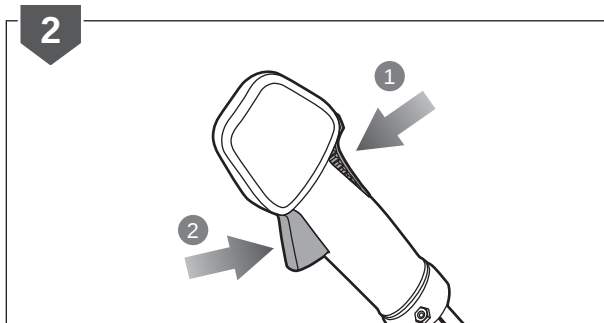
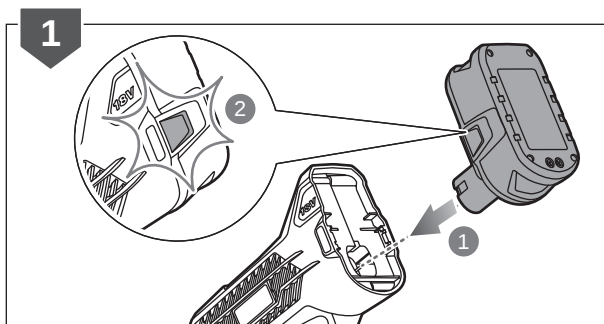
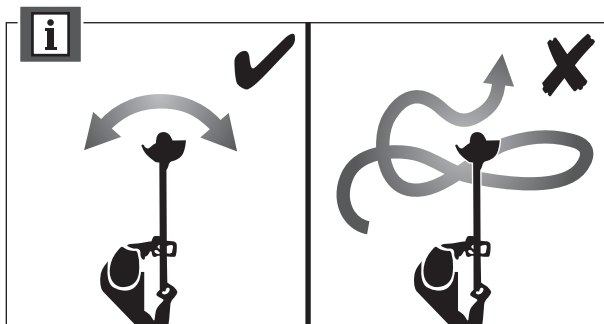
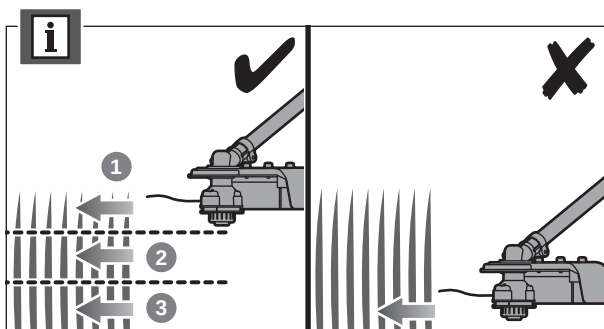


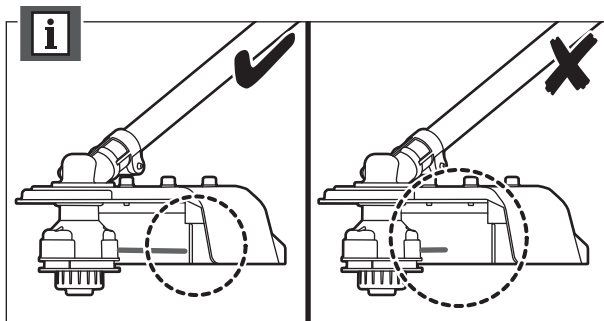
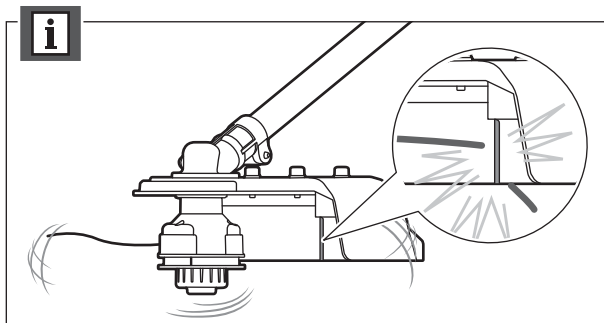
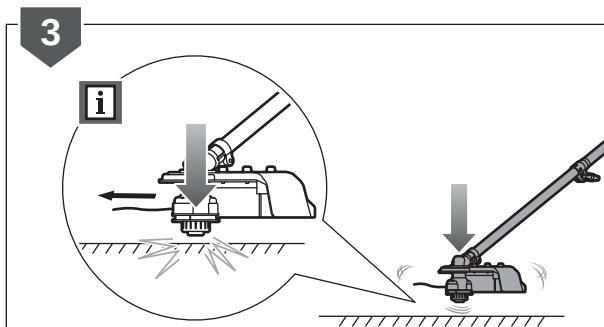


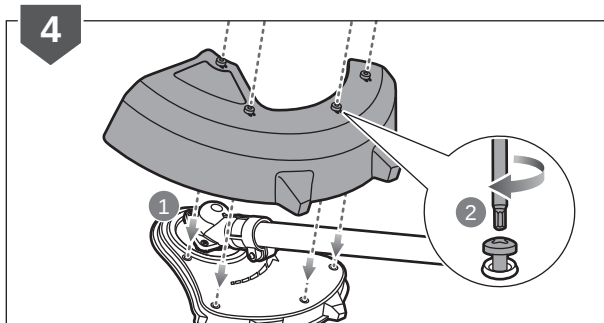
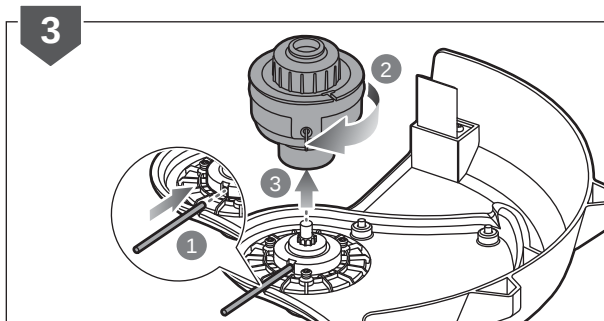
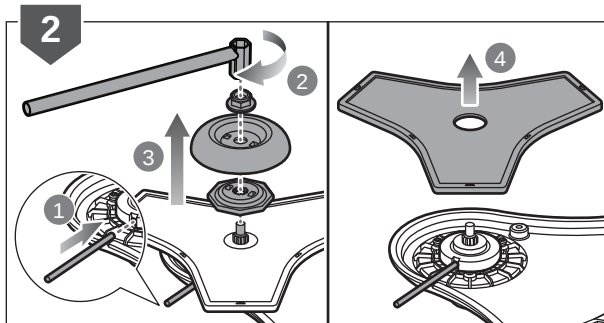
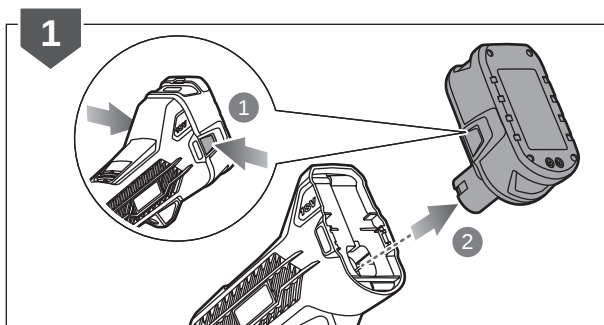
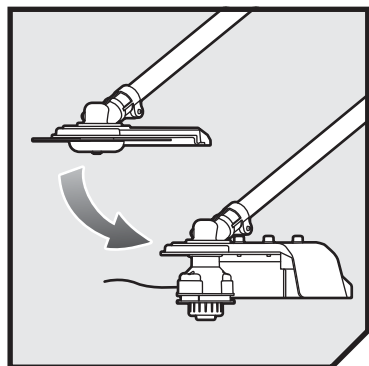


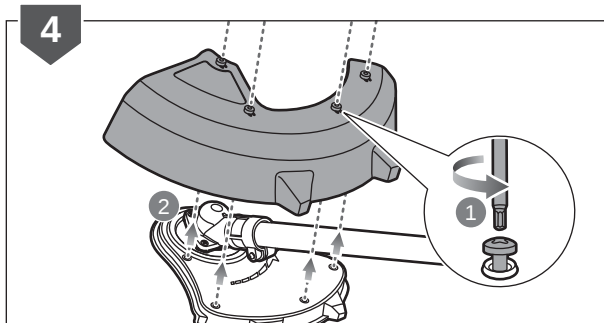
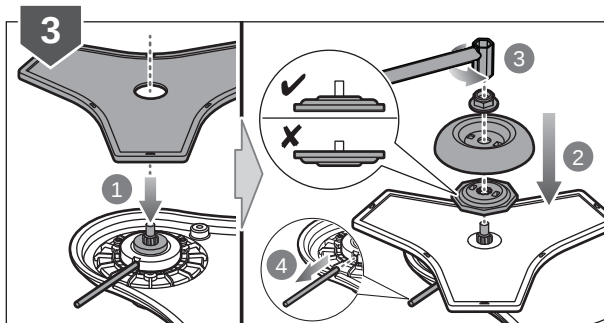
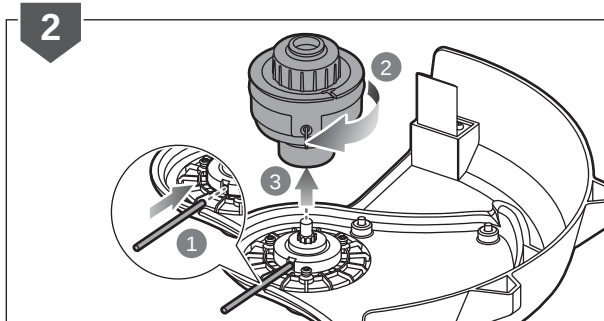
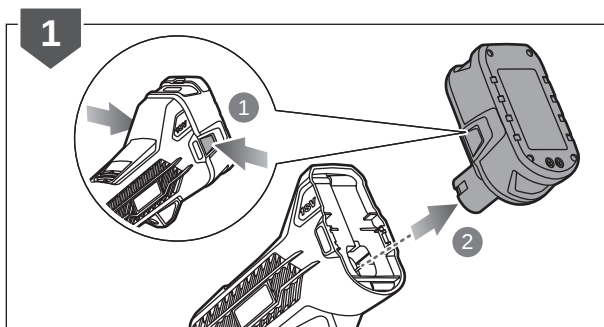
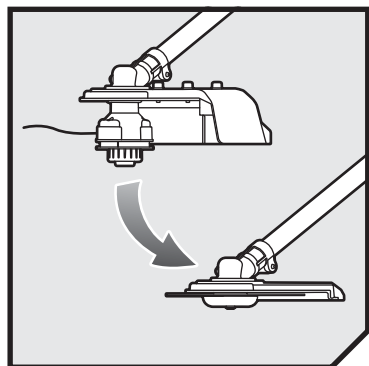


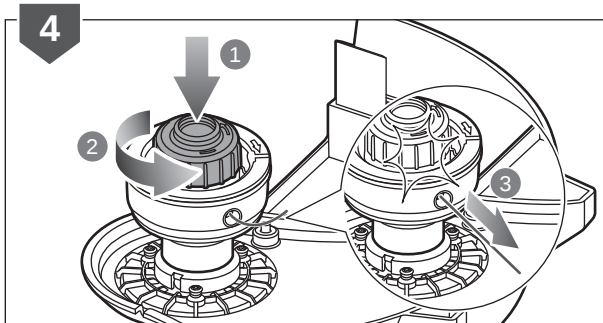
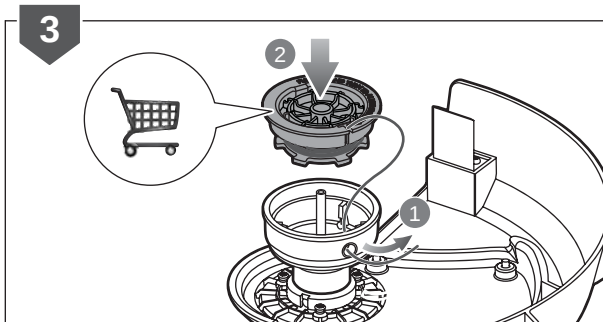
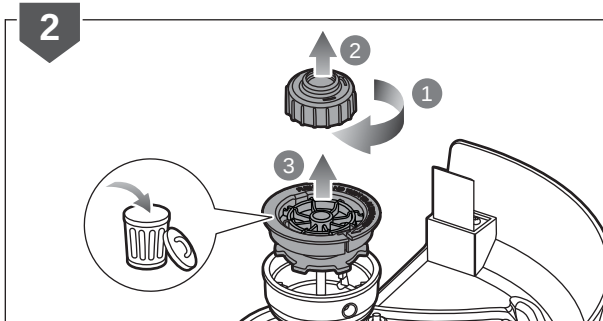
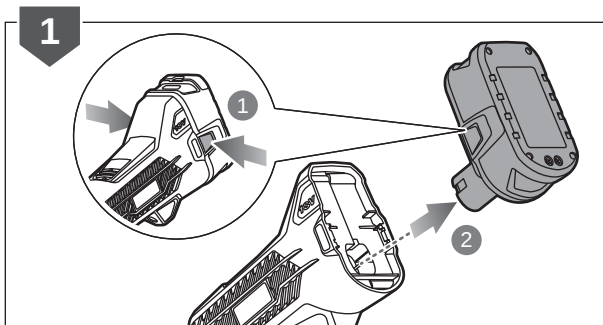
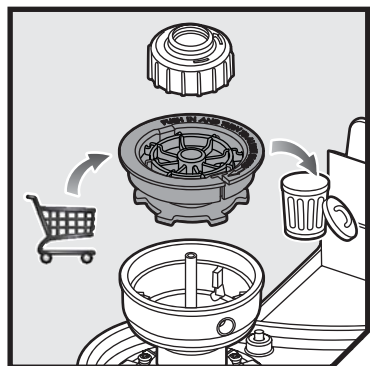


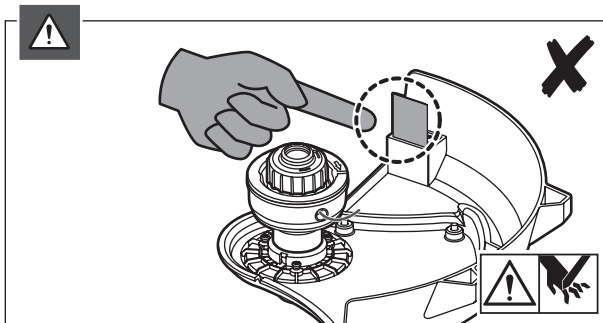
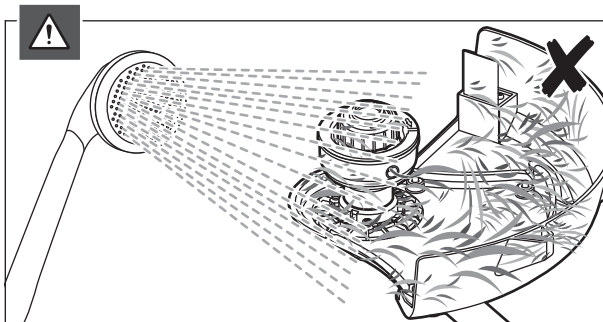
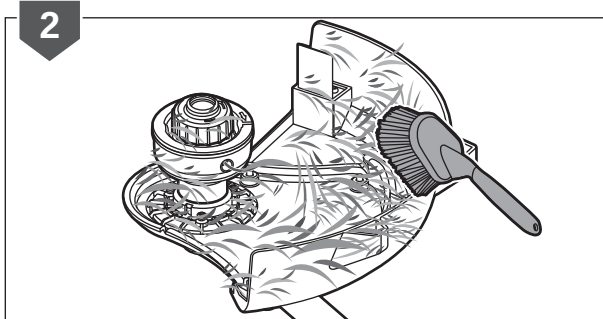
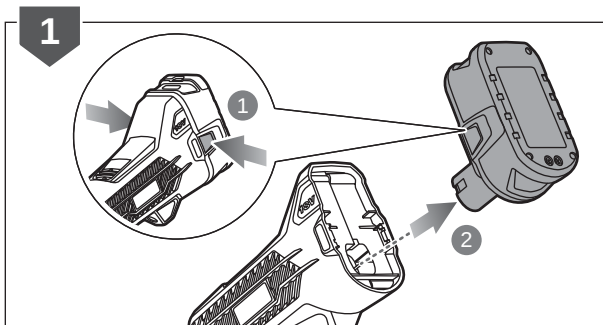
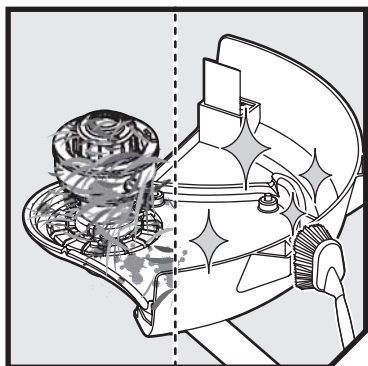


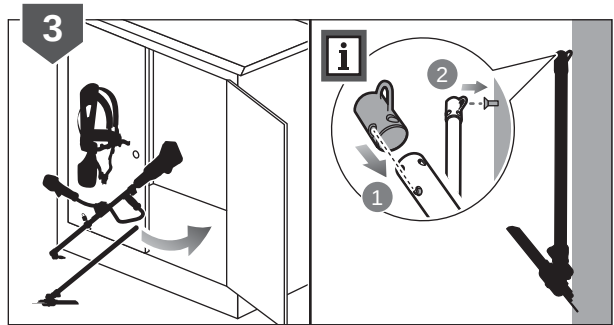
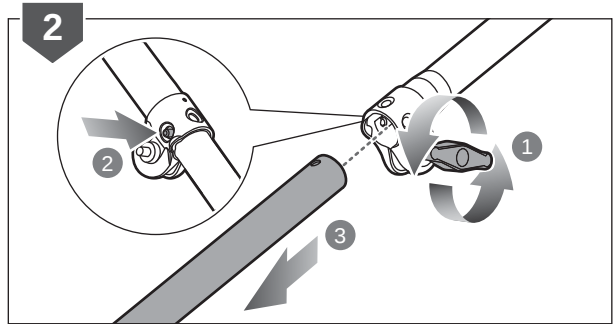
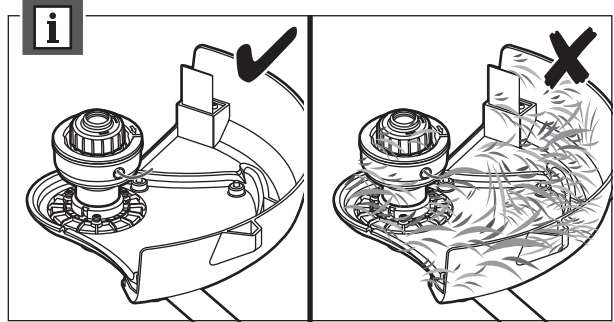
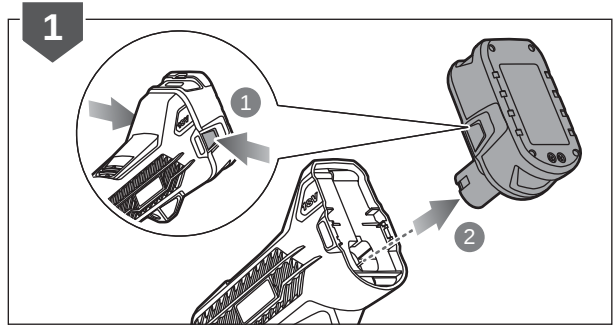
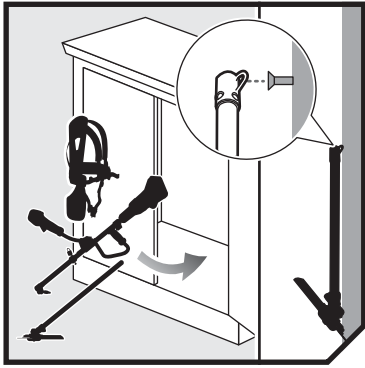














English	Français	Deutsch	Español	Italiano
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto
Cordless brushcutter and line trimmer	Débroussailleuse et coupe-bordures sans-fil	Akku Freischneider und Rasentrimmer	Cortasetos inalámbrico e desbrozadora	Decespugliatore e tagliaerba senza cavi
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello
Voltage	Tension	Elektrische Spannung	Tensión	Voltaggio
No-load speed	Vitesse de rotation	Leerlaufgeschwindigkeit	Velocidad sin carga	Velocità senza carico
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi
Cutting line diameter	Diamètre du Fil de Coupe	Schneidfaden-Durchmesser	Cortar el diámetro de la línea	Diametro linea di taglio
Cutting capacity	Capacité de coupe	Schnittbreite Durchmesser	Capacidad de corte	Capacità di taglio
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi
Vibration level (in accordance with EN 50636-2-91:2014 Annex BB)	Niveau de vibration (selon l'Annexe BB de EN 50636-2-91:2014)	Vibrationsgrad (gemäß Anhang BB von EN 50636-2-91:2014)	Nivel de vibración (de acuerdo con el Anexo BB de EN 50636-2-91:2014)	Livello vibrazioni (secondo quanto disposto dall'Allegato BB della Direttiva EN 50636-2-91:2014)
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Left handle	Poignée gauche	Linker Haltegriff	Empuñadura izquierda	Manico sinistro
Right handle	Poignée droite	Rechter Haltegriff	Empuñadura derecha	Impugnatura destra
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi
Left handle	Poignée gauche	Linker Haltegriff	Empuñadura izquierda	Manico sinistro
Right handle	Poignée droite	Rechter Haltegriff	Empuñadura derecha	Impugnatura destra
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Noise emission level (in accordance with EN 50636-2-91:2014 Annex CC)	Niveau d'émission sonore (selon l'Annexe CC de EN 50636-2-91:2014)	Geräuschemission (gemäß Anhang CC von EN 50636-2-91:2014)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con el Anexo CC de EN 50636-2-91:2014)	Livello di emissione rumore (secondo quanto disposto dall'Allegato CC della Direttiva EN 50636-2-91:2014)
A-weighted sound pressure level at operator's position	Niveau de pression sonore pondéré-A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Anwenders	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora pesato A alla posizione dell'operatore
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza delle misurazioni
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso
Brushcutter	Débroussailleuse	Freischneider	Cortadora de maleza	Decespugliatore
Line trimmer	Coupe-bordures	Rasentrimmer	Recortadora de hilo	Tagliabordi





Nederlands	Português	Dansk	Svenska	
Productgegevens	Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	
Snoerloze struikruimer en lijntrimmer	Seu corta-relva e corta-mato sem fios	Trådtrimmer/buskrydder	Trådtrimmer/röjsåg	
Model	Modelo	Model	Modell	RBC18X20B4/ OBC1820B/ RBC18X20B4F
Spanning	Voltagem	Spænding	Spänning	18 V
Snelheid zonder lading	Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	8.000 min ⁻¹
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	7.700 min ⁻¹
Maailjndiameter	Cortar o diâmetro da linha	Klippestråddiameter	Klippestrådens diameter	1,65 mm
Snijcapaciteit	Capacidade de corte	Skærekapacitet	Trimningskapacitet	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	200 mm
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	300 mm
Trillingsniveau (in overeenstemming met bijlage BB van EN 50636-2-91:2014)	Nível de vibração (em conformidade com o Anexo BB de EN 50636-2-91:2014)	Vibrationsniveau (iht. bilag BB til EN 50636-2-91:2014)	Vibrationsnivå (enligt Annex BB i EN 50636-2-91:2014)	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	
Linkerhandvat	Pega esquerda	Venstre håndtag	Vänster handtag	1,7 m/s ²
Rechter handvat	Pega direita	Højre håndtag	Höger handtag	1,6 m/s ²
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	
Linkerhandvat	Pega esquerda	Venstre håndtag	Vänster handtag	1,6 m/s ²
Rechter handvat	Pega direita	Højre håndtag	Höger handtag	1,4 m/s ²
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mätt	1,5 m/s ²
Geluidsemissieniveau (in overeenstemming met bijlage CC van EN 50636-2-91:2014)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo CC de EN 50636-2-91:2014)	Støjemissionsniveau (iht. bilag CC til EN 50636-2-91:2014)	Bullerutsläppsnivå (enligt Annex CC i EN 50636-2-91:2014)	
A-gewogen geluidsdruk niveau op de plaats van de bediener	Nível de pressão sonora ponderado A na posição do operador	A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	L _{PA} 82,55 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mätt	2,5 dB
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	L _{PA} 82,10 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mätt	2,5 dB
A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A	A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	L _{WA} 94,89 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mätt	1,09 dB
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	L _{WA} 93,45 dB(A)
Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições	Målingsusikkerhed	Osäkerhet för mätt	1,09 dB
Peso	Gewicht	Vikt	Vægt	
Bosmaaier	Corta-sebes	Buskrydder	Röjsåg	4,7 kg
Lijntrimmer	Aparador de relva	Trådtrimmer	Trimmer	4,8 kg





Suomi	Norsk	Русский	Polski
Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne
Siimattrimmerisi/pensasleikkurisi	Snorklipper/buskklipper]	Струнного триммера/кусторежа	Podkaszarki żyłkowej/wykaszarki
Malli	Modell	Модель	Model
Jännite	Spinning	Напряжение	Napięcie
Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	Prędkość obrotowa bez obciążenia
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży
Leikkuusiiman halkaisija	Diameter på klippesnoren	Диаметр режущей струны	Średnica żyłki tnącej
Leikkauskapasiteetti	Klippekapasitet	Сокращение вместимости	Szerokość cięcia
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży
Tärinätaso (standardin EN 50636-2-91:2014 liitteen BB mukaisesti)	Vibrasjonsnivå (iht. tillegg BB i EN 50636-2-91:2014)	Уровень вибрации (в соответствии с Приложением BB стандарта EN 50636-2-91:2014)	Poziom vibracji (zgodnie z aneksem BB normy EN 50636-2-91:2014)
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Vasen kahva	Vestre håndtak	Левая рукоятка	Lewy uchwyt
Oikea kahva	Høyre håndtak	Правая ручка	Prawy uchwyt
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży
Vasen kahva	Vestre håndtak	Левая рукоятка	Lewy uchwyt
Oikea kahva	Høyre håndtak	Правая ручка	Prawy uchwyt
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru
Melutaso (standardin EN 50636-2-91:2014 liitteen CC mukaisesti)	Støyutslippsnivå (iht. tillegg CC i EN 50636-2-91:2014)	Уровень шума (в соответствии с Приложением CC стандарта EN 50636-2-91:2014)	Poziom emisji hałasu (zgodnie z aneksem CC normy EN 50636-2-91:2014)
A-painotettu käyttöjään kohdistuva äänenpainetaso	A-vektet lydtrykk ved operatørposisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления на рабочем месте оператора	Poziom ważonego ciśnienia akustycznego w pozycji operatora
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru
A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektivnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	A-ważony poziom natężenia hałasu
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży
Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	Niepewność pomiaru
Vekt	Paino	Многотность	Greutate
Ruohoraivuri	Krattrydder	Триммер	Ścinacz krzewów
Siimaleikkuri	Trådtrimmer	Бензокоса	Podkaszarka do obrzeży





Čeština	Magyar	Română	Latviski	
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	
Strunové sekačky/křovinořezy	Szegélyvágó/bozótívágó	Aparatului de tuns cu fir/aparatului de tăiat tufiş	Auklas timmeri/zaru griežēju	
Model	Típus	Model	Modelis	RBC18X20B4/ OBC1820B/ RBC18X20B4F 18 V
Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	
Rychlost naprázdno	Üresjárati fordulatszám	Viteză fără sarcină	Greitis be apkrovimo	
Křovinořez	Bozótívágó motoros kasza	Aparat pentru tuns tufişur	Krūmgriezis	8,000 min ⁻¹
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	7,700 min ⁻¹
Průměr záběru	Vágószál átmérő	Diametru fir de tăiere	Griežējvada diametrs	1,65 mm
Řezací kapacita	Vágási teljesítmény	Lungimea de tăiere	Griešanas dziļums	
Křovinořez	Bozótívágó motoros kasza	Aparat pentru tuns tufişur	Krūmgriezis	200 mm
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	300 mm
Úroveň vibrací (v souladu s přílohou BB normy EN 50636-2-91:2014) Křovinořez	Vibrációs szint (az EN 50636-2-91:2014 BB függeléke szerint) Bozótívágó motoros kasza	Nivel de vibrație (în conformitate cu Anexa BB a EN 50636-2-91:2014) Aparat pentru tuns tufişur	Vibrācijas līmenis (saskaņā ar direktīvas EN 50636-2-91:2014 BB pielikumu) Krūmgriezis	
Levá rukojeť	Bal fogantyú	Mâner stânga	Kreisais rokturis	1,7 m/s ²
Pravá rukojeť	Jobb fogantyú	Mâner dreapta	Labās puses rokturis	1,6 m/s ²
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	
Levá rukojeť	Bal fogantyú	Mâner stânga	Kreisais rokturis	1,6 m/s ²
Pravá rukojeť	Jobb fogantyú	Mâner dreapta	Labās puses rokturis	1,4 m/s ²
Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērijuma nenoteiktība	1,5 m/s ²
Hladina emise hluku (v souladu s přílohou CC normy EN 50636-2-91:2014) Hladina akustického výkonu vážená funkcí A v poloze obsluhy	Hangkibocsátási szint (az EN 50636-2-91:2014 CC függeléke szerint) A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu Anexa CC a EN 50636-2-91:2014) Valoare A nivel presiune zgomot la poziția operatorului	Trokšņu emisijas līmenis (saskaņā ar direktīvas EN 50636-2-91:2014 CC pielikumu) A–novērtējuma skaņas spiediena līmenis operatora darba vietā	
Křovinořez	Bozótívágó motoros kasza	Aparat pentru tuns tufişur	Krūmgriezis	L _{PA} 82,55 dB(A)
Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērijuma nenoteiktība	2,5 dB
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	L _{PA} 82,10 dB(A)
Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērijuma nenoteiktība	2,5 dB
Hladina akustického tlaku vážená funkcí A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	
Křovinořez	Bozótívágó motoros kasza	Aparat pentru tuns tufişur	Krūmgriezis	L _{WA} 94,89 dB(A)
Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērijuma nenoteiktība	1,09 dB
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	L _{WA} 93,45 dB(A)
Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Nesiguranța măsurătorii	Mērijuma nenoteiktība	1,09 dB
Waga	Bec	Tömeg	Teža	
Křovinořez	Bozótívágó motoros kasza	Aparat pentru tuns tufişur	Krūmgriezis	4,7 kg
Strunová sekačky	Szegélyvágó	Trimmer	Rokas plaujmašina	4,8 kg





Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko
Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka
Lyninė žoliapjovė/krūmapjovė	Jõhvtrimmeri/võsalõikuri	Trimer/rezač grmljar	Brezžičnega kosilnice na nitko/ obrezovalnika
Modelis	Mudel	Model	Model
Įtampa	Pinge	Napon	Napetost
Greitis be apkrovimo	Tühikäigukiirus	Brzina bez opterećenja	Hitrost neobremenjenega motorja
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko
Pjovimo linijos diametras	Trimmerijõhvi läbimõõt	Promjer flaksa	Premier rezalne nitke
Pjovimo talpa	Lõikevõimsus	Duljina rezanja	Kapaciteta rezanja
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko
Vibracijos lygis (pagal EN 50636-2-91:2014 standarto BB priedą)	Vibratsioonitase (vastavalt standardi EN 50636-2-91:2014 lisale BB)	Razina vibracija (u skladu s Dodatkom BB EN 50636-2-91:2014)	Nivo vibracij (v skladu z dodatkom BB standarda EN 50636-2-91:2014)
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Kairės pusės rankena	Vasak käepide	Lijeva ručka	Levi ročaj
Dešinioji rankena	Parempoolne käepide	Desna ručka	Desni ročaj
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko
Kairės pusės rankena	Vasak käepide	Lijeva ručka	Levi ročaj
Dešinioji rankena	Parempoolne käepide	Desna ručka	Desni ročaj
Matavimo paklaida	Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve
Skleidžiamo triukšmo lygis (pagal EN 50636-2-91:2014 standarto CC priedą)	Vibratsioonitase (vastavalt standardi EN 50636-2-91:2014 lisale CC)	Razina emisija buke (u skladu s Dodatkom CC EN 50636-2-91:2014)	Raven emisij hrupa (v skladu z dodatkom CC standarda EN 50636-2-91:2014)
A dažninės charakteristikos garso slėgio lygis operatoriaus vietoje	A-kaalutud helirõhu tase operaatori töökohal	A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-vrednotena raven zvočnega tlaka na položaju upravljavca
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Matavimo paklaida	Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko
Matavimo paklaida	Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve
A-svertinis akustinis lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase	Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moči
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Matavimo paklaida	Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko
Matavimo paklaida	Mõõtmismääramatus	Neodređenost mjerenja	Negotovost meritve
Težina	Mass	Masé	Svars
Krūmapjovė	Võsalõikur	Rezačica	Obrezovalnik grmovja
Žoliapjovė	Trimmer	Šišač	Kosilnica z nitko





Slovenčina	България	Українська	Turce	
Špecifikácie produktu	Технически характеристики	Технічні характеристики пристрою	Ürün teknik özellikleri	
Akumulátorového drôtového orezávača/krovinorezu	безжичен кордов тример/хросторез	Триммер трави і кущоріз	Kablosuz Çalı Kesici ve Ot Bıçme Makinesi	
Modelis	Модел	Модель	Model	RBC18X20B4/ OBC1820B/ RBC18X20B4F 18 V
Napätie	Напряжение	Напруга	Voltaj	
Rýchlosť naprázdno	Скорост в ненатоварен режим	Швидкість без навантаження	Yüksüz hız	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	8,000 min ⁻¹
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	7,700 min ⁻¹
Priemer rezného drótu	Діаметр на режешото влякно	Діаметр ріжучої лінії	Kesme hattı çapı	1,65 mm
Kapacita rezaia	Капацитет на рязане	Ріжуча здатність	Kesme Kapasitesi	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	200 mm
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	300 mm
Úroveň vibrácií (v súlade s Dodatkom BB v EN 50636-2-91:2014)	Ниво на вибрациите (в съответствие с приложение BB на EN 50636-2-91:2014)	"Рівень вібрації (відповідно до EN 50636-2-91:2014 додаток ВВ)"	Titreşim seviyesi (EN 50636-2-91:2014, Ek BB uyarınca)	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	
Ľavá rukoväť	Лява ръкохватка	Лява ручка	Sol Kulp	1,7 m/s ²
Pravá rukoväť	Дясна ръкохватка	Правя ручка	Sağ Kulp	1,6 m/s ²
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	
Ľavá rukoväť	Лява ръкохватка	Лява ручка	Sol Kulp	1,6 m/s ²
Pravá rukoväť	Дясна ръкохватка	Правя ручка	Sağ Kulp	1,4 m/s ²
Nesepohľivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	1,5 m/s ²
Úroveň emisii hluku (v súlade s Dodatkom CC v EN 50636-2-91:2014)	Ниво на шумовите емисии (в съответствие с приложение CC на EN 50636-2-91:2014)	Рівень шуму (відповідно до EN 50636-2-91:2014 Annex CC)	Gürültü emisyon seviyesi (EN 50636:2014 Ek CC uyarınca)	
Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii operátora	Ниво на шумовото налягане с равнище A на мястото на оператора	A-зважений рівень звукового тиску на робочому місці оператора	Kullanıcı pozisyonundaki A ağırlıklı ses basıncı seviyesi	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	L _{PA} 82,55 dB(A)
Nesepohľivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	2,5 dB
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	L _{PA} 82,10 dB(A)
Nesepohľivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	2,5 dB
Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище A	A-зважений рівень звукової потужності	A ağırlıklı ses gücü seviyesi	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	L _{WA} 94,89 dB(A)
Nesepohľivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	1,09 dB
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	L _{WA} 93,45 dB(A)
Nesepohľivosť meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	1,09 dB
Hmotnosť	Тегло	Вага	Ağırlık	
Krovinorez	Триммер за разчистване	Кущоріз	Çalı Kesme Makinesi	4,7 kg
Strunová kosačka	Триммер	Бездротовий лінійний триммер	Ot Bıçme Makinesi	4,8 kg



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en oplader
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Battery pack	Batterie	Akku	Batería	Batteria	Accu
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Peso
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore	Lader
Compatible battery packs	Packs batterie compatibles	Kompatible Akku	Paquetes de batería compatibles	Gruppo batterie compatibili	Compatibele accupacks
Compatible charger	Chargeur compatible	Kompatibles Ladegerät	Cargador compatible	Caricatore compatibile	Compatibele oplader
Replacement part(s)	Pièce(s) de rechange	Ersatzteil(e)	Pieza(s) de repuesto	Ricambio(i)	Vervangonderde(e)(en)
1,65 mm complete spool	Bobine, 1,65 mm	Spule, 1,65 mm	Bobina, 1,65 mm	Bobina, 1,65 mm	Spoel, 1,65 mm

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Akumulator i ładowarka	Nabíječka a baterie	Akkumulátor és töltő	Batería și încărcătorul	Akumulators un lādētājs	Akumulatorius ir įkroviklis	Aku ja laadija
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Akumulator	Baterie	Akkumulátor	Acumulator	Akumulators	Baterija	Aku paketiņa
Greutate	Waga	Bec	Tömeg	Teža	Težina	Mass
Ładowarka	Nabíječka	Töltő	Încărcător	Lādētājs	Įkroviklis	Laadija
Pasujące akumulatory	Kompatibilni akumulátory	Kompatibilis akkumulátorok	Acumulatori compatibili	Savietojami akumulatoru komplekti	Suderinami baterijos paketai	Ühilduvad akupaketid
Zgodna ładowarka	Kompatibilni nabíječka	Kompatibilis töltő	Încărcător compatibil	Saderīgs lādētājs	Suderinamas įkroviklis	Ühilduv laadija
Części zamienne	Náhradní díl(y)	Cserealkatrész(ek)	Piesă/e de schimb	Rezerves daļa(-s)	Atsarginė (-s) dalis (-ys)	Varuosad (varuosad)
Szpula, 1,65 mm	Cívka, 1,65 mm	Orsó, 1,65 mm	Bobină, 1,65 mm	Spole, 1,65 mm	Ritė, 1,65 mm	Jõhvi pool, 1,65 mm



Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский		
Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och batteriladdare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Аккумуляторная батарея и зарядное устройство		
Modelo	Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RBC18X20B4/OBC1820B	RBC18X20B4F
Bateria	Batteri	Batteri	Akku	Batteri	Аккумулятор	RB18L40	---
Gewicht	Vikt	Vægt	Vekt	Paino	Нмoтнoст	0,72 kg	---
Carregador	Oplader	Batteriladdare	Laturi	Lader	Зарядное устройство	BCL14181H	RC18120
Baterias compatíveis	Kompatible batterier	Kompatibla batteripaket	Yhteensopivat akut	Kompatible batteripakker	Совместимая аккумуляторная батарея	RB18L13, RB18L15, RB18L25, RB18L26, RB18L40, RB18L50	
Carregador compatível	Kompatibel oplader	Kompatibel laddare	Yhteensopiva laturi	Kompatibel lader	Совместимое зарядное устройство	BCL1418, BCL14181H, BCL14183H, BC-1800, BC-1815C, BCL-1800, BCL-1800G	RC18120
Peça(s) de substituição	Reservedel(e)	Ersättningsdel(ar)	Varaosat	Erstatningsdel(er)	Заменяемые детали		
Bobina, 1,65 mm	Spole, 1,65 mm	Rulle, 1,65 mm	Kela, 1,65 mm	Spole, 1,65 mm	Шпuлькa, 1,65 mm		RAC121



Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Türce		
Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulator a nabijačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Pil ve şarj cihazı		
Model	Model	Modelis	Модел	Модель	Model	RBC18X20B4/OBC1820B	RBC18X20B4F
Baterija	Akumulator	Batéria	Батерия	Акумуляторна батарея	Pil	RB18L40	---
Masë	Svars	Hmotnosť	Тегло	Вага	Ağırlık	0,72 kg	---
Punjač	Polnilec	Nabijačka	Зарядно устройство	Зарядний пристрій	Şarj cihazı	BCL14181H	RC18120
Kompatibilna pakiranja baterija	Združljive baterije	Kompatibilné jednotky akumulátorov	Съвместими батерии	Сумісні акумуляторні блоки	Uyumlu pil takımları	RB18L13, RB18L15, RB18L25, RB18L26, RB18L40, RB18L50	
Kompatibilni punjači	Združljiv polnilec	Kompatibilná nabijačka	Съвместимо зарядно устройство	Сумісний зарядний пристрій	Uyumlu şarj cihazı	BCL1418, BCL14181H, BCL14183H, BC-1800, BC-1815C, BCL-1800, BCL-1800G	RC18120
Zamjenski dijelovi	Nadomestni deli	Náhradné diely	Резервна част(и)	Запасні частини	Yedek Parça		
Kalem, 1,65 mm	Vreteno, 1,65 mm	Cievka, 1,65 mm	Макара, 1,65 mm	Котушка, 1,65 mm	1,65 mm tam daire		RAC121



EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburettors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
3. La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegenseitig zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlichem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme, Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klingen von Heckenschürern oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ ÖlfILTER, Häcksel- Messer usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin geschickt werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISierter KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplie el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, púas, discos de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultanti da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Technonic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
4. Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van tuingeredschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Technonic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppelingen, messen van heggrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroom snoeren, tanden, vilttringen, koppelingsspanners, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitstokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Versmeelde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, peças complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Technonic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, manganetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anføres herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikken og/eller på emballage og indeholdt i produktokumentationen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbrugeren kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet at indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke anden forpligtelse, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilslett. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forsøgt repareret af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere autorisation af Technonic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilslettet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstoftilblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækkeklippere eller plæneklippere, sele, kabel gasspæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugepose og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetænder, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfilter, gasfilter, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Udvekslede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISERED SERVICE/ÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

1. Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
2. Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butikerna och/eller på förpackningen och anges i produktdokumentationen. Slut användaren behöver registrera hans/hennes nyförvärvade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slut användaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registrering som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
3. Garantin täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningarna (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Technonic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingsprint, blåsfläkt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sägkedjor, slangar, anslutningsdonördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspolar, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
4. Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
5. En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
6. Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäästeiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

1. Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostositteessä. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
2. Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainittua kestoä pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takuujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkausissa ja/tai tämä tieto sisältyy tuotedokumentaatioon. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankittu työkalu internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjä voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
3. Takuu kattaa kaikki tuotteen teknisenä takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteessa ostopäivänä olleet valmistus- tai materiaali- viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisestä huollosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on korjattu ilman Technonic Industries ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytytjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutintien säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöohinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiharjat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkakatit, puhallinten tuulettimet, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hinnat, terälevyt, sahanketjut, letkut, liitososat, suihkusuuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkusuuttimet, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasusuodattimet, silpputerät yms. Näihin kuitenkin rajoittumatta.
4. Tuote on lähetettävä huollettavaksi valtuutettuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä sille. Niiden osoitteet kussakin maassa löytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
5. Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuujajan laajennusta tai alkamista alusta. Vaihdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyksenkustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisääteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissä, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- eller privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registrering på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifisering av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og 7-eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekräftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Techtronic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliteservvedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknøtter, drivreimer, clutch, blader på hekkeskinner eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, felpakninger, heispinner, blåseviser, blåse- og vakuumslang, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømler, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengetelse eller en ny start av garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неавтифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпильки приводные ремни, сцепные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угловые щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздушной подушки, трубки воздушной подушки и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распылительные переходники, внутренние катушки и шпильки, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными.
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny faktury potwierdzającej datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające z usterki wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakiegokolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niekwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe napięcie prądu, napięcie, częstotliwość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakiegokolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych, normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakiegokolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania łyżki, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza przycinarek do żywopłotów lub kosiarzek do trawy, uprząż, przepustnice linkowej, szczotki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, koła, przęta natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, ostrza do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakiegokolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahraničních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužení záruční doby výrobku je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužení záruční doby zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužení záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (paliwo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, noží plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, pístových podložek, závěsných kolíků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhu vysavače, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, konektů, trysek, kol, stíhacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovačích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle země v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból addó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncélok használatára. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weboldalon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra – megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítók (védjegy, sorozatszám) megrongálódtak, megváltoztattak vagy eltávolítottak
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kár
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károk
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damilodok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, fícalátétek, akasztószögek, fűvókészülékek ventilátora, fűvő- és szivócsövek, szivózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószerevények, permetezőfejek, kerekék, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamlok, gyűjtőgyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsoszkókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából addó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területeken kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădină (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscirarea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat încorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma înținerii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricăror defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - Orice operații de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
 - Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defectării normale, care includ, fără a se limita la manșoane de protecție, curele de transmisie, ambreiaji, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, harnașamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinți, discuri de păsli, știfturi de siguranță, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi și banda de susținere a acestuia, bare de ghidare, lanțuri de fierăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcase exterioare pentru moșoare, fire tăietoare, buji, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reînțiere a perioadei de garanție. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediere sau postale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neschimbate
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētām rēķinā vai citā pirkumu apliecināšā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālās vai komerciālās lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārza instrumentu kļāsta (Maistrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju internetā vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādātā jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātājam garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarināties garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājumu defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzziņēšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkurai izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Technonic Industries iepriekšējās autorizācijas.
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošam parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis izmantots ar nepareizu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - jebkādu periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
 - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgām nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atslēgšanas pogām, piedziņas sīksnādi, sajūgumiem, krūmu šķēru un plaujmašīnu asmeņiem, uzkabēm, droseļu trošlēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, filca paplākšņiem, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un sīksnādi, vadotņu plankām, zaģu ķēdēm, šļūtenēm, savienojumu uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, riteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spoļēm, ārējām spoļēm, plaušanas auklām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājumu nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtiņjamam jābūt marķētam ar sūtiņtāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomaiņtās daļas vai instrumentu kļāst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāpamaksā sūtiņtājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdz, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalošanas centru, apmeklējiet <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKĒMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsiřandancias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesionaliems ar komerciniams reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus sodo įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiojūt ilgiau, nei nurodyta pirmoje registracijoje interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantiją laikotarpi, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakutės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiems CE ženklu nepamėtiems įrenginiams;
 - jokiai įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remtuojamas be „Technonic Industries“ leidimo;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampas, dažnio);
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, maišymo santykis);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosioms dalims;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - Jokiai reguliariam karbiuratorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
 - Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruoklines galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių genėtuvą ar žoliapjovių geležtes, diržus, trosinį droslę, anglinius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvo ventilatorių, pūstuvo ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūklų grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rites, išorines rites, pjovimo vielą, uždegimo žvakę, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
4. Prie reikšmingų priežiūros darbų, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąrašė. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakutės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekamas nemokamai. Tokie veiksmai neįtraukia garantijos pratęsimo arba naujo garantinio laikotarpio pradžią. Dalsys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsiřandancias perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHININIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET RYOBI® GARANTIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiaaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud etarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aliatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantiid katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantii piirub toote remondi ja/ või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toodet on muudetud
 - toote aligupärased identifitseerimisnõuanded (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märgis
 - toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, ping, sagedus)
 - tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või võõrkahade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
 - Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kiilrihmad, sidur, heklilõikurite või muruniidukite lõiketerad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, freesiterad, vildist seibid, tihvtid, õhuventilaatorid, puhuri- ja imuritord, kogumiskott ja rihma, juhikud, saeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pihusti varred, sisemised poolid, välismised poolid, jõhv, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hoolduseks peab toode saatma või viima RYOBI tootjate teenindusse, mille aadressi leiate järgnevast teeninduspunktid nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vee aadressid.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantiid kehtivusaega ega tähistu uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuto u prodavaonicama i / ili na pakiranju i u nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužiti će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i / ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gume za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, nožve, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lichtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjive li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazjenje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - spremenjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal popraviti ne kvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi odbijalca, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kablji, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačami, napajalnimi kablji, zobci, tesnili iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevni pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevmi, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvmici, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lichtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruky v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺžení záruky.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámci údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu, okrem iných, otáčacie gombíky, hnače remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačku na trávu, popruhy, lanko škrtiacej klapky, uhličky, napájaci kábel, radičky, pistené podložky, závesné klince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové pily, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievky, vonkajšie cievky, žacie lanká, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácie RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosiadateľa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Nezmenaná to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosiadateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté.
- Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диалогана на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължване гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийн номер) са изтрети, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобрити аксесуари или частиВсякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
- Компоненти (части и аксесуари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножици за жив плет или косачки за трева, презрамки, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шабви, осигурителни шифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, копела, пръскалки, вътрешни и външни макири, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI посочва отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасност съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незаесечени
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загальном установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/ постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і/ або на упаковці / та документалі до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструвати для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався нена належним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальні ідентифікаційні (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтвані нееквіфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
 - пристрої, що використовувалися із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання не підтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбюраторівКомпоненти (частини та аксесуари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, реміні приводу, зчеплення, леза кушоріза або газонокосарки, реміні, троси дросельного клапану, вугільні штиці, шнури живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штирі, вентилятори повітрорудки, трубки пилососа та повітрорудки, вакуумні мішки та накладки, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні кутушки, зовнішні золотники, ріжучу волосін, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мульчувальні леза, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відправлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакуваний без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліку авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmış işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrma, Çit Budama ya da Çim Bıçma Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testere, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.

(EN) DECLARATION OF CONFORMITY

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Cordless Brushcutter and Line Trimmer
Brand: RYOBI
Model number: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Serial number range:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Brushcutter:

Measured sound power level: 94,9 dB(A)
Guaranteed sound power level: 97 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.
Line Trimmer:
Measured sound power level: 93,5 dB(A)
Guaranteed sound power level: 96 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

The notified body involved:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regulatory & Safety
Winnenden, Oct. 30, 2017

Authorised to compile the technical file:

Alexander Krug, Managing Director
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Débroussailluse et coupe-bordures sans-fil
Marque: RYOBI
Numéro de modèle: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Étendue des numéros de série:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Débroussailluse:

Niveau de puissance sonore mesuré: 94,9 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 97 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.
Coupe-bordures:
Niveau de puissance sonore mesuré: 93,5 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 96 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

L'organisme notifié:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Président, Réglementation & Sécurité
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisé à rédiger le dossier technique:

Alexander Krug, Directeur Général
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(DE) KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Akku Freischneider und Rasentrimmer
Marke: RYOBI
Modellnummer: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Seriennummernbereich:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Freischneider:

Gemessener Schalleistungspegel: 94,9 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 97 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.
Rasentrimmer:
Gemessener Schalleistungspegel: 93,5 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 96 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.

Benannte Stelle:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:

Alexander Krug, Geschäftsführer
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Cortasetos inálámbriico e desbrozadora
Marca: RYOBI
Número de modelo: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Intervalo del número de serie:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Cortadora de maleza:

Nivel de potencia acústica medido: 94,9 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 97 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.
Podadora:
Nivel de potencia acústica medido: 93,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Organismo notificado:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para elaborar la ficha técnica:

Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Decespugliatore e tagliaerba senza cavi

Marca: RYOBI

Numero modello: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Gamma numero seriale:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Decespugliatore:

Livello di potenza acustica misurato: 94,9 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita: 97 dB(A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

Tagliabordi:

Livello di potenza acustica misurato: 93,5 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita: 96 dB(A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

L'ente notificato:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni e Sicurezza

Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizzato per compilare il file tecnico:

Alexander Krug, Direttore Amministrativo

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL CONFORMITEITSVERKLARING

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Snoerfoze struikruimer en lijntrimmer

Merk: RYOBI

Modelnummer: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Serienummerbereik:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Bosmaaier:

Gemeten geluidsniveau: 94,9 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau: 97 dB(A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

Lijntrimmer:

Gemeten geluidsniveau: 93,5 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau: 96 dB(A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

De aangemelde instantie:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vice-president, Regelgeving en veiligheid

Winnenden, Oct. 30, 2017

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:

Alexander Krug, Directeur

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Seu corta-relva e corta-mato sem fios

Marca: RYOBI

Número do modelo: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Intervalo do número de série:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Corta-sebes:

Nível de potência sonora medido: 94,9 dB(A)

Nível de potência sonora garantido: 97 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

Podador:

Nível de potência sonora medido: 93,5 dB(A)

Nível de potência sonora garantido: 96 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo VI Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

Organismo notificado:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vice-Presidente, Regamentação e Segurança

Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:

Alexander Krug, Administrador Executivo

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA OVERENSSTEMMELSESKLÆRING

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Trådtrimmer/buskrydder

Brand: RYOBI

Modelnummer: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Serienummerområde:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Buskrydder:

Målt støjniveau: 94,9 dB(A)

Garanteret støjniveau: 97 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Trådtrimmer:

Målt støjniveau: 93,5 dB(A)

Garanteret støjniveau: 96 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Relevant godkendelsesinstans:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vicepræsident, regler og sikkerhed

Winnenden, Oct. 30, 2017

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:

Alexander Krug, Administrerende Direktør

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV KONFORMITETSDEKLARATION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Trädtrimmer/röjsåg

Märke: RYOBI

Modellnummer: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Serienummerintervall:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Röjsåg:

Uppmått ljudeffektsnivå: 94,9 dB(A)

Garanterad ljudeffektsnivå: 97 dB(A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.

Trädtrimmer:

Uppmått ljudeffektsnivå: 93,5 dB(A)

Garanterad ljudeffektsnivå: 96 dB(A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i VI Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.

Myndigheten:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vice President, regelverk och säkerhet

Winnenden, Oct. 30, 2017



Godkänd att sammanställa den tekniska filen:

Alexander Krug, VD

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Siimattrimmerisi/pensasleikkurisi

Tuotemerkki: RYOBI

Mallinnumero: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Sarjanumeroalue:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Ruohoraivuri:

Mitattu äänenteho: 94,9 dB(A)

Taattu äänenteho: 97 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.

Siimattrimmerin:

Mitattu äänenteho: 93,5 dB(A)

Taattu äänenteho: 96 dB(A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.

Ilmoittava elin:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Varatoimitusjohtaja, säädöstenmukaisuus ja turvallisuus

Winnenden, Oct. 30, 2017



Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:

Alexander Krug, Toimitusjohtaja

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO SAMSVARSEKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Snorklipper/buskklipper]

Märke: RYOBI

Modellnummer: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Serienummerserie:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Krattrydder:

Målt lydeffektnivå: 94,9 dB(A)

Garantert lydeffektnivå: 97 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.

Trädtrimmer:

Målt lydeffektnivå: 93,5 dB(A)

Garantert lydeffektnivå: 96 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg VI Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.

Teknisk kontrollorgan:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Visepresident, forskrifter og sikkerhet

Winnenden, Oct. 30, 2017



Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:

Alexander Krug, Administrerende Direktør

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

струнного триммера/кустореа

Марка: RYOBI

Номер модели: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Диапазон заводских номеров:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Кустореа:

Измеренный уровень звуковой мощности: 94,9 dB(A)

Гарантируемый уровень звуковой мощности: 97 dB(A)

Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Триммер:

Измеренный уровень звуковой мощности: 93,5 dB(A)

Гарантируемый уровень звуковой мощности: 96 dB(A)

Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Нотифицированная организация:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Вице-президент по технике безопасности и стандартам

Winnenden, Oct. 30, 2017



Лицо, ответственное за подготовку технической документации:

Alexander Krug, Директор

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Podkaszarki żyłkowej/wykaszarki

Marka: RYOBI

Numer modelu: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Zakres numerów seryjnych:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Ścinacz krzewów:

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 94,9 dB(A)

Maksymalny poziom natężenia hałasu: 97 dB(A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Podkaszarki:

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 93,5 dB(A)

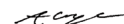
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 96 dB(A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Jednostka notyfikowana:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Wiceprezes ds. zgodności prawnej i bezpieczeństwa

Winnenden, Oct. 30, 2017

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:

Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Strunové sekačky/křovinořezy

Značka: RYOBI

Číslo modelu: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Rozsah sériových čísel:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a zharmonizovanými standardy

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Křovinořez:

Změřená hladina akustického výkonu: 94,9 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Výžinač:

Změřená hladina akustického výkonu: 93,5 dB(A)

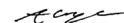
Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Úředně oznámený orgán:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Viceprezident, normy a bezpečnost

Winnenden, Oct. 30, 2017

Pověření ke kompilaci technického souboru:

Alexander Krug, Generální Reditel

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Szegélyvágó/bozótvágó

Márka: RYOBI

Típuszám: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Sorozatszám tartomány:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

megfelel az alábbi Európai irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Bozótvágó motoros kasza:

Mért hangteljesítményszint: 94,9 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: 97 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléké szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

Szegélyvágó:

Mért hangteljesítményszint: 93,5 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: 96 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléké szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

A következő tanúsító testület:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Alelnök, Megfelelőségi és biztonsági területek

Winnenden, Oct. 30, 2017

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:

Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Aparatului de tuns cu fir/aparatului de tăiat tufș

Marca: RYOBI

Număr serie: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Gamă număr serie:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-

1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009

+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN

55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Aparat pentru tuns tufșuri:

Nivelul măsurat al puterii acustice: 94,9 dB(A)

Nivel garantat al puterii acustice: 97 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Szegélyvágó:

Nivelul măsurat al puterii acustice: 93,5 dB(A)

Nivel garantat al puterii acustice: 96 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Organismul notificat:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)

11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vicepreședinte, reglementare & siguranță

Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizat să completeze fișa tehnică:

Alexander Krug, Director General

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Auklas trimmeri/zaru grieztāju
Zīmols: RYOBI
Modeļa numurs: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Sērijas numura intervāls:

OBC1820B:	44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4:	44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F:	44472102000001 - 44472102999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009
+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Krūmgriezis:

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 94,9 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 97 dB(A)

Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Auklas trimmera:

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 93,5 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 96 dB(A)

Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam VI Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Pilnvarotā iestāde:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidents, darba drošības noteikumi
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:

Alexander Krug, Izpildedzinātājs
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT ATITIKTIES DEKLARACIJA

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiamo, kad šie produktai

lytinę žoliapjovę/krūmapjovę
Prekės ženklas: RYOBI
Modelio numeris: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Serijinio numerio diapazonas:

OBC1820B:	44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4:	44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F:	44472102000001 - 44472102999999

pagamins ta laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009
+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Krūmapjovė:

Išmatuotas akustinis lygis: 94,9 dB(A)

Garantuotas akustinis lygis: 97 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Lyninio trimerio:

Išmatuotas akustinis lygis: 93,5 dB(A)

Garantuotas akustinis lygis: 96 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, VI Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Notifikuotoji institucija

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Kontrolės ir saugos viceprezidentas
Winnenden, Oct. 30, 2017

Išgalios sudaryti techninį failą:

Alexander Krug, Generalinis Direktorius
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET VASTAVUSDEKLARATSIOON

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Jõhvtrimmeri/võsalõikuri
Mark: RYOBI
Mudeli number: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Seerianumbri vahemik:

OBC1820B:	44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4:	44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F:	44472102000001 - 44472102999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009
+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Võsalõikur:

Mõõdetud heli võimsuse tase: 94,9 dB(A)

Garanteeritud heli võimsuse tase: 97 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Jõhvtrimmer:

Mõõdetud heli võimsuse tase: 93,5 dB(A)

Garanteeritud heli võimsuse tase: 96 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Tunnustatud asutus:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Asepresident standardiseerimise ja ohutuse alal
Winnenden, Oct. 30, 2017

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:

Alexander Krug, Tegevdirektor
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR IZJAVA O USKLADENOSTI

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Opvime izjavljujemo da su proizvodi

Trimer/rezač grmljar
Marka: RYOBI
Broj modela: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Raspon serijskog broja:

OBC1820B:	44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4:	44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F:	44472102000001 - 44472102999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009
+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Rezača grmlja:

Izmjerena razina zvučne snage: 94,9 dB(A)

Jamčena razina zvučne snage: 97 dB(A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Timer:

Izmjerena razina zvučne snage: 93,5 dB(A)

Jamčena razina zvučne snage: 96 dB(A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku VI Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Nadležno tijelo:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik za pravila i sigurnost
Winnenden, Oct. 30, 2017

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku: Alexander
Krug, Direktor Upravljanja
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA O SKLADNOSTI

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Brezžičnega kosilnice na nitko/obrezovalnika
Znamka: RYOBI
Številka modela: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Razpon serijskih števil:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Rezalnika grmovja:

Izmerjena raven zvočne moči: 94,9 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 97 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

Linija prirezovalnik:

Izmerjena raven zvočne moči: 93,5 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 96 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

Priglašeni organ:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik, zakonodajne in varnostne zadeve
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:

Alexander Krug, Izvršni Direktor
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Akumulátorového drôtového orezávača/krovinořezu
Značka: RYOBI
Číslo modelu: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Rozsah sériových čísel:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Krovinořez:

Nameraná úroveň hluku: 94,9 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 97 dB(A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.
Drôtový orezávač:
Nameraná úroveň hluku: 93,5 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 96 dB(A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Oboznámený orgán:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Regulácia a bezpečnosť
Winnenden, Oct. 30, 2017

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:

Alexander Krug, Generálny Riaditeľ
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите

безжичен кордов тример/храсторез
Марка: RYOBI
Номер на модела: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Обхват на серийни номера:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Храсторез:

Измерено ниво на шум: 94,9 dB(A)
Гарантирано ниво на шум: 97 dB(A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Тримера:

Измерено ниво на шум: 93,5 dB(A)
Гарантирано ниво на шум: 96 dB(A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение VI Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Нотифициран орган:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, регулаторната и безопасност
Winnenden, Oct. 30, 2017

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:

Alexander Krug, Изпълнителен Директор
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

UK ДЕКЛАРАЦИЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт

триммер трави і кушоріз
Марка: RYOBI
Номер моделі: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F
Діапазон серійного номеру:
OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999
RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999
RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

у відповідності з наступними європейськими директивами та гармонізованими стандартами

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Кушоріз:

Вимірний рівень звукової потужності: 94,9 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 97 dB(A)
Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

Лінійний триммер:

Вимірний рівень звукової потужності: 93,5 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 96 dB(A)
Метод оцінки відповідності Annex VI Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

Вповноважений орган, що приймав участь у оцінюванні відповідності:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Notified Body 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-президент, регулювання і безпека
Winnenden, Oct. 30, 2017

Дозвіл на складання технічного файла:

Alexander Krug, Керуючий директор
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

TR UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

İş bu belge ile bu ürünün

Kablosuz Çalı Kesici ve Ot Bıçme Makinesi

Marka: RYOBI

Model numarası: OBC1820B/RBC18X20B4/RBC18X20B4F

Seri numarası aralığı:

OBC1820B: 44472202000001 - 44472202999999

RBC18X20B4: 44472102000001 - 44472102999999

RBC18X20B4F: 44472102000001 - 44472102999999

aşağıdaki Avrupa Direktiflerine ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu beyan ediyorum

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-91:2014, EN 60745-1:2009
+A11:2010, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Çalı Kesici:

Ölçülen ses gücü seviyesi: 94,9 dB(A)

Güvenceli ses gücü seviyesi: 97 dB(A)

2005/88/AT ile değiştirile2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygunluk değerlendirme yöntemi.

Ot Bıçme Makinesi:

Ölçülen ses gücü seviyesi: 93,5 dB(A)

Güvenceli ses gücü seviyesi: 96 dB(A)

2005/88/AT ile değiştirile2000/14/AT Direktifi Ek VI uyarınca uygunluk değerlendirme yöntemi.

İlgili uyarılmış makam:

Société Nationale de Certification et d'Homologation (Onaylı kuruluş 0499)
11, route de Luxembourg L-5230 Sandweiler



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Mevzuat ve Güvenlik Başkan Yardımcısı

Winnenden, Oct. 30, 2017

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:

Alexander Krug, İdari Müdür

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

961478081-02